

BeneVision

Systeme central de surveillance

Manuel d'utilisation

© Copyright 2017-2024 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Tous droits réservés.

■ Date de publication : 2024-04

■ Révision : 4.0

AVERTISSEMENT

- **La loi fédérale américaine interdit l'achat de cet appareil par toute autre personne qu'un médecin ou tout autre praticien habilité à utiliser ou commander l'appareil.**
-
-

Avis relatif à la propriété intellectuelle

SHENZHEN MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. (ci-après dénommée Mindray) détient les droits de propriété intellectuelle relatifs au produit et à ce manuel. Ce manuel contient des références à des informations protégées par des droits d'auteur ou des brevets et ne confère aucune licence relative aux brevets détenus par Mindray ou par une quelconque autre entité.

Mindray considère ce manuel comme un recueil d'informations confidentielles. La divulgation des informations contenues dans le présent manuel de quelque manière que ce soit et sans la permission écrite de Mindray est strictement interdite.

La publication, la modification, la reproduction, la distribution, la location, l'adaptation et la traduction de ce manuel de quelque manière que ce soit, sans l'accord écrit de Mindray, sont strictement interdites.



mindray, **MINDRAY** et **MINDRAY** sont des marques déposées ou des appellations commerciales de Mindray en Chine et dans d'autres pays. Toutes les autres marques déposées apparaissant dans ce manuel sont utilisées uniquement pour les besoins de rédaction du manuel, sans intention de les utiliser de manière impropre. Ils sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Cette publication fait office d'avis conformément au Titre 35 du Code des Etats-Unis (35 U.S.C.), §287(a) pour les brevets Mindray : <http://www.mindrayna.com/patents>.

Responsabilité du fabricant

Le contenu de ce manuel est sujet à modifications sans préavis.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont réputées exactes. Mindray ne pourra être tenue pour responsable des éventuelles erreurs contenues dans le présent manuel, ni des dommages accessoires ou indirects en relation avec la fourniture, l'interprétation ou l'utilisation de ce manuel.

Mindray est responsable des effets sur la sécurité, la fiabilité et la performance de ce produit, uniquement si :

- Toutes les opérations d'installation, d'extension, de transformation, de modification et de réparation du produit sont exécutées par des techniciens agréés Mindray.
- L'installation électrique des pièces concernées est conforme aux directives locales et nationales applicables.
- Le produit est utilisé conformément aux instructions d'utilisation.

AVERTISSEMENT

- **Ce moniteur est conçu pour être utilisé par des professionnels de la santé compétents/formés.**
 - **Il est important pour l'hôpital ou l'établissement qui utilise ce moniteur de suivre un programme d'entretien/de maintenance raisonnable. Le non-respect de cette directive peut être à l'origine d'une panne du moniteur ou de blessures physiques.**
-

Coordonnées de la société

Fabricant : Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
Adresse Mindray Building, Keji 12th Road South, High-tech industrial park, Nanshan, Shenzhen 518057, P.R.China
Site Web www.mindray.com
Adresse électronique : service@mindray.com
Tél. : +86 755 81888998
Fax : +86 755 26582680

Distributeur : Mindray DS USA, Inc.
Adresse : 800 MacArthur Boulevard, Mahwah, New Jersey 07430, USA
Tél. : 1.800.288.2121, 1.201.995.8000
Site Web : www.mindray.com

Préface

Objet du présent manuel

Ce manuel contient les instructions nécessaires à l'utilisation du produit en toute sécurité, en accord avec la fonction et l'utilisation prévue de celui-ci. Le respect des instructions fournies dans ce manuel est indispensable pour une application et une utilisation correctes du produit, garantissant ainsi la sécurité des patients et des opérateurs.

Ce manuel se base sur la configuration la plus complète de l'appareil ; par conséquent, certaines instructions peuvent ne pas s'appliquer à votre produit. Pour toute question, n'hésitez pas à contacter Mindray.

Ce manuel fait partie intégrante du produit. Il doit être conservé en permanence à proximité de l'appareil de façon à pouvoir le consulter si nécessaire.

Public visé

Ce manuel est destiné aux professionnels de la santé possédant des connaissances pratiques sur les procédures, les pratiques et la terminologie médicales, comme le nécessite la surveillance des patients dont l'état est critique.

Illustrations

Les illustrations contenues dans ce manuel sont fournies uniquement à titre d'exemple. Elles ne reflètent pas nécessairement la configuration ou les données affichées sur votre système central de surveillance.

Conventions

- Le *texte en italique* désigne les références utilisées dans ces manuels, chapitres, rubriques et formules.
- Le **texte en gras** est utilisé pour indiquer les textes affichés à l'écran et le nom des touches.
- → désigne les procédures de fonctionnement.

Table des matières

1 Sécurité	1 - 1
1.1 Informations relatives à la sécurité	1 - 1
1.1.1 Avertissements	1 - 1
1.1.2 Précautions	1 - 2
1.1.3 Remarques	1 - 3
1.2 Symboles apposés sur l'appareil	1 - 3
2 Vue d'ensemble du système	2 - 1
2.1 Utilisation prévue	2 - 1
2.2 Contre-indications	2 - 2
2.3 Composants système	2 - 2
2.3.1 CentralStation	2 - 2
2.3.2 WorkStation	2 - 3
2.3.3 ViewStation	2 - 3
2.3.4 CMS Viewer	2 - 3
2.3.5 Visualiseur multi-patient	2 - 3
2.3.6 Visualiseur mobile	2 - 3
2.3.7 Plate-forme informatique	2 - 3
2.3.8 Licence	2 - 4
2.3.9 Dispositif du réseau	2 - 4
2.3.10 Dispositif d'affichage à distance et de transmission des données	2 - 4
2.3.11 Enregistreur	2 - 5
2.3.12 Imprimante	2 - 5
2.4 Mode de réseau	2 - 5
2.4.1 Réseau de dispositifs de chevet	2 - 5
2.4.2 Réseau CMS	2 - 6
3 Démarrage du système	3 - 1
3.1 Aperçu	3 - 1
3.2 Informations relatives à la sécurité de la préparation des équipements	3 - 1
3.3 Mise sous tension du système	3 - 2
3.4 Symboles sur l'écran Multilit	3 - 2
3.4.1 Symboles de la catégorie patient	3 - 2
3.4.2 Symboles d'alarme	3 - 2
3.4.3 Symboles d'utilisation	3 - 3
3.4.4 Symboles de l'état de la batterie	3 - 3
3.4.5 Autres symboles	3 - 3
3.5 Mode opératoire des dispositifs de chevet	3 - 4
3.5.1 Mode Veille	3 - 4
3.5.2 Mode nuit	3 - 5
3.5.3 Mode privé	3 - 6
3.6 Transformation temporaire du poste WorkStation en poste CentralStation	3 - 7
3.7 Accès au système gestion dispositifs M-IoT	3 - 7
3.8 Affichage des informations système	3 - 7
3.9 Verrouillage de l'écran tactile	3 - 7

3.10 Redémarrage du système	3 - 8
3.11 Mise hors tension du moniteur	3 - 8
4 Gestion des dispositifs	4 - 1
4.1 Admission des dispositifs	4 - 1
4.1.1 Admission automatique de dispositifs par le poste CentralStation	4 - 1
4.1.2 Admission automatique de dispositifs par le poste WorkStation/ViewStation	4 - 1
4.1.3 Admission manuelle des dispositifs	4 - 2
4.2 Test de connexion des dispositifs	4 - 3
4.3 Connexion ou déconnexion du dispositif et du secteur patient	4 - 3
4.4 Connexion d'un moniteur patient à un dispositif de télémétrie	4 - 3
4.4.1 Procédures de connexion	4 - 4
4.4.2 Déconnexion d'un moniteur patient d'un dispositif de télémétrie	4 - 4
4.5 Vérification du couplage d'un dispositif de télémétrie et d'un moniteur patient	4 - 4
4.6 Vérification de la liste des dispositifs	4 - 5
4.7 Libération des dispositifs	4 - 5
5 Gestion des patients	5 - 1
5.1 Vue d'ensemble de la gestion des patients	5 - 1
5.2 Accès à l'écran Gestion patient	5 - 1
5.3 Gestion des informations patient	5 - 1
5.3.1 Chargement des informations patient par requête ADT	5 - 1
5.3.2 Importation des informations d'un patient libéré	5 - 2
5.3.3 Saisie manuelle des informations patient	5 - 2
5.3.4 Modification des informations patient	5 - 2
5.3.5 Recherche des informations patient	5 - 3
5.3.6 Synchronisation des informations patient	5 - 3
5.4 Sortie d'un patient	5 - 3
5.5 Transfert des données patient	5 - 3
5.6 Gestion des patients libérés	5 - 4
5.6.1 Accès à l'écran de gestion des patients libérés	5 - 4
5.6.2 Affichage des informations d'un patient libéré	5 - 5
5.6.3 Suppression des informations d'un patient libéré	5 - 5
5.6.4 Impression des données historiques des patients libérés	5 - 5
6 Ecran Multilit	6 - 1
6.1 Exemple d'un écran Multilit	6 - 1
6.2 Secteur patient	6 - 2
6.2.1 Zone du numéro de lit et du numéro de chambre	6 - 3
6.2.2 Zone d'informations des alarmes	6 - 3
6.2.3 Modification des réglages de l'écran du secteur patient	6 - 3
6.2.4 Modification de la configuration de l'affichage du secteur patient	6 - 4
6.2.5 Etat de la zone patient	6 - 4
6.2.6 Tri des zones patient	6 - 4
6.3 Résumé patient	6 - 5
6.3.1 Exemple de fenêtre Résumé patient	6 - 5
6.3.2 Filtrage des données patient	6 - 5
6.3.3 Modification de la durée des tendances	6 - 5

7 Ecran Aff. lit	7 - 1
7.1 Accès à l'écran Afficher lit	7 - 1
7.2 Exemple de l'écran Afficher lit	7 - 1
7.3 Raccourcis	7 - 2
7.3.1 Raccourcis disponibles	7 - 3
7.3.2 Configuration des raccourcis	7 - 4
7.4 Fonctionnement général	7 - 4
7.4.1 Modification de la configuration de l'affichage de l'écran Afficher lit	7 - 4
7.4.2 Affichage de la liste des paramètres	7 - 5
7.4.3 Statistiques SpO2	7 - 5
7.4.4 Début/Arrêt des mesures PNI	7 - 6
7.4.5 Tracés figés/non figés	7 - 6
7.4.6 Chargement des configurations	7 - 6
7.4.7 Visualisation des emplacements des dispositifs	7 - 7
7.4.8 Activation d'un événement manuel	7 - 7
7.5 Ecrans utilisateur	7 - 7
7.5.1 Fenêtre Microtend.	7 - 8
7.5.2 Fenêtre des dispositifs intégrés	7 - 8
7.5.3 ECG - Plein écran	7 - 8
7.5.4 Ecran ECG 12 dérivations	7 - 8
7.6 Applications cliniques fonctionnelles (Clinical Assistive Applications, CAA)	7 - 9
7.6.1 Score d'alerte précoce (Early Warning Score, EWS)	7 - 9
7.6.2 SepsisSight™	7 - 10
7.7 Affichage d'autres patients	7 - 10
8 Alarmes	8 - 1
8.1 Présentation des alarmes	8 - 1
8.2 Description des alarmes	8 - 1
8.2.1 Catégories d'alarme	8 - 1
8.2.2 Priorités des alarmes	8 - 1
8.2.3 Indicateurs d'alarme	8 - 2
8.2.4 Symboles de l'état d'alarme	8 - 2
8.2.5 Affichage des messages d'alarme en surbrillance	8 - 3
8.3 Affichage des alarmes	8 - 3
8.3.1 Affichage de toutes les alarmes	8 - 3
8.3.2 Affichage des alarmes déclenchées depuis un seul lit	8 - 3
8.4 Fenêtre iStatus	8 - 3
8.5 Effacer des alarmes dans la liste des alarmes.....	8 - 4
8.6 Configuration des propriétés des alarmes	8 - 4
8.6.1 Définition des propriétés des alarmes de paramètre	8 - 4
8.6.2 Modification des réglages d'alarme d'arythmie	8 - 5
8.6.3 Modification des réglages de l'alarme ST	8 - 6
8.6.4 Réglage du volume des alarmes	8 - 6
8.6.5 Réglage du modèle de tonalité des alarmes sonores	8 - 6
8.6.6 Réglage de l'intervalle d'alarme, de l'augmentation du volume d'alarme et de la priorité Son coupé	8 - 6
8.6.7 Réglage de l'alarme sonore pour un seul lit	8 - 7
8.6.8 Réglage des tonalités de rappel	8 - 7
8.6.9 Réglage de l'alarme sonore spéciale	8 - 7

8.6.10	Modification des réglages d'alarme combinée	8 - 7
8.6.11	Configuration du verrouillage des alarmes	8 - 7
8.6.12	Configuration des propriétés d'alarme pour les dispositifs externes	8 - 8
8.7	Pause alarme	8 - 8
8.7.1	Pause des alarmes	8 - 8
8.7.2	Réponses du système après la mise en pause des alarmes	8 - 9
8.8	Pause audio de l'alarme	8 - 9
8.8.1	Mise en pause de l'alarme sonore	8 - 9
8.8.2	Réponses du système après la mise en pause de l'alarme sonore	8 - 10
8.9	Alarme réinit.	8 - 10
8.9.1	Réinitialisation des alarmes déclenchées pour les lits	8 - 10
8.9.2	Réinitialisation des alarmes système	8 - 11
8.10	Silence du système CMS	8 - 11
8.10.1	Désactivation du son du CMS	8 - 11
8.10.2	Réponses du système une fois le son du CMS désactivé	8 - 11
8.10.3	Réactiver le son sur le système CMS	8 - 11
9	Résumé	9 - 1
9.1	Accès à l'écran Résumé	9 - 1
9.2	Symboles sur les pages Résumé	9 - 1
9.3	Opérations courantes sur les pages Résumé	9 - 1
9.3.1	Réglage de la durée statistique du résumé	9 - 1
9.3.2	Impression du rapport Résumé	9 - 1
9.4	Résumé des signes vitaux	9 - 1
9.4.1	Accès à la page Résumé signes vitaux	9 - 2
9.4.2	Affichage du résumé des signes vitaux	9 - 2
9.4.3	Réglage des paramètres de tendance pour le Résumé signes vitaux	9 - 2
9.4.4	Réglage du type de tendance pour le Résumé signes vitaux	9 - 2
9.4.5	Affichage de la valeur du paramètre à une heure donnée	9 - 2
9.4.6	Accès à la revue correspondante	9 - 3
9.5	Résumé ECG	9 - 3
9.5.1	Accès à la page Résumé ECG	9 - 3
9.5.2	Affichage du Résumé ECG	9 - 3
9.5.3	Sélection des bandes ECG types	9 - 4
9.5.4	Consultation du résumé ECG	9 - 4
9.5.5	Réglage du mode nuit pour la statistique FC moyenne	9 - 4
10	Revoir	10 - 1
10.1	Aperçu	10 - 1
10.2	Accéder à l'écran Revoir	10 - 1
10.2.1	Accéder à l'écran Revoir pour les patients en ligne	10 - 1
10.2.2	Accéder à l'écran Revoir pour les patients libérés	10 - 1
10.3	Exemple de la structure d'une page Revoir	10 - 1
10.4	Symboles sur les pages Revoir	10 - 3
10.5	Opérations courantes sur les pages Revoir	10 - 3
10.5.1	Parcourir les données de tendances	10 - 3
10.5.2	Affichage des événements	10 - 3
10.5.3	Afficher deux pages Revoir simultanément	10 - 4

10.6 Page Revoir des tendances tabulaires	10 - 4
10.6.1 Ouverture de la page Revoir Tendances tab	10 - 4
10.6.2 Configuration de tendances	10 - 4
10.6.3 Impression d'un rapport de tendances tabulaires	10 - 5
10.6.4 Exportation des données de tendance	10 - 5
10.7 Page Revoir Tendances graph	10 - 6
10.7.1 Ouverture de la page Revoir Tendances graph	10 - 6
10.7.2 Configuration des tendances graphiques	10 - 6
10.7.3 Impression d'un rapport de tendances graphiques	10 - 7
10.7.4 Exportation des données de tendance	10 - 7
10.8 Page Revoir Affichage complet	10 - 7
10.8.1 Ouverture de la page Revoir Affichage complet	10 - 7
10.8.2 Sélection des tracés	10 - 7
10.8.3 Tracé compressé	10 - 7
10.8.4 Fenêtre de tracé détaillé	10 - 8
10.8.5 Impression des tracés compressés ou des détails de tracé	10 - 12
10.8.6 Enregistrement des détails de tracés	10 - 12
10.8.7 Exportation des données de tracés	10 - 13
10.8.8 Analyse d'un ECG à 12 dérivations au repos	10 - 13
10.9 Page Revoir Évén.	10 - 15
10.9.1 Ouverture de la page Revoir Évén.	10 - 15
10.9.2 Liste des événements	10 - 15
10.9.3 Fenêtre Détails évén.	10 - 16
10.9.4 Imprimer les événements	10 - 17
10.9.5 Enregistrement des détails d'événements	10 - 18
10.10 Page Revoir ECG 12 dériv	10 - 18
10.10.1 Ouverture de la page Revoir 12 dériv	10 - 18
10.10.2 Fenêtre Complexe moyen (uniquement pour l'algorithme de Glasgow)	10 - 18
10.10.3 Configuration des tracés ECG à 12 dérivations	10 - 18
10.10.4 Mesure calib.	10 - 18
10.10.5 Réanalyse d'un ECG à 12 dérivations au repos	10 - 19
10.10.6 Imprimer des rapports d'analyse 12 dérivations	10 - 20
10.11 Page Revoir ST	10 - 20
10.11.1 Ouverture de la page Revoir ST	10 - 20
10.11.2 Configuration des modèles ST de référence	10 - 20
10.11.3 Affichage/Masquage des modèles ST de référence	10 - 20
10.11.4 Affichage/Masquage des marqueurs	10 - 20
10.11.5 Imprimer les tracés d'un segment ST	10 - 20
10.12 Page Statistiques d'arythmie	10 - 21
10.12.1 Accéder à la page Statistiques d'arythmie	10 - 21
10.12.2 Affichage des statistiques d'arythmie	10 - 21
10.12.3 Réglage de l'affichage des événements d'arythmie	10 - 21
10.12.4 Imprimer les résultats de statistiques d'arythmie	10 - 22
10.13 Page Revue aEEG	10 - 22
10.13.1 Ouverture de la page Revue aEEG	10 - 22
10.13.2 Réglage de l'affichage Revue aEEG	10 - 22
10.13.3 Activation d'un événement manuel	10 - 22
10.13.4 Impression d'un rapport aEEG	10 - 23

11 Calculs	11 - 1
11.1 Présentation des calculs	11 - 1
11.2 Informations relatives à la sécurité des calculs	11 - 1
11.3 Accès à l'écran de calcul	11 - 1
11.4 Calculs de médicaments	11 - 2
11.4.1 Calculs de médicaments	11 - 2
11.4.2 Affichage d'un tableau de titrage	11 - 2
11.4.3 Impression d'un tableau de titrage	11 - 2
11.4.4 Formule de calculs de médicaments	11 - 3
11.4.5 Formule de calcul du tableau de titrage	11 - 3
11.5 Calculs hémodynamiques	11 - 3
11.5.1 Calculs hémodynamiques	11 - 3
11.5.2 Affichage des résultats de calculs hémodynamiques	11 - 4
11.5.3 Impression des résultats de calculs hémodynamiques	11 - 4
11.5.4 Affichage du diagnostic des paramètres hémodynamiques	11 - 4
11.5.5 Paramètres de saisie pour les calculs hémodynamiques	11 - 4
11.5.6 Paramètres calculés et formules des calculs hémodynamiques	11 - 4
11.6 Calculs d'oxygénation	11 - 5
11.6.1 Calculs d'oxygénation	11 - 5
11.6.2 Affichage des résultats de calculs d'oxygénation	11 - 6
11.6.3 Impression des résultats des calculs d'oxygénation	11 - 6
11.6.4 Paramètres de saisie pour les calculs d'oxygénation	11 - 6
11.6.5 Paramètres calculés et formules des calculs d'oxygénation	11 - 6
11.7 Calculs de ventilation	11 - 7
11.7.1 Calculs de ventilation	11 - 7
11.7.2 Affichage des résultats de calculs de ventilation	11 - 7
11.7.3 Impression des résultats des calculs de ventilation	11 - 7
11.7.4 Paramètres de saisie pour les calculs de ventilation	11 - 8
11.7.5 Paramètres calculés et formules des calculs de ventilation	11 - 8
11.8 Calculs relatifs aux reins	11 - 8
11.8.1 Calculs relatifs aux reins	11 - 8
11.8.2 Affichage des résultats de calculs relatifs aux reins	11 - 9
11.8.3 Impression des résultats des calculs relatifs aux reins	11 - 9
11.8.4 Paramètres calculés et formules des calculs relatifs aux reins	11 - 9
11.8.5 Paramètres calculés et formules des calculs relatifs aux reins	11 - 9
12 Mssgrie	12 - 1
12.1 Aperçu	12 - 1
12.2 Accès à la fenêtre Messagerie	12 - 1
12.3 Ajout d'un bipeur	12 - 1
12.4 Attribution d'un lit à un bipeur	12 - 2
12.4.1 Attribution d'un lit en ligne à un bipeur	12 - 2
12.4.2 Attribution d'un lit par saisie manuelle à un bipeur	12 - 2
12.5 Suppression d'une attribution de lit	12 - 2
12.6 Modification d'un bipeur	12 - 2
12.7 Suppression d'un bipeur	12 - 2
12.8 Renvoi d'un Echec appel	12 - 3

12.9 Création d'un Rapport mssgrie	12 - 3
13 Impression	13 - 1
13.1 Imprimantes prises en charge	13 - 1
13.2 Démarrer l'impression	13 - 1
13.2.1 Démarrer une impression manuellement	13 - 1
13.2.2 Démarrer une impression automatiquement	13 - 5
13.3 Arrêter l'impression	13 - 6
13.4 Affichage des états de l'imprimante	13 - 6
13.5 Configuration de rapports	13 - 6
13.5.1 Accès au menu Régl impr	13 - 6
13.5.2 Réglage des rapports Temps réel et des rapports ECG	13 - 6
13.5.3 Configuration des rapports Sortie patient	13 - 7
13.5.4 Configuration des rapports planifiés	13 - 9
13.6 Absence de papier dans l'imprimante	13 - 9
14 Enregistrement	14 - 1
14.1 Enregistreurs pris en charge	14 - 1
14.2 Chargement du papier	14 - 2
14.3 Configuration de l'enregistreur	14 - 3
14.4 Démarrage des enregistrements	14 - 3
14.4.1 Lancement manuel d'enregistrements	14 - 3
14.4.2 Lancement automatique d'enregistrements	14 - 3
14.5 Arrêt des enregistrements	14 - 4
14.5.1 Arrêt manuel des enregistrements	14 - 4
14.5.2 Arrêt automatique des enregistrements	14 - 5
15 Configuration du système	15 - 1
15.1 Vue d'ensemble de la configuration du système	15 - 1
15.2 Paramétrages généraux	15 - 1
15.2.1 Accès à la page Réglage général	15 - 1
15.2.2 Configuration des volumes d'alarme	15 - 1
15.2.3 Affichage des informations système d'aide	15 - 1
15.2.4 Réglage de l'écran tactile	15 - 1
15.2.5 Réinitialisation de l'enregistreur	15 - 2
15.3 Réglages de l'affichage	15 - 2
15.3.1 Accès à la page Réglages affichage	15 - 2
15.3.2 Définissez les paramètres de couleurs	15 - 2
15.3.3 Réglages écran	15 - 2
15.3.4 Configuration de secteurs	15 - 4
15.3.5 Configuration de la fenêtre patient	15 - 5
15.3.6 Configuration d'autres éléments d'affichage	15 - 5
15.4 Réglages des alarmes	15 - 5
15.4.1 Accès à la page Régl. Alarme	15 - 5
15.4.2 Configuration des propriétés audio de l'alarme	15 - 5
15.4.3 Réglage des propriétés des alarmes liées à la messagerie	15 - 6
15.4.4 Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes	15 - 7
15.4.5 Exportation et analyse du journal des alarmes	15 - 7

15.5 Réglages de la gestion patient	15 - 8
15.5.1 Accès à la page Gestion patient	15 - 8
15.5.2 Configuration des champs patient	15 - 8
15.5.3 Configuration des critères de recherche de patient	15 - 8
15.5.4 Synchronisation du patient SIH	15 - 8
15.5.5 Configuration des patients libérés	15 - 9
15.5.6 Configuration de l'emplacement du patient	15 - 10
15.5.7 Configuration du groupe patient	15 - 10
15.5.8 Configuration des Groupes personnels	15 - 10
15.5.9 Configuration d'autres éléments d'informations sur le patient	15 - 11
15.6 Réglages de la gestion des dispositifs	15 - 11
15.7 Réglages Revue	15 - 11
15.7.1 Accès à la page Réglages Revue	15 - 11
15.7.2 Configuration des groupes de tendance	15 - 11
15.7.3 Configuration de l'affichage complet	15 - 12
15.7.4 Configuration des événements	15 - 12
15.7.5 Configuration des couleurs des repères d'arythmie	15 - 12
15.7.6 Configuration de l'exportation de données patient	15 - 13
15.8 Réglages de la télémétrie	15 - 13
15.8.1 Accès à la page Configuration de la télémétrie	15 - 13
15.8.2 Configuration des propriétés d'alarme pour les dispositifs de télémétrie	15 - 13
15.8.3 Configuration des ECG liés aux éléments pour les dispositifs de télémétrie	15 - 14
15.8.4 Configuration des propriétés des appels infirmière	15 - 14
15.8.5 Dispositif réglages	15 - 14
15.8.6 Réglage fréquence	15 - 15
15.8.7 Programmation des télémétries Telepack-608	15 - 17
15.8.8 Réglage Autorisation	15 - 17
15.8.9 Dispositif WMTS	15 - 18
15.9 Réglages du réseau	15 - 18
15.9.1 Accès à la page Config. réseau	15 - 18
15.9.2 Configuration des conditions générales de communication	15 - 18
15.9.3 Réglage du serveur principal	15 - 19
15.9.4 Configuration de eGateway	15 - 20
15.9.5 Configuration de l'autorisation CentralStation	15 - 21
15.9.6 Configuration d'une connexion au poste CentralStation	15 - 21
15.9.7 Configuration de l'autorisation lit	15 - 22
15.9.8 Réglage de l'onglet Gestion du PA	15 - 22
15.9.9 LDAP Mindray	15 - 23
15.9.10 Configurer un serveur mobile	15 - 24
15.10 Configuration de l'impression	15 - 24
15.10.1 Accès à la page Régl impr	15 - 25
15.10.2 Configuration d'une imprimante	15 - 25
15.10.3 Configuration des rapports planifiés	15 - 25
15.10.4 Configuration des rapports Sortie patient	15 - 26
15.10.5 Configuration de la mise en page du rapport	15 - 26
15.10.6 Configuration des rapports ECG	15 - 26
15.10.7 Configuration du nom fichier	15 - 26
15.10.8 Configuration de l'enregistreur	15 - 26
15.10.9 Configuration d'autres éléments relatifs aux impressions	15 - 27

15.11 Configuration des réglages	15 - 27
15.11.1 Accès à la page Configuration	15 - 27
15.11.2 Réglage des configurations de télémétrie	15 - 27
15.11.3 Réglages de la configuration utilisateur	15 - 27
15.11.4 Réglage de la liste des services	15 - 28
15.11.5 Réglage du lit	15 - 28
15.11.6 Réglage de l'attribution entre le dispositif de télémétrie et les services	15 - 29
15.11.7 Impression, sauvegarde et restauration de tous les réglages	15 - 29
15.11.8 Exporter et importer la configuration	15 - 29
15.12 Configuration des applications cliniques d'assistance (CAA)	15 - 30
15.12.1 Accès à la page CAA	15 - 30
15.12.2 Configuration du rappel de mesure EWS	15 - 30
15.12.3 Configuration de SepsisSight	15 - 30
15.13 Autres réglages	15 - 30
15.13.1 Accès à la page Autres réglages	15 - 30
15.13.2 Configuration des unités	15 - 31
15.13.3 Configuration des unités pour les dispositifs intégrés	15 - 31
15.13.4 Configuration du module	15 - 31
15.13.5 Configurer horloge	15 - 31
15.13.6 Réglage Autorisation	15 - 32
15.13.7 Configuration de la langue	15 - 33
15.13.8 Configuration d'un emplacement du dispositif	15 - 34
15.13.9 Exportation des journaux	15 - 34
15.13.10 Configuration de l'autorisation d'événement manuel	15 - 34
15.13.11 Activation de l'accès au système gestion dispositifs M-IoT	15 - 35
15.14 Configuration des réglages système du poste CentralStation via le poste WorkStation	15 - 35
16 Maintenance	16 - 1
16.1 Aperçu	16 - 1
16.2 Informations relatives à la sécurité de la maintenance	16 - 1
16.3 Inspection générale	16 - 2
16.4 Nettoyage	16 - 2
A Caractéristiques techniques	A - 1
A.1 Caractéristiques minimales	A - 1
A.2 Signaux audio	A - 2
A.3 Nombre maximum de dispositifs de surveillance	A - 3
A.4 Nombre maximum de secteurs patient sur l'écran Multilit	A - 3
A.5 Nombre maximum de visualiseurs CMS Viewer	A - 3
A.6 Réseau câblé	A - 3
A.7 Résumé	A - 3
A.8 Fonction Revoir	A - 3
A.9 Calculs	A - 4
A.10 Impr.	A - 4
A.11 Enregistreur	A - 4
A.12 Exportation des données	A - 5

B Messages d'alarme du CMS	B - 1
B.1 Aperçu	B - 1
B.2 Messages d'alarme dans la zone des alarmes système	B - 1
B.3 Messages d'alarme dans les zones patient	B - 2
C Paramètres par défaut	C - 1
C.1 Aperçu	C - 1
C.2 Onglet Général	C - 1
C.3 Onglet Affichage	C - 1
C.4 Onglet Alarme	C - 2
C.5 Onglet Gestion patient	C - 3
C.6 Revoir	C - 5
C.7 Onglet Télémétrie	C - 6
C.8 Onglet Réseau	C - 7
C.9 Onglet Impression	C - 8
C.10 CAA	C - 10
C.11 Onglet Autre	C - 10
D Unités, symboles et abréviations	D - 1
D.1 Unités	D - 1
D.2 Symboles	D - 2
D.3 Abréviations	D - 3

1 Sécurité

1.1 Informations relatives à la sécurité

Les consignes de sécurité fournies dans ce chapitre se réfèrent aux informations de sécurité de base du système de surveillance central BeneVision (ci-après dénommé CMS) auxquelles l'opérateur doit prêter attention et se plier. Des mises en garde complémentaires sont spécifiées dans d'autres chapitres ou rubriques ; elles sont soit similaires, soit spécifiques aux opérations décrites.

AVERTISSEMENT

- **Signale un danger potentiel ou une pratique dangereuse qui, s'il/si elle n'est pas évité(e), peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**
-

ATTENTION

- **Signale un danger potentiel ou une pratique dangereuse qui doit être évité(e) pour garantir l'absence de blessures mineures ou de dommages au niveau du produit ou des biens.**
-

REMARQUE

- **Présente des conseils d'utilisation ou autres informations utiles permettant de tirer le meilleur parti du produit.**
-

1.1.1 Avertissements

AVERTISSEMENT

- **Incompatibilité IRM ! N'exposez pas l'appareil à un environnement de résonance magnétique (RM).**
 - ◆ L'appareil peut présenter un risque de blessure par projectile en raison de la présence de matériaux ferromagnétiques qui peuvent être attirés par le noyau magnétique RM.
 - ◆ Des lésions thermiques et des brûlures peuvent survenir en raison des composants métalliques de l'appareil qui peuvent chauffer pendant l'IRM.
 - ◆ L'appareil peut générer des artefacts dans l'image RM.
- **Le CMS est destiné à n'être utilisé que par des professionnels de la santé ou sous leur surveillance. Il doit être utilisé uniquement par des personnels ayant reçu une formation adéquate à son utilisation. Il ne doit en aucun cas être utilisé par une personne inexpérimentée ou non autorisée.**
- **Les tracés, paramètres et alarmes physiologiques affichés à l'écran du CMS sont fournis à titre indicatif pour le médecin uniquement et ne doivent pas servir directement de base pour établir un traitement clinique. Avant toute mise en place d'un traitement invasif pour le patient, il convient de consulter les dispositifs de surveillance correspondants afin de valider les résultats obtenus à partir du CMS.**
- **Si une valeur affichée à l'écran du CMS paraît anormale ou suspecte, commencez par vérifier les signes vitaux du patient par d'autres moyens, puis assurez-vous que le CMS et les dispositifs connectés au CMS fonctionnent correctement.**
- **Le CMS est un appareil d'information clinique. A l'exception de la souris, de l'écran tactile et du clavier qui permettent d'effectuer des opérations normales, aucun autre composant ne doit être touché ou désassemblé, tout spécialement le module d'alimentation, au risque de blessures corporelles.**
- **L'ordinateur sur lequel est installé le logiciel CMS doit être conforme aux réglementations locales en vigueur. Le CMS est conçu pour se connecter aux dispositifs de Mindray uniquement. La connexion aux dispositifs d'autres fabricants peut provoquer l'affichage de valeurs erronées dans le CMS.**

- Le CMS peut être établi en utilisant un réseau local sans fil (WLAN) pour connecter des dispositifs de chevet. La transmission de données par signaux de radiofréquence (RF) peut avoir une incidence sur la performance d'autres WLAN dans l'environnement ou le fonctionnement d'autres appareils. Par conséquent, l'appareil RF sans fil doit répondre aux normes CE, FCC et autres normes et réglementations locales en vigueur.
- Lorsque le CMS transmet des données par le biais d'un WLAN, des interférences provoquées par d'autres sources RF peuvent entraîner la perte de données patient.
- Les droits de reproduction du logiciel du CMS sont la propriété exclusive de Mindray. Toute tentative de modification, de copie ou d'échange du logiciel, ou toute opération de cet ordre effectuée sur le logiciel par un organisme ou un individu, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ne peut l'être sans une autorisation expresse.
- La communication de données doit avoir lieu au sein d'un réseau fermé ou d'un réseau virtuellement isolé fourni par un hôpital pour toutes les fonctions de réseau. L'hôpital est tenu d'assurer la sécurité du réseau virtuellement isolé.
- Les tracés, paramètres, alarmes physiologiques et autres qui s'affichent sur l'écran CMS proviennent des dispositifs connectés. En cas d'échec de la connexion réseau, les données transmises par les dispositifs au CMS peuvent être perdues ou retardées. Par conséquent, surveillez toujours étroitement les patients.
- Si un dispositif audio externe est connecté au CMS, n'éteignez pas le dispositif audio externe et n'ajustez pas le volume sur zéro.
- Ne bloquez pas le haut-parleur du CMS.
- Ne vous fiez pas exclusivement au système d'alarmes sonores. Le réglage du volume sonore à un niveau faible peut constituer un risque pour le patient.
- **PATIENTS PORTEURS D'UN STIMULATEUR CARDIAQUE** - Chez les patients disposant d'une stimulation ventriculaire, les épisodes de tachycardie ventriculaire ne sont pas toujours détectés. Ne vous reposez pas entièrement sur l'algorithme automatisé de détection des arythmies du système. Surveillez toujours étroitement les patients porteurs d'un stimulateur cardiaque.
- Il peut s'avérer dangereux d'utiliser des réglages d'alarmes prédéfinis différents pour des appareils identiques ou similaires dans une même zone.

1.1.2 Précautions

ATTENTION

- La durée de vie du CMS dépend de son matériel. Evitez les manipulations brusques, les chutes ou les collisions lorsque vous utilisez le clavier, la souris et l'ordinateur. Sinon, la durée de vie du CMS risque d'être raccourcie.
- Des composants du CMS, tels que le clavier et la souris, peuvent être contaminés par des micro-organismes pendant le transport, le stockage et l'utilisation.
- Avant de retirer des composants du CMS de leur emballage, ce dernier doit être inspecté afin de déceler toute détérioration. S'il est abîmé, contactez immédiatement le transporteur ou Mindray.
- Tous les équipements du CMS doivent utiliser l'onduleur pour alimenter le CMS. Le non-respect de cette instruction peut entraîner une perte de surveillance lors de longues périodes de coupure de l'alimentation électrique. En cas de coupure d'alimentation électrique, il convient de suivre la procédure de fermeture spécifiée pour éteindre le système avant d'arrêter l'onduleur. Une coupure brutale de l'alimentation électrique pourrait provoquer une défaillance du système qui ne fonctionnerait pas correctement lors de la mise sous tension suivante ou pourrait même entraîner des problèmes graves.
- Ne transportez pas l'hôte du CMS ou les écrans lorsqu'ils sont utilisés. Cela pourrait les endommager.
- L'heure du système doit être réglée avant la mise en marche du CMS. Si l'heure du système est modifiée lorsque le CMS est en cours d'utilisation, le patient pourrait être exposé à une perte de données.
- Le câble reliant le CMS au commutateur ou à l'échangeur ne doit pas dépasser 100 m, faute de quoi une surcharge du réseau risque de se produire ou des erreurs dues à la faiblesse des signaux réseau risquent d'apparaître lors de l'affichage ou de la transmission des données.
- Le CMS doit être connecté au réseau conformément au guide d'installation.

- Redémarrez le CMS tous les trois mois. Le fonctionnement prolongé du système peut entraîner un dysfonctionnement du système d'exploitation.
- Le CMS doit être installé uniquement avec le système d'exploitation Microsoft Windows, les Service Packs et les correctifs fournis par Mindray. L'utilisation de logiciels non autorisés peut entraîner un fonctionnement anormal ou une défaillance du système.
- N'installez pas des applications tierces non approuvées par Mindray ou n'utilisez pas l'hôte du CMS à d'autres fins.
- L'utilisation de la fonction "Show Desktop" (Afficher le Bureau) dans Windows est interdite. L'installation ou l'utilisation de tout autre logiciel non fourni par Mindray est interdite. Les logiciels n'ayant été ni testés ni vérifiés par Mindray peuvent entraîner une instabilité du système. Mindray n'assume aucune responsabilité à cet égard.
- Lorsque vous imprimez les données via une imprimante externe, assurez-vous de suivre le manuel d'instruction de l'imprimante. Si un problème se produit pendant l'impression, veuillez vous référer au mode d'emploi de l'imprimante.
- En fin de vie, le CMS doit être mis au rebut conformément aux consignes réglementant la mise au rebut de ce type de produit. Pour toute question concernant la mise au rebut de l'appareil, n'hésitez pas à contacter Mindray.
- Pour les ordinateurs hôtes qui installent le logiciel MacAfee Application Control, tous les logiciels nécessaires, tels que CMS ou les logiciels tiers, doivent être autorisés par l'intermédiaire de MacAfee. Les logiciels non autorisés ne peuvent pas s'exécuter sur l'ordinateur hôte.
- Avant de connecter tout dispositif de stockage au CMS, assurez-vous que ce dispositif de stockage est exempt de virus. Après l'utilisation du dispositif de stockage, vérifiez l'absence de virus dans le CMS. Sinon, le CMS ne peut pas fonctionner correctement s'il est infecté par des virus.

1.1.3 Remarques





REMARQUE

















- Ce manuel décrit la totalité des options et des fonctions existantes, mais il est possible que l'appareil dont vous disposez ne les comporte pas toutes.
- Conservez ce manuel à proximité du CMS de façon à en disposer facilement en cas de besoin.
- Dans le cadre d'une utilisation normale, l'utilisateur est censé se tenir face à l'avant de l'appareil.
- L'hôte, les pièces ou les accessoires du CMS doivent provenir de Mindray ou être reconnus par Mindray.

1.2 Symboles apposés sur l'appareil

REMARQUE

- Certains symboles peuvent ne pas apparaître sur votre équipement.
- Ce manuel décrit plusieurs symboles informatiques types, qui peuvent être légèrement différents de ceux figurant sur votre ordinateur. Les symboles informatiques ont généralement leur signification propre. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre ordinateur ou contactez un représentant de notre service technique si vous avez des questions.

Symbole	Description	Symbole	Description
	Reportez-vous au manuel d'utilisation/à la brochure		ATTENTION : afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne retirez PAS le capot. Faites intervenir le service technique compétent.
	Courant alternatif		Interrupteur d'alimentation

Symbole	Description	Symbole	Description
	Port du clavier		Port de la souris
	Port de communication (COM) série		Port d'affichage
	Port d'imprimante		Dispositif ou port USB
	Port réseau		Port de microphone
	Port d'entrée audio		Port de sortie audio
	Date de fabrication		Fabricant
	Numéro de série		Equipotentialité
	Incompatibilité IRM – ne pas exposer à l'imagerie par résonance magnétique (IRM)		
	<p>La définition suivante du marquage DEEE est uniquement applicable aux états membres de l'UE. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être considéré comme déchet ménager. En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous contribuez à éviter les éventuelles retombées négatives sur l'environnement et la santé humaine. Pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit, veuillez consulter votre revendeur.</p> <p>* Sur les systèmes à plusieurs composants, ce marquage peut n'être apposé que sur l'unité principale.</p>		

2 Vue d'ensemble du système

2.1 Utilisation prévue

Les indications d'utilisation du système central de surveillance BeneVision comprennent :

- L'affichage en temps réel des données cliniques du patient et des alarmes
- Le stockage et l'historique des données cliniques du patient et des alarmes
- L'impression des données en temps réel et historiques du patient
- La configuration de réglages locaux ainsi que la synchronisation des réglages de l'ensemble du réseau vers un dispositif distant
- Le transfert de données cliniques du patient et des réglages entre plusieurs CentralStations
- L'interprétation 12 dérivations au repos des données précédemment stockées

Le système central de surveillance BeneVision est un système de surveillance patient en réseau prévu pour une utilisation à un emplacement fixe, installé dans des établissements de santé pour permettre aux médecins la surveillance patient à distance. Les connexions réseau entre les différents dispositifs peuvent être une combinaison d'Ethernet (filaire), de Wi-Fi sans fil (WLAN) et de WMTS sans fil.

Le système central de surveillance BeneVision prend en charge un ou plusieurs moniteurs physiologiques compatibles avec Mindray et permet d'afficher, stocker, imprimer et transférer les informations reçues des moniteurs compatibles ; le système central de surveillance BeneVision prend en charge la configuration bidirectionnelle des moniteurs compatibles.

Les systèmes de surveillance télémétrique sont conçus pour acquérir et suivre des données physiologiques pour des patients ambulatoires dans une zone de couverture définie. Le système central de surveillance BeneVision prend en charge des systèmes de télémétrie tels que : TMS-6016, Telepack-608, TMS60, TM80 et TM70.

- L'émetteur TMS-6016 est destiné aux patients adultes et pédiatriques pour surveiller les données physiologiques ECG et SpO₂.
- L'émetteur Panorama Telepack-608 est destiné aux patients adultes pour surveiller les données physiologiques ECG et SpO₂.
- L'émetteur TMS60 est destiné aux patients adultes et pédiatriques de plus de trois ans pour surveiller les données physiologiques ECG, SpO₂, PNI et Resp. Les données physiologiques peuvent être examinées localement sur l'affichage de l'émetteur. Le poste CentralStation prendra en charge les paramètres ECG, SpO₂, PNI, Resp, la fréquence cardiaque, la fréquence du pouls, l'analyse de l'arythmie, la surveillance QT et l'analyse du segment ST pour le TMS60.
- Le moniteur de télémétrie TM80/TM70 est destiné aux patients adultes et pédiatriques de plus de trois ans pour surveiller les données physiologiques ECG, SpO₂, PNI et Resp. Les données physiologiques peuvent être analysées, signalées, stockées et examinées localement sur l'affichage du moniteur. En outre, le poste CentralStation peut configurer et afficher les paramètres physiologiques provenant du TM80/TM70.

Le système central de surveillance BeneVision est destiné à une utilisation dans des établissements de santé, sous la supervision directe d'un praticien de santé diplômé.

AVERTISSEMENT

- **Le CMS est destiné à être utilisé par des médecins qualifiés ou des cliniciens parfaitement formés. Il ne doit en aucun cas être utilisé par une personne inexpérimentée ou non autorisée.**
 - **Les tracés, paramètres et alarmes physiologiques affichés à l'écran du CMS sont fournis à titre indicatif uniquement et ne doivent pas servir directement de base pour établir un traitement clinique.**
 - **Si une valeur affichée à l'écran du CMS paraît anormale ou suspecte, commencez par vérifier les signes vitaux du patient par d'autres moyens, puis assurez-vous que le CMS et les dispositifs connectés fonctionnent correctement.**
-

2.2 Contre-indications

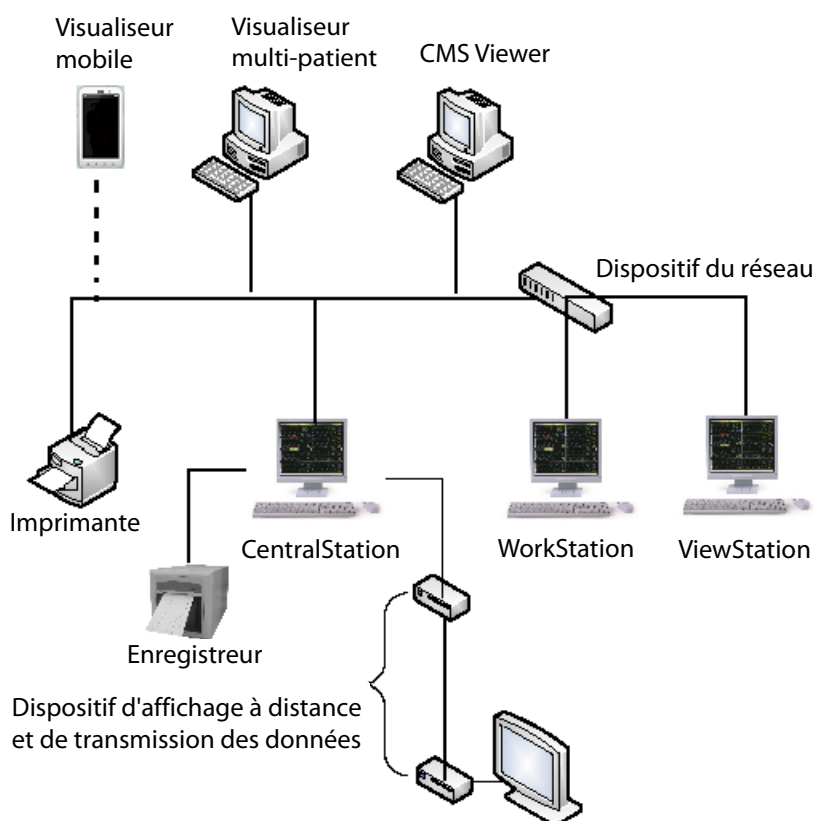
Aucun

2.3 Composants système

Le CMS se compose principalement des éléments suivants :

- CentralStation
- ViewStation (en option)
- WorkStation (en option)
- Le visualiseur du système central de surveillance (ci-après dénommé CMS Viewer) (en option)
- Visualiseur multi-patient (en option)
- Visualiseur mobile (en option)
- Plate-forme informatique
- Licence
- Dispositifs réseau (en option)
- Dispositif d'affichage et de transmission des données à distance (en option)
- Enregistreur (en option)
- Imprimante (en option)

La figure suivante illustre les composants système du CMS :



2.3.1 CentralStation

Le poste CentralStation peut permettre l'admission de dispositifs Mindray via une connexion sans fil ou câblée. Il peut afficher, stocker, imprimer et permettre de revoir les données cliniques du patient provenant de dispositifs compatibles.

En fonction des réglages de l'environnement de fonctionnement choisis à son installation, le poste CentralStation peut s'exécuter en tant qu'application ou comme un service. Les principales différences entre ces deux options sont décrites ci-dessous :

- Fonctionne comme application : Vous pouvez afficher des informations telles que les données et les alarmes des dispositifs de surveillance connectés sur l'écran du poste CentralStation. Vous pouvez également consulter ou modifier des réglages tels que les réglages des paramètres et les réglages système directement via le poste CentralStation.
- Fonctionne comme un service : Vous ne pouvez pas consulter des informations telles que les données et les alarmes des dispositifs de surveillance connectés sur l'écran du poste CentralStation. Mais vous pouvez consulter ces informations sur l'écran du poste WorkStation connecté au poste CentralStation. Si vous souhaitez modifier des réglages système du poste CentralStation, vous devez effectuer les modifications au niveau du poste WorkStation. Pour plus d'informations sur comment effectuer ces modifications, consultez la section 15.14 Configuration des réglages système du poste CentralStation via le poste WorkStation.

2.3.2 WorkStation

Le poste WorkStation peut afficher et gérer des données patient avec des dispositifs attribués à partir du poste Host CentralStation (à savoir le poste CentralStation auquel sont connectés le poste WorkStation, le poste ViewStation ou CMS Viewer). Toutes les données patient proviennent du poste CentralStation.

Vous pouvez saisir ou modifier les informations patient, configurer les limites d'alarme, les priorités d'alarme et la sortie des patients sur le poste WorkStation, en fonction des autorisations accordées.

2.3.3 ViewStation

Le poste ViewStation permet d'afficher les données patient à l'aide de dispositifs attribués à partir du poste Host CentralStation. Toutes les données patient proviennent du poste CentralStation. Vous pouvez afficher les données patient sur le poste ViewStation uniquement.

2.3.4 CMS Viewer

CMS Viewer est utilisé pour afficher un seul patient sur le poste Host CentralStation. Il est indépendant du CMS et doit être installé séparément.

CMS Viewer est destiné à la navigation à distance uniquement et ne peut pas être utilisé pour paramétrer ou contrôler le poste Host CentralStation ou les dispositifs sur le poste Host CentralStation.

Pour plus d'informations sur CMS Viewer, consultez le *Manuel de l'utilisateur du système central de surveillance BeneVision*.

2.3.5 Visualiseur multi-patient

Le visualiseur multi-patient fait partie du système central de surveillance BeneVision (ci-après dénommé CMS). Il permet de visualiser plusieurs patients connectés au poste CentralStation cible. Il est destiné à la navigation à distance uniquement et ne peut pas être utilisé pour paramétrer ou contrôler le poste CentralStation cible ou les dispositifs de surveillance sur le poste CentralStation cible.

Pour plus d'informations sur le visualiseur multi-patient, consultez le *Manuel de l'utilisateur du visualiseur multi-patient BeneVision*.

2.3.6 Visualiseur mobile

Le visualiseur mobile est une application mobile, indépendante du système central de surveillance, prenant en charge les systèmes Android et iOS. Les médecins, personnels infirmiers et autres personnels médicaux peuvent utiliser le visualiseur mobile pour visualiser les données provenant de dispositifs de chevet admis par le système central de surveillance.

2.3.7 Plate-forme informatique

Le poste CentralStation, WorkStation et ViewStation se composent d'un logiciel système et d'ordinateurs. Elles possèdent les mêmes composants informatiques : écran, ordinateur hôte, souris et clavier.

2.3.7.1 Ecran

Le poste CentralStation, WorkStation et ViewStation peuvent être équipés d'un maximum de quatre écrans externes. Pour afficher les caractéristiques, consultez l'Annexe A *Caractéristiques techniques* de ce manuel.

Si vous utilisez un écran tactile, vous pouvez sélectionner n'importe quel objet de l'écran sélectionnable en appuyant sur l'objet.

REMARQUE

- **L'affichage des menus par clic droit n'est pas pris en charge par l'écran tactile.**
 - **N'utilisez pas d'objets pointus comme des crayons pour appuyer sur l'écran.**
-

2.3.7.2 Ordinateur hôte

Un ordinateur hôte est utilisé pour exécuter le logiciel CMS. Le poste CentralStation, WorkStation et ViewStation doivent être installés sur différents ordinateurs hôtes. Pour les caractéristiques de l'ordinateur, consultez l'Annexe A *Caractéristiques techniques* de ce manuel.

2.3.7.3 Souris

Vous pouvez utiliser la souris pour sélectionner un élément à l'écran, en plaçant le curseur sur l'élément puis en cliquant dessus.

REMARQUE

- **Cliquer signifie placer le curseur de la souris sur une sélection et appuyer une seule fois sur le bouton gauche de la souris.**
-

2.3.7.4 Clavier

Un clavier est utilisé pour saisir du texte dans un champ de saisie de données.

2.3.8 Licence

Une licence est une condition préalable pour l'utilisation du CMS. Elle offre les fonctionnalités suivantes :

- offrir une protection des droits d'auteur pour le logiciel CMS.
- configuration des fonctionnalités.

REMARQUE

- **N'échangez pas les licences des différents systèmes CMS.**
-

REMARQUE

- **Si vous perdez votre licence, veuillez contacter le service technique Mindray.**
-

2.3.9 Dispositif du réseau

Un dispositif réseau, comme un point de commutation et d'accès, est utilisé pour connecter un dispositif de chevet au CMS.

2.3.10 Dispositif d'affichage à distance et de transmission des données

Le CMS prend en charge la connexion d'une extension vidéo pour afficher des vidéos locales sur un site distant. L'affichage à distance et le dispositif de transmission des données recommandés sont des produits ATEN KVN (Keyboard Video Mouse).

2.3.11 Enregistreur

Le CMS peut être équipé d'un enregistreur thermique. L'enregistreur thermique enregistre les informations patient, les valeurs numériques des mesures et les tracés. L'enregistreur thermique possède une alimentation séparée. Il peut être connecté au CMS via une interface RS232. Pour plus d'informations, consultez le chapitre 14 *Enregistrement*.

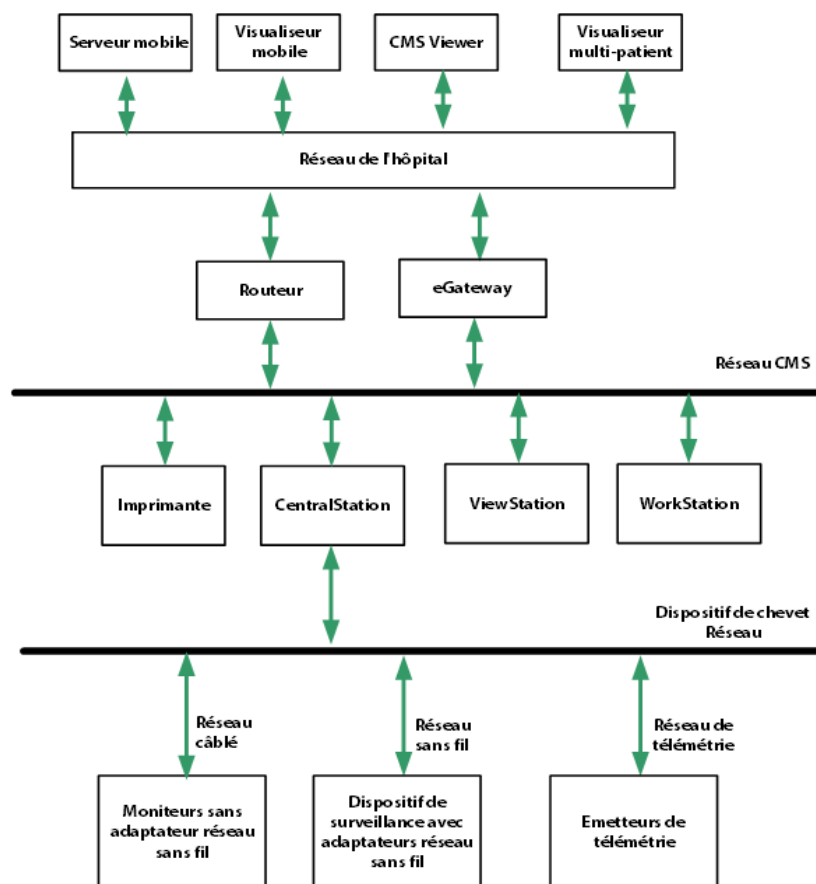
2.3.12 Imprimante

Le CMS peut être équipé d'une imprimante pour produire différents rapports. L'imprimante possède une alimentation séparée. Pour plus d'informations, consultez la section 13 *Impression*.

2.4 Mode de réseau

Le réseau CMS se compose du réseau du dispositif de chevet et du réseau CMS. Le CMS prend en charge la mise en réseau entre plusieurs systèmes de surveillance centraux afin que les données patient affichées sur un CMS puissent être visualisées sur d'autres CMS en réseau.

L'illustration ci-dessous représente la mise en réseau type d'un CMS.



2.4.1 Réseau de dispositifs de chevet

Les dispositifs de chevet se connectent au poste CentralStation via un réseau câblé ou sans fil.

2.4.1.1 Modes de communication

Les dispositifs de chevet et le poste CentralStation communiquent via les protocoles privés Mindray.

2.4.1.2 Dispositifs pris en charge

Le réseau du dispositif de chevet prend en charge les dispositifs suivants :

- Moniteurs de chevet
 - ◆ Moniteur de signes vitaux DPM 3, moniteurs patient DPM 4/DPM 5/DPM 6/DPM 7
 - ◆ Moniteurs patient Passport 2/Passport V/Passport 8/Passport 12/Passport 12m/Passport 17m
 - ◆ Moniteurs patient Spectrum/Spectrum OR
 - ◆ Moniteurs patient Endeavour V12/Endeavour V21
 - ◆ Moniteur patient Accutorr 7
 - ◆ Moniteurs patient BeneVision série N
 - ◆ Moniteurs patient série ePM
 - ◆ Moniteurs de signes vitaux VS 8/VS 8A/VS 9
- Dispositifs de télémétrie
 - ◆ TMS-6016
 - ◆ Panorama Telepack-608
 - ◆ TMS60
 - ◆ TM80
 - ◆ TM70

2.4.2 Réseau CMS

Le réseau CMS se compose principalement du poste CentralStation, de WorkStation, de ViewStation, du visualiseur CMS, du visualiseur multi-patient et du visualiseur mobile. Pour plus d'informations sur tous les composants du réseau CMS, consultez la section 2.3 *Composants système*.

3 Démarrage du système

3.1 Aperçu

Ce chapitre décrit la préparation du CMS avant son utilisation et en donne une vue d'ensemble.

3.2 Informations relatives à la sécurité de la préparation des équipements

AVERTISSEMENT

- Les droits de reproduction du logiciel du CMS sont la propriété exclusive de Mindray. Toute tentative de modification, de copie ou d'échange du logiciel, ou toute opération de cet ordre effectuée sur le logiciel par un organisme ou un individu, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ne peut l'être sans une autorisation expresse.
 - Connectez au CMS uniquement des périphériques approuvés. Les dispositifs connectés à cet appareil doivent satisfaire aux normes CEI applicables, telles que la norme CEI 60950 relative à la sécurité des matériels de traitement de l'information et la norme CEI 60601-1 relative à la sécurité des appareils électromédicaux. La configuration du système doit répondre à la norme CEI 60601-1 applicable aux appareils électromédicaux. Tout membre du personnel connectant des dispositifs au port d'entrée/de sortie de signal de l'appareil doit prouver que la certification de sécurité des dispositifs a été mise en œuvre conformément à la norme CEI 60601-1. Pour toute question, n'hésitez pas à contacter Mindray.
 - Si les caractéristiques du CMS ne stipulent pas clairement quelles associations avec d'autres dispositifs peuvent s'avérer dangereuses (par exemple, plusieurs courants de fuite), consultez le fabricant ou un expert sur le terrain. Il doit être clairement établi que l'association proposée n'aura pas de conséquence négative sur les dispositifs ou sur la sécurité du patient.
-

ATTENTION

- Le CMS doit être installé par du personnel Mindray agréé.
 - Avant tout déballage, inspectez soigneusement le carton de livraison pour détecter tout dommage éventuel. Si vous constatez des dégâts, contactez le transporteur ou Mindray.
 - Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement du CMS soit conforme aux exigences spécifiques, sous peine de conséquences inattendues, en particulier un endommagement de l'appareil.
 - Des composants du CMS, tels que le clavier et la souris, peuvent être contaminés par des micro-organismes pendant le transport, le stockage et l'utilisation. Avant de les retirer de leur emballage, ce dernier doit être inspecté afin de déceler toute détérioration. S'il est abîmé, contactez immédiatement le transporteur ou Mindray.
 - Lors de l'élimination du matériel d'emballage, veillez à respecter les recommandations de traitement des déchets applicables et placez-le hors de portée des enfants.
 - Le respect des instructions fournies dans ce manuel est indispensable pour une application et une utilisation correctes du produit, garantissant ainsi la sécurité des patients et des opérateurs.
-

REMARQUE

- Ne placez jamais le CMS dans un environnement où se trouvent des patients.
 - Ne bloquez pas l'écran du CMS.
 - Placez le CMS à un endroit où vous pouvez facilement le voir et le faire fonctionner.
 - Conservez ce manuel à proximité de l'appareil de façon à pouvoir le consulter facilement en cas de besoin.
 - Conservez l'emballage et le matériel de conditionnement en prévision d'un éventuel retour du CMS.
-

3.3 Mise sous tension du système

Procédez aux vérifications de sécurité avant de démarrer votre système. Pour plus d'informations, consultez la section 16.3 *Inspection générale*.

Pour démarrer le CMS, procédez comme suit :

1. Branchez le cordon d'alimentation sur un onduleur.
2. Activez l'hôte pour démarrer le système d'exploitation et l'écran. Le système effectue une série d'autotests.
 - ◆ Si les autotests sont réussis, le système émet un bip sonore et accède directement à l'écran Multilit.
 - ◆ Si les autotests échouent, un message d'erreur s'affiche. Dans ce cas, consultez le manuel fourni avec l'ordinateur pour obtenir de l'aide ou contactez Mindray.







ATTENTION

- **Pour éviter tout dommage en cas de coupure soudaine de l'alimentation, il est recommandé que l'hôte de votre CMS soit doté d'un onduleur.**
-

3.4 Symboles sur l'écran Multilit

Le tableau suivant énumère les symboles affichés dans l'écran Multilit. Le même symbole peut s'afficher sur d'autres écrans.







3.4.1 Symboles de la catégorie patient

Symbole	Description	Symbole	Description
	Patient adulte, homme		Patient adulte, femme
	Patient pédiatrique, homme		Patient pédiatrique, femme
	Patient nouveau-né, homme		Patient nouveau-né, femme







REMARQUE

- **Le symbole de la catégorie patient gris indique que le sexe du patient n'est pas spécifié.**
-





3.4.2 Symboles d'alarme

Symbole	Description	Symbole	Description
	Toutes les alarmes sont en pause.		Les alarmes de certains paramètres sont désactivées ou l'état des alarmes est Arrêt alarme sur le dispositif de chevet.
	Les alarmes sonores sont en pause.		Les alarmes sonores sont désactivées.
	Les alarmes sont réinitialisées.		Le son du système est coupé.

3.4.3 Symboles d'utilisation

Symbole	Description	Symbole	Description
	La sélection de ce symbole active de nouveau le son du système.		La sélection de ce symbole coupe le son du système.
	La sélection de ce symbole affiche la réponse clinique au score EWS actuel.		Symbole de la zone du menu système. La sélection de ce symbole permet d'ouvrir le menu système.
	La sélection de ce symbole permet d'ouvrir l'écran Aff. lit.		La sélection de ce symbole ouvre le menu Config. export. Pour plus d'informations sur ce menu, consultez la section 6.1 Exemple d'un écran Multilit.







3.4.4 Symboles de l'état de la batterie










Symbole	Description	Symbole	Description
	La batterie du dispositif est suffisamment chargée.		La batterie du dispositif est faible et doit être rechargée ou changée.
	La batterie du dispositif est extrêmement faible et doit être rechargée ou changée immédiatement. Sinon, le dispositif de chevet s'éteindra.		Aucune batterie n'est installée dans le dispositif.

REMARQUE

- **Lorsqu'un symbole de batterie indiqué dans le tableau ci-dessus s'affiche, consultez les manuels d'utilisation des dispositifs de chevet correspondants pour plus de détails sur la durée de vie de la batterie et les alarmes.**

3.4.5 Autres symboles

Symbole	Description	Symbole	Description
	L'état de stimulation du patient est réglé sur Oui . Les marqueurs d'impulsion de stimulation "I" sont visibles sur le tracé de l'ECG lorsque des impulsions du stimulateur cardiaque sont détectées.		L'état de stimulation du patient est réglé sur Non ou indét.
	Indique que le score EWS actuel est supérieur au score précédent.		Indique que le score EWS actuel est inférieur au score précédent.
	Indique que le secteur patient en cours est inactif et peut admettre un dispositif de chevet.		Contient plusieurs messages d'alarme.

Symbole	Description	Symbole	Description
	Indique l'échec de l'exportation.		Indique qu'il existe au total cinq tâches d'exportation en cours ou en attente de démarrer. Le nombre dans le cercle vert dans le coin supérieur droit change selon le nombre de tâches d'exportation. Lorsqu'il reste moins de cinq tâches, le nombre réel de tâches d'exportation restantes est affiché. Lorsqu'il reste plus de cinq tâches, des points de suspension sont affichés.
	Indique que le paramètre suivi provient d'un dispositif externe connecté au moniteur.		Ce symbole correspond à l'appel infirmière. Lorsque le bouton d'appel d'infirmière est activé sur un dispositif de chevet, ce symbole se met à clignoter en continu dans la zone des tracés et un signal sonore correspondant retentit. Ce signal sonore prend fin automatiquement après deux bips. La sélection de ce symbole efface ce symbole et arrête le signal sonore. L'appel infirmière sera enregistré sur la page Revue évén.
	Ce dispositif est en mode privé.		Ce dispositif est en mode nuit.
	Indique la puissance du signal Wi-Fi après la connexion d'un dispositif de chevet à un point d'accès. Le nombre d'arcs blancs détermine la puissance du signal Wi-Fi.		Indique la puissance du signal reçu des dispositifs de télémétrie. La couleur du symbole varie en fonction de la variation de la puissance du signal reçu. Blanc : indique que la puissance du signal reçu est normale. Jaune : indique que la puissance du signal reçu est faible. Rouge : indique qu'aucun signal n'est reçu.
	Symbole de la liste patients. La sélection de ce symbole permet d'ouvrir la liste patients.		

3.5 Mode opératoire des dispositifs de chevet

Lorsque les dispositifs de chevet prennent en charge le mode veille, le mode nuit ou le mode privé, et que la commande à distance pour ces modes a été définie sur le CMS, vous pouvez contrôler les dispositifs de chevet correspondants pour activer ou désactiver ces modes, soit via les dispositifs de chevet, soit via le CMS.

Cette section décrit uniquement comment activer ou désactiver ces modes sur les dispositifs de chevet via le CMS. Pour savoir comment configurer la commande à distance pour ces modes, consultez la section 15.13.6 *Réglage Autorisation*. Pour en savoir plus sur l'activation ou la désactivation de ces modes sur les dispositifs de chevet et découvrir le comportement de ces dispositifs de chevet dans ces modes, consultez les manuels d'utilisation des dispositifs de chevet correspondants.

3.5.1 Mode Veille


Vous pouvez utiliser le mode veille si vous avez besoin d'arrêter temporairement la surveillance des patients sans mettre les dispositifs hors tension lorsque les dispositifs de chevet sont connectés au CMS et en mode de surveillance.

REMARQUE

- Pour TMS-6016 et Panorama Telepack-608, vous pouvez activer ou désactiver le mode veille via le CMS uniquement.
- Pour le système de surveillance de télémétrie TMS60, vous pouvez activer ou désactiver le mode veille via l'émetteur de télémétrie TD60 uniquement.

3.5.1.1 Activation du mode veille

Pour activer le mode veille, procédez comme suit :

1. Accédez à la boîte de dialogue Veille de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez le symbole  dans la liste déroulante.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Veille**.
2. Configurez l'option **Emplac.** facultativement pour définir l'emplacement du patient lorsque le dispositif de chevet est en mode veille.
3. Sélectionnez **Ok**.

REMARQUE


- **Les options d'emplacement sont configurables. Pour plus d'informations, consultez la section 15.5.6 Configuration de l'emplacement du patient.**

3.5.1.2 Changement de l'emplacement du patient en mode Veille

Si vous devez changer l'emplacement du patient en mode veille, sélectionnez **Emplac.** dans l'écran Veille.

3.5.1.3 Désactivation du mode veille

Pour quitter le mode veille, utilisez l'une des méthodes suivantes :

- Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez le symbole  dans la liste déroulante.
- Sélectionnez **Reprendre la surveillance** dans la fenêtre Veille.


3.5.2 Mode nuit

Le mode nuit est un mode particulier de surveillance clinique. Pour savoir comment un moniteur patient se comporte en mode nuit, consultez le manuel d'utilisation du moniteur patient.

Lorsque le **Mode nuit** est réglé sur **Activer un lit** ou sur **Activer tous les lits** dans le menu système du poste CentralStation ou WorkStation, vous pouvez placer un moniteur patient ou tous les moniteurs patient en mode nuit ou non via le poste CentralStation ou WorkStation. Pour plus d'informations sur les paramètres système, consultez la section 15.13.6 Réglage Autorisation.

3.5.2.1 Activation du mode nuit

Pour passer en mode nuit, procédez comme suit :

1. Accédez à la boîte de dialogue Ouvrir mode nuit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Mode nuit** dans la liste déroulante.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Mode nuit**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Mode nuit**.
2. Indiquez si vous souhaitez activer le mode nuit pour le moniteur de chevet actuel ou pour tous les moniteurs de chevet.
3. Sélectionnez **Ok**. Les moniteurs de chevet sélectionnés entreront en mode nuit. Le symbole  sera affiché dans le coin supérieur droit des zones patient pour les moniteurs de chevet qui sont en mode nuit.

3.5.2.2 Désactivation du mode nuit

Pour désactiver le mode nuit, procédez comme suit :

1. Accédez à la boîte de dialogue Mode nuit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Mode nuit** dans la liste déroulante.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Quitter mode Nuit**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Quitter mode Nuit**.
2. Indiquez si vous souhaitez désactiver le mode nuit pour le moniteur de chevet actuel ou pour tous les moniteurs de chevet.
3. Sélectionnez **Ok**.

REMARQUE

- **Un moniteur de chevet doit être connecté au CMS pour pouvoir passer en mode nuit. Lorsqu'un moniteur de chevet en mode nuit est déconnecté du CMS, il quitte automatiquement le mode nuit.**
-


3.5.3 Mode privé

Le mode privé est un mode particulier de surveillance clinique. En mode privé, le moniteur de chevet n'affiche ni les informations patient ni les données de surveillance. Ce mode permet de contrôler l'accès aux données du patient et garantit la confidentialité. En mode privé, le moniteur de chevet continue de surveiller le patient, mais les données patient ne sont visibles que sur le CMS.

Lorsque le **Mode privé** est réglé sur **Activer un lit** ou sur **Activer tous les lits** dans le menu système du poste CentralStation ou WorkStation, vous pouvez placer un moniteur patient ou tous les moniteurs patient en mode nuit ou non via le poste CentralStation ou WorkStation. Pour plus d'informations sur les paramètres système, consultez la section *15.13.6 Réglage Autorisation*.

3.5.3.1 Activation du mode privé

Pour activer le mode privé, procédez comme suit :

1. Accédez à la boîte de dialogue Mode privé de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Mode privé** dans la liste déroulante.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Mode privé**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Mode privé**.
2. Indiquez si vous souhaitez activer le mode privé pour le moniteur de chevet actuel ou pour tous les moniteurs de chevet.
3. Sélectionnez **Ok**. Les moniteurs de chevet sélectionnés entrent en mode privé. Le symbole  s'affiche dans le coin supérieur droit des zones patient pour ces moniteurs de chevet.

AVERTISSEMENT

- **En mode privé, toutes les alarmes sonores sont supprimées et le témoin d'alarme est désactivé sur le moniteur de chevet. Les alarmes ne sont affichées que sur le CMS.**
-

3.5.3.2 Désactivation du mode privé

Pour désactiver le mode privé, procédez comme suit :

1. Accédez à la boîte de dialogue Mode privé de l'une des manières suivantes :

3.6 Transformation temporaire du poste WorkStation en poste CentralStation

Si le poste CentralStation tombe en panne et se déconnecte des dispositifs de chevet et du poste WorkStation, vous pouvez transformer temporairement le poste WorkStation en poste CentralStation afin de continuer à surveiller les patients. Cela fonctionne à la condition que le poste WorkStation puisse toujours se connecter aux dispositifs de chevet.

Pour transformer temporairement le poste WorkStation en poste CentralStation, sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran sur le poste WorkStation → sélectionnez **Passez en mode CentralStation** → sélectionnez le bouton **Ok**. Si le poste CentralStation précédent reprend, le poste WorkStation fonctionne à nouveau en mode poste WorkStation.

REMARQUE

- **La fonction Passez en mode CentralStation n'est disponible que lorsque le poste CentralStation tombe en panne et se déconnecte du poste WorkStation.**
 - **Le poste CentralStation temporaire ne peut admettre que les moniteurs suivants : moniteurs BeneVision série N et série ePM avec la version 01.28.00.01 ou ultérieure ; moniteurs série VS avec la version 01.11.00.01 ou ultérieure ; dispositifs de télémétrie TM70 et TM80 avec la version 04.05.00.10 ou ultérieure.**
 - **Le poste CentralStation temporaire ne sert qu'en cas d'urgence et ne peut pas remplir toutes les fonctions d'un poste CentralStation normal.**
-

3.7 Accès au système gestion dispositifs M-IoT

Le système gestion dispositifs M-IoT permet de gérer les dispositifs connectés au réseau Mindray. Pour accéder au système gestion dispositifs M-IoT, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans l'angle supérieur gauche de l'écran principal.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Système gestion dispositifs M-IoT**.

Pour plus de détails sur le système gestion dispositifs M-IoT, consultez le manuel d'utilisation correspondant.

REMARQUE

- **Système gestion dispositifs M-IoT s'affiche dans le menu système uniquement lorsque l'option Système gestion dispositifs M-IoT est activée. Pour savoir comment activer Système gestion dispositifs M-IoT, consultez la section 15.13.11 Activation de l'accès au système gestion dispositifs M-IoT.**
-

3.8 Affichage des informations système


Pour afficher les informations système, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans l'angle supérieur gauche de l'écran.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Informations système**.

3.9 Verrouillage de l'écran tactile

Pour désactiver temporairement l'écran tactile, procédez comme suit :

Maintenez enfoncée la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran principal, puis faites glisser comme indiqué par la flèche.

Un symbole de cadenas  s'affiche à gauche de la zone de menu système si l'écran tactile est désactivé.

Si le système CMS est configuré avec plusieurs écrans tactiles, le verrouillage d'un écran tactile désactive les autres écrans tactiles.

L'écran tactile est déverrouillé lorsque la durée de verrouillage de l'écran est atteinte. Pour définir la durée de verrouillage de l'écran, consultez la section 15.2.4.2 Réglage de la durée de verrouillage de l'écran. Pour déverrouiller manuellement l'écran tactile, maintenez enfoncée la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran principal, puis faites glisser comme indiqué par la flèche.

3.10 Redémarrage du système

Pour redémarrer le système, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans l'angle supérieur gauche de l'écran principal.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Redém.**. Le système vérifie si des patients sont surveillés :
 - ◆ Si aucun patient n'est surveillé, passez directement à l'étape 3.
 - ◆ Si des patients sont encore surveillés, le message suivant s'affiche : **N patients sont surveillés. Êtes-vous sûr(e) de vouloir redémarrer ?** (où **N** représente le nombre de patients). Sélectionnez **OK**.
3. Saisissez le mot de passe dans la boîte de dialogue **Redém.** et sélectionnez **OK**. Le mot de passe est identique à celui utilisé pour accéder aux onglets de réglages système. Le CMS et le système d'exploitation redémarreront automatiquement.

3.11 Mise hors tension du moniteur

Il est important de mettre le système hors tension correctement. Pour mettre le système hors tension, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans l'angle supérieur gauche de l'écran principal.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Fermeture**. Le système vérifie si des patients sont surveillés :
 - ◆ Si aucun patient n'est surveillé, passez directement à l'étape 3.
 - ◆ Si des patients sont encore surveillés, le message suivant s'affiche : **N patients sont surveillés. Etes-vous sûr(e) de vouloir arrêter le système ?** (où **N** représente le nombre de patients) s'affiche. Sélectionnez **OK**.
3. Saisissez le mot de passe d'arrêt dans la boîte de dialogue **Fermeture** et sélectionnez **OK**. Le mot de passe est identique à celui utilisé pour accéder aux onglets de réglages système. Le CMS et le système d'exploitation s'éteindront automatiquement.

4 Gestion des dispositifs

Le CMS peut admettre, libérer ou connecter des dispositifs.

4.1 Admission des dispositifs

Le CMS peut afficher les paramètres physiologiques du patient, les tracés, les messages d'alarme et stocker les données patient correspondantes uniquement lorsque les dispositifs sont admis par le poste CentralStation.

Si vous devez surveiller le patient sur le poste WorkStation ou ViewStation, vous devez admettre les dispositifs à partir du poste CentralStation, WorkStation ou ViewStation.

REMARQUE

- **Les postes WorkStation et ViewStation doivent être connectés au poste Host CentralStation et obtenir l'autorisation lit avant d'admettre un dispositif du poste Host CentralStation. Pour obtenir des informations sur la connexion du poste Host CentralStation et l'octroi d'une autorisation lit, consultez les sections 15.9.6 Configuration d'une connexion au poste CentralStation et 15.9.7 Configuration de l'autorisation lit.**
-

4.1.1 Admission automatique de dispositifs par le poste CentralStation

Si les dispositifs sont répartis collectivement dans certaines plages IP ou certains services, vous pouvez configurer l'admission automatique des dispositifs par le poste CentralStation. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok** pour accéder à l'écran de gestion des dispositifs.
3. Sélectionnez l'onglet **Admi. auto dispos.** pour accéder à la page d'admission du dispositif.
4. Paramétrez la condition souhaitée pour l'admission automatique.
 - ◆ Pour procéder à l'admission des dispositifs de chevet dans une plage d'adresse IP, saisissez l'adresse IP dans les zones de texte **Du** et **Au** respectives. Puis sélectionnez **Ajouter**. Si les dispositifs sont répartis sur plusieurs plages IP, répétez cette étape.
 - ◆ Pour procéder à l'admission de dispositifs de chevet dans un service spécifique, saisissez le nom du service dans la zone de texte **Service**. Puis sélectionnez **Ajouter**. Le service saisi doit correspondre au service saisi dans les dispositifs de chevet. Si les dispositifs sont répartis dans plusieurs services, répétez cette étape.

Une fois que les dispositifs de chevet admissibles sont détectés, ils sont automatiquement admis et affectés à l'écran multilit du poste CentralStation.

Si vous souhaitez annuler une condition d'admission automatique, sélectionnez la condition souhaitée sur l'écran d'admission du dispositif, puis sélectionnez **Supprimer**.

Un dispositif de chevet admis automatiquement n'est pas lié à une zone patient sur l'écran Multilit. Après la sortie d'un patient, la zone patient est inactive. Si vous devez connecter le dispositif et le secteur patient, consultez la section 4.3 *Connexion ou déconnexion du dispositif et du secteur patient*.

4.1.2 Admission automatique de dispositifs par le poste WorkStation/ViewStation

Pour surveiller des patients sur le poste WorkStation ou ViewStation, vous devez d'abord admettre des dispositifs à partir d'un poste CentralStation.

Si les dispositifs sont répartis collectivement dans certains postes CentralStation ou services, vous pouvez configurer l'admission automatique des dispositifs par le poste WorkStation ou ViewStation. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sélectionnez la zone du menu système WorkStation/ViewStation dans le coin supérieur gauche de l'écran principal → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok** pour accéder à l'écran de gestion des dispositifs.
3. Sélectionnez l'onglet **Admi. auto lit**.
4. Sélectionnez le bouton **Détails** à la fin du poste CentralStation souhaité.
5. Paramétrez les conditions souhaitées pour l'attribution automatique.
 - ◆ Si vous devez attribuer tous les dispositifs de chevet à partir du poste Host CentralStation, sélectionnez **Admi. auto ts les lits de cette CentralStation**.
 - ◆ Si vous devez attribuer certains dispositifs de chevet à partir du poste Host CentralStation, ne sélectionnez pas **Admi. auto ts les lits de cette CentralStation**. Au lieu de cela, saisissez les numéros souhaités sous **Service, N° chbre et N° de lit**, puis sélectionnez le bouton **Ajouter** à droite de **Liste des lits admis automatiquement**.
6. Si vous devez admettre des dispositifs provenant d'autres postes CentralStation ou de plusieurs services, répétez les étapes 4 et 5.

Une fois que les dispositifs admissibles sont détectés, ils sont automatiquement attribués aux fenêtres patient désactivées sur l'écran Multilit du poste WorkStation ou du poste ViewStation, de gauche à droite et de haut en bas.

Un dispositif de chevet attribué automatiquement n'est pas lié à une zone patient sur l'écran Multilit. Après la sortie d'un patient, la zone patient est inactive. Si vous devez connecter le dispositif et le secteur patient, consultez la section 4.3 *Connexion ou déconnexion du dispositif et du secteur patient*.

REMARQUE

- Lorsque vous devez attribuer certains dispositifs de chevet depuis le poste Host CentralStation, ne sélectionnez pas **Admi. auto ts les lits de cette CentralStation**, autrement tous les dispositifs de ce poste CentralStation seront admis.

4.1.3 Admission manuelle des dispositifs

Ce chapitre s'applique aux postes CentralStation, Workstation et ViewStation.





4.1.3.1 Accès au menu d'affectation du dispositif

Accédez au menu d'affectation du dispositif en suivant l'une des méthodes suivantes :

- Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système** → sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.
- Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran principal → dans la liste déroulante, sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → sélectionnez l'onglet **Affectation du dispositif**.
- Sur l'écran Multilit, sélectionnez le secteur patient avec le symbole **+**.


Si vous accédez au menu d'affectation du dispositif de la première manière, le dispositif admis et le secteur patient seront liés, alors que de la deuxième et de la troisième manières, le dispositif admis et le secteur patient ne seront pas liés. Pour plus d'informations sur la connexion du dispositif et du secteur patient, consultez la section 4.3 *Connexion ou déconnexion du dispositif et du secteur patient*.

Une fois dans le menu d'affectation du dispositif, les symboles ci-dessous peuvent s'afficher :

-  : sélectionnez ce symbole pour afficher des informations sur le dispositif telles que l'adresse IP, l'état d'admission, etc.
-  : sélectionnez ce symbole pour trier les dispositifs.
-  : sélectionnez ce symbole pour actualiser la liste des dispositifs.
-  : ce symbole indique que ce dispositif ne peut être admis par le poste CentralStation actuel, car il a été admis par un autre poste CentralStation. Sélectionnez ce symbole pour afficher les informations sur le dispositif telles que l'adresse IP, l'état d'admission, etc.

4.1.3.2 Lancement de l'admission manuelle des dispositifs

Pour commencer à admettre manuellement des dispositifs, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Accédez au menu d'affectation du dispositif. Pour savoir comment accéder au menu d'affectation du dispositif, consultez la section 4.1.3.1 *Accès au menu d'affectation du dispositif*.
2. Si vous disposez de plusieurs écrans, sélectionnez l'écran souhaité pour admettre les dispositifs. Vous pouvez sélectionner **Identif.** pour vérifier la numérotation de l'écran.
3. Cliquez sur le bouton  et sélectionnez le service où se trouvent les dispositifs.
4. Si vous devez spécifier un secteur patient pour le dispositif, sélectionnez-en un. Les dispositifs sont attribués aux zones patient désactivées sur l'écran Multilit, de gauche à droite et de haut en bas si aucun secteur patient n'est spécifié.
5. Sélectionnez le symbole **+** à droite du dispositif souhaité pour admettre ce dispositif.

4.2 Test de connexion des dispositifs

Si le dispositif n'est pas correctement connecté au CMS, vous pouvez effectuer des tests pour en trouver la raison. Pour tester la connexion entre le dispositif et le système, procédez comme suit :



1. Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système** → sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.
2. Sélectionnez l'onglet **Affectation du dispositif** pour accéder à l'écran d'affectation du dispositif.
3. Sur le côté droit de l'écran, sélectionnez **Test réseau**.

4.3 Connexion ou déconnexion du dispositif et du secteur patient

Si vous devez surveiller un dispositif sur une longue période, connectez le dispositif et le secteur patient, vous pourrez alors surveiller ce dispositif sur ce secteur patient spécifique.


Si vous devez surveiller temporairement un dispositif, déconnectez le dispositif et le secteur patient. Le secteur patient peut alors admettre un nouveau dispositif lorsqu'un patient est sorti du dispositif.

Pour connecter ou déconnecter le dispositif et le secteur patient, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système** → sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.
2. Sélectionnez l'onglet **Affectation du dispositif** pour accéder à l'écran d'affectation du dispositif.
3. Sélectionnez le symbole du dispositif sur le secteur patient souhaité pour connecter ou déconnecter le dispositif et le secteur patient :
 - ◆  : ce symbole indique que le dispositif et le patient sont liés. Lorsque le patient est sorti, le dispositif est toujours admis et prend en charge ce secteur patient. Après la réadmission d'un patient, vous pouvez continuer à surveiller ce dispositif sur ce secteur patient.
 - ◆  : ce symbole indique que le dispositif et le secteur patient ne sont pas liés. Une fois le patient sorti, le dispositif est libéré et le secteur patient peut admettre un nouveau dispositif.




4.4 Connexion d'un moniteur patient à un dispositif de télémétrie

Si un moniteur patient et un dispositif de télémétrie sont disponibles pour le même lit et que vous devez choisir le dispositif en fonction de l'état du patient, vous pouvez connecter le moniteur patient au dispositif de télémétrie sur le poste CentralStation ou WorkStation. Une fois que ces dispositifs sont bien connectés, lorsque l'état du patient s'améliore et qu'il peut sortir de son lit, vous pouvez choisir le dispositif de télémétrie pour afficher les données de surveillance du patient. Lorsque l'état du patient s'aggrave, vous pouvez choisir le moniteur patient pour afficher les données de surveillance du patient.

Lorsqu'un moniteur patient prend en charge la connexion d'un dispositif de télémétrie ou inversement, le symbole  apparaît dans le coin inférieur droit du secteur patient sur l'écran d'affectation du dispositif.



4.4.1 Procédures de connexion

Pour connecter un moniteur patient à un dispositif de télémétrie, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran d'affectation du dispositif en suivant l'une des méthodes suivantes
 - ◆ Sélectionnez un secteur patient avec le symbole  sur l'écran Multilit.
 - ◆ Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran principal → dans la liste déroulante, sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → sélectionnez l'onglet **Affectation du dispositif**.
2. Sur le côté gauche de l'écran, sélectionnez le symbole . La liste des dispositifs s'affiche.
3. Sélectionnez le dispositif souhaité. Si vous souhaitez afficher plus d'informations sur ce dispositif, sélectionnez le symbole .
4. Sélectionnez **Ok** dans la boîte de dialogue contextuelle.

4.4.2 Déconnexion d'un moniteur patient d'un dispositif de télémétrie

Pour déconnecter un moniteur patient d'un dispositif de télémétrie, procédez comme suit :


1. Accédez à l'écran d'affectation du dispositif en suivant l'une des méthodes suivantes
 - ◆ Sélectionnez un secteur patient avec le symbole  sur l'écran Multilit.
 - ◆ Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran principal → dans la liste déroulante, sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → sélectionnez l'onglet **Affectation du dispositif**.
2. Sur le côté gauche de l'écran, sélectionnez le symbole . La boîte de dialogue **Supp. disposit.** s'affiche.
3. Sélectionnez le dispositif souhaité, puis **Ok**.

4.5 Vérification du couplage d'un dispositif de télémétrie et d'un moniteur patient

Vous pouvez connecter un moniteur de télémétrie TM80 ou TM70 (ci-après dénommé dispositif de télémétrie) au moniteur série N (ci-après dénommé moniteur) chez les patients adultes et pédiatriques ambulatoires pour mesurer les paramètres ECG, Resp, SpO₂ et PNI. L'établissement d'une connexion entre le dispositif de télémétrie et le moniteur est appelé "couplage". L'établissement d'une connexion entre le dispositif de télémétrie et le moniteur est appelé "couplage". Pour plus d'informations sur le couplage du dispositif de télémétrie et du moniteur, reportez-vous aux manuels d'utilisation du dispositif de télémétrie et du moniteur.

Vous pouvez vérifier si le dispositif de télémétrie et le moniteur sont couplés ou non sur le poste CentralStation, WorkStation ou ViewStation.

Suivez cette procédure :


1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez à la fenêtre Dispos. chevet en suivant l'une des méthodes suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci des dispositifs de chevet situé en bas de l'écran Aff. lit.
 - ◆ En bas de l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone de raccourci → dans la colonne **Dispos. chevet**, sélectionnez **Dispos. chevet**.

Si le dispositif de télémétrie s'affiche dans la fenêtre Dispos. chevet, le dispositif de télémétrie est alors couplé au moniteur. Dans le cas contraire, le dispositif de télémétrie n'est pas couplé au moniteur.

4.6 Vérification de la liste des dispositifs

La liste des dispositifs affiche les informations de tous les dispositifs connectés au système. La fonction Liste disp est disponible sur le poste CentralStation, ViewStation et WorkStation.

Pour vérifier la liste des dispositifs, suivez cette procédure :




1. Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Gestion dispositifs**.
2. Sélectionnez l'onglet **Liste disp**. La fenêtre Liste disp affiche le type, le nom, l'état du dispositif, etc.
3. Vous pouvez effectuer les opérations suivantes dans la fenêtre Liste disp :
 - ◆ Saisir des mots clés dans la barre de recherche pour sélectionner les dispositifs souhaités.
 - ◆ Sélectionner le symbole d'actualisation  pour actualiser manuellement la liste des dispositifs.
 - ◆ Sélectionner un champ dans la première ligne de la liste des dispositifs. La liste est triée en fonction de ce champ. Par exemple, si vous sélectionnez le champ **Type disp**, la liste des dispositifs est triée en fonction du type de dispositif.

REMARQUE

-
- **Vous pouvez consulter la liste des dispositifs uniquement lorsque le système est connecté à un serveur principal.**
-

4.7 Libération des dispositifs

La procédure de libération d'un dispositif est indiquée ci-après :

1. Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système** → sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.
2. Sélectionnez l'onglet **Affectation du dispositif** pour accéder à l'écran d'affectation du dispositif.
3. Libérez le dispositif de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez l'écran souhaité → cliquez sur le bouton  du secteur patient.
 - ◆ Cliquez sur le bouton  et sélectionnez le service où se trouvent les dispositifs → sélectionnez le bouton  pour libérer le dispositif.

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

5 Gestion des patients

5.1 Vue d'ensemble de la gestion des patients

Le poste CentralStation, WorkStation et ViewStation offrent différentes capacités de gestion des patients.

- Le poste CentralStation et WorkStation offrent les fonctionnalités suivantes :
 - ◆ Obtention des informations patient
 - ◆ Affichage des informations patient
 - ◆ Modification des informations patient
 - ◆ Recherche des patients
 - ◆ Sortie des patients
 - ◆ Transfert des patients
- Seul le poste ViewStation offre la possibilité de visualiser les informations patient.

5.2 Accès à l'écran Gestion patient

Après avoir admis ou attribué des dispositifs, vous pouvez gérer les patients sur l'écran Gestion patient du poste CentralStation ou WorkStation.

Entrez dans l'écran Gestion patient de l'une des manières suivantes :

- Sélectionnez la zone d'informations patient du secteur patient souhaité dans l'écran Multilit.
- Sur l'écran Aff. lit, l'écran de revue ou l'écran de calcul, sélectionnez l'onglet **Gestion patient**.



5.3 Gestion des informations patient

Vous pouvez saisir, modifier ou rechercher des informations patient sur le CMS.

5.3.1 Chargement des informations patient par requête ADT

Lorsque le poste CentralStation et le poste WorkStation sont connectés à un système d'information hospitalier, vous pouvez utiliser la fonction de requête (Admission - Sortie - Transfert) pour obtenir des informations sur le patient à partir du système d'information hospitalier et importer les informations patient vers le poste CentralStation ou WorkStation.

Pour charger les informations patient, procédez comme suit :



1. Sur l'écran Gestion patient, sélectionnez le bouton **Rech. un patient**.
2. Sélectionnez l'onglet **ADT**.
3. Saisissez les critères de requête.
4. Sélectionnez le bouton  .
5. Sélectionnez le bouton  à la fin du patient souhaité pour importer les informations patient sur le poste CentralStation ou le poste WorkStation.

REMARQUE

- **L'onglet ADT est disponible uniquement lorsque la fonction ADT est activée dans la configuration système. Pour savoir comment activer cette fonction, consultez la section 15.9.4.1 Installation et réglage de eGateway.**
 - **Le chargement des informations patient depuis le système d'information hospitalier ne met à jour ces informations que dans le dispositif. Les données du patient ne sont pas modifiées et la sortie du patient n'est pas effectuée.**
-

5.3.2 Importation des informations d'un patient libéré

Pour importer des informations sur un patient libéré, procédez comme suit :

1. Sur l'écran Gestion patient, sélectionnez le bouton **Rech. un patient**.
2. Sélectionnez l'onglet **Patient libéré**. Les patients libérés sont uniquement affichés dans un onglet lorsque la fonction ADT est activée dans la configuration du système. Si la fonction ADT est désactivée, il n'y a pas d'onglet à sélectionner. Passez à l'étape suivante.
3. Saisissez les critères de requête.
4. Sélectionnez le bouton .
5. Sélectionnez le bouton  à la fin du patient souhaité.
6. Lorsque la boîte de dialogue **Réadmettre patient** s'affiche, choisissez d'importer ou non **Données d'historique**.
 - ◆ Sélectionnez **Données d'historique** lorsque vous souhaitez fusionner les informations patient et les données historiques avec les données actuelles pour ce patient.
 - ◆ Ne sélectionnez pas **Données d'historique** lorsque vous souhaitez fusionner uniquement les informations patient avec les données actuelles pour ce patient.
7. Sélectionnez le bouton **Ok**.

5.3.3 Saisie manuelle des informations patient

Pour saisir manuellement les informations patient, procédez comme suit :

1. Sur l'écran Gestion patient, accédez aux champs d'informations patient souhaités ou sélectionnez-les. Seuls les champs nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici.
 - ◆ **Catégorie patient** : définit la catégorie patient correspondant au patient surveillé.
 - ◆ **Stimulé** : définit l'état de stimulation du patient. Pour les patients porteurs d'un stimulateur, vous devez définir **Stimulé** sur **Oui**. En cas de réglage incorrect sur **Non**, le dispositif peut confondre une impulsion de stimulation avec un tracé QRS et ne pas déclencher d'alarme lorsque le signal ECG est trop faible. Surveillez toujours étroitement les patients porteurs de stimulateurs cardiaques.
 - ◆ **Grpe personnel** : après l'attribution d'un patient à un groupe personnel, la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient de l'écran Multilit est remplie de la couleur du groupe personnel sélectionné. Cela permet à un membre du personnel soignant d'identifier rapidement les lits pour lesquels il est responsable. Pour savoir comment personnaliser le groupe personnel, consultez la section 15.5.8 *Configuration des Groupes personnels*.
 - ◆ **Groupe patient** : après avoir attribué un patient à un groupe patient, la première partie de la zone d'informations patient dans l'écran Multilit est remplie de la couleur du groupe patient sélectionné. Cela vous permet d'identifier rapidement les types de patient. Pour savoir comment personnaliser le groupe patient, consultez la section 15.5.7 *Configuration du groupe patient*.
 - ◆ **Remarques** : vous pouvez saisir des informations supplémentaires. Le texte saisi est affiché dans la zone des remarques du secteur patient de l'écran Multilit.
2. Une fois que vous avez terminé, vérifiez que tous les éléments d'informations sur le patient sont corrects.
3. Sélectionnez le bouton **Enreg.**.

REMARQUE

- **Les éléments affichés sur l'écran Gestion patient dépendent des paramètres système. Pour savoir comment configurer ces éléments, consultez la section 15.5.2 *Configuration des champs patient*.**

5.3.4 Modification des informations patient

Lorsque vous modifiez les informations patient au niveau du poste CentralStation ou WorkStation, les informations sont également modifiées dans les dispositifs.

Cette section décrit uniquement la méthode pour modifier les informations patient dans le poste CentralStation ou dans le poste WorkStation. Pour savoir comment modifier les informations dans les dispositifs, reportez-vous aux manuels d'utilisation correspondant à ces dispositifs.

Pour modifier des informations patient, suivez cette procédure :

1. Sur l'écran Gestion patient, modifiez les informations patient dans les champs appropriés, le cas échéant.
2. Une fois les modifications effectuées, vérifiez que tous les éléments d'informations sur le patient sont corrects.
3. Sélectionnez le bouton **Enreg.**.

5.3.5 Recherche des informations patient

Vous pouvez rechercher des patients libérés dans le SIH ou dans un poste CentralStation. Une fois les informations patient souhaitées trouvées, vous pouvez exécuter des opérations comme importer et consulter des informations patient. La fonction de recherche d'un patient est disponible sur le poste CentralStation et WorkStation.

5.3.5.1 Recherche d'informations patient par ADT

Pour rechercher des informations patient dans le SIH par ADT, suivez les étapes 1 à 4 de la section *5.3.1 Chargement des informations patient par requête ADT.*

5.3.5.2 Recherche de patients libérés

Vous pouvez rechercher des patients libérés sur l'écran Gestion patient et sur l'écran de gestion des patients libérés. Cette section décrit uniquement comment rechercher des patients libérés sur l'écran Gestion patient. Pour savoir comment rechercher des patients libérés sur l'écran de gestion des patients libérés, consultez la section *5.6.2 Affichage des informations d'un patient libéré.*

Pour rechercher des patients libérés, suivez les étapes 1 à 4 de la section *5.3.2 Importation des informations d'un patient libéré.*

5.3.6 Synchronisation des informations patient

Lorsque des dispositifs sont connectés au poste CentralStation/WorkStation, toute modification apportée aux informations patient sur le poste CentralStation/WorkStation ou sur les dispositifs sera synchronisée sur tous les emplacements affichés afin de garantir la cohérence des informations patient.

Lorsque des dispositifs sont déconnectés du poste CentralStation/ WorkStation puis reconnectés, les informations patient provenant des dispositifs sont mises à jour sur les postes CentralStation/WorkStation.

5.4 Sortie d'un patient

Avant de surveiller un nouveau patient, procédez à la sortie du patient précédent. Cette opération permet d'éviter que les données d'un patient précédent ne soient mélangées à celles du nouveau patient.

Cette section décrit uniquement la façon de procéder à la sortie de patients sur le poste CentralStation/ WorkStation. La sortie des patients peut se faire également depuis le dispositif de chevet. Pour savoir comment procéder pour la sortie de patients sur les dispositifs de chevet, reportez-vous aux manuels d'utilisation correspondant à ces dispositifs.

Pour procéder à la sortie d'un patient, procédez comme suit :

1. Accédez à la boîte de dialogue **Sortie patient** en suivant l'une des méthodes suivantes :
 - ◆ Sur l'écran Gestion patient, sélectionnez le bouton **Sortie patient**.
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit, puis sélectionnez **Sortie patient** dans la liste déroulante.
2. Si vous avez besoin d'imprimer un rapport de sortie patient, sélectionnez **Impr. rapport Sortie patient**.
3. Choisissez de laisser ou non ce dispositif passer en mode veille après la sortie du patient.
4. Sélectionnez le bouton **Ok**.

5.5 Transfert des données patient

Si la fonction de transfert d'un patient est autorisée dans le menu Config. Système du poste CentralStation/ WorkStation, vous pouvez transférer un patient d'un lit (lit source) à un autre (lit de destination) sans perdre les données patient. Pour plus d'informations sur la configuration système, consultez la section *15.13.6 Réglage Autorisation.*

Cette section décrit uniquement comment transférer des patients à partir des postes CentralStation/ WorkStation. Pour savoir comment transférer des données patient sur les dispositifs de chevet, consultez les manuels d'utilisation correspondant à ces dispositifs.

Pour transférer les données patient, procédez comme suit :

1. Sur l'écran Gestion patient, sélectionnez le bouton **Transférer patient** pour accéder à la fenêtre **Transférer patient**.
2. Sélectionnez l'unité de destination sous **Sélect. CMS de destination** :
 - ◆ **Local** : transfère les données patient vers le lit de destination dans le poste CentralStation/ Workstation actuel.
 - ◆ **Autre** : transfère les données patient vers le lit de destination dans le poste CentralStation cible. Après avoir sélectionné cette option, sélectionnez le nom du poste CentralStation cible dans la zone de liste située à droite d'**Autre**.
3. Dans la section **Sélect. lit de destination** , sélectionnez le lit de destination souhaité dans la liste des lits.
4. Sélectionnez le bouton **Ok**.
5. Dans la boîte de dialogue **Transférer patient**, sélectionnez le bouton **Ok**.
6. Dans la boîte de dialogue qui indique que le transfert du patient a réussi, sélectionnez le bouton **Ok**.

Généralement, le transfert de données prend environ quelques minutes. Plus il y a de données patient, plus le temps nécessaire au transfert de données est important. Une fois que le transfert a abouti, le secteur patient du lit source affiche **Sortie**. Le message d'invite **Transfert des données... xx** (où xx indique le pourcentage d'avancement du transfert de données), qui s'affiche dans la zone d'informations des alarmes du secteur patient de destination, indique que la fusion des données patient depuis le lit source vers le lit de destination est en cours. Si le transfert de données échoue, le message d'invite **Echec du transfert du patient**. s'affiche.

REMARQUE

- **Lorsque l'heure du système du poste CentralStation/WorkStation source n'est pas identique à celle du poste CentralStation cible, le transfert d'un patient peut entraîner une perte de données patient.**
 - **Assurez-vous qu'il s'agit du même patient sous surveillance dans les deux lits, c'est-à-dire dans le lit source et dans le lit de destination. Dans le cas contraire, procédez d'abord à la sortie du patient du secteur patient.**
 - **Lorsqu'un patient est transféré d'un lit à un autre, le poste CentralStation/WorkStation source interrompt temporairement la surveillance du patient.**
 - **Si les versions des deux postes CentralStation diffèrent, il est possible que le transfert patient ne soit pas pris en charge.**
-

5.6 Gestion des patients libérés

Sur l'écran de gestion des patients libérés, vous pouvez exécuter des opérations, notamment afficher les renseignements et les données historiques des patients libérés.

REMARQUE

- **Lorsque la fonction "Message sur suppr. auto de patients" est activée dans le menu de configuration du système, si l'espace de stockage est presque plein, l'alarme "Espace de stockage des données patient presque plein. Veuillez supprimer des patients déjà sortis." s'affiche dans la zone des alarmes système en haut de l'écran. Dans ce cas, supprimez certains patients libérés. Sinon, le patient libéré le plus ancien et les données historiques correspondantes seront automatiquement supprimés.**
-

5.6.1 Accès à l'écran de gestion des patients libérés

Pour accéder à l'écran de gestion des patients libérés, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans l'angle supérieur gauche de l'écran.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Patient libéré**. Si la gestion des patients libérés est protégée par un mot de passe, saisissez-le. Pour plus de détails, veuillez consulter la section *15.13.6.5 Configuration des autorisations cliniques*.

5.6.2 Affichage des informations d'un patient libéré

Pour consulter les informations sur un patient libéré, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le poste CentralStation cible à partir du bouton situé dans le coin supérieur gauche de l'écran de gestion des patients libérés.
 - ◆ **CentralStation local** : permet d'afficher les patients libérés dans le poste actuel.
 - ◆ **Nom d'autres stations centrales** : affiche les patients libérés dans d'autres stations centrales.
2. Saisissez les critères de requête. Si vous devez spécifier plus de critères, sélectionnez le bouton **Filtre** et saisissez plus de critères.
3. Sélectionnez le bouton **Rech..**
4. Sélectionnez le bouton **Détails** dans les informations patient souhaitées. Une fois ce bouton sélectionné, vous pouvez visualiser les informations patient et les données historiques respectivement dans l'onglet **Gestion patient** et dans l'onglet **Revoir**. Pour plus de détails sur la revue des informations patient, reportez-vous à la section *10 Revoir*.

5.6.3 Suppression des informations d'un patient libéré

Pour consulter les informations patient à supprimer, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le poste CentralStation cible à partir du bouton situé dans le coin supérieur gauche de l'écran de gestion des patients.
 - ◆ **CentralStation local** : permet d'afficher les patients libérés dans le poste actuel.
 - ◆ **Nom d'autres stations centrales** : affiche les patients libérés dans d'autres stations centrales.
2. Sélectionnez les informations patient souhaitées. Si vous souhaitez sélectionner toutes les informations relatives au patient, sélectionnez le bouton **Sélec. tout**.
3. Sélectionnez le bouton **Supprimer**.
4. Dans la boîte de dialogue de confirmation de la suppression, sélectionnez le bouton **Ok**.

REMARQUE

- **Seuls les postes CentralStation et WorkStation prennent en charge la suppression des informations des patients libérés.**
 - **Les informations sur un patient libéré ne peuvent être supprimées que lorsque la fonction Supprimer les patients sortis est réglée sur Aucun mdp ou Mot de passe local dans la configuration du système. Pour plus d'informations, consultez la section *15.13.6.4 Réglage de l'autorisation de supprimer les informations des patients sortis*.**
-

5.6.4 Impression des données historiques des patients libérés

Une fois dans l'écran de revue des patients libérés, vous pouvez imprimer les données historiques des patients libérés.

Pour savoir comment accéder à l'écran de revue des patients libérés, consultez la section *10.2.2 Accéder à l'écran Revoir pour les patients libérés*.

Pour savoir comment imprimer les données historiques des patients libérés, consultez le chapitre *10 Revoir*.

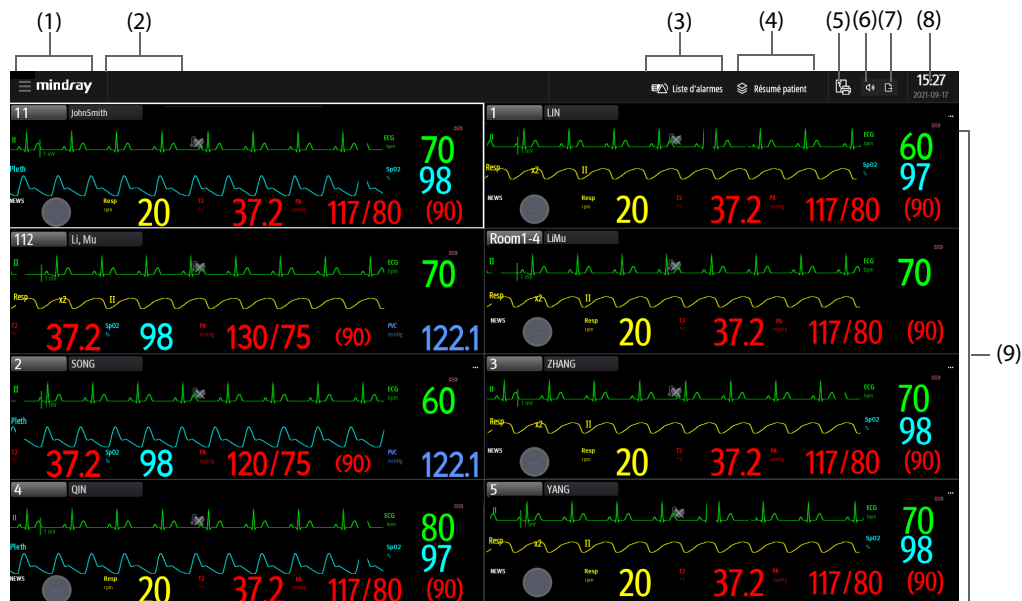
Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.


6 Ecran Multilit

Au démarrage, le CMS affiche l'écran Multilit où plusieurs patients sont surveillés collectivement.

6.1 Exemple d'un écran Multilit

L'illustration suivante représente l'écran Multilit standard :

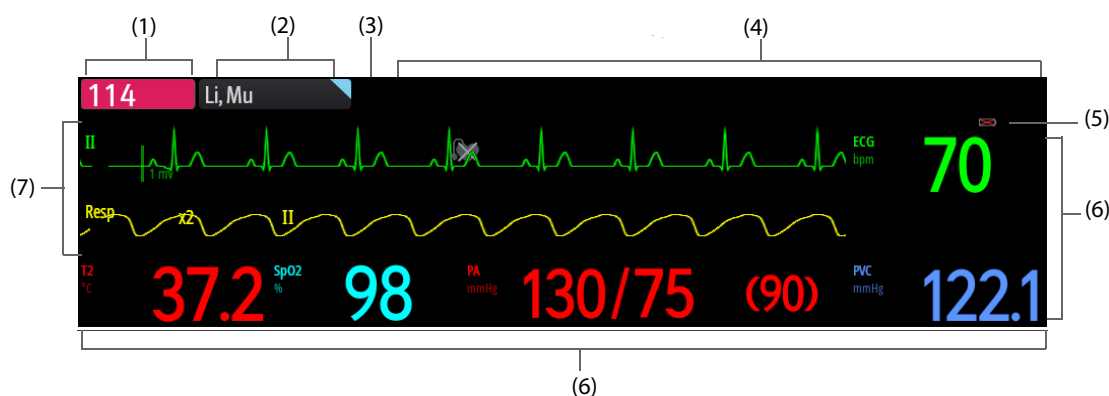


- (1) Zone du menu système : la sélection de cette zone permet d'ouvrir la liste déroulante dans laquelle vous pouvez sélectionner différentes fonctions.
- (2) Zone d'informations de l'hôpital/zone des alarmes système : lorsque les alarmes système ne sont pas déclenchées, cette zone affiche le nom de l'hôpital et le service où se trouve le CMS. Si vous avez besoin de modifier le nom de l'hôpital ou le service, consultez la section 15.13.8 Configuration d'un emplacement du dispositif. Lorsque les alarmes système sont déclenchées, cette zone affiche le message d'alarme de priorité optimale. La sélection de cette zone permet d'ouvrir la liste des messages d'alarme du système actuellement déclenchés. Vous pouvez également consulter les messages d'alarme système dans la zone de liste correspondante. Pour plus d'informations sur les messages d'alarme système, consultez la section B.2 Messages d'alarme dans la zone des alarmes système.
- (3) Zone de la liste d'alarmes : la sélection de cette zone permet d'ouvrir la liste d'alarmes qui comprend les alarmes physiologiques et techniques sur une heure pour tous les lits surveillés par le CMS.
- (4) Résumé patient : la sélection de cette zone ouvre la fenêtre **Résumé patient** dans laquelle vous pouvez afficher et sélectionner des patients nécessitant une attention particulière. Pour plus d'informations sur cette fenêtre, consultez la section 6.3 Résumé patient.
- (5) Bouton Imprimer : sélectionner ce bouton permet d'afficher les menus relatifs aux enregistrements et aux impressions. Pour plus d'informations sur ces menus, consultez le chapitre 13 Impression.
- (6) Symbole de désactivation du son du système : la sélection de ce symbole permet de désactiver les sons du système. Lorsque les sons du système sont désactivés, le symbole  s'affiche en haut de l'écran.

- (7) Symbole File attente export. des données de tendances ou de tracés : sélectionner ce symbole permet d'ouvrir le menu **Config. export.**. Dans ce menu, vous pouvez voir les tâches d'exportation dans la colonne **Nom** et consulter la progression et les résultats de l'exportation dans la colonne **Etat**. Une fois l'exportation réussie, la tâche disparaît de la liste des tâches.
- Sélectionner **Réessayer export. échouées** en bas du menu permet de ré-exporter les éléments dont l'exportation a échoué. Sélectionner **Effacer export. échouées** permet d'effacer de la liste des tâches tous les éléments dont l'exportation a échoué.
- Remarque : le symbole Exporter ne s'affiche que lorsque l'option **Enreg ss** est activée dans le menu système. Pour plus d'informations sur l'activation de **Enreg ss**, consultez la section 15.7.6 Configuration de l'exportation de données patient.
- (8) Zone de l'heure du système.
- (9) Zone patient : affiche les données de surveillance en temps réel. Une zone patient affiche les données d'un seul patient. Pour plus d'informations, consultez la section 6.2.5 Etat de la zone patient.

6.2 Secteur patient

Lorsqu'un patient est surveillé, la zone patient affiche les données patient en temps réel à partir du dispositif de chevet, comme illustré ci-dessous.






- (1) Zone du numéro de lit et du numéro de chambre : affiche le numéro de lit et le numéro de chambre. La couleur d'arrière-plan de la zone change en fonction du groupe personnel auquel le lit est affecté. Le gris foncé par défaut indique que le lit n'est attribué à aucun groupe personnel. Pour plus d'informations sur cette zone, consultez la section 6.2.1 Zone du numéro de lit et du numéro de chambre.
- (2) Zone d'informations patient : elle peut être définie de manière à afficher le nom ou l'ID du patient ou le numéro de visite. Le symbole triangle situé dans le coin supérieur droit indique le groupe patient auquel le lit est attribué. L'absence de triangle indique que le lit n'est attribué à aucun groupe patient.
- (3) Symbole de l'état d'alarme : indique l'état d'alarme actuel. Pour plus d'informations, consultez la section 3.4 Symboles sur l'écran Multilit.
- (4) Zone d'informations des alarmes : affiche les alarmes de priorité optimale. Les points de suspension (...) indiquent la présence de plusieurs messages d'alarmes. Pour plus d'informations, consultez la section 6.2.2 Zone d'informations des alarmes.
- (5) Zone d'informations d'état : affiche des informations telles que les notes, le signal du dispositif, le nom du dispositif, l'emplacement du dispositif, le mode de fonctionnement et la puissance de la batterie. Pour une description des symboles, consultez la section 3.4 Symboles sur l'écran Multilit.
- (6) Zone de paramètres : affiche les paramètres des dispositifs de surveillance. La sélection de cette zone permet d'accéder à l'écran Afficher lit. Un arrière-plan bleu indique les alarmes non gérées ou rappelle la mesure EWS.
- (7) Zone des tracés : affiche les tracés transmis à partir d'un dispositif de chevet. Lorsqu'une alarme d'arythmie mortelle au moins est réglée sur Arrêt, un message correspondant s'affiche sous le premier tracé ECG. La sélection de cette zone permet d'accéder à l'écran Afficher lit. Un arrière-plan bleu indique les alarmes non gérées ou rappelle la mesure EWS.

REMARQUE

- Le contenu affiché dans une zone patient dépend du nombre de zones patient. Plus le nombre de zones patient est faible, plus la quantité de contenu est importante dans une zone patient. Pour plus d'informations sur comment définir le nombre de zones patient, consultez la section 15.3.3.4 Configuration du nombre de zones patient.

6.2.1 Zone du numéro de lit et du numéro de chambre

La sélection de cette zone permet d'ouvrir la liste déroulante dans laquelle vous pouvez effectuer une série d'opérations. Seuls les éléments nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici.

Élément du menu	Description
Utiliser télémétrie	Lorsqu'un moniteur patient est connecté à un dispositif de télémétrie sur le poste CentralStation ou WorkStation, l'option Utiliser télémétrie ou Utiliser moniteur hôte s'affiche. Si vous souhaitez afficher les données patient surveillées par un dispositif de télémétrie ou un moniteur patient, sélectionnez Utiliser télémétrie ou Utiliser moniteur hôte respectivement. Sélectionnez ensuite Ok dans la boîte de dialogue Sélect. dispositif . Pour plus d'informations sur la connexion d'un moniteur patient à un dispositif de télémétrie, voir la section 4.4 <i>Connexion d'un moniteur patient à un dispositif de télémétrie</i> .
Utiliser moniteur hôte	
Mode moniteur	Lorsqu'un dispositif de télémétrie a été connecté au poste CentralStation ou au poste WorkStation par le biais d'un réseau sans fil ou d'un couplage avec un moniteur patient, l'option Mode moniteur ou Mode télémétrie s'affiche. Lorsqu'un patient quitte la zone du service, vous devez faire particulièrement attention à l'état du patient sur le côté du patient. Dans ce cas, appuyez sur Mode moniteur . Si le patient revient dans la zone du service, appuyez sur Mode télémétrie . Le basculement du mode sur le poste CentralStation sera synchronisé avec le dispositif de télémétrie.
Mode télémétrie	
Echange zone vers	Déplacer une zone patient de la zone patient source vers la zone patient cible sur l'écran Multilit. La zone patient source et la zone patient cible permutent. Pour les zones patient verrouillées, l'affichage de cette option dépend de la configuration du système. Pour plus d'informations sur la configuration du système, consultez la section 15.3.4 <i>Configuration de secteurs</i> .
	Réinitialiser des alarmes. Pour plus d'informations, consultez la section 8.9 <i>Alarme réinit.</i>
	Mettre en pause des alarmes. Pour plus d'informations, consultez la section 8.7.1 <i>Pause des alarmes</i> .
	Mode veille. Pour plus d'informations, consultez la section 3.5.1 <i>Mode Veille</i> .
Effacer lit attribué	Effacer le contenu de la zone patient. Cette fonction permet d'effacer le contenu d'un secteur patient dans lequel est affiché un dispositif de chevet à partir d'un poste CentralStation distant.

6.2.2 Zone d'informations des alarmes

Vous pouvez afficher tous les messages d'alarmes pour un lit en sélectionnant la zone d'informations des alarmes.

Cette zone affiche les alarmes et invites provenant du dispositif de chevet ou du CMS.

Pour plus de détails sur les informations relatives aux alarmes, consultez la section 8 *Alarmes*.

6.2.3 Modification des réglages de l'écran du secteur patient

Pour modifier les réglages de l'écran du secteur patient, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche de la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Réglages écran**.
3. Paramétrez l'écran souhaité. **Ecran normal** est le type d'écran le plus utilisé pour la surveillance des patients. **Grds chiffres** affiche les valeurs numériques des paramètres dans une grande taille de police.

REMARQUE

- **La modification des réglages d'affichage a une incidence sur la zone patient, mais pas sur les réglages d'affichage de l'écran Aff. lit.**
 - **Les modifications apportées aux réglages d'affichage sont seulement temporaires. Après la sortie d'un patient de cette zone patient, les réglages d'affichage configurés seront effacés et les configurations utilisateur par défaut seront automatiquement chargées dans la zone patient.**
-

6.2.4 Modification de la configuration de l'affichage du secteur patient

Pour modifier la configuration de l'affichage du secteur patient, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche de la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Réglages écran**.
3. Sélectionnez l'onglet **Configuration Affichage**.
4. Sélectionnez une zone de paramètres ou une zone de tracés, puis sélectionnez une option dans la liste déroulante pour l'afficher dans cette zone. Les paramètres et les tracés sélectionnés s'affichent dans la zone patient.

REMARQUE

- **La liste des paramètres/tracés sous la liste déroulante de l'onglet Config. Affichage est le surensemble, indépendant d'un dispositif de chevet. Si un paramètre/tracé n'est pas pris en charge par le dispositif de chevet, il ne s'affiche pas dans la zone patient.**
 - **La modification des réglages d'affichage a une incidence sur la zone patient, mais pas sur les réglages d'affichage de l'écran Aff. lit.**
 - **Les modifications apportées aux réglages d'affichage sont seulement temporaires. Après la sortie d'un patient de cette zone patient, les réglages d'affichage configurés seront effacés et les configurations utilisateur par défaut seront automatiquement chargées dans la zone patient.**
-

6.2.5 Etat de la zone patient

A l'exception de l'affichage normal des données transmises par les dispositifs de chevet, le secteur patient peut rester dans l'un des états de fonctionnement suivants :

- Réseau déconnecté : indique que ce secteur patient comporte un patient admis, mais que le dispositif de chevet correspondant peut être hors tension ou déconnecté du poste CentralStation.
- Veille : indique que le dispositif de chevet est en mode veille.
- Sortie : indique que le patient peut quitter le dispositif de chevet ou le CMS.
- Inactif : indique qu'aucun dispositif de chevet n'a été associé à ce secteur patient. Le secteur patient est disponible pour l'admission d'un nouveau dispositif de chevet. Pour savoir comment admettre des dispositifs de chevet, consultez le chapitre 4 *Gestion des dispositifs*.

6.2.6 Tri des zones patient

Les secteurs patient peuvent être triés manuellement ou automatiquement en fonction des critères définis dans le menu **Config. système**.

Pour trier les zones patient manuellement, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans l'angle supérieur gauche de l'écran principal.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Tri sectoriel**.
3. Dans la boîte de dialogue **Tri sectoriel**, sélectionnez **Ok**.


Pour obtenir des informations sur les critères de tri et le tri automatique, consultez la section 15.3.4 *Configuration de secteurs*.

REMARQUE

- **L'option Tri sectoriel est disponible uniquement lorsque Type tri est défini sur Manuel dans le menu Config. système.**
-

6.3 Résumé patient

Dans la fenêtre **Résumé patient**, vous pouvez afficher les données de tendance et les statistiques d'alarme de patients sélectionnés.

Sélectionnez  **Résumé patient** en haut de l'écran pour accéder à la fenêtre **Résumé patient**.

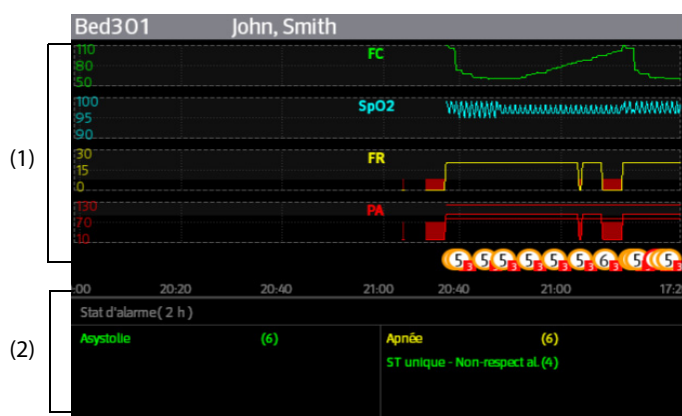
REMARQUE

- Lorsque le CMS est équipé d'un écran 19 pouces uniquement, la fonction **Résumé patient** n'est pas prise en charge.

6.3.1 Exemple de fenêtre Résumé patient

La fenêtre **Résumé patient** affiche des informations générales sur quatre patients. Vous pouvez afficher des informations sur plus de patients en déplaçant le curseur ou via l'écran tactile.

Cette figure montre, à titre d'exemple, les informations générales concernant un seul patient.




(1)	Zone des données de tendance : affiche les données de tendance FC, SpO ₂ /SpO ₂ b, FR et PNI/PI dans l'option Zoom sélectionnée. Lorsqu'un moniteur patient prend en charge les scores d'alerte précoce (EWS), les données de tendance des scores EWS s'affichent également. Sélectionner la zone des données de tendance ouvre la page Revoir Tendances graph. Pour plus d'informations sur cette page Revoir, consultez la section 10.7 Page Revoir Tendances graph.
(2)	Zone Statistiques d'alarme : affiche des informations relatives aux alarmes physiologiques, telles que l'heure du déclenchement de l'alarme, les temps d'alarmes ou la durée de l'alarme dans l'option Zoom sélectionnée.

6.3.2 Filtrage des données patient

Vous pouvez filtrer les données patient souhaitées par numéro de lit, Groupe patient ou Groupe personnel.

Pour filtrer les données patient, procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre **Résumé patient**, sélectionnez le critère de filtre souhaité : **N° de lit**, **Groupe patient** ou **Grpe personnel**. La couleur d'arrière-plan du critère sélectionné devient verte.
2. Dans la fenêtre **Filtre** qui s'affiche, sélectionnez les lits souhaités. Si vous souhaitez consulter les données de tous les lits, sélectionnez **Sélec. tout**.
3. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de la fenêtre **Filtre**.

6.3.3 Modification de la durée des tendances

Pour modifier la durée des données de tendance affichées dans la fenêtre **Résumé patient**, procédez comme suit :

1. Sélectionnez **Zoom** dans le coin supérieur droit de la fenêtre **Résumé patient**.
2. Sélectionnez l'option souhaitée. Le réglage par défaut est **8 h**.


Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

7 Ecran Aff. lit

Vous pouvez avoir un affichage plus détaillé des informations, des courbes et des valeurs numériques des paramètres d'un seul patient dans l'écran Affich. lits.

7.1 Accès à l'écran Afficher lit

Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :

- Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
- Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.

REMARQUE

- Lorsque le CMS est équipé d'un seul écran, l'écran Afficher lit s'affiche dans la partie inférieure de l'écran ou à droite de l'écran en fonction de la taille de l'écran.

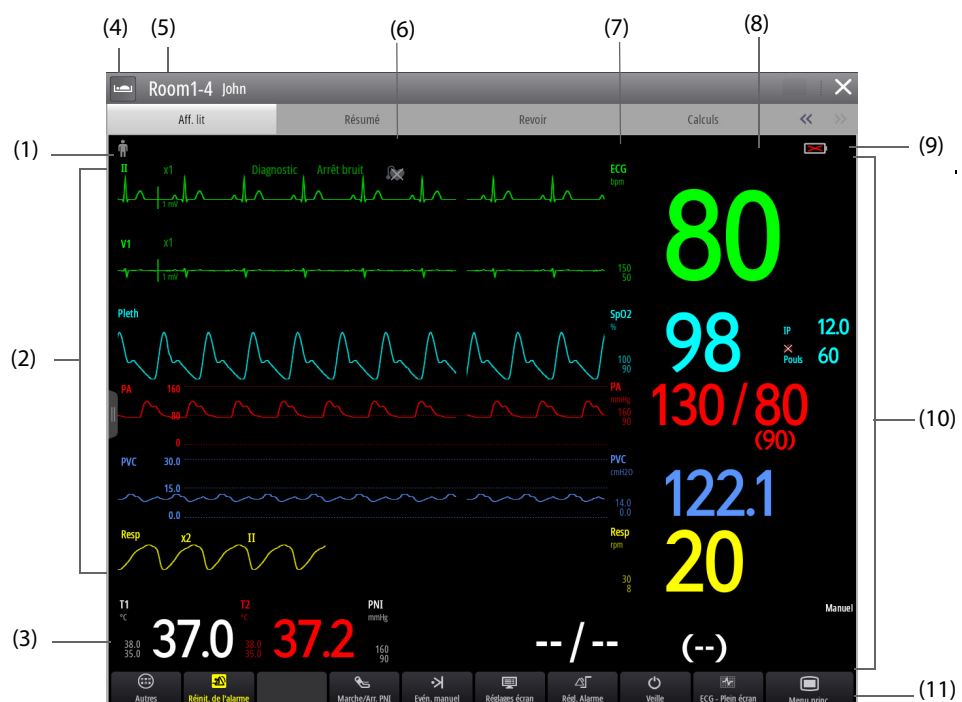
REMARQUE


- Lorsque le CMS est équipé de plusieurs écrans, l'écran Aff. lit peut être affiché sur un écran secondaire dédié. Pour savoir comment configurer l'écran secondaire, consultez la section [15.3.3.5 Configuration du nombre d'écrans principaux](#).

7.2 Exemple de l'écran Afficher lit

L'écran Aff. lit affiche les informations de surveillance du dispositif de surveillance.

L'écran Affi. lit se présente comme suit :



- (1) Zone d'informations patient : affiche la catégorie patient, les remarques, etc. Pour plus d'informations sur la catégorie patient, consultez la section 3.4 *Symboles sur l'écran Multilit*.
- (2) Zone des tracés : affiche les tracés des paramètres. Sélectionnez un tracé pour afficher le menu du paramètre correspondant.
- (3) Zone des valeurs numériques des paramètres et des tracés : affiche les valeurs de paramètre et les tracés.
- (4) Symbole de la liste patients : la sélection de ce symbole permet d'ouvrir la liste patients. Pour plus d'informations sur ce symbole, consultez la section 7.7 *Affichage d'autres patients*.
- (5) Zone d'informations d'emplacement des patients : affiche le numéro de lit, le numéro de chambre et le nom du patient.
- (6) Zone d'informations des alarmes techniques : affiche les alarmes techniques de priorité optimale. La sélection de cette zone permet d'afficher davantage d'informations sur les alarmes techniques.
- (7) Zone d'informations des alarmes physiologiques : affiche l'alarme physiologique de priorité optimale. La sélection de cette zone affiche davantage d'informations sur les alarmes physiologiques.
- (8) Zone de l'état d'alarme : indique l'état d'alarme actuel. Pour plus d'informations, consultez la section 3.4 *Symboles sur l'écran Multilit*.
- (9) Zone d'état du dispositif : affiche la capacité de la batterie, la puissance du signal réseau et le mode privé.
- (10) Zone des paramètres : affiche les éléments tels que les valeurs de paramètre, les limites d'alarme, l'état de l'alarme et la liste des paramètres.
 - Le fait de sélectionner un bloc numérique de paramètre affiche le menu de paramètres correspondant. Pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif correspondant.
 - Sélectionner la liste des paramètres ouvre la page Revoir Tendances tab. Pour plus d'informations sur la liste des paramètres, consultez la section 7.4.2 *Affichage de la liste des paramètres*.
 - Lorsqu'une alarme de paramètre est désactivée, le symbole  s'affiche dans la fenêtre des paramètres correspondante.
 - Si la fonction Contour pour les valeurs suspectes est activée dans le menu **Config. système**, lorsque des valeurs de mesure FC, SpO₂ ou IBS non fiables sont détectées, ces valeurs numériques sont affichées dans un contour.
- (11) Zone des raccourcis : affiche des raccourcis qui permettent d'accéder aux fonctions couramment utilisées (les touches sont configurables).

REMARQUE





























- **La disposition de l'affichage du CMS peut ne pas correspondre à celle d'un dispositif de chevet. Toutefois, les paramètres/tracés affichés sur le CMS sont cohérents avec ceux affichés sur le dispositif de chevet.**
- **Si vous changez la disposition d'affichage des paramètres/tracés sur le dispositif de chevet, la disposition d'affichage de ces mêmes éléments sur le CMS ne changera pas automatiquement, et inversement.**
- **Lorsqu'un module du dispositif de chevet est désactivé, les tracés et les valeurs numériques pour ce module ne seront plus affichés sur le CMS.**
- **L'écran Aff. lit est similaire à l'écran principal du dispositif de surveillance. Pour plus de détails sur l'écran Aff. lit, reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de surveillance correspondant.**
- **Lorsqu'un paramètre n'est plus surveillé, les tracés et les valeurs numériques pour ce paramètre ne s'affichent plus sur le CMS.**

7.3 Raccourcis

L'écran Afficher lit fournit des raccourcis qui permettent d'accéder rapidement à certaines fonctions. La touche **Autres** est située en permanence dans la partie inférieure gauche. Le fait de sélectionner le raccourci **Autres** affiche d'autres raccourcis. Les raccourcis affichés à l'écran peuvent être configurés. Lorsqu'un dispositif de chevet ne prend pas en charge une fonction, la touche de raccourci correspondante est inactive.

7.3.1 Raccourcis disponibles

Le tableau suivant répertorie les raccourcis disponibles.

Symbole	Libellé	Fonction	Symbole	Libellé	Fonction
	Autres	Affiche d'autres raccourcis		Réglages écran	Accède au menu Réglages écran
	Microtend.	Ouvre la fenêtre Microtend.		Régl. Alarme	Ouvre le menu Régl. Alarme
	Pause alarme	Met en pause les alarmes en cours		Pause audio	Met en pause les alarmes sonores
	Marche/Arr. PNI	Démarre une mesure PNI ou arrête la mesure PNI actuelle		Veille	Passer en mode Veille
	Réinit. al.	Réinitialiser le système d'alarme		Charg. conf.	Accède au menu Charg. conf.
	ECG - Plein écran	Ouvre l'écran ECG - Plein écran		Figer	Figer les tracés
	Impr.	Démarre l'impression d'un rapport en temps réel		Régl impr	Accède au menu Régl impr
	Mode privé	Active le mode privé		Mode nuit	Active le mode nuit
	Réglages d'enreg.	Accédez au menu Réglages d'enreg..		Enreg.	Démarre/Arrête un enregistrement.
	Sortie patient	Ouvre la boîte de dialogue Sortie patient.		Évén. manuel	Déclenche un événement manuellement et l'enregistre.
	EWS	Ouvre la fenêtre EWS		Numéro affichage principal	Permet de revenir à l'écran Multitilt
	Mode télémétrie	Accède au Mode télémétrie		Mode moniteur	Accède au Mode moniteur
	Envoyer message	Envoie un message au TM80/TM70		Dispos. chevet	Ouvre la fenêtre de couplage des dispositifs de chevet
	aEEG	Accède à l'écran aEEG.		Menu principal	Ouvrir le menu principal

Symbole	Libellé	Fonction	Symbole	Libellé	Fonction
	Régl. des param.	Accède au menu Régl. des param.		SepsisSight	Accède au menu SepsisSight

7.3.2 Configuration des raccourcis



Pour configurer les raccourcis souhaités affichés sur l'écran Aff. lit, procédez comme suit :

- Accédez au menu de réglage des raccourcis de l'une des manières suivantes :
 - Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** dans la zone des raccourcis → sélectionnez l'onglet **Raccourcis**.
 - Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Réglages écran** dans la liste déroulante → sélectionnez l'onglet **Raccourcis**.
 - Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Raccourcis**.
- Sélectionnez l'onglet **Actuel** pour configurer les touches de raccourcis souhaitées.
 - Ajouter un raccourci : au-dessus de l'onglet **Raccourcis**, sélectionnez d'abord une touche que vous souhaitez configurer pour une fonction de raccourci spécifique, sélectionnez ensuite la fonction de raccourci dans la liste des fonctions. Par exemple, si vous souhaitez afficher le raccourci **Réglages écran** sur le premier raccourci, sélectionnez ce premier raccourci, puis choisissez **Réglages écran** dans la liste des fonctions.
 - Effacer un raccourci : sélectionnez le raccourci à effacer des raccourcis, puis sélectionnez **(Vide)** dans la liste des fonctions.
- Sélectionnez l'onglet **Autres** pour configurer les raccourcis à afficher lorsque le raccourci **Autres** est sélectionné.

7.4 Fonctionnement général

7.4.1 Modification de la configuration de l'affichage de l'écran Afficher lit

Pour modifier la configuration de l'affichage de l'écran Aff. lit, procédez comme suit :

- Accédez au menu Config.Affichage de l'une des manières suivantes :
 - Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** dans la zone des raccourcis → sélectionnez **Configuration Affichage**.
 - Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Réglages écran** dans la liste déroulante → sélectionnez l'onglet **Aff. lit** → sélectionnez **Configuration Affichage**.
 - Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Configuration Affichage**.
- Sélectionnez une zone de paramètres ou une zone de tracés, puis sélectionnez une option dans la liste déroulante pour l'afficher dans cette zone. Les paramètres et les tracés sélectionnés s'affichent dans l'écran Afficher lit. Le symbole  indique que cette zone peut être définie de manière à afficher les tracés. La sélection de cette zone change ce symbole en , ce qui indique que cette zone peut être configurée pour afficher les paramètres.

REMARQUE

- La liste des paramètres/tracés sous la liste déroulante de l'onglet **Config. Affichage** est le **surensemble, indépendant d'un dispositif de chevet. Si un paramètre/tracé n'est pas pris en charge par le dispositif de chevet, il ne s'affiche pas sur l'écran Aff. lit.**
- La modification des réglages de l'écran **Aff. lit** a une incidence sur l'écran **Aff. lit**, mais pas sur les réglages d'affichage de la zone patient.

- **Les modifications apportées aux réglages d'affichage sont seulement temporaires. Une fois qu'un patient est sorti, les réglages d'affichage configurés seront effacés et les configurations utilisateur par défaut seront automatiquement chargées sur l'écran Aff. lit.**
-

7.4.2 Affichage de la liste des paramètres

Vous pouvez afficher les tendances FC, SpO₂, FR et PNI/PI dans la zone des valeurs numériques des paramètres sur l'écran Aff. lit.

Pour afficher la liste des paramètres, procédez comme suit :

1. Accédez au menu Config.Affichage de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** dans la zone des raccourcis → sélectionnez **Configuration Affichage**.
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Réglages écran** dans la liste déroulante → sélectionnez l'onglet **Aff. lit** → sélectionnez **Configuration Affichage**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Configuration Affichage**.
2. Sélectionnez une zone des paramètres dans laquelle vous souhaitez afficher la liste des paramètres.
3. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Liste param.**

7.4.3 Statistiques SpO₂

Les données statistiques de chaque section SpO₂ peuvent être affichées dans un délai précis dans la zone de statistiques SpO₂ sur l'écran Aff. lit. La section SpO₂ cible est affichée en vert.

7.4.3.1 Affichage de la zone de statistiques SpO₂

Pour afficher la zone de statistiques SpO₂, procédez comme suit :

1. Accédez au menu Config.Affichage de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** dans la zone des raccourcis → sélectionnez **Configuration Affichage**.
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Réglages écran** dans la liste déroulante → sélectionnez l'onglet **Aff. lit** → sélectionnez **Configuration Affichage**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Configuration Affichage**.
2. Sélectionnez une zone des paramètres dans laquelle vous souhaitez afficher la zone de statistiques SpO₂.
3. Dans la liste déroulante, sélectionnez **SpO2**.
4. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Statistiques SpO2**.

7.4.3.2 Configuration de Statistiques SpO₂

Pour configurer Statistiques SpO₂, procédez comme suit :

1. Dans le coin supérieur droit de la zone de statistiques SpO₂, sélectionnez la zone heure, c.-à-d. **1 h**.
2. Sélectionnez l'option souhaitée.
3. Accédez au menu **Statistiques SpO2** de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone de statistiques SpO₂.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez la zone de paramètres ou de tracés SpO₂ → sélectionnez l'onglet Statistiques SpO₂.
4. Dans les colonnes **Du** et **Au**, sélectionnez les valeurs SpO₂ de début et de fin pour chaque section.
5. Dans la colonne **Cible**, sélectionnez la section cible.
6. Si vous souhaitez utiliser les valeurs par défaut, sélectionnez **Régl par déf.**

REMARQUE

- **Les valeurs de sections doivent être continues. Lorsque la valeur de section atteint 100, vous ne pouvez pas configurer les autres sections.**
-

7.4.4 Début/Arrêt des mesures PNI

Lorsque la fonctionnalité de commande à distance pour la mesure PNI est activée sur le poste CentralStation ou le poste WorkStation, certains moniteurs de chevet vous permettent de démarrer une mesure PNI à distance ou d'en arrêter une en cours. Pour savoir comment sélectionner cette fonctionnalité de commande à distance, consultez la section 15.13.6 *Réglage Autorisation*.

Commencez une mesure PNI de l'une des façons suivantes :

- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Marche/Arr. PNI**.
- Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Marche/Arr. PNI** dans la liste déroulante.

Si vous souhaitez arrêter la mesure en cours, sélectionnez **Marche/Arr. PNI**.

AVERTISSEMENT

- **Avant de démarrer une mesure PNI, assurez-vous que la catégorie du patient sur le moniteur de chevet est correcte et que la taille du brassard PNI convient à ce patient.**
-

7.4.5 Tracés figés/non figés

Au cours de la surveillance d'un patient, vous pouvez figer les tracés dans l'écran Aff. lit pour permettre un examen plus approfondi des données du tracé.

7.4.5.1 Tracés figés

Pour figer les tracés, procédez comme suit :

1. Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Figer**.
2. Dans la fenêtre **Figer**, sélectionnez la flèche vers la gauche ou vers la droite pour déplacer les tracés vers l'arrière ou vers l'avant d'une seconde jusqu'à afficher l'heure souhaitée.


Figer les tracés n'affecte pas les éléments suivants :

- Tracés affichés dans la fenêtre Microtend., la fenêtre EWS et valeurs numériques des paramètres de l'écran Aff. lit.
- Les tracés affichés sur l'écran Multilit
- L'identification d'alarmes

7.4.5.2 Réactivation des tracés

Pour libérer les tracés, sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de la fenêtre **Figer**.

7.4.5.3 Impression des tracés figés

Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche de la fenêtre **Figer** pour imprimer les tracés figés.

7.4.6 Chargement des configurations

Vous pouvez charger les paramètres utilisateur ou d'usine par défaut pour les dispositifs de télémétrie sélectionnés.

Pour charger des configurations, procédez comme suit :


1. Ouvrez le menu Charger la configuration de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Charg. conf.** en bas de l'écran Aff. lit pour accéder au menu **Charg. conf.**. Si ce raccourci n'est pas disponible, configurez-le en suivant les étapes décrites à la section 7.3.2 *Configuration des raccourcis*.

- ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** en bas de l'écran Aff. lit → dans la colonne **Configuration**, sélectionnez **Charg. conf.**
2. Dans l'onglet **Local**, sélectionnez l'option souhaitée.
 - ◆ **Utili. par déf.** : charge la configuration de l'utilisateur enregistrée. Pour plus de détails sur les éléments de configuration, consultez la section 15.11.2 *Réglage des configurations de télémétrie*.
 - ◆ **Usine par défaut** : charge la configuration d'usine par défaut.
3. Sélectionnez le bouton **Charger**.

7.4.7 Visualisation des emplacements des dispositifs

Si les informations PA ont été importées dans le poste CentralStation, vous pouvez visualiser les informations concernant l'emplacement des dispositifs WiFi. Pour en savoir plus sur comment importer des informations PA, consultez la section 15.9.8 *Réglage de l'onglet Gestion du PA*.

Pour afficher l'emplacement du dispositif, procédez comme suite :

1. Sélectionnez le symbole  sur l'écran Aff. lit ou sur le secteur patient. Le menu **Emplac. du disp.** s'affiche.
2. Affichez le temps de commutation PA dans la colonne Heure et l'emplacement actuel des dispositifs dans la colonne **Emplac.**
3. Si vous souhaitez localiser un dispositif de télémétrie, sélectionnez le bouton **Trouver appareil**. Le dispositif de télémétrie générera un signal sonore continu jusqu'à confirmation sur le dispositif de télémétrie.

7.4.8 Activation d'un événement manuel

Vous pouvez enregistrer un événement manuel sur le poste CentralStation ou WorkStation. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sélectionnez le raccourci **Évén. manuel** pour accéder au menu **Évén. manuel**.
2. Sélectionnez un nom pour cet événement, par exemple **Intubé**, ou saisissez un nom.
3. Sélectionnez **Ok**. Le CMS enregistre automatiquement l'événement manuel.

Pour modifier le nom d'événements prédéfinis, sélectionnez  pour accéder au menu **Conf. évén. manuel**.

Vous pouvez revoir les événements manuels. Pour plus d'informations, consultez la section 10.9 *Page Revoir Evén.*

REMARQUE

- **Si le menu Évén. manuel n'est pas disponible, assurez-vous que l'option de modification d'événement manuel est activée. Pour plus d'informations, consultez la section 15.13.10 Configuration de l'autorisation d'événement manuel.**

7.5 Ecrans utilisateur

Pour faciliter la surveillance des patients dans différents services et applications cliniques, les différents écrans utilisateur suivants sont disponibles sur l'écran Aff. lit :

- Ecran normal
- Microtend.
- Dispositifs intégrés
- ECG - Plein écran
- 12 dériv


REMARQUE

- **Un écran utilisateur n'est disponible que lorsque le dispositif de surveillance correspondant prend en charge cet écran.**

7.5.1 Fenêtre Microtend.

Vous pouvez diviser l'écran normal de sorte que le côté gauche de l'écran présente la fenêtre Microtend. L'écran Microtend. affiche les tendances graphiques récentes des paramètres.

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour ouvrir la fenêtre Microtend. :

- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Microtend.**
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez **Sélect. l'écran** → sélectionnez **Microtend.**
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Microtend.**
- Sélectionnez le bouton  à l'écran le plus à gauche si l'écran normal est actuellement affiché.
- Balayez l'écran tactile vers la droite avec un doigt si l'écran normal est actuellement affiché.
- Pour un écran non tactile, placez la souris n'importe où sur l'écran normal, et faites-la glisser vers la droite tout en maintenant son bouton droit ou gauche enfoncé.

REMARQUE

- **Pour plus de détails sur la fenêtre Microtend., consultez le manuel d'utilisation des dispositifs correspondants.**
-

7.5.2 Fenêtre des dispositifs intégrés

Vous pouvez afficher les informations des dispositifs externes intégrés au moniteur dans la fenêtre Dispositifs intégrés.

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour ouvrir la fenêtre Dispositifs intégrés :

- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez **Sélect. l'écran** → sélectionnez **Dispositifs intégrés.**
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** sélectionnez **Sélect. l'écran** → sélectionnez **Dispositifs intégrés.**

REMARQUE

- **Pour plus de détails sur la fenêtre Dispositifs intégrés, consultez le manuel d'utilisation des dispositifs correspondants.**
-

7.5.3 ECG - Plein écran

Vous pouvez choisir ECG - Plein écran lors de la surveillance à 5, 6 ou 12 dérivations. Seuls les tracés ECG sont affichés dans la zone des tracés ECG - Plein écran.

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour accéder à ECG - Plein écran :

- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **ECG - Plein écran.**
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez **Sélect. l'écran** → sélectionnez **ECG - Plein écran.**
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** sélectionnez **Sélect. l'écran** → sélectionnez **ECG - Plein écran.**

REMARQUE

- **Pour plus de détails sur ECG - Plein écran, consultez le manuel d'utilisation des dispositifs correspondants.**
-

7.5.4 Ecran ECG 12 dérivations

Vous pouvez choisir l'écran ECG 12 dériv lorsque vous effectuez une surveillance à 12 dérivations. Seuls les tracés ECG à 12 dérivations sont affichés dans la zone des tracés de l'écran ECG 12 dériv.

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour accéder à l'écran ECG 12 dériv :

- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **12 dériv.**
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez **Sélect. l'écran** → sélectionnez **12 dériv.**

REMARQUE

- **Pour plus de détails sur l'écran ECG 12 dériv, consultez le manuel d'utilisation des dispositifs correspondants.**
-

7.6 Applications cliniques fonctionnelles (Clinical Assistive Applications, CAA)

La fonction Applications cliniques fonctionnelles (CAA) intègre certaines directives cliniques et outils couramment utilisés dans le moniteur. Elle rassemble les mesures de paramètres de surveillance actuels et fournit des résultats d'analyse complets.

Les CAA ne sont pas destinées à remplacer l'opinion d'un médecin dûment formé. Les résultats qu'elles permettent d'obtenir doivent être combinés avec l'observation des signes et symptômes cliniques.

Les CAA suivantes sont fournies :

- Score d'alerte précoce (Early Warning Score, EWS)
- SepsisSight

REMARQUE

- **Le système prend en charge les CAA uniquement lorsque le dispositif de surveillance correspondant prend en charge les CAA.**
-

7.6.1 Score d'alerte précoce (Early Warning Score, EWS)

Les scores d'alerte précoce (EWS) vous permettent d'identifier le signe précoce de dégradation de l'état des patients en vous appuyant sur les signes vitaux et les observations cliniques.

7.6.1.1 Affichage de la zone des paramètres EWS

Pour afficher la zone des paramètres EWS, procédez comme suit :

1. Accédez au menu Config.Affichage de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** dans la zone des raccourcis → sélectionnez **Configuration Affichage**.
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Réglages écran** dans la liste déroulante → sélectionnez l'onglet **Aff. lit** → sélectionnez **Configuration Affichage**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Affichage** et sélectionnez **Configuration Affichage**.
2. Sélectionnez une zone des paramètres dans laquelle vous souhaitez afficher les notations EWS.
3. Dans la liste déroulante, sélectionnez **EWS**.

REMARQUE

- **Pour plus de détails sur l'EWS, consultez le manuel d'utilisation du CMS.**
 - **La zone des paramètres EWS peut également être affichée dans une zone patient sur l'écran Multilit. Pour savoir comment afficher la zone des paramètres EWS, consultez la section 7.4.1 Modification de la configuration de l'affichage de l'écran Afficher lit.**
-

7.6.1.2 Ouverture de la fenêtre EWS

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour accéder à la fenêtre EWS :

- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez la zone des paramètres EWS.
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **EWS**.
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez **Sélect. l'écran** → sélectionnez **EWS**.
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **CAA** et sélectionnez **EWS**.

7.6.2 SepsisSight™

La fonction SepsisSight™ s'appuie sur la définition de la septicémie formulée dans les "Third International Consensus Definitions for Sepsis and Septic Shock (Sepsis-3)" (Les troisièmes définitions consensuelles internationales pour la septicémie et le choc septique [Sepsis-3]) et dans le cadre de la campagne "Surviving Sepsis Campaign: International Guidelines for Management of Sepsis and Septic Shock : 2016" (directives SSC 2012 et 2016).

SepsisSight™ est conçu pour les patients adultes souffrant de septicémie ou chez qui la présence d'une septicémie est suspectée.

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour accéder au menu SepsisSight :

- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **SepsisSight**.
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **CAA** et sélectionnez **SepsisSight**.


Vous pouvez définir l'objectif de la première réanimation et regrouper les traitements du patient dans le menu **SepsisSight**. Pour plus de détails, consultez la section 15.12.3 *Configuration de SepsisSight*.

REMARQUE

- **SepsisSight n'est pas un outil de diagnostic et de traitement du sepsis. Il ne peut pas remplacer le jugement du médecin.**
 - **Pour plus de détails sur l'écran SepsisSight, consultez le manuel d'utilisation des dispositifs correspondants.**
-

7.7 Affichage d'autres patients

Vous pouvez basculer pour afficher d'autres patients du même service ou d'un autre service sur l'écran Aff. lit. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
 - Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Sélectionnez l'icône de la liste des patients.
3. Sélectionnez puis le service du patient souhaité.
4. Sélectionnez le patient souhaité.

8 Alarmes

8.1 Présentation des alarmes

Ce chapitre décrit les fonctions et les réglages des alarmes.

8.2 Description des alarmes

Les alarmes, qu'elles soient déclenchées par un signe vital anormal ou à la suite de problèmes techniques identifiés par les dispositifs de chevet, sont envoyées au CMS. Le CMS fournit des indications d'alarme visuelles et sonores.

La plupart des alarmes proviennent des dispositifs de chevet. Pour les alarmes détectées par le CMS, consultez l'Annexe B *Messages d'alarme du CMS*.

8.2.1 Catégories d'alarme

Les alarmes du CMS peuvent être classées en deux catégories : les alarmes physiologiques et les alarmes techniques.

- Les alarmes physiologiques, également désignées comme "alarmes d'état patient", sont déclenchées par une valeur de paramètre de mesure qui excède les limites d'alarme prédéfinies ou par une anomalie de l'état du patient. Les messages d'alarme physiologique s'affichent dans la zone de l'écran qui leur est dédiée.
- Les alarmes techniques, également désignées comme alarmes d'état système, sont déclenchées par un dysfonctionnement du dispositif ou par une anomalie des données patient due à un dysfonctionnement ou à des problèmes mécaniques. Les messages d'alarme technique s'affichent dans la zone de l'écran qui leur est dédiée.

Outre les messages d'alarme physiologique et technique, le CMS génère des messages d'information relatifs à l'état du système.

8.2.2 Priorités des alarmes

Les alarmes sont classées par gravité, dans l'ordre suivant :

- Alarmes de priorité haute : indiquent une situation mettant la vie du patient en danger ou un dysfonctionnement grave du dispositif. Les alarmes de priorité haute nécessitent une réponse immédiate.
- Alarmes de priorité moyenne : indiquent des signes vitaux anormaux ou un dysfonctionnement du dispositif. Les alarmes de priorité moyenne nécessitent une réponse rapide.
- Alarmes de priorité faible : indiquent une situation inconfortable, le dysfonctionnement d'un dispositif ou une opération incorrecte. Les alarmes de priorité faible vous informent de certaines situations.
- Invites : fournissent des informations supplémentaires sur le patient ou sur l'état du système.

8.2.3 Indicateurs d'alarme

Lorsqu'une alarme se déclenche, le CMS émet différents indicateurs d'alarme visuels ou sonores, comme illustré ci-dessous.






Témoin d'alarme		Alarme de priorité haute	Alarme de priorité moyenne	Alarme de priorité basse	Invite
Séquence de tonalité d'alarme	Alarmes sonores spéciales	Séquence répétée de simple bip aigu	Aucun	Aucun	Aucun
	ISO	Séquence répétée de 3 + 2 + 3 + 2 bips	Séquence répétée de 3 bips	Séquence répétée de 1 simple bip	Aucun
	ISO2	Séquence répétée de 3 + 2 + 3 + 2 bips	Séquence répétée de 3 bips	Séquence répétée de 1 simple bip	Aucun
Message d'alarme		Texte blanc dans zone rouge	Texte noir dans zone jaune	Texte noir dans zone bleue	Texte blanc
Indicateur de priorité d'alarme		!!!	!!	!	Aucune.
Valeur de paramètre		Texte noir dans zone rouge clignotante	Texte noir dans zone jaune clignotante	Texte noir dans zone bleue clignotante	Aucune.

REMARQUE

- **L'heure de l'alarme s'affiche uniquement pour les alarmes physiologiques verrouillées.**
- **Les alarmes sonores et visuelles générées par le CMS sont conformes à la norme CEI 60601-1-8. Les hôpitaux ou institutions utilisant le CMS doivent prodiguer une formation adéquate aux opérateurs.**
- **Si plusieurs alarmes de niveaux de priorité différents se déclenchent simultanément, le CMS sélectionne les alarmes de priorités les plus hautes et émet les signaux correspondants.**
- **Lorsque plusieurs alarmes de niveau de priorité identique se déclenchent simultanément et sont affichées dans la même zone, tous les messages d'alarme défileront dans la zone d'affichage.**
- **Une fois le système d'alarme du CMS réinitialisé, s'il existe encore une alarme et si une nouvelle alarme de priorité inférieure se déclenche, le CMS émet une tonalité d'alarme de priorité inférieure et un message d'alarme de priorité supérieure.**
- **Certaines alarmes physiologiques, telles que l'asystole, sont exclusives. Leurs alarmes sonores sont identiques aux alarmes physiologiques normales de niveau élevé, mais leurs messages d'alarme sont affichés de façon exclusive. C'est-à-dire que, lorsqu'une alarme physiologique exclusive et une alarme physiologique normale de niveau élevé sont déclenchées simultanément, seul le message d'alarme de l'alarme physiologique exclusive est affiché.**
- **Le modèle de la tonalité de l'alarme est différent de celui de la tonalité de réglage du volume d'alarme, de la tonalité d'événement, de la tonalité d'auto-test et de la tonalité de la touche Appel inf., de manière à ce que la tonalité de l'alarme puisse être différenciée des autres tonalités.**

8.2.4 Symboles de l'état d'alarme

Outre les indicateurs d'alarme décrits à la section 8.2.3 *Indicateurs d'alarme*, les symboles suivants s'affichent à l'écran pour indiquer l'état actuel des alarmes des dispositifs de chevet :

-  : le symbole Pause alarme indique que toutes les alarmes sont en pause.
-  : le symbole Arrêt alarme indique que les différentes alarmes de mesures sont désactivées ou que le système est en mode Arrêt alarme.
-  : le symbole Pause audio indique que les alarmes sonores sont en pause.
-  : le symbole Son coupé indique que les alarmes sonores sont désactivées.
-  : le symbole Alarme réinit. indique que le système d'alarme est réinitialisé.

8.2.5 Affichage des messages d'alarme en surbrillance

Lorsque certaines alarmes sont déclenchées, les messages d'alarme sont mis en surbrillance pour indiquer que le patient se trouve peut-être dans un état critique.

Sur l'écran Aff. lit, lorsqu'une alarme est mise en surbrillance, le message d'alarme couvre à la fois la zone d'alarme physiologique d'origine et la zone d'alarme technique avec une police agrandie. Les messages des alarmes techniques et autres alarmes physiologiques sont affichés à gauche de l'alarme en surbrillance.

Dans le secteur patient, lorsqu'une alarme est mise en surbrillance, le message d'alarme couvre à la fois la zone d'alarme physiologique d'origine et la zone d'alarme technique avec une police agrandie. La zone rouge d'arrière-plan s'étend jusqu'à la zone de numéro de lit et de numéro de chambre.

Les messages d'alarme des alarmes suivantes peuvent être mis en surbrillance :

- Alarmes d'arythmie létales, y compris Asystolie, Fib. V/Tachy V, Tach V, Bradycardie vent., Tachy extrême et Brady extrême.
- SpO2 - Désat.
- Apnée
- FC > XX avec pression artérielle - S<XX et RR > XX sur YY min, où "XX" représente la valeur du paramètre et "YY" la durée de l'alarme.


8.3 Affichage des alarmes

Vous pouvez afficher les alarmes physiologiques et techniques provenant de tous les lits ou d'un seul lit ainsi que les alarmes techniques du CMS.

8.3.1 Affichage de toutes les alarmes

Vous pouvez afficher les alarmes qui se sont déclenchées récemment sur tous les lits de surveillance et sur le CMS lui-même.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :


1. Sélectionnez la  zone de liste d'alarmes en haut de l'écran principal.
2. Sélectionnez la période dans le coin supérieur droit de l'écran **Liste d'alarmes**.
3. Sélectionnez l'onglet **Alrm physiologiques** ou **Alarmes techniques** pour afficher les alarmes physiologiques ou les alarmes techniques.
4. Sélectionnez le bouton **Détails** sur le côté droit des alarmes physiologiques souhaitées pour accéder à la page de revue des événements et afficher les détails de l'alarme.

8.3.2 Affichage des alarmes déclenchées depuis un seul lit

Pour visualiser les alarmes provenant d'un lit unique, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Ouvrez la fenêtre de la liste des alarmes d'un dispositif de chevet de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone d'informations des alarmes dans la zone patient du dispositif de chevet sur l'écran Multilit.
 - ◆ Sélectionnez la zone d'informations de l'alarme physiologique ou technique sur l'écran ViewBed de ce dispositif de chevet.
2. Sélectionnez le message de l'alarme souhaitée pour accéder à la revue des événements et afficher les détails de l'alarme.

8.4 Fenêtre *iStatus*

La fenêtre *istatus* ( *iStatus*) affiche les alarmes physiologiques actuelles, les systèmes ou organes en alarme et les tendances des paramètres au cours de la dernière heure.

Lorsque les alarmes correspondantes sont déclenchées, la fenêtre *istatus* s'affiche en même temps sur le moniteur et sur l'écran Aff. lit du CMS.



Pour plus de détails sur la fenêtre *istatus*, consultez le manuel d'utilisation des dispositifs correspondants.

REMARQUE

- Seuls les écrans d'une résolution égale ou supérieure à 1920 x 1080 prennent en charge la fonction Etat du patient.

8.5 Effacer des alarmes dans la liste des alarmes

Pour effacer les alarmes physiologiques ou techniques dans la liste des alarmes, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sélectionnez la  zone de liste d'alarmes en haut de l'écran principal.
2. Sélectionnez le symbole  dans le coin supérieur droit de l'écran **Liste d'alarmes**. Cette opération efface toutes les alarmes physiologiques et techniques.

REMARQUE

- La sélection du symbole  efface uniquement l'ensemble des alarmes techniques et physiologiques dans la fenêtre de la liste des alarmes mais n'efface pas les alarmes stockées dans le système central de surveillance.

8.6 Configuration des propriétés des alarmes

8.6.1 Définition des propriétés des alarmes de paramètre

Vous pouvez définir les propriétés des alarmes pour les paramètres collectivement ou individuellement.

8.6.1.1 Définir collectivement des propriétés des alarmes de paramètre


Pour définir collectivement les propriétés des alarmes de tous les paramètres, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Entrez dans le menu limites d'alarme de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez le symbole **Régl. Alarme** dans la liste déroulante → sélectionnez l'onglet **Limites**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. Alarme** en bas de l'écran Aff. lit → sélectionnez l'onglet **Limites**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Alarme** et sélectionnez **Limites**.
2. Sélectionnez l'onglet **Limites**. Activez ou désactivez les alarmes et configurez les limites d'alarme, la priorité d'alarme et les sorties d'alarme.
 - ◆ Si la fonction **Sorties alarme** est configurée sur **Arrêt** : lorsqu'une alarme se déclenche, les informations alarmes pour ce paramètre ne seront pas imprimées.
 - ◆ Si la fonction **Sorties alarme** est configurée sur **Mssgrie** (facultatif) : lorsque l'alarme de paramètre est activée, une fois qu'une alarme est déclenchée, les informations de l'alarme de ce paramètre seront envoyées à un dispositif de messagerie configuré.
 - ◆ Si la fonction **Sorties alarme** est configurée sur **Impr.** : lorsque l'alarme de paramètre est activée, une fois qu'une alarme est déclenchée, les informations de l'alarme de ce paramètre sont envoyées à l'imprimante configurée et imprimées automatiquement. Pour savoir comment configurer la durée d'impression du tracé, consultez la section 15.4.4 Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes.
 - ◆ Quand la fonction **Sorties alarme** est configurée sur **Tous** : lorsque l'alarme de paramètre est activée, une fois qu'une alarme est déclenchée, les informations de l'alarme de ce paramètre sont envoyées au dispositif de messagerie et à l'imprimante configurés et imprimées automatiquement. Pour savoir comment configurer la durée d'impression du tracé, consultez la section 15.4.4 Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes.

ATTENTION


- Lors de la modification des limites d'alarme d'un dispositif de chevet via le poste CentralStation ou WorkStation, assurez-vous que les réglages de limite d'alarme sont adaptés à votre patient. Le réglage des limites d'alarme sur des valeurs extrêmes peut rendre inutile le système d'alarme.
-

REMARQUE

- Lorsque l'option Régl. Alarme est sélectionnée sur la page de réglages Autorisation, vous pouvez modifier les réglages de l'alarme via le poste CentralStation/Workstation ou le dispositif de chevet. Les modifications apportées à l'alarme seront synchronisées sur tous les emplacements pour assurer la cohérence. Pour plus d'informations sur la page Autorisation, consultez la section 15.13.6 Réglage Autorisation.
 - Les réglages d'alarme s'affichent uniquement sur le poste ViewStation. Ils ne sont pas modifiables.
 - Lorsque l'option Régl. Alarme n'est pas sélectionnée sur la page de réglages Autorisation, vous ne pouvez pas modifier les réglages de l'alarme via le poste CentralStation/Workstation. En outre, le symbole  s'affiche à côté de l'option Mar/Arr de l'alarme du paramètre sur l'écran ViewBed.
-

8.6.1.2 Définition des propriétés des alarmes de paramètre individuellement

Pour définir les propriétés des alarmes d'un paramètre, suivez la procédure ci-après :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés du paramètre souhaité.
3. Sélectionnez l'onglet **Alarme** et effectuez les réglages.

8.6.2 Modification des réglages d'alarme d'arythmie

Pour modifier les réglages d'alarme d'arythmie, procédez comme suit :

1. Entrez dans le menu de réglage de l'alarme d'arythmie de l'une des façons suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez le symbole **Régl. Alarme** dans la liste déroulante → sélectionnez l'onglet **Arythmie**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. Alarme** en bas de l'écran Aff. lit → sélectionnez l'onglet **Arythmie**.
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ECG ou la zone des tracés sur l'écran Aff. lit pour entrer dans le menu des réglages ECG → sélectionnez l'onglet **Arythmie**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Alarme** et sélectionnez **Arythmie**.
2. Modifier les réglages d'alarme
 - ◆ Activer ou désactiver les alarmes d'arythmie : vous pouvez activer les alarmes d'arythmie séparément ou collectivement. Si vous devez activer ces alarmes collectivement, sélectionnez **Mar ttes**. Si vous devez désactiver toutes les alarmes d'arythmie, sélectionnez **Arr ttes**. Si vous devez activer uniquement les alarmes d'arythmie létale, sélectionnez **Létale Seule**.
 - ◆ Définissez les propriétés d'alarmes.
 - ◆ Réglez **Sorties alarme**. Pour plus de détails sur les options, consultez la section 8.6.1.1 Définir collectivement des propriétés des alarmes de paramètre.
3. Sélectionnez l'onglet **Seuil** et réglez son contenu si nécessaire.

REMARQUE

- Si un moniteur de chevet est connecté et si l'option Arythm. létale du menu Maintenance de l'utilisateur du moniteur est réglée sur Désactiver, le bouton Arr ttes du menu Réglage de l'alarme d'arythmie dans le CMS est inactif.

- Si un dispositif de télémétrie est connecté et si le bouton Arrêt alarme arythm létale de la page de réglage de télémétrie est désactivé, le bouton Arr ttes du menu Réglage de l'alarme d'arythmie dans le CMS est inactif.
 - Pour plus d'informations sur les réglages et les seuils d'alarme d'arythmie, consultez les manuels d'utilisation des dispositifs de chevet.
-

8.6.3 Modification des réglages de l'alarme ST

Pour modifier les réglages de l'alarme ST, procédez comme suit :

1. Entrez dans le menu de réglage de l'alarme ST de l'une des façons suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → dans la liste déroulante sélectionnez **Régl. Alarme** → sélectionnez l'onglet **ST**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. Alarme** en bas de l'écran Aff. lit → sélectionnez l'onglet **ST**.
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ECG ou la zone des tracés pour entrer dans le menu des réglages ECG → sélectionnez l'onglet **ST**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis → dans la colonne **Alarme** et sélectionnez **ST**.
2. Modifiez les réglages d'alarme.

8.6.4 Réglage du volume des alarmes

Pour régler le volume d'une alarme, suivez cette procédure :

1. Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → dans la liste déroulante, sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Général** pour accéder à la page des réglages généraux.
3. Sélectionnez l'onglet **Volume**.
4. Réglez **Volume d'alarme**. Le volume d'alarme optionnel est compris entre X et 10. X est le volume minimal, qui dépend du réglage du volume d'alarme minimal, et 10 est le volume maximal. Pour plus d'informations, consultez la section 8.6.6 *Réglage de l'intervalle d'alarme, de l'augmentation du volume d'alarme et de la priorité Son coupé*.
5. Réglez **Volume alm haute**. Le volume de l'alarme de priorité élevé est plus élevé que tous les autres volumes d'alarme. Le volume de l'alarme de priorité élevé est de 10, même s'il est réglé au-dessus de 10.
6. Réglez **Volume du rappel**.

REMARQUE

- **Ne vous fiez pas exclusivement au système d'alarmes sonores. Le réglage du volume d'alarme à un niveau faible peut constituer un risque pour le patient.**
-

8.6.5 Réglage du modèle de tonalité des alarmes sonores

Vous pouvez sélectionner la séquence de tonalité d'alarme sonore pour le CMS dans le menu Config. système. Pour plus de détails, consultez la section 15.4.2 *Configuration des propriétés audio de l'alarme*.

8.6.6 Réglage de l'intervalle d'alarme, de l'augmentation du volume d'alarme et de la priorité Son coupé

Le CMS permet d'augmenter automatiquement le volume de la tonalité des alarmes. Lorsque cette fonction est activée, si une alarme n'est pas réinitialisée après son déclenchement dans le délai indiqué, le volume de la tonalité de l'alarme

augmente automatiquement.

Vous pouvez définir l'augmentation du volume d'alarme, l'intervalle d'alarme et la priorité Son coupé. Pour plus d'informations, consultez la section 15.4.2 *Configuration des propriétés audio de l'alarme*.

8.6.7 Réglage de l'alarme sonore pour un seul lit

Lorsque l'option **Alarme lit simple - Son coupé** est réglée sur **Activer** dans le menu de configuration système, vous pouvez activer ou désactiver le son de l'alarme pour un seul lit. Pour plus d'informations sur les réglages système, voir la section 15.4.2 *Configuration des propriétés audio de l'alarme*.

8.6.8 Réglage des tonalités de rappel

La tonalité du rappel est activée par défaut. Lorsque le CMS est en mode silencieux ou Son coupé, si des alarmes sont encore activées dans le système, le CMS émet une tonalité de rappel à l'intervalle de rappel indiqué. Pour savoir comment configurer un rappel d'alarme, consultez la section 15.4.2 *Configuration des propriétés audio de l'alarme*.

8.6.9 Réglage de l'alarme sonore spéciale

Vous pouvez configurer le CMS pour qu'il émette une alarme sonore spéciale indiquant que le patient est dans un état critique lorsque l'une des alarmes suivantes est déclenchée :

- Arythmies létales, y compris Asystolie, Fib. V/Tachy V Tach V, Bradycardie vent., Tachy extrême et Brady extrême
- SpO2 - Désat.
- Apnée

Pour savoir comment configurer une alarme sonore spéciale, consultez la section 15.4.2 *Configuration des propriétés audio de l'alarme*.

8.6.10 Modification des réglages d'alarme combinée

Lorsqu'un moniteur prend en charge la fonction d'alarme combinée, vous pouvez modifier ses réglages d'alarmes combinées sur le poste CentralStation ou WorkStation. Les modifications sur le poste CentralStation ou WorkStation seront synchronisées avec le moniteur. Les réglages d'alarme combinée suivants sont pris en charge :

- seuil d'alarme du paramètre
- état marche/arrêt des alarmes
- priorité de l'alarme
- sortie d'alarme activée/désactivée

Pour modifier les réglages d'alarme combinée, suivez cette procédure :

1. Entrez dans le menu Régl. Alarme de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit → sélectionnez **Régl. Alarme** dans la liste déroulante.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. Alarme** en bas de l'écran Aff. lit. Si ce raccourci n'est pas disponible, configurez-le en suivant les étapes décrites à la section 7.3.2 *Configuration des raccourcis*.
2. Sélectionnez l'onglet **Alarme combinée**.
3. Modifiez les réglages souhaités.

8.6.11 Configuration du verrouillage des alarmes

Le réglage du verrouillage des alarmes physiologiques définit le comportement des indicateurs d'alarme lorsque vous ne réinitialisez pas les alarmes. Pour savoir comment réinitialiser des alarmes, consultez la section 8.9.1 *Réinitialisation des alarmes déclenchées pour les lits*.

- Si vous ne verrouillez pas les alarmes physiologiques, les indications d'alarmes disparaissent une fois la condition d'alarme terminée.
- Si vous verrouillez les alarmes physiologiques, toutes les indications d'alarmes visuelles et sonores persistent jusqu'à ce que vous réinitialisiez les alarmes. En ce qui concerne les alarmes verrouillées, l'heure à laquelle l'alarme s'est déclenchée en dernier s'affiche après le message d'alarme.

Vous pouvez uniquement définir les conditions de verrouillage des alarmes physiologiques pour les dispositifs de télémétrie sur le poste CentralStation. Pour plus de détails, consultez la section 15.8.2 *Configuration des propriétés d'alarme pour les dispositifs de télémétrie*.


REMARQUE

- **Lorsque le système d'alarme est réinitialisé, les alarmes physiologiques verrouillées sont effacées. Pour savoir comment réinitialiser des alarmes, consultez la section 8.9 Alarme réinit..**
-

8.6.12 Configuration des propriétés d'alarme pour les dispositifs externes

Vous pouvez définir les propriétés d'alarme pour les dispositifs externes intégrés au moniteur sur le poste CentralStation/WorkStation. Ces réglages prennent effet sur le poste CentralStation/WorkStation uniquement. Ils n'affectent pas les réglages du moniteur patient distant.

Pour configurer les propriétés d'alarme, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Dispositifs intégrés en suivant l'une des méthodes suivantes :
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** dans la zone des raccourcis → sélectionnez **Dispositifs intégrés**.
 - ◆ Sur l'écran Multilit, sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité → dans la liste déroulante, sélectionnez **Réglages écran** → sélectionnez l'onglet **Aff. lit** → sélectionnez **Dispositifs intégrés**.
2. Sélectionnez le bouton **Réglages**. Le menu **Réglages** s'affiche.
3. Réglez les propriétés d'alarme.
 - ◆ Vous pouvez choisir de stocker et d'afficher les alarmes et d'émettre des sons d'alarme dans les colonnes **Stockage**, **Ecran** et **Audio**.
 - ◆ Si vous souhaitez ajouter une nouvelle alarme, entrez son ID d'alarme dans la zone de texte située à côté du bouton **Ajouter**. Sélectionnez ensuite le bouton **Ajouter**. Pour obtenir la liste des ID d'alarmes, reportez-vous au *Manuel d'utilisation du module BeneLink*.
 - ◆ Si vous souhaitez ajouter une nouvelle alarme, entrez son ID d'alarme dans la zone de texte située à côté du bouton **Ajouter**. Sélectionnez ensuite le bouton **Ajouter**. Pour obtenir la liste des ID d'alarmes, reportez-vous au *Manuel d'utilisation du module BeneLink*.
 - ◆ Si vous souhaitez supprimer une alarme, sélectionnez le symbole . Ensuite, sélectionnez le bouton **Supprimer**. Les alarmes par défaut ne peuvent pas être supprimées.

REMARQUE

- **Les réglages des colonnes Affichage et Audio sur le poste CentralStation prennent effet uniquement pour le poste CentralStation et n'affectent pas les réglages du poste WorkStation, et inversement.**
 - **Si des alarmes sont désactivées dans la colonne Affichage ou Audio, lorsque ces alarmes se déclenchent, l'alarme sonore correspondante n'est pas émise et les messages d'alarme correspondants ne sont pas affichés sur le poste CentralStation ou WorkStation. Dans ce cas, faites particulièrement attention aux alarmes émises par les dispositifs de chevet.**
-

8.7 Pause alarme

Vous pouvez mettre en pause les alarmes à distance à partir des dispositifs de chevet via le poste CentralStation ou WorkStation dans les conditions suivantes :

- Les dispositifs de chevet prennent en charge les pauses des alarmes via les dispositifs et via le poste CentralStation ou WorkStation.
- La fonction **Pause alarme et Réinit. alarme** est activée depuis le poste CentralStation ou WorkStation. Pour savoir comment activer cette fonction, consultez la section 15.13.6 *Réglage Autorisation*.


Vous pouvez également mettre des alarmes en pause à partir des dispositifs de télémétrie depuis le poste CentralStation ou WorkStation.

8.7.1 Pause des alarmes

Vous disposez de deux méthodes pour mettre en pause des alarmes.


8.7.1.1 Mise en pause des alarmes dans la zone patient

Pour mettre des alarmes en pause, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche de la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez le symbole .

8.7.1.2 Mise en pause des alarmes sur l'écran Aff. lit

Pour mettre des alarmes en pause, suivez la procédure indiquée ci-après :


1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Sélectionnez le raccourci **Pause alarme** en bas de l'écran. Si ce raccourci n'est pas disponible, configurez-le en suivant les étapes décrites à la section 7.3.2 *Configuration des raccourcis*.

Le temps de pause de l'alarme des dispositifs de chevet doit être configuré sur les dispositifs. Le temps de pause par défaut pour les dispositifs de télémétrie est de deux minutes. Le temps de pause pour les dispositifs de télémétrie peut être configuré. Pour plus de détails, consultez la section 15.8.2 *Configuration des propriétés d'alarme pour les dispositifs de télémétrie*.

Lorsque le temps de pause des alarmes expire, le mode Pause des alarmes est automatiquement désactivé. Vous pouvez également annuler le mode Pause alarme en sélectionnant le raccourci **Pause alarme**.

8.7.2 Réponses du système après la mise en pause des alarmes

Lorsque des alarmes sont mises en pause, le poste CentralStation ou WorkStation répond comme suit :

- Aucune alarme physiologique émise par des dispositifs de chevet n'est affichée.
- Pour les alarmes techniques émises par les dispositifs de chevet, les alarmes sonores sont mises en pause, mais les messages d'alarme restent affichés.
- Le symbole , l'indication **Pause alarme** et le compte à rebours de mise en pause de l'alarme s'affichent dans le secteur patient et sur l'écran Aff. lit. La couleur d'arrière-plan du raccourci **Pause alarme** reste rouge pendant la durée de pause de l'alarme.


8.8 Pause audio de l'alarme

Vous pouvez mettre en pause à distance l'alarme sonore émise par les dispositifs de surveillance via le poste CentralStation ou WorkStation dans les conditions suivantes :

- La fonction Pause alarme est définie comme Alarme Sonore en Pause sur le côté des dispositifs de surveillance. Pour savoir comment définir la fonction Alarme Sonore en Pause, consultez le manuel d'utilisation des dispositifs de surveillance.
- La fonction **Pause alarme&Pause audio&Réinit. al.** est activée depuis le poste CentralStation ou WorkStation. Pour savoir comment activer cette fonction, consultez la section .

8.8.1 Mise en pause de l'alarme sonore


Pour mettre l'alarme sonore en pause, suivez cette procédure :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Sélectionnez le raccourci **Pause audio** en bas de l'écran.

Le temps de pause audio des moniteurs patient de la série ePM et BeneVision de série N doit être configuré sur les moniteurs. Lorsque le temps de pause audio expire, le mode Pause audio est automatiquement désactivé. Vous pouvez également annuler l'état de pause audio en cliquant à nouveau sur le raccourci **Pause audio**.

8.8.2 Réponses du système après la mise en pause de l'alarme sonore

Lorsqu'une alarme sonore est mise en pause, le poste CentralStation ou WorkStation répond comme suit :

- Le son de toutes les alarmes physiologiques et techniques du dispositif de chevet est désactivé, mais les messages d'alarme s'affichent toujours à l'écran.
- Le symbole  s'affiche dans la zone patient et sur l'écran Aff. lit. La couleur d'arrière-plan du raccourci **Pause audio** reste rouge pendant la durée de pause de l'audio.

8.9 Alarme réinit.

Vous pouvez réinitialiser les alarmes à distance à partir des dispositifs de chevet via le poste CentralStation ou WorkStation dans les conditions suivantes :

- Les dispositifs de chevet prennent en charge les réinitialisations de l'alarme via les dispositifs eux-mêmes et via le poste CentralStation ou WorkStation.
- La fonction **Pause alarme&Pause audio&Réinit. al.** est activée depuis le poste CentralStation ou WorkStation. Pour savoir comment activer cette fonction, consultez la section 15.13.6 *Réglage Autorisation*.



Vous pouvez également réinitialiser des alarmes des dispositifs de télémétrie sur le poste CentralStation ou WorkStation. Vous pouvez également réinitialiser des alarmes système dans la zone des alarmes système, dans la partie supérieure de l'écran.

8.9.1 Réinitialisation des alarmes déclenchées pour les lits

Vous disposez de deux méthodes pour réinitialiser les alarmes déclenchées pour les lits.


8.9.1.1 Réinitialisation des alarmes dans la zone patient

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour réinitialiser des alarmes dans la zone patient :

- Sélectionnez la zone d'informations des alarmes dans le secteur patient souhaité de l'écran Multilit → sélectionnez **Réinit. al.**
- Sélectionnez le bouton Alarme réinit. dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit.
- Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre  dans le coin supérieur gauche de la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit → sélectionnez le symbole  dans la liste déroulante.


8.9.1.2 Réinitialisation des alarmes sur l'écran ViewBed

Pour réinitialiser les alarmes sur l'écran ViewBed, suivez la procédure indiquée ci-après :


1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Sélectionnez le raccourci **Réinit. al.** en bas de l'écran. Si ce raccourci n'est pas disponible, configurez-le en suivant les étapes décrites à la section 7.3.2 *Configuration des raccourcis*.

8.9.1.3 Réponses du système après la réinitialisation des alarmes

Lorsque les alarmes physiologiques sont réinitialisées, les indications d'alarme suivantes s'affichent :

- L'alarme sonore est en mode Silence.
- Le symbole  apparaît avant le message d'alarme.
- La couleur de l'arrière-plan de la zone des valeurs numériques des paramètres correspond à la priorité de l'alarme, mais la valeur numérique du paramètre ne clignote pas.

Lorsque les alarmes techniques sont réinitialisées, les indications d'alarme suivantes s'affichent :

- Certaines alarmes techniques sont effacées et aucune indication d'alarme n'apparaît.
- Certaines alarmes techniques se transforment en messages d'invite.
- Pour certaines alarmes techniques, l'alarme est désactivée et un symbole  apparaît avant le message d'alarme.

Pour plus d'informations sur les alarmes techniques, consultez les manuels d'utilisation correspondant aux dispositifs de chevet.

REMARQUE


- **Si une nouvelle alarme est déclenchée après la réinitialisation du système, le symbole correspondant disparaît et les indications d'alarmes visuelles et sonores sont réactivées.**

8.9.2 Réinitialisation des alarmes système

Pour réinitialiser les alarmes système, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone des alarmes système en haut de l'écran. Pour plus d'informations sur la zone des alarmes système, consultez la section 6.1 *Exemple d'un écran Multilit.*
2. Sélectionnez **Réinit. al.**

Lorsque les alarmes système sont réinitialisées, les indications d'alarme suivantes s'affichent :


- Certaines alarmes techniques sont effacées et aucune indication d'alarme n'apparaît.
- Certaines alarmes techniques se transforment en messages d'invite.
- Pour certaines alarmes techniques, l'alarme est désactivée et un symbole  apparaît avant le message d'alarme.

8.10 Silence du système CMS

Les sons système du CMS incluent la tonalité d'alarme, la tonalité d'appel d'infirmière, la tonalité de son d'événement et d'autres tonalités. La désactivation du son du CMS désactive uniquement les sons système du CMS. Elle n'a aucune incidence sur les alarmes sonores des dispositifs de chevet. La fonctionnalité de désactivation du son du système CMS est désactivée par défaut.


8.10.1 Désactivation du son du CMS

Désactivez le son du CMS de l'une des manières suivantes :


- Si la touche de raccourci Silence est définie dans l'écran des réglages du système, le fait d'appuyer sur cette touche de raccourci désactive les sons du système. Pour savoir comment définir la touche de raccourci Silence, consultez la section 15.4.4 *Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes.*
- Sélectionnez le symbole  en haut de l'écran.

8.10.2 Réponses du système une fois le son du CMS désactivé

Lorsque les sons du système sont désactivés, les indications suivantes s'affichent :

- Le symbole  apparaît en haut de l'écran principal.
- Les indications d'alarme sonore ne sont pas fournies, mais les autres indications d'alarme, telles que les messages d'alarme, restent affichés.

8.10.3 Réactiver le son sur le système CMS

Lorsqu'une nouvelle alarme se déclenche, le mode silencieux du système est interrompu automatiquement. Vous pouvez également appuyer à nouveau sur la touche de raccourci Silence ou sélectionner le symbole  pour quitter le mode silencieux du système.

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

9 Résumé

Vous pouvez afficher les données de résumé des patients en ligne sur l'écran de résumé. L'écran de résumé propose plusieurs onglets afin d'afficher les données de résumé sous différents aspects.

REMARQUE



- **La fonctionnalité Résumé est destinée aux patients en ligne. Il n'est pas destiné aux patients libérés.**
- **Les données affichées sur l'écran Résumé ne sont pas recalculées.**
- **Une licence est requise pour la fonction Résumé ECG.**
- **Pour éviter toute confusion, les tracés des événements d'alarme sans caractéristiques d'alarme types sont exclus des bandes ECG types.**
- **Pour éviter toute confusion, les valeurs de paramètres suivantes sont exclues des tendances graphiques : 1) valeurs de paramètre non valides 2) valeurs de paramètre calculées sur la base de segments de signal physiologique présentant un bruit évident.**

9.1 Accès à l'écran Résumé

Pour accéder à l'écran de résumé, sélectionnez l'onglet **Résumé** en regard de l'écran Aff. lit et de l'écran de revue.

9.2 Symboles sur les pages Résumé

Le tableau ci-dessous fournit la liste des symboles sur les pages Résumé.

Symbole	Description
	Bouton Réglages : sélectionnez-le pour configurer les paramètres.
	Bouton d'impression : sélectionnez cette option pour imprimer les informations et les données du patient par le biais de l'imprimante.

9.3 Opérations courantes sur les pages Résumé

Cette section décrit les opérations courantes sur les pages Résumé.

9.3.1 Réglage de la durée statistique du résumé

Sur la page Résumé, sélectionnez **Zoom** pour définir la durée statistique du résumé et la durée statistique correspondante s'affiche.

9.3.2 Impression du rapport Résumé

Sur les pages Résumé, sélectionnez le bouton Impr. pour imprimer les rapports de résumé correspondants.

9.4 Résumé des signes vitaux

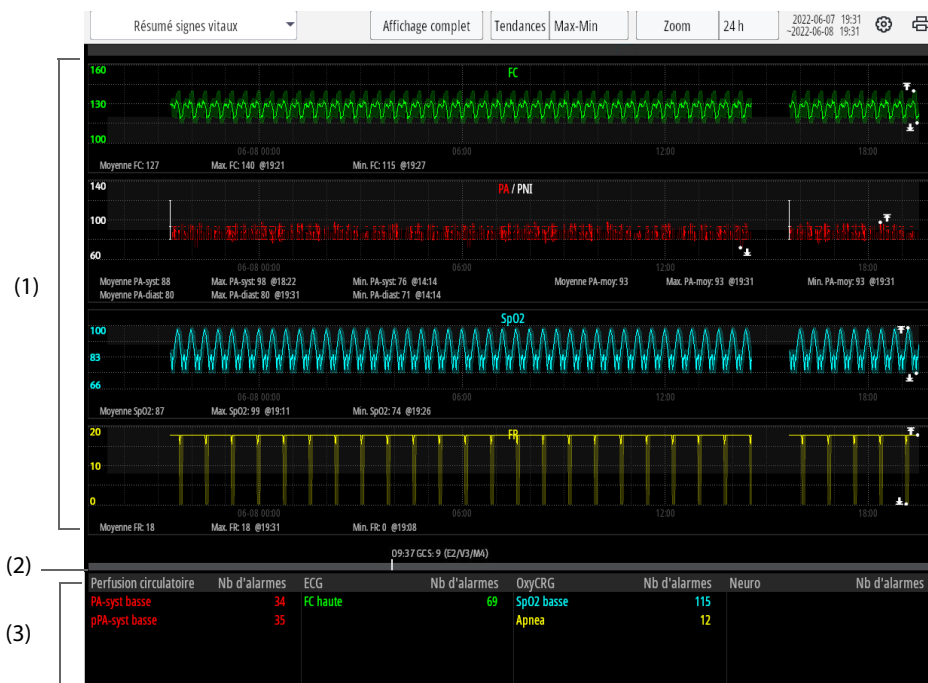
Le résumé des signes vitaux fournit la tendance des paramètres des signes vitaux du patient et les statistiques des événements d'alarme.

9.4.1 Accès à la page Résumé signes vitaux

Pour accéder à la page Résumé signes vitaux, sélectionnez le bouton ▼ dans le coin supérieur gauche de l'écran Résumé → dans la liste déroulante, sélectionnez **Résumé signes vitaux**.

9.4.2 Affichage du résumé des signes vitaux

La figure suivante est un exemple de la page Résumé signes vitaux :



- (1) Tendances graphiques : affiche les tendances de la valeur moyenne du paramètre ou de la valeur maximale/minimale du paramètre. La flèche vers le haut et la flèche vers le bas indiquent respectivement la valeur maximale et la valeur minimale du paramètre dans la durée statistique.
- (2) Zone de l'indicateur GCS Score : indique le temps, le score total et les sous-scores de tous les GCS. Aucun indicateur ne s'affiche si aucun GCS Score n'est effectué dans la durée statistique.
- (3)
 - Pour les patients adultes et pédiatriques, cette zone affiche les statistiques d'alarme.
 - Pour les nouveau-nés, cette zone affiche les statistiques d'alarme et les statistiques SpO₂.Une flèche vers le haut indique une augmentation de la durée statistique actuelle par rapport à la précédente, tandis qu'une flèche vers le bas indique une diminution.

9.4.3 Réglage des paramètres de tendance pour le Résumé signes vitaux

Sélectionnez le bouton Réglages pour définir les paramètres de tendance à afficher dans le résumé. Un paramètre de tendance est égal à une ligne. En cas de chevauchement, tous les paramètres qui se chevauchent sont affichés sur une ligne. Un maximum de dix lignes de paramètres s'affiche dans la zone des tendances graphiques.

9.4.4 Réglage du type de tendance pour le Résumé signes vitaux

Sélectionnez **Tracés** pour définir si vous souhaitez afficher la tendance des valeurs maximum/minimum ou la tendance des valeurs moyennes.

9.4.5 Affichage de la valeur du paramètre à une heure donnée

Dans la zone des tendances graphiques, la sélection d'un point affiche un curseur sur la page et vous pouvez afficher l'heure correspondante et les valeurs du paramètre de cette heure spécifique.

9.4.6 Accès à la revue correspondante

Vous pouvez accéder à la revue correspondante à partir de la page Résumé signes vitaux :

- La sélection de la zone des statistiques d'alarme permet d'accéder à la revue des événements.
- La sélection de **Affichage complet** permet d'accéder à la revue de l'affichage complet.

9.5 Résumé ECG

Le résumé ECG fournit les statistiques ECG du patient. Il affiche également les séquences ECG typiques du patient.

REMARQUE

- **Les statistiques de stimulation sont destinées aux patients porteurs d'un stimulateur. Les statistiques de stimulation ne sont disponibles que lorsque le paramètre Stimulé est défini sur Oui.**
- **Les statistiques ST sont disponibles uniquement lorsque l'analyse ST est activée.**
- **Les statistiques QT sont disponibles uniquement lorsque l'analyse QT est activée.**

9.5.1 Accès à la page Résumé ECG

Pour accéder à la page Résumé ECG, sélectionnez le bouton ▼ dans le coin supérieur gauche de l'écran Résumé → dans la liste déroulante, sélectionnez **Résumé ECG**.

9.5.2 Affichage du Résumé ECG

La figure suivante illustre un exemple de la page Résumé ECG :




- (1) Statistiques ECG, y compris les éléments suivants :
- Statistiques de la fréquence cardiaque
 - Statistiques des battements ventriculaires et des événements d'arythmie ventriculaire
 - Statistiques des battements supraventriculaires et des événements d'arythmie supraventriculaire
 - Statistiques des mesures QT/QTc
 - Statistiques des élévations et des dépressions maximales du segment ST
 - Statistiques de la stimulation

- (2) Bandes ECG types
- (3) Remarques : inclut des informations supplémentaires sur le Résumé ECG

9.5.3 Sélection des bandes ECG types

En prenant l'exemple de Tachy-V, pour sélectionner une forme d'onde de Tachy-V typique, sélectionnez la forme d'onde de Tachy-V actuellement affichée. Dans la liste contextuelle, sélectionnez la forme d'onde souhaitée comme forme d'onde de Tachy-V typique.

Si aucune Tach V n'apparaît sur le patient dans la durée statistique, un symbole Ajouter  s'affiche dans la zone Tach V. Vous pouvez sélectionner le symbole Ajouter pour afficher une courbe ECG typique d'autres événements d'arythmie dans cette zone.

9.5.4 Consultation du résumé ECG

La sélection de l'une des zones statistiques vous permet de consulter les tendances et événements correspondants. Pour plus d'informations, consultez la section *10 Revoir*.

9.5.5 Réglage du mode nuit pour la statistique FC moyenne

Vous pouvez définir le mode nuit pour les statistiques de fréquence cardiaque moyenne et le reste des 24 heures correspond à la journée pour les statistiques de fréquence cardiaque moyenne. Pour plus d'informations sur la manière de régler le mode nuit, consultez la section *15.13.5.2 Réglage du mode nuit*.

10 Revoir

10.1 Aperçu

Vous pouvez consulter les données historiques des patients en ligne et des patients libérés sur l'écran de revue. L'écran de revue propose plusieurs onglets afin d'afficher les données historiques sous différents aspects. Les onglets Revoir pour les patients en ligne et les patients libérés sont identiques.

REMARQUE

- **Les onglets Revoir varient en fonction des réglages de la catégorie et de la zone patient. Pour savoir comment sélectionner les onglets Revoir dans la zone patient, consultez la section 15.3.5 Configuration de la fenêtre patient.**
-

10.2 Accéder à l'écran Revoir

Il existe différentes méthodes pour accéder à l'écran de revue pour les patients en ligne et les patients libérés.

10.2.1 Accéder à l'écran Revoir pour les patients en ligne

Pour accéder à l'écran de revue pour les patients en ligne, sélectionnez l'onglet **Revoir** à côté de l'écran Aff. lit, Gestion patient ou Calcul.

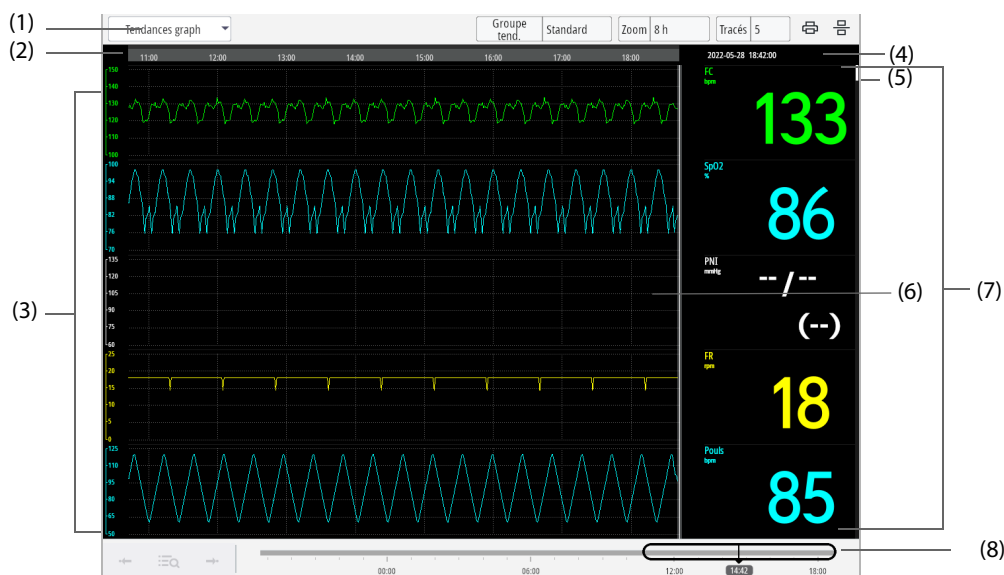
10.2.2 Accéder à l'écran Revoir pour les patients libérés

Pour accéder à l'écran de revue pour les patients libérés, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans l'angle supérieur gauche de l'écran.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Patient libéré**.
3. Dans la liste des patients libérés, sélectionnez le bouton **Détails** à la fin du patient libéré.
4. Sélectionnez l'onglet **Revoir**.

10.3 Exemple de la structure d'une page Revoir









Sélectionnez le bouton ▼ dans le coin supérieur gauche de l'écran de revue pour accéder aux pages Revoir appropriées. La page Revoir des tendances graphiques est un exemple permettant de présenter les éléments qui peuvent également être affichés sur d'autres pages de revue. La figure suivante illustre un exemple de la page Tendances graph :



(1)	Onglet Revoir actuel
(2)	Indicateur de type d'événement : les différents blocs de couleurs correspondent aux différents types d'événements : <ul style="list-style-type: none"> ■ Rouge : événement d'alarme de priorité haute ■ Jaune : événement d'alarme de priorité moyenne ■ Bleu : événement d'alarme de priorité basse ■ Vert : événement manuel ■ Blanc : événement lié à une opération
(3)	Zone des tracés : affiche les courbes de tendances. La couleur des courbes de tendances est la même que celle des libellés des paramètres.
(4)	Zone événement/zone d'heure actuelle du curseur : lorsque vous sélectionnez un événement dans la liste des événements, cet événement apparaît dans cette zone. La sélection de cette zone permet d'accéder la page de revue Evén. . Si aucun événement n'est sélectionné, cette zone affiche le curseur de temps actuel.
(5)	Barre de défilement : indique l'emplacement des données de tendance affichées dans toutes les données.
(6)	Curseur : affiche votre position dans la page Tendances. Lorsque vous déplacez le curseur sur la ligne de chronologie, les valeurs mesurées à l'heure correspondante apparaissent dans la colonne de droite.
(7)	Zone de paramètres : affiche des valeurs numériques à l'emplacement du curseur. La couleur des valeurs numériques est la même que celle des libellés des paramètres. La couleur d'arrière-plan des valeurs numériques correspond à la priorité de l'alarme.
(8)	Chronologie totale : indique la durée totale. <ul style="list-style-type: none"> ■ : indique la durée des données de tendances pouvant être examinées. peut être déplacé dans cette durée. ■ : indique l'absence de surveillance patient. ne peut pas être déplacé dans cette durée. ■ Les blocs de différentes couleurs de la ligne de chronologie correspondent aux différents types d'événements. Reportez-vous à la définition des couleurs pour plus d'informations sur l'indicateur du type d'événement.

10.4 Symboles sur les pages Revoir

Le tableau ci-dessous fournit la liste des symboles sur les pages Revoir.


Symbole	Description
	Curseur : indique la position de l'heure actuelle de la fenêtre dans la durée totale. En déplaçant le curseur vers la gauche ou vers la droite, vous pouvez localiser les données de tendances à une heure spécifique et actualiser en conséquence les données de la fenêtre actuelle.
	Allez à l'événement suivant ou précédent.
	Liste évén. : affiche les événements dans un ordre chronologique. L'événement le plus récent s'affiche en haut. Le nombre de points d'exclamation précédant un événement correspond à des priorités d'alarmes différentes.
	Symbole Rég. export. données de tendances ou de tracés des patients : il s'affiche sur les pages Revoir Tendances tab, Revoir Tendances graph et Revoir Affichage complet. Remarque : le symbole Configurer exportation ne s'affiche que lorsque l'option Enreg ss est activée dans le menu système. Pour plus d'informations sur l'activation de Enreg ss , consultez la section 15.7.6 Configuration de l'exportation de données patient.
	Ce symbole s'affiche dans le coin supérieur droit d'une page Revoir pour un affichage paysage supérieur à 48 cm (19 pouces). Sélectionner ce symbole permet d'afficher deux pages Revoir simultanément.
	Bouton d'impression : sélectionnez cette option pour imprimer les informations et les données du patient par le biais de l'imprimante.
	Bouton d'enregistrement : sélectionnez cette option pour transférer les informations et les données du patient par le biais de l'enregistreur.
	Indique que les valeurs numériques des paramètres ne sont pas fiables.
+	Indique que le paramètre suivi provient d'un dispositif externe connecté au dispositif de surveillance.

10.5 Opérations courantes sur les pages Revoir

Cette section décrit les opérations courantes sur les pages Revoir.

10.5.1 Parcourir les données de tendances

Parcourez les données de tendances de l'une des manières suivantes :


- Déplacez .
- Déplacez le curseur.
- Déplacez la barre de défilement.




10.5.2 Affichage des événements

Vous pouvez afficher les types d'événements suivants :

- Événements déclenchés manuellement
- Événements concernant les opérations et relatifs aux paramètres et événements relatifs aux alarmes, par exemple une mesure DC
- Événements concernant les opérations non relatifs aux paramètres

Pour afficher ces événements, suivez cette procédure :

1. Sélectionnez le bouton  dans le coin en haut à gauche de l'écran de revue.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez la page Revoir souhaitée.

- Affichez les événements de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez , puis sélectionnez l'événement souhaité.
 - ◆ Sélectionnez  ou  pour afficher l'événement précédent ou suivant.



Les événements sont affichés dans l'ordre chronologique. L'événement le plus récent apparaît en haut. Le nombre de points d'exclamation avant un événement correspond à la priorité de l'alarme :


- !!! : alarme de priorité haute
- !! : alarme de priorité moyenne
- ! : alarme de priorité basse

10.5.3 Afficher deux pages Revoir simultanément

Lorsque la taille d'affichage du CMS est supérieure à 48 cm (19 pouces), vous pouvez afficher deux pages Revoir simultanément.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

- Sélectionnez le bouton  dans le coin en haut à gauche de l'écran de revue.
- Dans la liste déroulante, sélectionnez la page Revoir souhaitée.
- Sélectionnez le symbole  en haut à droite de l'écran. Une nouvelle page Revoir s'affiche en dessous de la page Revoir souhaitée.

Vous pouvez parcourir les données de tendance, consulter les événements, sélectionner d'autres onglets Revoir sur les deux pages Revoir. Si vous actualisez les données de tendances en déplaçant le curseur ou  sur une page Revoir, les données de tendances de l'autre page Revoir sont mises à jour en conséquence.

REMARQUE


- Pour un affichage unique de 48 cm (19 pouces), deux pages Revoir ne peuvent pas être affichées simultanément.

10.6 Page Revoir des tendances tabulaires

La page Revoir Tendances tab affiche les données de tendances sous forme tabulaire.

10.6.1 Ouverture de la page Revoir Tendances tab

Ouvrez la page Revoir Tendances tab en suivant l'une de ces méthodes :

- Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche de l'écran Revoir → dans la liste déroulante, sélectionnez **Tendances tab**.
- Sélectionnez la zone de la liste des paramètres sur l'écran Aff. lit.

10.6.2 Configuration de tendances

Pour configurer des tendances tabulaires, procédez comme suit :


- Ouvrez la page Revoir Tendances tab.
- Définissez **Groupe tend.** et sélectionnez l'option souhaitée. Pour plus d'informations sur les réglages du groupe de tendances, consultez la section 15.7.2.2 *Sélection des groupes de tendances à afficher*.
- Réglez **Interv.** Sélectionnez les paramètres, par exemple PNI et Temp, pour consulter les tendances tabulaires après l'acquisition des mesures des paramètres. Sélectionnez **Enreg. manuel** pour afficher les tendances tabulaires lors de l'acquisition des données de Mesure Ponc.

REMARQUE

- Les options d'intervalle varient selon les fonctions d'un moniteur de chevet.
- Les paramètres affichés pour Groupe tend. dépendent des paramètres configurés sur un moniteur de chevet.

10.6.3 Impression d'un rapport de tendances tabulaires

Pour imprimer un rapport de tendances tabulaires, suivez cette procédure :

1. Ouvrez la page Revoir Tendances tab.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Régl impr** s'affiche.
3. Paramétrez les options souhaitées. Seuls les éléments nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici.

Elément du menu	Description	Options
Période	Sélectionnez la période pendant laquelle vous souhaitez qu'un rapport de tendances tabulaires soit imprimé.	30 min, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h, 12 h, 24 h, 48 h, 72 h, 96 h, Auto, Tous Auto : imprime une page d'un tableau de tendances avant l'heure actuelle. Tous : imprime toutes les tendances tabulaires stockées à l'intervalle sélectionné. Remarque : Auto : limite le nombre de lignes ou de colonnes pour l'heure uniquement sur un rapport. Le rapport peut avoir plusieurs pages en fonction du nombre de paramètres. Pour limiter les paramètres, modifiez le Groupe tend. sur la page Revoir.
Interv	Sélectionnez la résolution des tendances tabulaires imprimées sur un rapport.	5 s, 30 s, 1 min, 5 min, 10 min, 15 min, 30 min, 1 h, 2 h, 3 h, PNI, EWS, GCS, TempIR, DC, Enreg. manuel., Auto Paramètres, tels que PNI , Temp : imprime un rapport de tendances tabulaires lors de l'acquisition des mesures de paramètres. Enreg. manuel. : imprime un rapport de tendances tabulaires lors de l'acquisition des données de Mesure Ponc. Auto : permet d'imprimer un rapport de tendances tabulaires à l'intervalle configuré dans l'option Interv dans le coin supérieur droit de la page Revoir des Tendances tab.
Format rapport	Sélectionnez le mode d'impression.	Selon paramètres : imprime un rapport avec les paramètres répertoriés par ligne et l'heure indiquée par colonne. Selon l'heure : imprime un rapport avec l'heure indiquée par ligne et les paramètres répertoriés par colonne.

4. Sélectionnez les options souhaitées.
 - ◆ **Aperçu impr.** : affiche un aperçu de l'impression. Une fois l'aperçu terminé, si vous souhaitez démarrer l'impression, sélectionnez **Impr.**.
 - ◆ **Impr. (tt)** : imprime un rapport de tendances tabulaires selon les paramètres de **Groupe tend.** et d'**Interv** sur la page Revoir des Tendances tab.
 - ◆ **Impr.** : imprime un rapport de tendances tabulaires selon les paramètres du menu **Régl impr.**


10.6.4 Exportation des données de tendance

Lorsque le CMS est connecté à un périphérique de stockage et que l'exportation des données patient est autorisée dans le menu Config. système, vous pouvez exporter les données de tendances des patients depuis la page Revoir Tendances tab ou la page Revoir Tendances graph. Les données de tendances des patients exportées à partir de ces deux pages de revue sont les mêmes. Les données de tendances exportées sont enregistrées au format csv.

Pour plus d'informations sur l'autorisation d'exportation des données patient, voir la section 15.7.6 Configuration de l'exportation de données patient. Pour plus d'informations sur l'exportation des données de tendances des patients depuis la page Revoir graph., voir la section 10.7.4 Exportation des données de tendance.

Pour exporter les données de tendances des patients, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revoir Tendances tab.

- Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Config. export.** s'affiche.
- Paramétrez les options souhaitées.

Elément du menu	Description	Options
Date	Permet de définir la date à laquelle vous souhaitez exporter les données de tendances.	Par défaut, la date pour les données à l'emplacement du curseur.
Tps	Permet de définir l'heure de fin de l'exportation.	Par défaut, la date pour l'heure à laquelle le curseur s'arrête.
Période	Permet de sélectionner la période pendant laquelle les données de tendances sont exportées.	30 min, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h, 12 h, 24 h, 48 h, 72 h, 96 h, Tous 1 h par défaut.
Interv	Permet de sélectionner la résolution des données de tendances.	1 s, 5 s, 30 s, 1 min, 5 min, 10 min, 15 min, 30 min, 1 h, 2 h, 3 h, PNI, EWS, GCS, TempIR, DC, Enreg. manuel. Paramètres, tels que PNI,Temp : exporte les données de tendances lors de l'acquisition des mesures de paramètres. Enreg. manuel. : exportez les données de tendances lorsque les données de Mesure Ponc sont acquises. L' Interv par défaut est l' Interv affiché sur la page Revoir des Tendances tab. Remarque : Les options d'intervalle varient selon les fonctions d'un moniteur de chevet.
Enreg. chemin	Sélectionnez le chemin pour enregistrer les données de tendances.	/

- Sélectionnez **Exporter.**


Vous pouvez visualiser la progression et les résultats de l'exportation dans le menu **File attente export.** Pour plus d'informations sur ce menu, consultez la section 6.1 *Exemple d'un écran Multilit.* Les données de tendances exportées sont enregistrées dans le sous-dossier nommé ParameterData, dans le dossier patient situé dans le **Enreg. chemin** sélectionné.

10.7 Page Revoir Tendances graph

La page Revoir des Tendances graph affiche les données de tendances sous forme graphique.

10.7.1 Ouverture de la page Revoir Tendances graph

Pour accéder à la page Revoir des tendances graphiques, procédez comme suit :

- Sélectionnez le bouton  dans le coin en haut à gauche de l'écran de revue.
- Dans la liste déroulante, sélectionnez **Tendances graph.**


10.7.2 Configuration des tendances graphiques

Pour configurer les tendances graphiques, procédez comme suit :

- Ouvrez la page Revoir Tendances graph.
- Définissez **Groupe tend.** et sélectionnez l'option souhaitée. Pour plus d'informations sur les réglages du groupe de tendances, reportez-vous à la section 15.7.2.2 *Sélection des groupes de tendances à afficher.*
- Réglez **Zoom.** Sélectionnez la longueur souhaitée des données de tendance pour afficher les dernières 240 heures de données.
- Sélectionnez le nombre souhaité de **Tracés.**

10.7.3 Impression d'un rapport de tendances graphiques

Pour imprimer un rapport de tendances graphiques, suivez cette procédure :

1. Ouvrez la page Revoir Tendances graph.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Régl impr** s'affiche.
3. Paramétrez les options souhaitées.
4. Si vous désirez un aperçu avant l'impression, sélectionnez **Aperçu impr.**
5. Sélectionnez **Impr.**

10.7.4 Exportation des données de tendance

Lorsque le CMS est connecté à un périphérique de stockage et que l'exportation des données patient est autorisée dans le menu Config. système, vous pouvez exporter les données de tendances des patients depuis la page Revoir Tendances graph ou la page Revoir Tendances tab. Les données de tendances des patients exportées à partir de ces deux pages de revue sont les mêmes. Les données de tendances exportées sont enregistrées au format csv.

Après avoir accédé à la page Revoir Tendances graph, exportez les données de tendances des patients en suivant les étapes de la section *10.6.4 Exportation des données de tendance*.

10.8 Page Revoir Affichage complet

Sur la page Revoir de l'affichage complet, vous pouvez consulter les tracés compressés et les détails de tracé pour chaque patient.

10.8.1 Ouverture de la page Revoir Affichage complet

Pour accéder à la page Revoir de l'affichage complet, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans le coin en haut à gauche de l'écran de revue.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Affichage complet**.

10.8.2 Sélection des tracés

Si vous souhaitez consulter des tracés différents du tracé par défaut sur la page Revoir Affichage complet, vous devez sélectionner les tracés souhaités.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Sélectionnez **Réglages**. Le menu **Sélect. un tracé** s'affiche.
3. Sélectionnez l'onglet **Stockage**.
4. Configurez les tracés souhaités.
5. Sélectionnez l'onglet **Afficher (maximum : 3)**.
6. Activez les tracés souhaités à afficher dans la page Revoir.

En cas d'alarmes, l'arrière-plan du bloc de tracés compressés à l'heure de l'alarme est repéré par une couleur :

- Rouge : alarme de priorité haute
- Jaune : alarme de priorité moyenne
- Bleu : alarme de priorité faible

10.8.3 Tracé compressé

La page Revoir Affichage complet affiche le tracé compressé.

10.8.3.1 Configuration de l'échelle des tracés compressés

Pour régler la taille du tracé compressé, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Configurez l'échelle du tracé de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le bouton **Echelle**, puis sélectionnez l'option souhaitée.
 - ◆ Sélectionnez le libellé du tracé sur le côté gauche de la page Revoir pour ouvrir le menu **Echelle**. Sélectionnez ensuite l'option souhaitée.

10.8.3.2 Configuration de la durée des tracés compressés

Pour régler la longueur du tracé compressé, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Sélectionnez **Durée**.
3. Définissez la **Durée** souhaitée.

10.8.3.3 Marquage de l'arythmie


Dans la zone de tracés compressés, l'arrière-plan des segments de tracé compressé à l'heure du déclenchement d'alarme d'arythmie adopte automatiquement une couleur spécifique représentative de la catégorie d'arythmie. Pour savoir comment définir la couleur des repères d'arythmie, consultez la section *15.7.5 Configuration des couleurs des repères d'arythmie*.

10.8.3.4 Sélection des segments d'un tracé compressé

Vous pouvez sélectionner un ou plusieurs segments de tracés compressés et les imprimer. Pour savoir comment imprimer ces segments, consultez la section *10.8.5 Impression des tracés compressés ou des détails de tracé*.

Pour sélectionner les segments de tracés compressés, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Sélectionnez les segments de tracés compressés de l'une des manières suivantes :
 - ◆ A l'aide d'une souris : Dans la zone de tracés compressés, maintenez enfoncé le bouton droit de la souris et faites-la glisser pour sélectionner le segment de tracé souhaité. Si vous souhaitez sélectionner plusieurs segments de tracés, relâchez le bouton droit de la souris et sélectionnez les segments de tracés souhaités. Vous pouvez vous déplacer vers le haut et vers le bas de l'écran pour sélectionner plusieurs segments de tracés.
 - ◆ A l'aide d'un écran tactile : Appuyez sur le bouton **Sélect**, puis sur le tracé. Maintenez votre doigt enfoncé et faites-le glisser pour sélectionner le segment de tracé souhaité. Si vous souhaitez vous déplacer vers le haut et vers le bas de l'écran, vous devez sélectionner à nouveau le bouton **Sélect**, pour quitter l'état sélectionné.

Si vous souhaitez annuler la sélection en cours, sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de la fenêtre de sélection du segment de tracé.

10.8.4 Fenêtre de tracé détaillé

Dans la fenêtre des détails du tracé, vous pouvez visualiser le tracé normal et les valeurs numériques des paramètres.


Accédez à la fenêtre de tracé détaillé de l'une des manières suivantes :

- Sélectionnez le bouton **Détails** dans la fenêtre de tracés compressés.
- Double-cliquez sur le tracé compressé souhaité.

Dans la fenêtre des détails du tracé :

- la chronologie et les tracés sont affichés dans la partie supérieure de la fenêtre.
- Les valeurs numériques sont affichées dans la partie inférieure de la fenêtre. La couleur de l'arrière-plan des paramètres indique si une alarme est déclenchée.
 - ◆ Aucune couleur : aucune alarme n'est déclenchée.

- ◆ Rouge : une alarme de priorité haute est déclenchée.
- ◆ Jaune : une alarme de priorité moyenne est déclenchée.
- ◆ Cyan : une alarme de priorité basse est déclenchée.

Si vous souhaitez fermer la fenêtre des détails du tracé, sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de la fenêtre des détails du tracé.

10.8.4.1 Réglage du Gain ECG

Pour définir le gain ECG, procédez comme suit :

1. Ouvrez la fenêtre des détails du tracé.
2. Sélectionnez le bouton **Gain ECG**.
3. Définissez le gain ECG souhaité.

10.8.4.2 Réglage de la vitesse de balayage du tracé

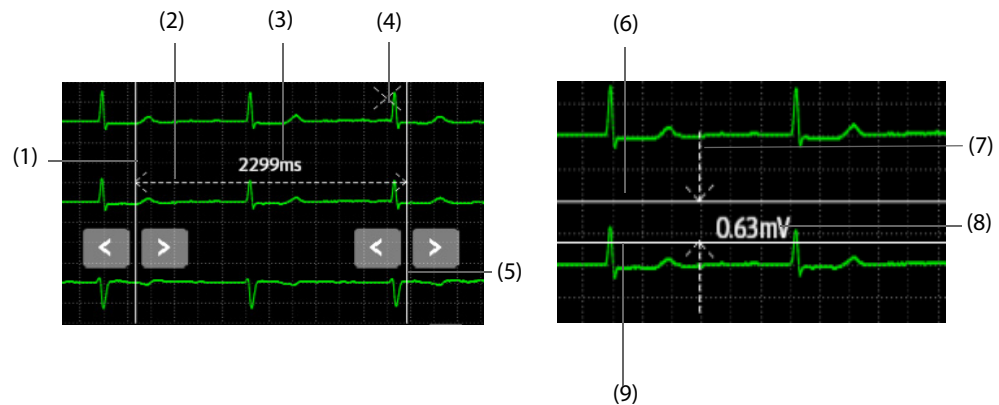
Pour définir la vitesse de balayage du tracé, procédez comme suit :

1. Ouvrez la fenêtre des détails du tracé.
2. Sélectionnez le bouton **Vitesse**.
3. Définissez la vitesse souhaitée. La vitesse s'applique à tous les tracés ECG.

10.8.4.3 Vue d'ensemble des mesures du compas

Lorsque des données d'affichage complet sont collectées et stockées dans le CMS, vous pouvez utiliser des compas horizontaux pour mesurer les intervalles de tracé PR, QRS, QT et R-R, et utiliser des compas verticaux pour mesurer l'amplitude du tracé ST dans la fenêtre des détails du tracé.

Le compas horizontal et le compas vertical sont illustrés ci-dessous :



Compas horizontal

Compas vertical

(1)	Bras gauche du compas
(2), (7)	Ligne de mesure
(4)	Bouton Fermer : ferme la fenêtre du compas sans enregistrer la valeur mesurée.
(5)	Bras droit du compas
(3), (8)	Mesure en temps réel
(6)	Bras supérieur du compas
(9)	Bras inférieur du compas

Réaliser des mesures à l'aide d'un compas horizontal

Choisissez l'une des approches suivantes pour effectuer des mesures à l'aide d'un compas horizontal :

Option 1 :

1. Ouvrez la fenêtre des détails du tracé.
2. Sélectionnez **Compas**. Le menu **Compas** s'affiche.
3. Affichez un compas horizontal de l'une des manières suivantes :
 - ◆ A l'aide d'une souris : cliquez sur le bouton gauche ou droit de la souris sur la zone de tracé souhaitée, puis faites glisser le curseur horizontalement jusqu'à avoir atteint l'emplacement désiré.
 - ◆ A l'aide d'un écran tactile : sélectionnez un emplacement dans la zone de tracé souhaitée, puis faites glisser votre doigt horizontalement sur la surface de l'écran sans le relâcher, jusqu'à avoir atteint l'emplacement désiré. Si vous devez régler le compas, touchez légèrement le bras gauche ou droit du compas et sélectionnez le contrôle de l'écran tactile approprié.
4. Une fois les mesures terminées, sélectionnez **FP**, **QRS**, **FR** et **QT** dans le menu **Compas** pour obtenir les valeurs mesurées. La valeur QTc est calculée une fois que les valeurs FR et QT ont été acquises.
5. Sélectionnez l'option **Enreg.** ou **Réinitialiser** selon que vous souhaitez enregistrer ou réinitialiser les valeurs mesurées.
 - ◆ **Enreg.** : enregistre les valeurs de mesure de compas en tant qu'événement manuel dans la page Revoir Evén. Dans le champ **Entrez un nouveau nom** ; saisissez le nom de l'événement souhaité. Le nom par défaut est **Mesures ECG enregistrées**. Dans le champ **Saisir commentaires** ; saisissez les commentaires souhaités et sélectionnez **Ok**. Il est possible de saisir jusqu'à 32 caractères pour le nom et les commentaires. Les valeurs mesurées s'affichent au-dessus du premier tracé ECG dans la fenêtre Détails évén.
 - ◆ **Réinitialiser** : efface les valeurs mesurées.

Option 2 :

1. Ouvrez la fenêtre des détails du tracé.
2. Cliquez sur le bouton droit de la souris sur la zone de tracé souhaitée, puis faites glisser le curseur horizontalement jusqu'à avoir atteint l'emplacement désiré. Les valeurs mesurées s'affichent en temps réel.

REMARQUE

- **Les valeurs mesurées obtenues par l'option 2 ne peuvent pas être enregistrées.**








Réaliser des mesures à l'aide d'un compas vertical

Pour effectuer des mesures à l'aide d'un compas vertical, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Ouvrez la fenêtre des détails du tracé.
2. Sélectionnez **Compas**. Le menu **Compas** s'affiche.
3. Sélectionnez **ST**.
4. Affichez un compas vertical de l'une des manières suivantes :
 - ◆ A l'aide d'une souris : cliquez sur le bouton gauche de la souris sur la zone de tracé souhaitée, puis faites glisser le curseur verticalement jusqu'à avoir atteint l'emplacement désiré.
 - ◆ A l'aide d'un écran tactile : sélectionnez un emplacement dans la zone de tracé souhaitée, puis faites glisser votre doigt verticalement sur la surface de l'écran sans le relâcher jusqu'à avoir atteint l'emplacement désiré. Si vous devez régler le compas, touchez légèrement le bras gauche ou droit du compas et sélectionnez le contrôle de l'écran tactile approprié.
5. Une fois les mesures terminées, sélectionnez **ST** dans le menu **Compas** pour obtenir la valeur mesurée.
6. Sélectionnez l'option **Enreg.** ou **Réinitialiser** selon que vous souhaitez enregistrer ou réinitialiser les valeurs mesurées.
 - ◆ **Enreg.** : enregistre les valeurs de mesure de compas en tant qu'événement manuel dans la page Revoir Evén. Dans le champ **Entrez un nouveau nom** ; saisissez le nom de l'événement souhaité. Le nom par défaut est **Mesures ECG enregistrées**. Dans le champ **Saisir commentaires** ; saisissez les commentaires souhaités et sélectionnez **Ok**. Il est possible de saisir jusqu'à 32 caractères pour le nom et les commentaires. Les valeurs mesurées s'affichent au-dessus du premier tracé ECG dans la fenêtre Détails évén.
 - ◆ **Réinitialiser** : efface les valeurs mesurées.


Déplacer le compas

Après avoir affiché un compas, vous pouvez également déplacer des compas comme illustré ci-dessous pour mesurer la différence de temps entre deux points :

- Lorsque le curseur est en forme de , vous pouvez déplacer le compas horizontalement.
- Lorsque le curseur est en forme de , vous pouvez déplacer le compas verticalement.
- Lorsque le curseur est en forme de  à l'intérieur du compas, vous pouvez déplacer la fenêtre Compas entière.
- Sélectionnez le bouton  ou le bouton  dans la zone de mesure du compas horizontal.
- Sélectionnez le bouton  ou le bouton  dans la zone de mesure du compas vertical.

Annuler les mesures du compas

Au cours des mesures du compas, vous pouvez annuler des mesures de l'une des manières suivantes :

- Sélectionnez le bouton Compas.
- Sélectionnez n'importe quel point de la zone du tracé.
- Sélectionnez le bouton  dans la fenêtre du compas.

10.8.4.4 Configuration des annotations de battements

Lorsqu'un moniteur de chevet et un dispositif de télémétrie prennent en charge la fonctionnalité d'annotations des battements, vous pouvez activer ou désactiver **Annotation btmt** : pour afficher ou masquer les libellés de battements blancs au-dessus du premier tracé ECG dans la fenêtre des détails du tracé. Les libellés de battements blancs indiquent la manière dont le moniteur ou le dispositif de télémétrie classe les battements et peuvent expliquer les alarmes d'arythmie suspectes, manquées ou erronées.

- N = Normal
- V = Ventriculaire ectopique
- S = Supraventriculaire prématurée
- P = Stimulé
- L = Acquisition
- ? = Informations insuffisantes pour classer les battements
- I = Inopérant (par exemple retrait dériv)
- M = Pause btmts

Lorsque les libellés des battements sont affichés au-dessus du tracé ECG, ils peuvent être imprimés. Si vous activez ou désactivez **Annotation btmt** : dans la fenêtre des détails du tracé, ces libellés de battements seront également affichés ou masqués dans la fenêtre Détails évén. et inversement.


ATTENTION

- **Assurez-vous d'avoir sélectionné les dérivations les plus optimales et présentant la meilleure amplitude de tracé ainsi que le rapport signal-bruit le plus élevé. La sélection des dérivations optimales est importante pour la détection des battements, la classification des battements et la détection de fibrillations ventriculaires.**
-

10.8.4.5 Autres opérations dans la fenêtre des détails du tracé

Dans la fenêtre des détails du tracé, vous pouvez enregistrer les événements et exporter les tracés vers des systèmes tiers.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Ouvrez la fenêtre des détails du tracé.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de l'écran de la fenêtre.
3. Sélectionnez l'option souhaitée.
 - ◆ **Enreg. sous évén.** : affiche la boîte de dialogue **Tracé sauvé**. L'évènement peut être enregistré avec le **Nom** et les **Commentaires** souhaités. Le nom par défaut pour l'évènement est **Tracé sauvé**. Le tracé sauvé est marqué comme étant un événement manuel sur la page Revoir Evén.



- ◆ **Exporter vers DME** : exporte 20 secondes de données de tracés vers des systèmes tiers après l'heure de début du tracé actuel.

REMARQUE

- **L'option Exporter vers DME est disponible uniquement lorsque le CMS est configuré avec la eGateway et lorsque la fonction d'exportation vers DME est activée sur l'écran de configuration du système. Pour savoir comment activer cette fonction, consultez la section 15.9.4.3 Test de connexion au serveur ADT.**
-

10.8.5 Impression des tracés compressés ou des détails de tracé

Pour imprimer le tracé compressé ou les détails de tracé, procédez comme suit :



1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Régl impr** s'affiche.
3. Sélectionnez les options souhaitées. Seuls les éléments nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici.
 - ◆ **Impr. vue ens. courbe affichée** : imprime le tracé compressé sur la page Revoir de l'Affichage complet.
 - ◆ **Impr. vue ens. courbe sélect.** : imprime les segments du tracé compressé sélectionnés. Pour savoir comment sélectionner des segments de tracés compressés, consultez la section 10.8.3.4 Sélection des segments d'un tracé compressé.
 - ◆ **Impr. détails courbe sélect.** : imprime le détail des segments de tracés compressés sélectionnés en fonction de la période dans laquelle les segments de tracés sélectionnés sont situés.
 - ◆ **Impr. détails tracé affiché** : imprime le tracé détaillé pour l'ensemble du tracé compressé.
 - ◆ **Imprimer tracés détaillés sélectionnés** : imprime le détail du tracé pour les segments de tracés sélectionnés en fonction des tracés. Si vous sélectionnez cette option, vous pouvez en outre sélectionner **Sélect. un tracé** pour personnaliser le nombre et la séquence des tracés sortis sur une impression. Après avoir effectué les réglages souhaités, sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit du menu **Sélect. un tracé**.
4. Si vous désirez un aperçu avant l'impression, sélectionnez **Aperçu impr.**
5. Sélectionnez **Impr.**

REMARQUE

- **Les options Impr. détails tracé affiché et Impr. détails tracé sélectionné sont sélectionnables dans la fenêtre de tracé détaillé uniquement. Pour des informations sur comment accéder à la fenêtre de tracé détaillé, consultez la section 10.8.4 Fenêtre de tracé détaillé.**
-

10.8.6 Enregistrement des détails de tracés


Pour enregistrer des détails de tracés, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Ouvrez la fenêtre des détails du tracé. Pour des informations sur comment accéder à cette fenêtre, consultez la section 10.8.4 Fenêtre de tracé détaillé.
3. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu Réglages d'enreg. s'affiche.
4. Sélectionnez les options souhaitées.
 - ◆ **Enregistrer tracés détaillés affichés** : enregistre le tracé détaillé pour l'ensemble du tracé compressé.
 - ◆ **Enreg tracés détaillés sélectionnés** : enregistre le détail du tracé pour les segments de tracés sélectionnés en fonction des tracés. Si vous sélectionnez cette option, vous pouvez en outre sélectionner **Sélect. un tracé** pour personnaliser le nombre et la séquence des tracés sortis sur une impression. Après avoir effectué les réglages souhaités, sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit du menu **Sélect. un tracé**.
5. Sélectionnez **Enreg.**

10.8.7 Exportation des données de tracés

Lorsque le CMS est connecté à un périphérique de stockage et que l'exportation des données patient est autorisée dans le menu Config. système, vous pouvez exporter les données de tracés des patients depuis la page Revoir Affichage complet. Pour plus d'informations sur l'autorisation d'exportation des données patient, voir la section 15.7.6 *Configuration de l'exportation de données patient*.

Pour exporter les données de tracés des patients, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Config. export.** s'affiche.
3. Paramétrez les options souhaitées.

Elément du menu	Description	Options
Date	Permet de définir la date à laquelle vous souhaitez exporter les données de tracés.	Par défaut, la date pour les données à l'emplacement du curseur.
Temps	Permet de définir l'heure de fin de l'exportation.	Par défaut, la date pour l'heure à laquelle le curseur s'arrête.
Période	Permet de sélectionner la période pendant laquelle les données de tracés sont exportées.	30 min, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h, 12 h, 24 h, 48 h, 72 h, 96 h, Tous 1 h par défaut.
Sélect. un tracé	Permet de sélectionner les tracés souhaités à exporter.	Activer un tracé signifie qu'il sera exporté.
Enreg. chemin	Permet de sélectionner le chemin d'exportation des données de tracés.	/
Format de fichier	Permet de sélectionner le format souhaité d'exportation des données de tracés.	csv, xml. csv est le format par défaut.

4. Sélectionnez **Exporter**.

Vous pouvez visualiser la progression et les résultats de l'exportation dans le menu **File attente export.** Pour plus d'informations sur ce menu, consultez la section 6.1 *Exemple d'un écran Multilit*. Les données de tendances exportées sont enregistrées dans le sous-dossier WaveformData, dans le dossier patient situé dans le **Enreg. chemin** sélectionné.

10.8.8 Analyse d'un ECG à 12 dérivation au repos

Lorsqu'il est impossible ou peu pratique d'effectuer une analyse ECG à 12 dérivation au repos en temps réel sur le moniteur de chevet, le CMS peut être utilisé pour analyser les tracés ECG à 12 dérivation historiques envoyés par le moniteur de chevet sur la page de revue de l'ECG intégral. Le CMS prend uniquement en charge l'algorithme d'analyse d'un ECG à 12 dérivation de Glasgow. Pour de plus amples informations sur l'algorithme de Glasgow, reportez-vous au guide intitulé *12-Lead ECG Interpretive Program Physician's Guide (Réf. : 046-004817-00)*.

REMARQUE

- **Les moniteurs compatibles prenant en charge cette fonction incluent les moniteurs BeneVision série N et série ePM.**
- **Il est nécessaire que les tracés sélectionnés pour l'analyse soient obtenus à l'aide du positionnement standard des électrodes à 12 dérivation alors que le patient reste immobile et détendu. Sinon, le résultat de l'analyse peut être incorrect.**
- **L'analyse de l'ECG à 12 dérivation au repos est destinée aux patients en ligne. Il n'est pas destiné aux patients libérés.**
- **Une licence est requise pour l'analyse de l'ECG à 12 dérivation au repos.**
- **Les données de tracé hors ligne envoyées après une reconnexion ne sont pas destinées à l'analyse de l'ECG à 12 dérivation.**

AVERTISSEMENT

- **Le résultat de l'analyse de l'ECG à 12 dérivations au repos doit être confirmé par le médecin.**
-
-

10.8.8.1 Modification des informations patient

Certaines informations patient peuvent affecter directement l'analyse de l'ECG. Le fait de disposer d'informations patient correctes et complètes permet la pose d'un diagnostic précis et l'instauration d'une prise en charge adaptée du patient. Avant toute mesure ECG, vous devez saisir les informations patient.

Pour accéder aux informations patient, suivez cette procédure :

1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Sélectionnez le tracé compressé souhaité.
3. Double-cliquez sur le tracé compressé sélectionné ou sélectionnez le bouton **Détails** pour accéder à la fenêtre des détails du tracé.
4. Sélectionnez **Réglages** pour ouvrir le menu **Config. 12 dér.**
5. Dans la page **Informations patient**, entrez ou modifiez les informations patient.
6. Sélectionnez **Enreg.**

REMARQUE

- **La modification des informations patient dans le menu Config. 12 dér. se synchronise avec le moniteur.**
-

10.8.8.2 Définition d'autres informations pour l'analyse de l'ECG à 12 dérivations au repos

1. Pour définir d'autres informations pour la réinitialisation de l'analyse 12 dérivations, procédez comme suit :
2. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
3. Sélectionnez le tracé compressé souhaité.
4. Double-cliquez sur le tracé compressé sélectionné ou sélectionnez le bouton **Détails** pour accéder à la fenêtre des détails du tracé.
5. Sélectionnez **Réglages** pour ouvrir le menu **Config. 12 dér.**
6. Dans le menu **Config. 12 dér.**, sélectionnez l'onglet **Réglages**.
7. Définissez le **Seuil haute fréq.** : le filtre haute fréquence atténue l'artefact du muscle en limitant les fréquences incluses. Par défaut, le filtre haute fréquence est réglé sur 35 Hz. Le filtre haute fréquence est un filtre passe-bas. Cela signifie que le signal dépassant la fréquence réglée est filtré. Par exemple, si vous réglez **Seuil haute fréq.** sur **35 Hz**, seul un signal de 35 Hz ou moins s'affiche. Tout signal supérieur à 35 Hz est atténué.
8. Définissez le **Retrait dériv ligne base** : le retrait de dérivation de ligne de base (BDR) supprime la plupart des interférences provoquant une dérive de la référence. Il permet également de conserver le niveau du segment ST. Le BDR est sous tension par défaut. Si le BDR est désactivé, le filtre passe-haut de 0,05 Hz est utilisé.
9. Réglez **Tachy** et **Brady**.

10.8.8.3 Lancement de l'analyse d'un ECG à 12 dérivations au repos

Pour lancer une analyse d'un ECG à 12 dérivations, suivez cette procédure :

1. Ouvrez la page Revoir Affichage complet.
2. Sélectionnez le tracé compressé souhaité.
3. Double-cliquez sur le tracé compressé sélectionné ou sélectionnez le bouton **Détails** pour accéder à la fenêtre des détails du tracé.
4. Dans la fenêtre des détails du tracé, déplacez le curseur sur la durée souhaitée.

5. Dans la fenêtre des détails du tracé, sélectionnez **Analyse**. Le système sélectionne 10 secondes de tracés suivant le curseur pour lancer automatiquement l'analyse.

Une fois l'analyse d'ECG à 12 dérivations au repos terminée, l'aperçu du rapport s'affiche sur la page.

REMARQUE

- **Assurez-vous que le tracé suivant le curseur n'est pas inférieur à 10 secondes, sinon l'analyse ne se lancera pas.**
-

10.8.8.4 Enregistrement du rapport Interprétation 12 dérivations

A la fin de l'interprétation d'un ECG à 12 dérivations, sélectionnez **Enreg.** pour enregistrer le rapport.

10.8.8.5 Impression du rapport Interprétation 12 dérivations

A la fin de l'interprétation d'un ECG à 12 dérivations, sélectionnez **Impr.** pour imprimer le rapport.

10.9 Page Revoir Evén.

Sur la page Revoir des événements, vous pouvez visualiser les événements d'alarme physiologique, les événements manuels et les événements opérationnels.

10.9.1 Ouverture de la page Revoir Evén.

Pour accéder à la page Revoir des événements, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans le coin en haut à gauche de l'écran de revue.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Evén..**

10.9.2 Liste des événements

Dans la d'événements :

- Les événements sont affichés dans l'ordre chronologique inverse. L'événement le plus récent apparaît en haut. Le nombre de points d'exclamation avant un événement correspond à la priorité de l'alarme.
 - ◆ !!! : alarme de priorité haute
 - ◆ !! : alarme de priorité moyenne
 - ◆ ! : alarme de priorité basse
- L'état de verrouillage de l'événement, l'heure de déclenchement, la priorité d'alarme, et, si elles sont disponibles, les remarques sur les événements sont affichés pour chaque événement.
- Différents blocs de couleur sont affichés à gauche de chaque événement pour indiquer les différents types d'événement.
 - ◆ Rouge : événement d'alarme de priorité haute
 - ◆ Jaune : événement d'alarme de priorité moyenne
 - ◆ Bleu : événement d'alarme de priorité basse
 - ◆ Vert : événement manuel
 - ◆ Blanc : événement lié à une opération

10.9.2.1 Configuration des filtres


Vous pouvez filtrer les événements par l'heure, la priorité d'alarme, la catégorie d'alarme et le groupe de paramètres.

Pour les événements filtre, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revoir Evén.
2. Sélectionnez **Filtre**. Dans la liste déroulante, sélectionnez l'élément souhaité.




Vous pouvez personnaliser les deux critères. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Dans la liste déroulante **Filtre**, sélectionnez **Perso. 1** ou **Perso. 2** pour ouvrir le menu **Régl. du filtre**.
2. Sélectionnez le champ **Nom** pour modifier le nom et le critère à personnaliser.
3. Sélectionnez les éléments souhaités.

Si vous souhaitez revoir les événements survenus à une certaine période, sélectionnez le bouton  → définissez l'heure → sélectionnez **Ok**. Le curseur passe à l'événement le plus proche de la période définie.

10.9.2.2 Autres opérations réalisables dans la liste des événements

Pour effectuer d'autres opérations liées aux événements, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revoir Evén.
2. Sélectionnez l'événement souhaité dans la liste des événements.
3. Sélectionnez le bouton .
4. Sélectionnez l'option souhaitée. Seuls les éléments nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici. Les fonctions de verrouillage et de déverrouillage des événements sont disponibles sur le poste CentralStation uniquement.
 - ◆ **Verrouiller** : verrouille l'événement manuellement. Lorsque l'événement est verrouillé, le symbole  s'affiche. L'événement verrouillé doit être déverrouillé avant d'être supprimé. Les événements peuvent également être verrouillés automatiquement. Pour plus de détails, consultez la section 15.7.4 Configuration des événements.
 - ◆ **Renommer** : vous pouvez renommer un événement manuel ou un événement d'alarme d'arythmie.
 - ◆ **Remarque** : vous pouvez saisir des commentaires pour l'événement. Lorsque des commentaires sont disponibles, le symbole  s'affiche. Vous pouvez également modifier ou supprimer des commentaires dans la fenêtre de détails des événements. Jusqu'à 32 caractères peuvent être entrés.
 - ◆ **Afficher alarmes arythmie désactiv.** : cette option est désélectionnée par défaut. Sélectionnez cette option et les événements d'arythmie dont les alarmes sont désactivées s'affichent dans la liste des événements.

REMARQUE

- **Si les événements sont tous verrouillés, le poste CentralStation supprime automatiquement l'événement verrouillé le plus ancien lors de l'ajout d'un nouvel événement, si la capacité de stockage du système a atteint sa limite maximale.**

10.9.3 Fenêtre Détails évén.

Accédez à la fenêtre Détails évén. en suivant l'une des procédures ci-après :

- Double-cliquez ou appuyez sur l'événement souhaité dans la liste des événements.
- Sélectionnez le bouton **Détails** dans la page Revoir Evén.

La fenêtre Détails évén. affiche le nom de l'événement, l'heure de déclenchement de l'événement et les détails de l'événement.

Si vous souhaitez fermer la fenêtre Détails évén., sélectionnez le bouton .

10.9.3.1 Configuration du Gain ECG

Pour configurer le gain ECG, procédez comme suit :

1. Ouvrez la fenêtre Détails évén.
2. Sélectionnez **Gain ECG**.
3. Sélectionnez le gain souhaité.

10.9.3.2 Configuration de la vitesse de balayage du tracé

Pour configurer la vitesse de balayage du tracé, procédez comme suit :

1. Ouvrez la fenêtre Détails évén.

2. Sélectionnez le bouton **Vitesse**.
3. Définissez la vitesse souhaitée. La vitesse s'applique à tous les tracés ECG.

10.9.3.3 Mesure calib.

Pour savoir comment procéder à des mesures avec le compas, consultez la section 10.8.4.3 *Vue d'ensemble des mesures du compas*.


10.9.3.4 Configuration des annotations de battements

Pour savoir comment configurer des annotations de battements, consultez la section 10.8.4.4 *Configuration des annotations de battements*.

10.9.3.5 Autres opérations dans la fenêtre Détails évén.

Dans la fenêtre Détails évén., vous pouvez exécuter des opérations comme renommer des événements.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :


1. Ouvrez la fenêtre Détails évén.
2. Sélectionnez le bouton  situé dans le coin droit de la fenêtre.
3. Sélectionnez l'option souhaitée. Parmi ces options, la sélection de l'option **Exporter vers DME** a pour effet d'exporter les données associées à l'événement vers des systèmes tiers.

REMARQUE

- **L'option Exporter vers DME est disponible uniquement lorsque le CMS est configuré avec la eGateway et lorsque la fonction d'exportation vers DME est activée sur l'écran de configuration du système. Pour savoir comment activer cette fonction, consultez la section 15.9.4.3 *Test de connexion au serveur ADT*.**
-

10.9.4 Imprimer les événements

Pour imprimer la liste des événements ou les détails d'un événement souhaités, procédez comme suit :


1. Ouvrez la page Revoir Evén.
2. Sélectionnez les événements souhaités dans la liste des événements.
3. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Régl impr** s'affiche.
4. Sélectionnez les options souhaitées.
 - ◆ **Impr. ttes listes évén.** : imprimez l'intégralité de la liste des événements.
 - ◆ **Impr. liste évén. sélect.** : imprimez la liste des événements sélectionnés.
 - ◆ **Impr. vue ens. évén. sélect.** : lorsque plusieurs événements sont sélectionnés dans la liste des événements, sélectionner cette option permet d'imprimer ces événements sur la même page, ainsi qu'un rapport global des événements.
 - ◆ **Impr. détails évén. sélect.** : imprimez les détails des événements sélectionnés.
 - ◆ **Impr. détails évén. affiché** : imprimez les détails de l'événement sélectionné. Si vous souhaitez sélectionner cette option, vous devez d'abord ouvrir la fenêtre Détails évén. Si des données d'événements sont disponibles pour l'événement sélectionné, 16 secondes de tracés avant et après l'heure de déclenchement de l'alarme sont imprimées par défaut. Les données actuelles de tracé imprimées dépendent de l'option sélectionnée pour **Durée d'impression de l'alarme**. Pour savoir comment configurer la **Durée d'impression de l'alarme**, consultez la section 15.10.9 *Configuration d'autres éléments relatifs aux impressions*.
5. Si vous désirez un aperçu avant l'impression, sélectionnez **Aperçu impr.**
6. Sélectionnez **Impr.**

REMARQUE

- **Aperçu impr. n'est pas applicable à l'option Impr. détails évén. sélect.**
-

10.9.5 Enregistrement des détails d'événements

Pour enregistrer les détails d'un événement, procédez comme suit :

1. Accédez à la page Détails évén.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page.

10.10 Page Revoir ECG 12 dériv

Vous pouvez consulter les rapports d'analyse 12 dérivations sur la page Revoir de l'ECG à 12 dérivations, y compris les mesures de paramètres, les résultats de diagnostic et les tracés ECG. Vous pouvez également réanalyser le rapport.

10.10.1 Ouverture de la page Revoir 12 dériv

Pour accéder à la page Revoir ECG 12 dériv, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans le coin en haut à gauche de l'écran de revue.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **ECG 12 dériv**.

10.10.2 Fenêtre Complexe moyen (uniquement pour l'algorithme de Glasgow)

Sur la page Revoir de l'ECG à 12 dérivations, la sélection de **Complexe moyen** permet d'accéder à la fenêtre du complexe moyen du rapport actuel.

Dans la fenêtre du complexe moyen, le modèle du complexe moyen indique les positions de début et de fin des tracés P et QRS ainsi que la position de fin du tracé T.

La sélection de **Tracé** permet de revenir à la page Revoir des tracés ECG à 12 dérivations.

10.10.3 Configuration des tracés ECG à 12 dérivations

Pour configurer les tracés ECG à 12 dérivations sur la page Revoir, procédez comme suit :

1. Affichez la page Revoir ECG 12 dériv.
2. Configurez **Vitesse** et **Gain**.
3. Configurez **Disp.**
 - ◆ **12x1** : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page dans une colonne.
 - ◆ **6x2** : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page, dans deux colonnes de 6 lignes.
 - ◆ **6x2+1** : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page, dans deux colonnes de 6 lignes, ainsi qu'un tracé Rythme au bas de la page.
 - ◆ **3x4+1** : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page, dans 4 colonnes de 3 lignes, ainsi qu'un tracé Rythme au bas de la page.
 - ◆ **3x4+3** : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page, dans 4 colonnes de 3 lignes, ainsi que trois tracés Rythme au bas de la page.

10.10.4 Mesure calib.

Les compas horizontaux peuvent être utilisés pour mesurer les intervalles de tracé FP, QRS, QT et R-R, et les compas verticaux peuvent être utilisés pour mesurer l'amplitude du tracé ST dans la fenêtre Complexe moyen.

Pour effectuer des mesures à l'aide d'un compas horizontal ou vertical, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Affichez la page Revoir ECG 12 dériv.
2. Sélectionnez le bouton **Compas**.
3. Dans la liste déroulante, sélectionnez l'option souhaitée :
 - ◆ **Compas** : permet d'effectuer des mesures avec un compas horizontal.
 - ◆ **Compas ST** : permet d'effectuer des mesures avec un compas vertical.
4. Affichez un compas.
5. Obtenez les valeurs mesurées.

Pour savoir comment afficher un compas horizontal ou vertical, obtenir des valeurs mesurées et déplacer un compas, consultez la section 10.8.4.3 *Vue d'ensemble des mesures du compas*.

REMARQUE

- **Les valeurs de mesure du compas sur la page Revoir de l'analyse 12 dérivation ne sont pas enregistrées sur la page Revoir Evén.**
-

10.10.5 Réanalyse d'un ECG à 12 dérivation au repos

Lorsque les résultats d'une analyse d'ECG à 12 dérivation au repos effectuée sur le moniteur de chevet sont remis en question en raison d'informations administratives ou de configuration patient incomplètes ou inexactes, entre autres, le CMS peut être utilisé pour analyser à nouveau les données de tracé du rapport d'origine envoyées par le moniteur de chevet. Sur la page de revue de l'ECG à 12 dérivation, saisissez les informations patient correctes et effectuez une nouvelle analyse. Pour plus d'informations sur l'algorithme de Glasgow, consultez le guide intitulé *12-Lead ECG Interpretive Program Physician's Guide (Réf. : 046-004817-00)*.

REMARQUE

- **Les moniteurs compatibles prenant en charge cette fonction incluent les moniteurs BeneVision série N et série ePM.**
 - **La réanalyse de l'ECG à 12 dérivation au repos est destinée aux patients en ligne. Il n'est pas destiné aux patients libérés.**
 - **Une licence est requise pour la réanalyse de l'ECG à 12 dérivation au repos.**
 - **Les données de tracé hors ligne envoyées après une reconnexion ne sont pas destinées à la réanalyse de l'ECG à 12 dérivation.**
-

AVERTISSEMENT

- **Le résultat de la réanalyse de l'ECG à 12 dérivation au repos doit être confirmé par le médecin.**
-

10.10.5.1 Modification des informations patient

Certaines informations patient peuvent affecter directement l'analyse de l'ECG. Le fait de disposer d'informations patient correctes et complètes permet la pose d'un diagnostic précis et l'instauration d'une prise en charge adaptée du patient. Avant toute mesure ECG, vous devez saisir les informations patient.

Sélectionnez la zone d'informations patient ou suivez la procédure ci-dessous pour saisir les informations patient :

1. Affichez la page Revoir ECG 12 dériv.
2. Sélectionnez **Réglages** pour ouvrir le menu **Config. 12 dér.**
3. Dans la page **Informations patient**, entrez ou modifiez les informations patient.
4. Sélectionnez **Enreg.**

REMARQUE

- **La modification des informations patient dans le menu Config. 12 dér. se synchronise avec le moniteur.**
-


10.10.5.2 Définition d'autres informations pour la réanalyse de l'ECG à 12 dérivation au repos

Pour définir d'autres informations pour la réanalyse de l'ECG à 12 dérivation au repos, procédez comme suit :

1. Affichez la page Revoir ECG 12 dériv.
2. Sélectionnez **Réglages** pour ouvrir le menu **Config. 12 dér.**
3. Dans le menu **Config. 12 dér.**, sélectionnez l'onglet **Réglages**. Pour plus d'informations sur les options de configuration, consultez la section 10.8.8.2 *Définition d'autres informations pour l'analyse de l'ECG à 12 dérivation au repos*.

10.10.5.3 Lancement de la réanalyse d'un ECG à 12 dérivations au repos


Pour lancer une réanalyse d'un ECG à 12 dérivations, suivez cette procédure :

1. Affichez la page Revoir ECG 12 dériv.
2. Sélectionnez le symbole  pour définir le rapport souhaité.
3. Sélectionnez **Réanalysez**.

Une fois la réanalyse terminée, le résultat s'affiche sur la page.

10.10.6 Imprimer des rapports d'analyse 12 dérivations

Pour imprimer un rapport d'analyse d'ECG 12 dérivations, procédez comme suit :


1. Affichez la page Revoir ECG 12 dériv.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Régl impr** s'affiche.
3. Paramétrez les options souhaitées.
4. Sélectionnez **Impr.**

10.11 Page Revoir ST

Vous pouvez consulter les segments et les valeurs ST sur la page Revue ST.

10.11.1 Ouverture de la page Revoir ST

Pour accéder à la page Revue ST, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le bouton  dans le coin en haut à gauche de l'écran de revue.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **ST**.

10.11.2 Configuration des modèles ST de référence

Vous pouvez configurer le modèle ST souhaité comme modèle de référence.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Ouvrez la page Revoir ST.
2. Sélectionnez le modèle ST souhaité.
3. Sélectionnez **Définir la réf.**

10.11.3 Affichage/Masquage des modèles ST de référence

Sur la page Revue ST, sélectionnez **Afficher la référence** ou **Masquer la référence**.

- **Afficher la référence** : la durée de stockage du modèle ST s'affiche à droite du segment actuel et les valeurs ST sont également affichées dans le modèle de référence.
- **Masquer la référence** : masque le modèle de référence ST.

10.11.4 Affichage/Masquage des marqueurs

Sur la page Revue ST, sélectionnez **Affich. le marq.** ou **Masq. le marq.**

- **Affich. le marq.** : une barre verticale blanche s'affiche au-dessus de chaque tracé pour marquer les positions ISO, du point J et du point ST.
- **Masq. le marq.** : les positions ISO, du point J et du point ST ne sont pas affichées.

10.11.5 Imprimer les tracés d'un segment ST

Pour imprimer les tracés d'un segment ST, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Ouvrez la page Revoir ST.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Régl impr** s'affiche.

3. Paramétrez les options souhaitées.
4. Sélectionnez **Impr.**.

10.12 Page Statistiques d'arythmie

Sur la page Statistiques d'arythmie, vous pouvez afficher les statistiques relatives à la valeur de FC et le nombre de chaque catégorie d'arythmie dans une période de temps donnée. Les statistiques d'arythmie peuvent être affichées sous forme de tableau ou de graphique.

10.12.1 Accéder à la page Statistiques d'arythmie

Pour accéder à la page Statistiques d'arythmie, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans le coin en haut à gauche de l'écran de revue.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Statist. Arythm.**

10.12.2 Affichage des statistiques d'arythmie

Pour afficher les statistiques d'arythmie, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Ouvrez la page Statistiques d'arythmie.
2. Si vous souhaitez afficher les statistiques d'arythmie sous forme de tableau, sélectionnez **Tabulaire** dans le coin supérieur droit de cette page.
3. Sélectionnez **Zoom** pour afficher les événements d'arythmie dans une période de temps donnée. La valeur par défaut de **Zoom** est de **24 h**.
4. Si vous souhaitez afficher les statistiques d'arythmie sous forme de graphique, sélectionnez **Graph..**

Sur la page des statistiques d'arythmie graphiques :

- Le côté gauche affiche le nom, les heures de survenue et la durée des arythmies. Le côté droit affiche l'heure de survenue de l'arythmie et un bloc de couleur correspondant aux différents niveaux de priorité des alarmes.
 - ◆ Rouge : alarme de priorité haute
 - ◆ Jaune : alarme de priorité moyenne
 - ◆ Bleu : alarme de priorité faible
- Si vous sélectionnez l'arythmie souhaitée sur le côté gauche, la zone du tracé apparaît sur le côté droit. Une fois la zone du tracé sélectionnée, vous pouvez visualiser plus de détails sur cette arythmie.

10.12.3 Réglage de l'affichage des événements d'arythmie

10.12.3.1 Affichage des alarmes d'arythmie désactivées

Pour afficher les événements d'arythmie dont les alarmes sont désactivées dans la revue, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Statistiques d'arythmie.
2. sélectionnez **Graph..**
3. sélectionnez le bouton ⋮.
4. Sélectionnez **Afficher alarmes arythmie désactiv.** : par défaut, cette option est désactivée. Lorsque cette option est activée, les événements d'arythmie dont les alarmes sont désactivées sont affichés dans la revue.

10.12.3.2 Affichage des alarmes d'arythmie de haute qualité uniquement


Pour exclure des événements d'arythmie présentant un bruit évident ou les événements d'arythmie sans caractéristiques d'alarme types dans la revue, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Statistiques d'arythmie.
2. sélectionnez **Graph..**
3. sélectionnez le bouton ⋮.

4. Sélectionnez **Alarmes d'arythmie hte qualité uniquement** : par défaut, cette option est désactivée. En l'activant, les événements présentant un bruit évident ou les événements sans caractéristiques d'alarme types sont exclus de la revue.

10.12.4 Imprimer les résultats de statistiques d'arythmie

Pour imprimer les résultats de statistiques d'arythmie, suivez la procédure indiquée ci-après :


1. Ouvrez la page Statistiques d'arythmie.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Régl impr** s'affiche.
3. Paramétrez les options souhaitées.
4. Sélectionnez **Impr.**

10.13 Page Revue aEEG

La page Revue aEEG affiche l'historique des données de surveillance aEEG.

10.13.1 Ouverture de la page Revue aEEG

Ouvrez la page Revue aEEG en suivant l'une de ces méthodes :

- Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche de l'écran Revoir → dans la liste déroulante, sélectionnez **Revue aEEG**.
- Sélectionnez le raccourci **aEEG** sur l'écran Aff. lit → sélectionnez la zone de la fenêtre aEEG → dans le menu Réglages aEEG, sélectionnez **Revue aEEG**.
- Sélectionnez le raccourci **Réglages écran** sur l'écran Aff. lit → sélectionnez l'onglet **Sélect. l'écran** → sélectionnez **aEEG** → sélectionnez la zone de la fenêtre aEEG → dans le menu Réglages aEEG, sélectionnez **Revue aEEG**.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** sur l'écran Aff. lit → sélectionnez **Sélect. l'écran** dans la colonne **Ecran** → sélectionnez **aEEG** → sélectionnez la zone de la fenêtre aEEG → dans le menu Réglages aEEG, sélectionnez **Revue aEEG**.


10.13.2 Réglage de l'affichage Revue aEEG


Vous pouvez définir différents affichages Revue aEEG :

- **aEEG avec EEG** : option par défaut, affiche jusqu'à quatre tracés aEEG et jusqu'à quatre tracés EEG dans la première moitié et la seconde moitié de la page respectivement. Vous pouvez également définir l'échelle et la vitesse des tracés aEEG et EEG.
- **aEEG avec MSD** : affiche jusqu'à quatre tracés aEEG et les tendances MSD d'un maximum de quatre canaux EEG dans la première moitié et la seconde moitié de la page respectivement. Vous pouvez également définir l'échelle et la vitesse des tracés aEEG, ainsi que l'échelle de puissance pour la tendance MSD.
- **aEEG avec tend.** : affiche jusqu'à quatre tracés aEEG et tendances FC/SpO2 dans la première moitié et la seconde moitié de la page respectivement. Vous pouvez également définir l'échelle et la vitesse des tracés aEEG.

10.13.3 Activation d'un événement manuel


Pour lancer un événement manuel pour la revue aEEG, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revue aEEG.
2. Sélectionnez **Rep** ou sélectionnez  → **Rep**.
3. Sélectionnez un nom pour cet événement, par exemple **Intubé**, ou saisissez un nom.
4. Sélectionnez **Ok**. Le CMS enregistre l'événement manuel.

Pour modifier et sélectionner le nom d'événements prédéfinis, sélectionnez  pour accéder au menu **Conf. évén. manuel**.

10.13.4 Impression d'un rapport aEEG

Pour imprimer un rapport aEEG, procédez comme suit :

1. Ouvrez la page Revue aEEG.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de cette page. Le menu **Régl impr** s'affiche.
3. Paramétrez les options souhaitées.
4. Sélectionnez **Impr.**

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

11 Calculs

11.1 Présentation des calculs

Le CMS fournit des fonctions de calcul. Les valeurs calculées, qui ne sont pas directement mesurées, sont établies sur la base de valeurs fournies par vous. Toute opération effectuée dans une page de calcul n'affecte en rien le patient surveillé par le CMS.

Le CMS peut effectuer les calculs suivants :

- Calculs de médicaments
- Calculs hémodynamiques
- Calculs d'oxygénation
- Calculs de ventilation
- Calculs relatifs aux reins

REMARQUE

- **Les fonctions de calcul s pouvant être réalisées sur le CMS dépendent des réglages du système. Pour savoir comment configurer les fonctions de calculs, consultez la section 15.3.5 Configuration de la fenêtre patient.**
-

11.2 Informations relatives à la sécurité des calculs

AVERTISSEMENT

- **Les décisions relatives au choix et au dosage des médicaments administrés aux patients doivent toujours être prises par le médecin traitant. Les calculs concernant les médicaments sont basés sur la saisie des valeurs, mais la plausibilité de ces calculs n'est pas vérifiée.**
 - **Veillez à saisir des valeurs correctes et à vérifier l'exactitude des résultats de calculs affichés à l'écran avant de les utiliser. Nous déclinons toute responsabilité relativement aux conséquences provoquées par des entrées de données incorrectes ou des calculs inadaptés.**
 - **Les calculs affichés dans le tableau de titrage découlent des calculs de médicaments. Par conséquent, assurez-vous toujours de l'exactitude des calculs de médicaments et confirmez la référence, l'intervalle de dose et le type de dose.**
-

11.3 Accès à l'écran de calcul

Accédez à l'écran de calcul en suivant l'une des méthodes suivantes :

- Sélectionnez la zone de tracés ou de paramètres dans le secteur patient souhaité de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit → sélectionnez l'onglet **Calculs**.
- Sélectionnez la zone d'informations patient dans le secteur patient souhaité de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Gestion patient → sélectionnez l'onglet **Calculs**.

11.4 Calculs de médicaments

Sur la page des calculs de médicaments, vous pouvez effectuer des calculs de médicaments, afficher les résultats des calculs et imprimer le tableau de titrage.

11.4.1 Calculs de médicaments

Pour effectuer des calculs des médicaments, suivez cette procédure.

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans l'angle supérieur gauche de l'écran de calcul.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Médicament** pour accéder à la page des calculs de médicaments.
3. Sélectionnez l'onglet **Calculatrice**.
4. Définissez **Nom médic.** et **Catégorie patient**. Le programme de calcul de dose comporte une bibliothèque des médicaments courants, et Méd. A à Méd. E sont définis par l'utilisateur.
5. Si le dosage du médicament est lié au poids, activez l'option **Selon le poids** et saisissez le poids du patient.
6. Saisissez les valeurs connues, par exemple Qté de médic. et **Vol. de solution**.
7. Sélectionnez **Calculer**. Les valeurs calculées sont repérées par des flèches rouges.

REMARQUE

- **Si ces informations sont disponibles, la catégorie et le poids du patient issus de l'écran Gestion patient sont automatiquement entrés lors du premier accès à la page de calculs de médicaments. Vous pouvez changer la catégorie et le poids du patient. Cette modification n'a pas d'incidence sur ces mêmes informations stockées dans l'écran Gestion patient.**


11.4.2 Affichage d'un tableau de titrage

Le tableau de titrage indique des informations sur les médicaments actuellement utilisés. Vous pouvez visualiser la dose d'un médicament qui sera administrée au patient à des débits de perfusion différents.

Pour accéder au tableau de titrage, suivez cette procédure.

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans l'angle supérieur gauche de l'écran de calcul.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Médicament** pour accéder à la page des calculs de médicaments.
3. Sélectionnez l'onglet **Tableau titrage**.
4. Sélectionnez **Type dose** pour définir le type de l'unité de dose dans le tableau de titrage.
5. Sélectionnez **Interv** pour définir l'intervalle entre deux options adjacentes du tableau de titrage.
6. Si vous avez besoin de trier le tableau de titrage, sélectionnez les éléments souhaités en haut de l'écran :
 - ◆ **Dose** : répertorie les doses de médicaments par ordre croissant.
 - ◆ **Débit perfusion** : répertorie les débits de perfusion par ordre croissant.
 - ◆ **Débit exact** : la résolution du débit de perfusion peut atteindre 0,01, ce qui permet d'afficher le débit avec plus de précision.

11.4.3 Impression d'un tableau de titrage

Sélectionnez le bouton  situé dans l'angle supérieur droit du tableau de titrage pour imprimer le résultat du calcul.

11.4.4 Formule de calculs de médicaments

Description	Unité	Formule
Qté de médic.	série g : mcg, mg, g série d'unités : unité, KU, MU série mEq : mEq	Qté de médic. = Dose × Durée perfusion
Qté de médic. (selon le poids)	série g : mcg, mg, g série d'unités : unité, kU, mU série mEq : mEq	Qté de médic. (selon le poids) = Dose × Durée perfusion × Poids
Vol. de solution	ml	Volume = Débit perfusion × Durée perfusion
Dose	Dose/h Dose/min	Dose = Débit perfusion × Concentration
Dose (selon le poids)	Dose/kg/h Dose/kg/min	Dose (selon le poids) = Débit perfusion × Concentration / Poids
Concentration	mcg/ml, mg/ml, g/ml, Unit/ml, KU/ml, MU/ml, mEq/ml	Concentration = Qté de médic. / Vol. de solution
Durée perfusion	h	Durée perfusion = Qté de médic. / Dose
Durée perfusion (selon le poids)	h	Durée perfusion (selon le poids) = Qté de médic. / (Dose × Poids)
Débit perfusion	ml/h	Débit perfusion = Dose / Concentration
Débit perfusion (selon le poids)	g·ml/h	Débit perfusion = Dose × Poids / Concentration

11.4.5 Formule de calcul du tableau de titrage

Description	Unité	Formule
Débit perfusion	ml/h	Débit perfusion = Dose / Concentration
Débit perfusion (selon le poids)	ml/h	Débit perfusion = Poids × Dose / Concentration
Dose	Dose/h Dose/min	Dose = Débit perfusion × Concentration
Dose (selon le poids)	Dose/kg/h Dose/kg/min	Dose (selon le poids) = taux INF × Concentration / Poids

11.5 Calculs hémodynamiques

Sur la page des calculs hémodynamiques, vous pouvez effectuer des calculs hémodynamiques, afficher et imprimer le résultat de ces calculs.

11.5.1 Calculs hémodynamiques

Pour effectuer des calculs hémodynamiques, suivez cette procédure.

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans l'angle supérieur gauche de l'écran de calcul.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Hémodynamique** pour accéder à la page des calculs hémodynamiques.
3. Saisissez les valeurs. Pour un patient surveillé au moyen du moniteur, les paramètres sont remplis automatiquement à partir des valeurs actuellement mesurées.
4. Sélectionnez **Calculer**.

Si la valeur calculée est supérieure à la limite supérieure normale, elle est indiquée par une flèche vers le haut ↑. Si la valeur calculée est inférieure à la limite inférieure normale, elle est indiquée par une flèche vers le bas ↓.


Sur la page des calculs hémodynamiques, vous pouvez également effectuer les opérations suivantes :

- Sélectionnez l'option **Plage** pour afficher la plage normale de chaque paramètre.
- Sélectionnez **Plage**, puis le bouton **Plage** devient **Unité**. Sélectionnez **Unité** pour afficher l'unité de chaque paramètre.

11.5.2 Affichage des résultats de calculs hémodynamiques

A l'issue des calculs hémodynamiques, les 100 résultats de calculs les plus récents sont automatiquement enregistrés dans le CMS. Le temps de calcul est affiché à gauche dans la page des calculs hémodynamiques. Vous pouvez sélectionner le temps de calcul souhaité pour afficher le résultat de calcul correspondant.

11.5.3 Impression des résultats de calculs hémodynamiques

Sélectionnez le bouton  situé dans l'angle supérieur droit de la page des calculs hémodynamiques pour imprimer le résultat du calcul.

11.5.4 Affichage du diagnostic des paramètres hémodynamiques

Pour afficher le diagnostic de tous les paramètres hémodynamiques, sélectionnez un certain résultat de calcul hémodynamique et sélectionnez **Hémo**.

Les symboles situés à côté des paramètres hémodynamiques ont les significations suivantes :

- * : indique un paramètre intermittent.
- ** : indique un paramètre d'oxygénation.
- ↑ ou ↓ : indique qu'une valeur de paramètre dépasse sa limite supérieure ou inférieure.

11.5.5 Paramètres de saisie pour les calculs hémodynamiques

Paramètre de saisie	Libellé	Unité
débit cardiaque	DC	l/min
fréquence cardiaque	FC	bpm
pression compressée de l'artère pulmonaire	PAPO	mmHg
pression artérielle moyenne	PAM	mmHg
pression moyenne de l'artère pulmonaire	PAP moy	mmHg
pression veineuse centrale	PVC	mmHg
volume télédiastolique	VTD	ml
taille	taille	cm
poids	poids	kg

11.5.6 Paramètres calculés et formules des calculs hémodynamiques

Paramètres calculés	Libellé	Unité	Formule
indice cardiaque	IC	l/min/m ²	IC (l/min/m ²) = DC (l/min)/SC (m ²)
surface corporelle	SC	m ²	SC (m ²) = Poids ^{0,425} (kg) × Taille ^{0,725} (cm) × 0,007184
Volume systolique	SV	ml	VS (ml) = 1 000 × DC (l/min)/FC (bpm)
index systolique	IS	ml/m ²	IS (ml/m ²) = VS (ml)/SC (m ²)
résistance vasculaire systémique	RVS	DS/cm ⁵	RVS (DS/cm ⁵) = 79,96 × [PAM (mmHg) - PVC (mmHg)]/DC (l/min)

Paramètres calculés	Libellé	Unité	Formule
indice de résistance vasculaire systémique	IRVS	$DS \cdot m^2/cm^5$	$IRVS (DS \cdot m^2/cm^5) = RVS (DS/cm^5) \times SC (m^2)$
résistance vasculaire pulmonaire	RVP	DS/cm^5	$RVP (DS/cm^5) = 79,96 \times [PAM (mmHg) - PAPO (mmHg)]/DC (l/min)$
indice de résistance vasculaire pulmonaire	IRVP	$DS \cdot m^2/cm^5$	$IRVP (DS \cdot m^2/cm^5) = RVP (DS/cm^5) \times SC (m^2)$
travail ventriculaire gauche	TVG	$kg \cdot m$	$TVG (kg \cdot m) = 0,0136 \times PAM (mmHg) \times DC (l/min)$
indice de travail ventriculaire gauche	ITVG	$kg \cdot m/m^2$	$ITVG (kg \cdot m/m^2) = TVG (kg \cdot m)/SC (m^2)$
travail systolique ventriculaire gauche	TSVG	$g \cdot m$	$TSVG (g \cdot m) = 0,0136 \times PAM (mmHg) \times VS (ml)$
indice de travail systolique ventriculaire gauche	ITSVG	$g \cdot m/m^2$	$ITSVG (g \cdot m/m^2) = TSVG (g \cdot m)/SC (m^2)$
travail ventriculaire droit	TVD	$kg \cdot m$	$TVD (kg \cdot m) = 0,0136 \times PAM (mmHg) \times DC (l/min)$
indice de travail ventriculaire droit	ITVD	$kg \cdot m/m^2$	$ITVD (kg \cdot m/m^2) = TVD (kg \cdot m)/SC (m^2)$
travail systolique ventriculaire droit	TSVD	$g \cdot m$	$TSVD (g \cdot m) = 0,0136 \times PAM (mmHg) \times VS (ml)$
indice de travail systolique ventriculaire droit	ITSVD	$g \cdot m/m^2$	$ITSVD (g \cdot m/m^2) = TSVD (g \cdot m)/SC (m^2)$
fraction d'éjection	FE	%	$FE (\%) = 100 \times VS (ml)/VTD (ml)$
indice de volume télédiastolique	IVTD	ml/m^2	$IVTD (ml/m^2) = VTD (ml)/SC (m^2)$
volume télédiastolique	VTD	ml	$DS (ml) = VTD (ml) - VS (ml)$
indice de volume télésystolique	IDS	ml/m^2	$IDS (ml/m^2) = DS (ml)/SC (m^2)$

11.6 Calculs d'oxygénation

Sur la page des calculs d'oxygénation, vous pouvez effectuer des calculs d'oxygénation, afficher et imprimer le résultat de ces calculs.

11.6.1 Calculs d'oxygénation

Pour effectuer des calculs d'oxygénation, suivez cette procédure.

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans l'angle supérieur gauche de l'écran de calcul.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Oxygénation** pour accéder à la page des calculs d'oxygénation.
3. Saisissez les valeurs. Pour un patient surveillé au moyen du moniteur, les paramètres sont remplis automatiquement à partir des valeurs actuellement mesurées.
4. Sélectionnez **Calculer**.

Si la valeur calculée est supérieure à la limite supérieure normale, elle est indiquée par une flèche vers le haut ↑. Si la valeur calculée est inférieure à la limite inférieure normale, elle est indiquée par une flèche vers le bas ↓.

Sur la page des calculs d'oxygénation, vous pouvez également effectuer les opérations suivantes :


- Sélectionnez **Unité oxy**, Unité Hb et **Unité de press..** Les valeurs des paramètres correspondants sont ensuite converties et mises à jour automatiquement en conséquence.

- Sélectionnez l'option **Plage** pour afficher la plage normale de chaque paramètre.
- Sélectionnez **Plage**, puis le bouton **Plage** devient **Unité**. Sélectionnez **Unité** pour afficher l'unité de chaque paramètre.

11.6.2 Affichage des résultats de calculs d'oxygénation

A l'issue des calculs d'oxygénation, les 100 résultats de calculs les plus récents sont automatiquement enregistrés dans le CMS. Le temps de calcul est affiché à gauche dans la page des calculs d'oxygénation. Vous pouvez sélectionner le temps de calcul souhaité pour afficher le résultat de calcul correspondant.

11.6.3 Impression des résultats des calculs d'oxygénation

Sélectionnez le bouton  situé dans l'angle supérieur droit de la page des calculs d'oxygénation pour imprimer le résultat du calcul.

11.6.4 Paramètres de saisie pour les calculs d'oxygénation

Paramètre de saisie	Libellé	Unité
débit cardiaque	DC	l/min
fraction d'oxygène inspiré en pourcentage	FiO ₂	%
pression partielle d'oxygène dans les artères	PaO ₂	mmHg, kPa
pression partielle de dioxyde de carbone dans les artères	PaCO ₂	mmHg, kPa
saturation du sang artériel en oxygène	SaO ₂	%
pression partielle d'oxygène dans le sang veineux	PvO ₂	mmHg, kPa
saturation du sang veineux en oxygène	SvO ₂	%
hémoglobine	Hb	g/l, g/dl, mmol/l
quotient respiratoire	QR	Aucune.
pression atmosphérique	PATM	mmHg, kPa
taille	taille	cm, pouces
poids	poids	kg, lb

11.6.5 Paramètres calculés et formules des calculs d'oxygénation

Paramètres calculés	Libellé	Unité	Formule
surface corporelle	SC	m ²	$SC (m^2) = Poids^{0,425} (kg) \times Taille^{0,725} (cm) \times 0,007184$
consommation d'oxygène	VO ₂	ml/min	$VO_2 (ml/min) = C(a-v)O_2 (ml/l) \times DC (l/min)$
oxygène dans le sang artériel	CaO ₂	ml/l, ml/dl	$CaO_2 (ml/l) = 10 \times (0,0134 \times Hb (g/dl) \times SaO_2 (\%) + 0,031 \times PaO_2 (mmHg))$
oxygène dans le sang veineux	CvO ₂	ml/l, ml/dl	$CvO_2 (ml/l) = 10 \times (0,0134 \times Hb (g/dl) \times SvO_2 (\%) + 0,031 \times PvO_2 (mmHg))$
différence du contenu d'oxygène artérioveineux	C(a-v)O ₂	ml/l, ml/dl	$C(a-v)O_2 (ml/l) = CaO_2 (ml/l) - CvO_2 (ml/l)$
taux d'extraction de l'oxygène	O ₂ RE	%	$CaO_2 (\%) = 100 \times C(a-v)O_2 (ml/l) / CaO_2 (ml/l)$
transport d'oxygène	DO ₂	ml/min	$DO_2 (ml/min) = DC (l/min) \times CaO_2 (ml/l)$


Paramètres calculés	Libellé	Unité	Formule
pression partielle d'oxygène dans les alvéoles	PaO ₂	mmHg, kPa	$PAO_2 \text{ (mmHg)} = [PATM \text{ (mmHg)} - 47 \text{ mmHg}] \times \frac{FiO_2 \text{ (\%)} / 100 - PaCO_2 \text{ (mmHg)} \times [FiO_2 \text{ (\%)} / 100 + (1 - FiO_2 \text{ (\%)} / 100) / QR]$
différence en oxygène alvéolaire-artériel	AaDO ₂	mmHg, kPa	$AaDO_2 \text{ (mmHg)} = PAO_2 \text{ (mmHg)} - PaO_2 \text{ (mmHg)}$
oxygène capillaire	CcO ₂	ml/l, ml/dl	$CcO_2 \text{ (ml/l)} = Hb \text{ (g/l)} \times 1,34 + 0,031 \times PAO_2 \text{ (mmHg)}$
mélange veineux	Qs/Qt	%	$Qs/Qt \text{ (\%)} = 100 \times [1,34 \times Hb \text{ (g/l)} \times (1 - SaO_2 \text{ (\%)} / 100) + 0,031 \times (PAO_2 \text{ (mmHg)} - PaO_2 \text{ (mmHg)})] / [1,34 \times Hb \text{ (g/l)} \times (1 - SvO_2 \text{ (\%)} / 100) + 0,031 \times (PAO_2 \text{ (mmHg)} - PvO_2 \text{ (mmHg)})]$
indice de transport d'oxygène	IDO ₂ l	ml/min/m ²	$IDO_2 \text{ (ml/min/m}^2\text{)} = CaO_2 \text{ (ml/L)} \times (DC \text{ (L/min)} / SC \text{ (m}^2\text{)})$
consommation d'oxygène	ICO ₂ l	ml/min/m ²	$ICO_2 \text{ (ml/min/m}^2\text{)} = C(a-v) O_2 \text{ (ml/l)} \times (DC \text{ (l/min)} / SC \text{ (m}^2\text{)})$

11.7 Calculs de ventilation

Sur la page des calculs de ventilation, vous pouvez effectuer des calculs de ventilation, afficher et imprimer le résultat de ces calculs.

11.7.1 Calculs de ventilation

Pour effectuer les calculs de ventilation, suivez cette procédure.

1. Sélectionnez le bouton  dans l'angle supérieur gauche de l'écran de calcul.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Ventilation** pour accéder à la page des calculs de ventilation.
3. Saisissez les valeurs. Pour un patient surveillé au moyen du moniteur, les paramètres sont remplis automatiquement à partir des valeurs actuellement mesurées.
4. Sélectionnez **Calculer**.

Si la valeur calculée est supérieure à la limite supérieure normale, elle est indiquée par une flèche vers le haut ↑. Si la valeur calculée est inférieure à la limite inférieure normale, elle est indiquée par une flèche vers le bas ↓.


Sur la page des calculs de ventilation, vous pouvez également effectuer les opérations suivantes :

- Sélectionnez **Unité de press.**. Les valeurs des paramètres correspondants sont ensuite converties et mises à jour automatiquement en conséquence.
- Sélectionnez l'option **Plage** pour afficher la plage normale de chaque paramètre.
- Sélectionnez **Plage**, puis le bouton **Plage** devient **Unité**. Sélectionnez **Unité** pour afficher l'unité de chaque paramètre.

11.7.2 Affichage des résultats de calculs de ventilation

A l'issue des calculs de ventilation, les 100 résultats de calculs les plus récents sont automatiquement enregistrés dans le CMS. Le temps de calcul est affiché à gauche dans la page des calculs de ventilation. Vous pouvez sélectionner le temps de calcul souhaité pour afficher le résultat de calcul correspondant.

11.7.3 Impression des résultats des calculs de ventilation

Sélectionnez le bouton  situé dans l'angle supérieur droit de la page des calculs de ventilation pour imprimer le résultat du calcul.

11.7.4 Paramètres de saisie pour les calculs de ventilation

Paramètre de saisie	Libellé	Unité
fraction d'oxygène inspiré en pourcentage	FiO ₂	%
fréquence respiratoire	FR	rpm
pression partielle de CO ₂ expiratoire mélangé	PeCO ₂	mmHg, kPa
pression partielle de dioxyde de carbone dans les artères	PaCO ₂	mmHg, kPa
pression partielle d'oxygène dans les artères	PaO ₂	mmHg, kPa
volume courant	VC	ml
quotient respiratoire	QR	Aucune.
pression atmosphérique	PATM	mmHg, kPa

11.7.5 Paramètres calculés et formules des calculs de ventilation

Paramètres calculés	Libellé	Unité	Formule
pression partielle d'oxygène dans les alvéoles	PaO ₂	mmHg, kPa	$PAO_2 \text{ (mmHg)} = [PATM \text{ (mmHg)} - 47 \text{ mmHg}] \times FiO_2 \text{ (\%)/100} - PaCO_2 \text{ (mmHg)} \times [FiO_2 \text{ (\%)/100} + (1 - FiO_2 \text{ (\%)/100})/QR]$
différence en oxygène alvéolaire-artériel	AaDO ₂	mmHg, kPa	$AaDO_2 \text{ (mmHg)} = PAO_2 \text{ (mmHg)} - PaO_2 \text{ (mmHg)}$
rapport d'oxygénation	Pa/FiO ₂	mmHg, kPa	$Pa/FiO_2 \text{ (mmHg)} = 100 \times PaO_2 \text{ (mmHg)}/FiO_2 \text{ (\%)}$
rapport d'oxygène artériel/alvéolaire	a/AO ₂	%	$a/AO_2 \text{ (\%)} = 100 \times PaO_2 \text{ (mmHg)}/PAO_2 \text{ (mmHg)}$
volume minute	VM	l/min	$VM \text{ (l/min)} = [VC \text{ (ml)} \times FR \text{ (rpm)}]/1\ 000$
volume de l'espace mort physiologique	Vd	ml	$Vd \text{ (ml)} = VC \text{ (ml)} \times [1 - PeCO_2 \text{ (mmHg)}/PaCO_2 \text{ (mmHg)}]$
espace mort physiologique en pourcentage du volume courant	Vd/Vt	%	$Vd/Vt \text{ (\%)} = 100 \times Vd \text{ (ml)}/VC \text{ (ml)}$
volume alvéolaire	VA	l/min	$VA \text{ (l/min)} = [VC \text{ (ml)} - Vd \text{ (ml)}] \times FR \text{ (rpm)}/1\ 000$

11.8 Calculs relatifs aux reins

Sur la page des calculs relatifs aux reins, vous pouvez effectuer des calculs relatifs aux reins, afficher et imprimer le résultat de ces calculs.

11.8.1 Calculs relatifs aux reins

Pour effectuer des calculs relatifs aux reins, suivez cette procédure.

1. Sélectionnez le bouton ▼ dans l'angle supérieur gauche de l'écran de calcul.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Rénal** pour accéder à la page des calculs relatifs aux reins.
3. Saisissez les valeurs.
4. Sélectionnez **Calculer**.

Si la valeur calculée est supérieure à la limite supérieure normale, elle est indiquée par une flèche vers le haut ↑. Si la valeur calculée est inférieure à la limite inférieure normale, elle est indiquée par une flèche vers le bas ↓.


Sur la page des calculs relatifs aux reins, vous pouvez également effectuer les opérations suivantes :

- Sélectionnez l'option **Plage** pour afficher la plage normale de chaque paramètre.
- Sélectionnez **Plage**, puis le bouton **Plage** devient **Unité**. Sélectionnez **Unité** pour afficher l'unité de chaque paramètre.

11.8.2 Affichage des résultats de calculs relatifs aux reins

A l'issue des calculs relatifs aux reins, les 100 résultats de calculs les plus récents sont automatiquement enregistrés dans le CMS. Le temps de calcul est affiché à gauche dans la page des calculs relatifs aux reins. Vous pouvez sélectionner le temps de calcul souhaité pour afficher le résultat de calcul correspondant.

11.8.3 Impression des résultats des calculs relatifs aux reins

Sélectionnez le bouton  situé dans l'angle supérieur droit de la page des calculs relatifs aux reins pour imprimer le résultat du calcul.

11.8.4 Paramètres calculés et formules des calculs relatifs aux reins

Paramètre de saisie	Libellé	Unité
potassium dans l'urine	URK	mmol/l
sodium dans l'urine	URNa	mmol/l
urine	Urine	ml/24 h
osmolalité plasmatique	Posm	mOsm/kgH ₂ O
osmolalité de l'urine	Uosm	mOsm/kgH ₂ O
sodium sérique	SerNa	mmol/l
créatinine	Cr	μmol/l
créatinine dans l'urine	UCr	μmol/l
azote uréique du sang	BUN	mmol/l
taille	taille	cm
poids	poids	kg

11.8.5 Paramètres calculés et formules des calculs relatifs aux reins

Paramètres calculés	Libellé	Unité	Formule
excrétion de sodium dans l'urine	URNaEx	mmol/24 h	URNaEx (mmol/24 h) = Urine (ml/24 h) × URNa (mmol/l)/1 000
excrétion de potassium dans l'urine	URKEx	mmol/24 h	URKEx (mmol/24 h) = Urine (ml/24 h) × URK (mmol/l)/1 000
rapport sodium/potassium	Na/K	%	Na/K (%) = 100 × URNa (mmol/l)/URK (mmol/l)
clairance du sodium	CNa	ml/24 h	CNa (ml/24 h) = URNa (mmol/l) × Urine (ml/24 h)/SerNa (mmol/l)
taux de clairance de la créatinine	Clcr	ml/min	Clcr (ml/min) = Ucr (μmol/l) × Urine (ml/24 h)/[Cr (μmol/l) × (SC (m ²)/1,73) × 1 440]
excrétion fractionnée du sodium	FENa	%	FENa (%) = 100 × URNa (mmol/l) × Cr (μmol/l)/[SerNa (mmol/l) × Ucr (μmol/l)]
clairance osmolaire	Cosm	ml/min	Cosm (ml/min) = Uosm (mOsm/kgH ₂ O) × Urine (ml/24 h)/(Posm (mOsm/kgH ₂ O) × 1 440)

Paramètres calculés	Libellé	Unité	Formule
clairance de l'eau libre	CH2O	ml/h	$CH2O \text{ (ml/h)} = \text{Urine (ml/24 h)} \times [1 - U_{osm} \text{ (mOsm/kgH}_2\text{O)} / P_{osm} \text{ (mOsm/kgH}_2\text{O)}] / 24$
rapport d'osmolalité urine/plasma	U/Posm	Aucune.	$U/Posm = U_{osm} \text{ (mOsm/kgH}_2\text{O)} / P_{osm} \text{ (mOsm/kgH}_2\text{O)}$
rapport azote uréique du sang/créatinine	BUN/Cr*	mmol/l	$BUN/Cr = 1\,000 \times BUN \text{ (mmol/l)} / Cr \text{ (}\mu\text{mol/l)}$
rapport urine/créatinine sérique	U/Cr	Aucune.	$U/Cr \text{ (mmol/l)} = U_{cr} \text{ (}\mu\text{mol/l)} / Cr \text{ (}\mu\text{mol/l)}$

* : BUN/Cr est un rapport au système d'unité mol.

12 Mssgrie

12.1 Aperçu

Le CMS fournit une interface de messagerie pour intégrer un système de messagerie tiers. Le système de messagerie acquiert des données d'alarmes patient à partir d'un moniteur de chevet ou d'un dispositif de télémétrie et les transmet à un dispositif de messagerie tel qu'un bipeur. La fonction de messagerie est facultative.

AVERTISSEMENT

- **Le système de messagerie tiers peut ne pas fournir d'indicateurs d'alarme visuels ou sonores, et un délai dans le système de messagerie tiers peut se produire. Par conséquent, ne vous fiez pas exclusivement au système de messagerie. Prêtez toujours une attention particulière au CMS ou aux dispositifs de surveillance.**
-

12.2 Accès à la fenêtre Messagerie

Pour accéder à la fenêtre Messagerie, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans l'angle supérieur gauche de l'écran principal.
2. Dans la liste déroulante, sélectionnez l'option **Mssgrie**.
3. Saisissez le mot de passe si nécessaire, puis sélectionnez le bouton **Ok**.

REMARQUE

- **L'accès à la fenêtre de messagerie peut être protégé par un mot de passe. Le mot de passe est identique à celui utilisé pour accéder aux onglets d'autres réglages système nécessitant un mot de passe. Pour plus d'informations sur comment activer la protection de la messagerie par mot de passe, consultez la section 15.13.6 Réglage Autorisation.**
-

12.3 Ajout d'un bipeur

Pour ajouter un bipeur, procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre Mssgrie, sélectionnez l'onglet **Attribution bipeur**.
2. Sélectionnez le bouton **Ajouter nouv. bipeur**. La boîte de dialogue **Ajouter nouv. bipeur** s'affiche.
3. Dans la zone de texte **Numéro bipeur**, entrez le numéro souhaité. Jusqu'à 16 caractères peuvent être entrés.
4. Dans la zone de texte **Attribution bipeur**, saisissez le nom de la personne qui sera responsable du bipeur ou d'autres informations d'identification.
5. Sélectionnez le bouton **Ok**.

REMARQUE


- **Les numéros de bipeur doivent être uniques. Si un numéro de bipeur existant est saisi, le message "Ce num. de bipeur existe déjà ! Veuillez saisir un nouv. numéro" s'affiche.**
-

12.4 Attribution d'un lit à un bipeur

Un lit en ligne peut être attribué à un bipeur. Un lit en ligne correspond à un lit qui a déjà été admis au CMS. Un bipeur peut être attribué manuellement à un numéro de lit souhaité. Un lit peut être attribué à plusieurs bipeurs.


12.4.1 Attribution d'un lit en ligne à un bipeur

Pour attribuer un lit en ligne à un bipeur, procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre Mssgrie, sélectionnez l'onglet **Attribution bipeur**.
2. Dans la **Liste bipeurs**, sélectionnez le bouton  à droite du bipeur souhaité.
3. Sélectionnez le bouton **Attribuer lit en ligne**.
4. Dans la liste des lits, sélectionnez le lit souhaité.
5. Sélectionnez le bouton **Ok**. Le lit attribué s'affiche sous le bipeur.


12.4.2 Attribution d'un lit par saisie manuelle à un bipeur

Vous pouvez saisir manuellement le numéro du lit souhaité et l'attribuer à un bipeur. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Dans la fenêtre Mssgrie, sélectionnez l'onglet **Attribution bipeur**.
2. Dans la **Liste bipeurs**, sélectionnez le bouton  à droite du bipeur souhaité.
3. Sélectionnez le bouton **Attribuer lit manuel**.
4. Dans la zone de texte **N° de lit**, entrez le numéro du lit souhaité.
5. Sélectionnez le bouton **Ok**. Le lit attribué s'affiche sous le bipeur.


12.5 Suppression d'une attribution de lit

Pour supprimer une attribution de lit existante d'un bipeur, procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre Mssgrie, sélectionnez l'onglet **Attribution bipeur**.
2. Dans la **Liste bipeurs**, sélectionnez un bipeur. La liste des lits est affichée sous le bipeur.
3. Sélectionnez le lit dont vous souhaitez supprimer l'attribution.
4. Sélectionnez le bouton  à droite du lit.


12.6 Modification d'un bipeur

Pour modifier un numéro de bipeur ou une attribution de bipeur existants, procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre Mssgrie, sélectionnez l'onglet **Attribution bipeur**.
2. Dans la **Liste bipeurs**, sélectionnez le bouton  à droite du bipeur souhaité.
3. Sélectionnez le bouton **Modif**. La boîte de dialogue **Modif** s'affiche.
4. Modifiez les informations sur le bipeur. Les **Numéro bipeur** **Attribution bipeur** champs et sont obligatoires.
5. Sélectionnez le bouton **Ok**.

12.7 Suppression d'un bipeur

Pour supprimer un bipeur, procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre Mssgrie, sélectionnez l'onglet **Attribution bipeur**.
2. Dans la **Liste bipeurs**, sélectionnez le bouton  à droite du bipeur souhaité.
3. Sélectionnez le bouton **Supprimer**. La boîte de dialogue contenant la question **Voulez-vous supprimer ce bipeur et toutes ses attributions ?** s'affiche.
4. Sélectionnez le bouton **Ok**.

12.8 Renvoi d'un Echec appel

Si une tentative d'envoi d'un appel a échoué, l'appel est ajouté à la fenêtre **Echec appels**. La fenêtre **Echec appels** présente une zone de liste pouvant contenir des échecs appels. La zone de liste classe les échecs appels dans un ordre chronologique décroissant.

REMARQUE


- **Si le système est réinitialisé, tous les échecs appels répertoriés dans la fenêtre Echec appels seront supprimés.**
-

Pour renvoyer un échec appel, procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre Mssgrie, sélectionnez l'onglet **Echec appels**.
2. Sélectionnez un échec appel à partir de la zone de liste. Si vous souhaitez sélectionner tous les échecs appels, sélectionnez le bouton **Sélec. tout**.
3. Sélectionnez le bouton **Renvoyer**. L'échec appel est renvoyé et la ligne est supprimée de la zone de liste si l'échec appel a été renvoyé avec succès. Si l'échec appel n'a pas été renvoyé avec succès, une nouvelle ligne est ajoutée en haut de la zone de liste de la fenêtre Echec appels avec une mise à jour de la date et de l'heure.

12.9 Création d'un Rapport mssgrie

Pour créer un Rapport mssgrie, procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre Mssgrie, sélectionnez l'onglet **Attribution bipeur**.
2. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de la fenêtre.

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

13 Impression

13.1 Imprimantes prises en charge

Le CMS peut être connecté à une imprimante pour imprimer des rapports sur du papier A4 ou du papier à lettres. L'imprimante possède une alimentation séparée. Le CMS prend en charge les imprimantes suivantes :

- HP LaserJet 401n
- HP LaserJet M602
- HP LaserJet M605n
- HP LaserJet M608
- Imprimante PDF

REMARQUE

- **Pour plus d'informations sur l'imprimante, reportez-vous à la documentation livrée avec celle-ci. Avec les mises à niveau de produit, le CMS peut prendre en charge plus d'imprimantes sans notification préalable. Si vous avez un doute concernant la compatibilité de votre imprimante, n'hésitez pas à contacter Mindray.**
 - **Des rapports PDF peuvent être générés uniquement par PDFCreator.**
-

13.2 Démarrer l'impression

Vous pouvez démarrer une impression manuellement ou programmer l'imprimante pour qu'elle démarre une impression automatiquement.


13.2.1 Démarrer une impression manuellement

Vous pouvez lancer manuellement l'impression de rapports notamment un résumé d'informations, de données de tendances et les résultats des calculs.

13.2.1.1 Impression des rapports de synthèse

Lorsque les dispositifs de chevet sont surveillés par le CMS, vous pouvez imprimer leurs rapports de synthèse qui contiennent des informations telles que les informations patient, les données en temps réel et les données d'alarme.


Pour imprimer un rapport de synthèse, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de l'écran principal.
2. Sélectionnez **Imprimer résumé**.

13.2.1.2 Impr. ts rapports en temps réel

Vous pouvez imprimer des rapports en temps réel pour tous les lits en ligne. Les rapports pour les lits en mode veille ou les lits des patients sortis ne peuvent être imprimés.

Pour imprimer les rapports pour tous les patients, suivez cette procédure.

1. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de l'écran principal.
2. Sélectionnez **Impr. ts rapports en temps réel**. La boîte de dialogue **Impr. ts rapports en temps réel** apparaît.
3. Sélectionnez **Ok**.

13.2.1.3 Imprimer une revue des données

Pour savoir comment imprimer des tendances tabulaires, des tendances graphiques, des revues de tracés, des segments de tracés, des revues d'événements, des revues d'analyse à 12 dérivations, un segment ST et des résultats statistiques d'arythmie, consultez le chapitre 10 *Revoir*.

13.2.1.4 Imprimer des résultats de calculs

Pour savoir comment imprimer un tableau de titrage, des résultats de calculs hémodynamiques, des résultats de calculs d'oxygénation, des résultats de calculs de ventilation et des résultats de calculs rénaux, consultez le Chapitre 11 *Calculs*.


13.2.1.5 Imprimer des tracés en temps réel

Pour imprimer des tracés en temps réel pour un seul dispositif de chevet, choisissez l'une des méthodes suivantes :

- Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit, puis sélectionnez le bouton **Impr.** dans la liste déroulante.
- Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Impr.** .
- Sélectionnez le bouton **Impr.** dans le menu **Rapport Temps réel** de l'écran Aff. lit. Pour savoir comment accéder au menu **Rapport Temps réel**, consultez la section 13.5.2.1 *Configuration des rapports Temps réel dans l'onglet Régl. rapport*.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis de l'écran Aff. lit → dans la colonne **Rapport** sélectionnez **Impr.**.

13.2.1.6 Imprimer des rapports ECG

Lorsque la surveillance ECG avec jeux de dérivation autres que 3 dérivations est en cours d'exécution, vous pouvez imprimer les rapports ECG correspondants en suivant la procédure ci-dessous.



1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez à ECG - Plein écran de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **ECG - Plein écran**.
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez l'onglet **Aff. lit** → sélectionnez l'onglet **Sélect. l'écran** → sélectionnez **ECG - Plein écran**. Si vous procédez à une surveillance ECG à 12 dérivations, sélectionnez l'onglet **Sélect. l'écran** → sélectionnez **ECG 12 dériv.**
 - ◆ Sélectionnez la zone de paramètres ECG ou la zone de tracés pour accéder au menu ECG → sélectionnez le bouton **Plein écran** en bas à gauche du menu. Si vous procédez à une surveillance ECG 12 dérivations, sélectionnez les 12 dérivations.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis de l'écran Aff. lit → dans la colonne **Affichage** sélectionnez **ECG 12 dériv.**
3. Sélectionnez le bouton Impr. de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sur l'écran Aff. lit, sélectionnez le raccourci **Impr.** .
 - ◆ Sélectionnez **Impr.** dans le coin inférieur droit du menu **Rapport ECG**. Pour savoir comment accéder à ce menu, consultez la section 13.5.2.2 *Configuration des rapports ECG dans l'onglet Régl. rapport*.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** dans la zone des raccourcis de l'écran Aff. lit → dans la colonne **Rapport** sélectionnez **Impr.**.
4. Sélectionnez la zone du numéro de lit et du numéro de chambre dans le coin supérieur gauche du secteur patient souhaité sur l'écran Multilit, puis sélectionnez le bouton **Impr.** dans la liste déroulante.

REMARQUE

- Pour savoir comment configurer des rapports ECG, consultez la section 13.5.2.2 *Configuration des rapports ECG dans l'onglet Régl. rapport*.



13.2.1.7 Imprimer des rapports EEG (Module IBS)

Pour imprimer des rapports EEG, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez au menu IBS de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez une zone de tracés ou de paramètres BIS.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. des param.** → sélectionnez **IBS**.
3. Sélectionnez le bouton **Développer IBS** au bas du menu.
4. Sélectionnez l'onglet **EEG**.
5. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez le bouton  dans le coin en haut à gauche. Le menu **Régl impr** s'affiche.
6. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez **Impr.**



13.2.1.8 Imprimer des paramètres hémodynamiques associés au DCC

Pour imprimer des paramètres hémodynamiques associés au DCC, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez au menu DCC de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone de paramètre du DCC.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. des param.** en bas de l'écran → sélectionnez **DCC**.
3. Sélectionnez le bouton **HemoSight** au bas du menu.
4. Sélectionnez l'onglet **Diagnostic**.
5. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche. Le menu **Régl impr** s'affiche.
6. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez **Impr.**



13.2.1.9 Imprimer des paramètres hémodynamiques associés au ICG

Pour imprimer des paramètres hémodynamiques associés au ICG, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez au menu ICG de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone de tracés ICG ou de paramètres.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. des param.** en bas de l'écran → sélectionnez **ICG**.
3. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez le bouton **Param. hémodynamiques** en bas du menu.
4. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche. Le menu **Régl impr** s'affiche.
5. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez **Impr.**

13.2.1.10 Imprimer les paramètres hémodynamiques associés aux SvO₂/ScvO₂

Pour imprimer les paramètres hémodynamiques associés aux SvO₂/ScvO₂, procédez comme suit :



1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez au menu SvO₂ ou ScvO₂ de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone de paramètres de SvO₂ ou ScvO₂.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. des param.** en bas de l'écran → sélectionnez **ScvO2/SvO2**.
3. Sélectionnez le bouton **HemoSight** au bas du menu.
4. Sélectionnez l'onglet **Diagnostic**.
5. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche. Le menu **Régl impr** s'affiche.
6. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez **Impr.**

13.2.1.11 Imprimer des rapports QT

Vous pouvez imprimer des rapports QT sur le CMS dans les conditions suivantes :


- Lorsqu'un moniteur de chevet prend en charge l'impression des rapports QT via le CMS et procède à une analyse QT.
- Lorsqu'un dispositif de télémétrie procède à une analyse QT sur le CMS.


Pour imprimer un rapport QT, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez à **Affichage QT** en suivant l'une de ces méthodes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres QT pour accéder au menu QT → sélectionnez le bouton **Affichage QT** en bas du menu.
 - ◆ Sélectionnez la zone de tracés ou de paramètres ECG **ECG** pour accéder au menu → sélectionnez l'onglet **QT** → sélectionnez le bouton **Affichage QT** en bas du menu.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. des param.** en bas de l'écran → sélectionnez **ECG** → sélectionnez l'onglet **QT** → sélectionnez le bouton **Affichage QT** en bas du menu.
3. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche. Le menu **Régl impr** s'affiche.
4. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez **Impr.**

13.2.1.12 Impression de l'affichage ST

L'affichage ST indique un segment QRS complet pour chaque fil ST. Pour imprimer l'affichage ST, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez à **Affichage ST** en suivant l'une de ces méthodes :
 - ◆ Sélectionnez la zone de tracés du segment ST.
 - ◆ Sélectionnez la zone de paramètres ST pour accéder au menu **ST** → sélectionnez le bouton **Affichage ST** en bas du menu.



- ◆ Sélectionnez la zone de tracés ou de paramètres ECG **ECG** pour accéder au menu → sélectionnez l'onglet **ST** → sélectionnez le bouton **Affichage ST** en bas du menu.
3. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche. Le menu **Régl impr** s'affiche.
 4. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez **Impr.**

13.2.1.13 Impression des tracés figés

Pour savoir comment imprimer des tracés figés, consultez la section 7.4.5.3 *Impression des tracés figés*.

13.2.1.14 Imprimer les réglages des alarmes

Pour imprimer les réglages des alarmes, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Sélectionnez le raccourci **Régl. Alarme** en bas de l'écran.
3. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur gauche. Le menu **Régl impr** s'affiche.
4. Après avoir sélectionné les paramètres souhaités, sélectionnez **Impr.**

13.2.1.15 Impression de rapports d'attribution de messagerie

Pour savoir comment imprimer un rapport d'attribution de messagerie, consultez la section 12.9 *Création d'un Rapport mssgrie*.

13.2.2 Démarrer une impression automatiquement

Vous pouvez paramétrer une imprimante pour lancer automatiquement l'impression de rapports.

13.2.2.1 Paramétrer une impression programmée

Vous pouvez configurer l'impression planifiée des rapports. Pour plus de détails, voir les sections 13.5.3 *Configuration des rapports Sortie patient* et 15.10.3 *Configuration des rapports planifiés*.

13.2.2.2 Activer Imprimer si alarme

Lorsqu'un interrupteur d'alarme du paramètre est réglé sur Marche et qu'une alarme est déclenchée pour ce paramètre, vous pouvez définir une imprimante pour lancer automatiquement l'impression d'alarme.

Pour activer l'impression automatique via l'imprimante lorsqu'une alarme se déclenche, assurez-vous que l'option **Imprimer si alarme** est réglée sur **Imprimante**. Pour plus de détails, veuillez consulter la section 15.10.9 *Configuration d'autres éléments relatifs aux impressions*.


Pour activer l'imprimante et lancer automatiquement l'impression lorsqu'une alarme se déclenche, procédez comme suit :

1. Accédez aux onglets liés aux réglages des alarmes de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. Alarme** en bas de l'écran.
 - ◆ Sélectionnez la zone de tracés ou de paramètre correspondant au paramètre souhaité → sélectionnez un onglet associé à l'alarme.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. des param.** au bas de l'écran → sélectionnez le paramètre souhaité → sélectionnez un onglet associé à l'alarme.
2. Définissez Sorties alarme pour un paramètre sur **Impr.** ou sur **Tous**.
 - ◆ **Impr.** : imprime la longueur des données de tracés configurée pour ce paramètre automatiquement. Pour plus d'informations sur comment configurer la longueur d'impression du tracé, consultez la section 15.4.4 *Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes*.

- ◆ **Tous** : imprime la longueur des données de tracés configurée pour ce paramètre automatiquement et envoie le message d'alarme au dispositif de messagerie correspondant.


13.3 Arrêter l'impression

Pour arrêter une impression, suivez cette procédure :

1. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de l'écran principal du CMS.
2. Sélectionnez **File d'attente d'impr.**
3. Sélectionnez une tâche d'impression, puis **Supprimer** pour l'arrêter ; sélectionnez toutes les tâches d'impression, puis **Suppr. tout** pour toutes les arrêter.

13.4 Affichage des états de l'imprimante

Vous pouvez afficher l'état des tâches d'impression les plus récentes dans la fenêtre **File d'attente d'impr.** Pour afficher l'état des impressions, suivez cette procédure :


1. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de l'écran principal du CMS.
2. Sélectionnez **File d'attente d'impr.**

13.5 Configuration de rapports

Vous pouvez configurer les contenus liés aux rapports, tels que les éléments d'informations sur le patient sur un rapport. Pour plus de détails, consultez la section *15.10 Configuration de l'impression*. Cette section décrit uniquement comment configurer les rapports Temps réel, les rapports ECG et les rapports sortie patient pour un seul dispositif de chevet dans le menu **Régl impr**.

13.5.1 Accès au menu Régl impr

Pour accéder au menu **Régl impr**, suivez cette procédure :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Accédez au menu **Régl impr** de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl impr** en bas de l'écran pour accéder au menu **Régl impr**. Si ce raccourci n'est pas disponible, configurez-le en suivant les étapes décrites à la section *7.3.2 Configuration des raccourcis*.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** en bas de l'écran → dans la colonne **Rapport**, sélectionnez **Régl impr**.

13.5.2 Réglage des rapports Temps réel et des rapports ECG

Dans l'onglet **Régl. rapport**, vous pouvez définir les rapports Temps réel et les rapports ECG.

13.5.2.1 Configuration des rapports Temps réel dans l'onglet Régl. rapport

Pour configurer les rapports Temps réel, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Régl. rapport**.
2. Sélectionnez l'onglet **Rapport Temps réel**.
3. Réglez **Vitesse**.
4. Sélectionnez les tracés à imprimer.
 - ◆ **Tracés actuels** : imprime le rapport en temps réel des tracés actuels.

- ◆ **Tracés sélectionnés** : imprime le rapport en temps réel des tracés sélectionnés. Si vous souhaitez sélectionner cette option, vous devez ensuite sélectionner **Sélect. un tracé**, puis sélectionner les tracés souhaités dans le menu **Sélect. un tracé**.

13.5.2.2 Configuration des rapports ECG dans l'onglet Régl. rapport

Lorsque la surveillance ECG avec jeux de dérivations autres que 3 dérivations est en cours d'exécution, vous pouvez configurer les rapports ECG.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Régl. rapport**.
2. Sélectionnez l'onglet **Rapport ECG**.
3. Paramétrez les options souhaitées. Seuls les éléments nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici.

Élément du menu	Description	Options	Régl. défaut
Intervalle auto	Définit l'espacement entre les tracés ECG sur une impression	Mar : ajuste automatiquement l'espace entre les tracés pour éviter le chevauchement. Arrêt : chaque zone de tracés a la même taille sur une impression.	Arrêt
	Remarque : ce paramètre est uniquement pertinent lorsque 12x1 est sélectionné pour Format 12 dériv.		
Format 12 dériv	Sélectionnez le format de tracés ECG à 12 dérivations sur une impression.	12x1 : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page dans une colonne. 6x2 : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page, dans deux colonnes de 6 lignes. 6x2+1 : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page, dans deux colonnes de 6 lignes, ainsi qu'un tracé Rythme au bas de la page. 3x4+1 : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page, dans 4 colonnes de 3 lignes, ainsi qu'un tracé Rythme au bas de la page. 3x4+3 : affiche les tracés ECG à 12 dérivations sur une page, dans 4 colonnes de 3 lignes, ainsi que trois tracés Rythme au bas de la page.	3x4+1
Rythme - Dérivation 1 Rythme - Dérivation 2 Rythme - Dérivation 3	Sélectionnez la dérivation qui sera utilisée comme Rythme - Dérivation 1, 2 ou 3.	I, II, III, aVR, aVL, aVF, V1, V2, V3, V4, V5, V6	Rythme - Dérivation 1 : II Rythme - Dérivation 2 : V2 Rythme - Dérivation 3 : V5,
Remarque : Ce paramètre est uniquement pertinent lorsque 6x2+1 , 3x4+1 ou 3x4+3 est sélectionné pour Format 12 dériv.			
Format de séquence	Sélectionnez la méthode d'enregistrement du rapport ECG généré par mesure automatique	Séquentiel : les données ECG 12 dériv sont enregistrées de manière séquentielle et s'affichent sur 3 lignes et 4 colonnes. Chaque colonne correspond à 2,5 secondes de données ECG. Simultané : enregistrez les données d'ECG 12 dérivations simultanées.	Séquentiel

13.5.3 Configuration des rapports Sortie patient

Lorsque vous libérez un patient, si vous sélectionnez **Impr. rapport Sortie patient**, les rapports Sortie patient sélectionnés dans le menu **Config. système** seront imprimés automatiquement. Mais les contenus de rapport pour chaque lit sont configurés dans l'onglet **Rapport Sortie patient**.

Pour plus d'informations sur le menu Config. système, consultez la section 15.10.4 Configuration des rapports Sortie patient.

13.5.3.1 Configuration des rapports Tend. tabulaires dans l'onglet Rapport Sortie patient

Pour définir des rapports Tend. tabulaires comme rapports Sortie patient, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Rapport Sortie patient**.
2. Sélectionnez l'onglet **Rap. Tend. tabulaires**.
3. Paramétrez les options souhaitées. Seuls les éléments nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici.

Élément du menu	Description	Options	Régl. défaut
Interv	Sélectionnez la résolution des tendances tabulaires imprimées sur un rapport.	1 min, 5 min, 10 min, 15 min, 30 min, 1 h, 2 h, 3 h, PNI, TempIR, DC Paramètres, tels que PNI , Temp : imprime un rapport de tendances tabulaires lors de l'acquisition des mesures de paramètres.	30 min
Format rapport	Sélectionnez le mode d'impression.	Selon paramètres : imprime un rapport avec les paramètres répertoriés par ligne et l'heure indiquée par colonne. Selon l'heure : imprime un rapport avec l'heure indiquée par ligne et les paramètres répertoriés par colonne.	Selon paramètres
Groupe tend.	Sélectionnez l'option tendances dont vous souhaitez afficher les données sur une impression.	Tous, Standard, Hémo, Cardia., Pulmon., MR, Neuro, Gaz, Perso. 1, Perso. 2	Standard

13.5.3.2 Configuration des rapports Tend. graphiques dans l'onglet Rapport Sortie patient

Pour définir des rapports Tend. graphiques comme rapports Sortie patient, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Rapport Sortie patient**.
2. Sélectionnez l'onglet **Rap. Tend. graphiques**.
3. Réglez **Groupe tend.**.

13.5.3.3 Configuration des Rap. sur l'évén. dans l'onglet Rapport Sortie patient

Pour définir des Rap. sur l'évén. comme rapports Sortie patient, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Rapport Sortie patient**.
2. Sélectionnez l'onglet **Rap. sur l'évén.**.
3. Sélectionnez le type d'événement souhaité.

13.5.3.4 Configuration des rapports Interprétation 12 dérivations dans l'onglet Rapport Sortie patient

Pour définir un rapport Interprétation 12 dérivations comme rapport Sortie patient, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Rapport Sortie patient**.
2. Sélectionnez l'onglet **Interprétation 12 dérivations**.
3. Paramétrez les options souhaitées. Pour savoir comment configurer ces options, consultez l'étape 3 de la section 13.5.2.2 Configuration des rapports ECG dans l'onglet Régl. rapport.

13.5.3.5 Configuration des rapports Temps réel dans l'onglet Rapport Sortie patient

Pour définir des rapports Temps réel comme rapports Sortie patient, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Rapport Sortie patient**.
2. Sélectionnez l'onglet **Rapport Temps réel**.
3. Paramétrez les options souhaitées. Pour savoir comment configurer ces options, consultez les étapes 3 et 4 de la section *13.5.2.1 Configuration des rapports Temps réel dans l'onglet Régl. rapport*.

13.5.3.6 Configuration des rapports ECG dans l'onglet Rapport Sortie patient

Pour définir des rapports ECG comme rapports Sortie patient, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Rapport Sortie patient**.
2. Sélectionnez l'onglet **Rapport ECG**.
3. Paramétrez les options souhaitées. Pour savoir comment configurer ces options, consultez l'étape 3 de la section *13.5.2.2 Configuration des rapports ECG dans l'onglet Régl. rapport*.

13.5.4 Configuration des rapports planifiés

Vous ne pouvez définir l'impression planifiée des rapports dans le menu **Régl impr** que lorsque **Act./désact. rap. planifié** est activé dans le menu **Config. système**.

Dans l'onglet **Rapport planifié**, vous pouvez configurer les contenus du rapport pour chaque lit.

Pour configurer l'impression planifiée des rapports, procédez comme suit :

1. Dans le menu **Régl impr**, sélectionnez l'onglet **Rapport planifié**.
2. Sélectionnez l'onglet de rapport souhaité.
3. Configurez les options de rapport.
 - ◆ Pour une description des options dans l'onglet **Rap. Tend. tabulaires**, consultez la section *13.5.3.1 Configuration des rapports Tend. tabulaires dans l'onglet Rapport Sortie patient*.
 - ◆ Pour une description des options dans l'onglet **Rap. Tend. graphiques**, consultez la section *13.5.3.2 Configuration des rapports Tend. graphiques dans l'onglet Rapport Sortie patient*.
 - ◆ Dans l'onglet **Rap. sur l'évén.**, sélectionnez le type d'événement souhaité.
 - ◆ Pour une description des options dans l'onglet **Interprétation 12 dérivations**, consultez la section *13.5.2.2 Configuration des rapports ECG dans l'onglet Régl. rapport*.
 - ◆ Pour une description des options dans l'onglet **Rapport Temps réel**, consultez la section *13.5.2.1 Configuration des rapports Temps réel dans l'onglet Régl. rapport*.

REMARQUE

-
- **Jusqu'à 11 pages de rapports sur l'événement peuvent être imprimées.**
-

13.6 Absence de papier dans l'imprimante

Lorsqu'il n'y a plus de papier dans l'imprimante, la requête d'impression ne peut être prise en compte. Lorsqu'un trop grand nombre de tâches d'impression ne peuvent pas être effectuées, il est possible qu'une erreur d'imprimante se produise. Dans ce cas, remettez du papier dans le bac de votre imprimante et envoyez de nouveau la requête d'impression. Redémarrez l'imprimante si nécessaire.

Pour éviter la survenue d'une erreur d'imprimante, vérifiez qu'une quantité suffisante de papier est chargée dans l'imprimante avant d'envoyer une requête d'impression.

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

14 Enregistrement

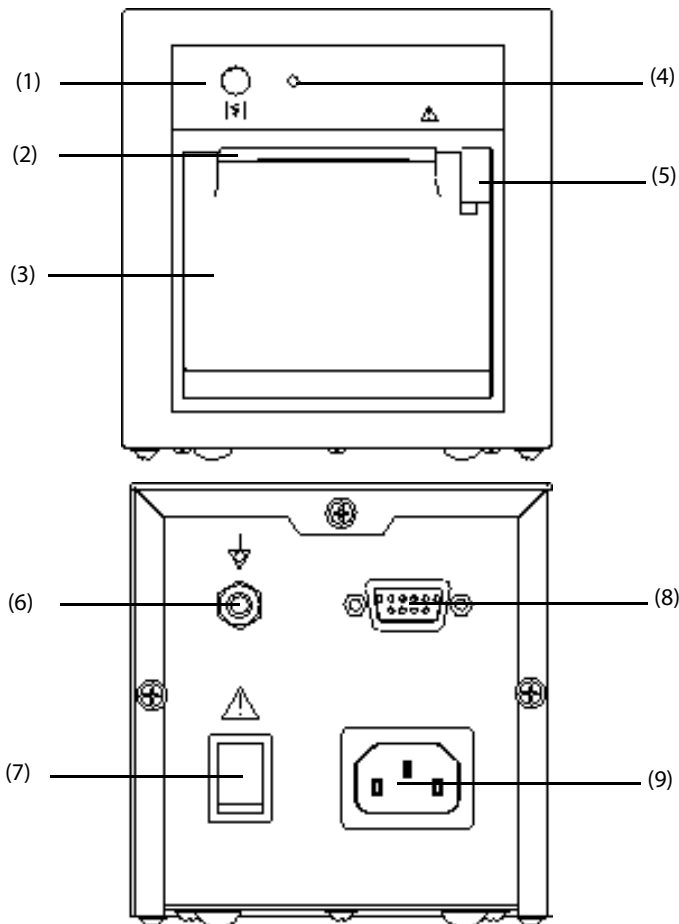
14.1 Enregistreurs pris en charge


Le CMS peut être équipé d'un enregistreur thermique. Les enregistreurs TR6 sont pris en charge. L'enregistreur thermique enregistre les informations patient, les valeurs numériques des mesures et les tracés. L'enregistreur thermique possède une alimentation séparée. Il peut être connecté au CMS via un port série RS232.

AVERTISSEMENT

- **Vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement avant de l'utiliser. Contactez le personnel qualifié pour tout problème.**

L'enregistreur TR6 est comme suit :



- (1)  Touche
- (2) Sortie du papier
- (3) Volet de l'enregistreur
- (4) Voyant d'alimentation
- Marche : lorsque l'enregistreur fonctionne correctement.
 - Arrêt : lorsque l'enregistreur est hors tension.
 - Clignotements : si une erreur se produit dans l'enregistreur.
- (5) Verrou : tirez-le vers l'extérieur afin d'ouvrir le volet de l'enregistreur.


(6) Borne de mise à la terre
équipotentielle

(7) Interrupteur d'alimentation

(8) Port série RS232

(9) Entrée d'alimentation

REMARQUE

- Lorsqu'il est connecté au CMS, appuyer sur la touche  du panneau avant de l'enregistreur TR6 ne permet pas de démarrer un enregistrement, mais permet d'arrêter manuellement un enregistrement.

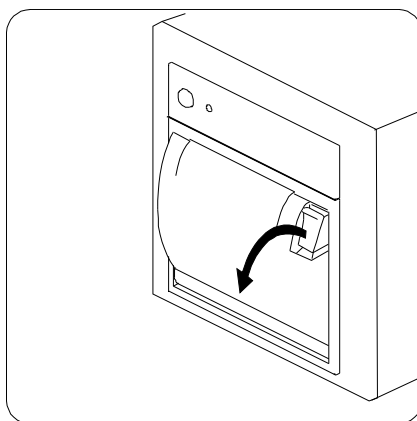
14.2 Chargement du papier

AVERTISSEMENT

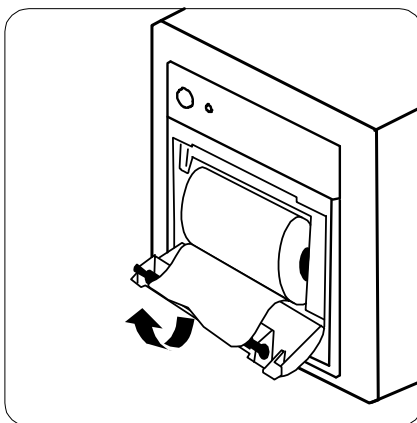
- Utilisez le papier thermique standard (50 mm) pour l'enregistrement. Sinon, l'enregistreur pourrait fournir des tracés de mauvaise qualité, être inutilisable ou voir sa tête d'impression endommagée.
- Veillez à ne pas endommager la tête d'impression thermique lors du chargement du papier. Ne tirez jamais le presse-papier en haut à gauche de l'enregistreur, sauf si vous vous apprêtez à remplacer le papier ou à résoudre un problème.

Pour charger le papier dans l'enregistreur TR6, procédez comme suit :

1. Ouvrez le volet de l'enregistreur à l'aide du verrou situé en haut à droite.



2. Placez un nouveau rouleau dans le compartiment, comme illustré ci-dessous. Insérez le papier et tirez-le depuis la partie supérieure du rouleau.



3. Fermez le volet de l'enregistreur.
4. Vérifiez que le rouleau de papier est chargé correctement en vérifiant qu'il est orienté comme sur l'illustration, avec l'extrémité vers le haut.

14.3 Configuration de l'enregistreur

Pour configurer l'enregistreur, suivez cette procédure :


1. Accédez au menu Réglages d'enreg. de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Réglages d'enreg.** au bas de l'écran Aff. lit pour accéder au menu **Réglages d'enreg.**. Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** au bas de l'écran Aff. lit→ dans la colonne **Rapport**, sélectionnez **Réglages d'enreg.**
2. Sélectionnez le tracé souhaité pour **Tracé 1**, **Tracé 2** et **Tracé 3** tour à tour. L'enregistreur peut suivre jusqu'à 3 tracés en même temps.

Pour plus d'informations sur les réglages de l'enregistreur, consultez les sections *15.10.8 Configuration de l'enregistreur* et *15.10.9 Configuration d'autres éléments relatifs aux impressions*.

14.4 Démarrage des enregistrements


Vous pouvez démarrer un enregistrement manuellement ou programmer l'enregistreur pour qu'il démarre un enregistrement automatiquement.

14.4.1 Lancement manuel d'enregistrements

Vous pouvez lancer manuellement un enregistrement, par exemple l'enregistrement de tracés en temps réel et l'enregistrement de revues d'événements et de tracés en sélectionnant le bouton .

14.4.1.1 Enregistrement de tracés en temps réel

Pour lancer manuellement l'enregistrement de tracés en temps réel pour un seul dispositif de chevet, procédez comme suit :

1. Accédez à l'écran Aff. lit de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez la zone des paramètres ou la zone des tracés dans la zone patient souhaitée de l'écran Multilit pour accéder à l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez le symbole Aff. lit  lorsqu'il s'affiche dans la zone patient souhaitée sur l'écran Multilit.
2. Sélectionnez le raccourci souhaité en bas de l'écran Aff. Lit pour lancer un enregistrement.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Enreg.**
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Réglages d'enreg.** → sélectionnez **Enreg.**
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Rapport**, sélectionnez **Enreg.**


14.4.1.2 Enregistrement de revues d'événements et de tracés

Vous pouvez lancer manuellement l'enregistrement sur l'écran Revoir Affichage complet et l'écran Revoir Evén. Pour plus de détails, voir les sections *10.8.6 Enregistrement des détails de tracés* et *10.9.5 Enregistrement des détails d'événements*.

14.4.1.3 Enregistrement de tous les rapports Temps réel

Vous pouvez enregistrer les rapports Temps réel pour tous les lits en ligne. Les rapports pour les lits en mode veille ou les lits des patients sortis ne peuvent être imprimés.

Pour enregistrer les rapports pour tous les patients, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de l'écran principal.
2. Sélectionnez **Enreg. ts rapports tps réel**. La boîte de dialogue **Enreg. ts rapports tps réel** apparaît.
3. Sélectionnez **Ok**.

14.4.2 Lancement automatique d'enregistrements

Vous pouvez configurer l'enregistreur pour qu'il lance automatiquement les enregistrements.

14.4.2.1 Activation de l'enregistrement programmé

Pour activer des enregistrements programmés, procédez comme suit :

1. Accédez au menu Réglages d'enreg. de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Réglages d'enreg.** au bas de l'écran Aff. lit pour accéder au menu **Réglages d'enreg.**
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** en bas de l'écran Aff. lit → dans la colonne **Rapport**, sélectionnez **Réglages d'enreg.**
2. Réglez **Interv.** L'enregistreur peut lancer automatiquement l'enregistrement à l'intervalle configuré.

14.4.2.2 Configuration de l'option Enregistrement si alarme

Lorsqu'un interrupteur d'alarme du paramètre est réglé sur Marche et qu'une alarme est déclenchée pour ce paramètre, vous pouvez configurer l'enregistreur pour qu'il lance automatiquement l'enregistrement d'alarme.

Par défaut, **Imprimer si alarme** est défini **Imprimante**. Pour activer l'enregistrement automatique via l'enregistreur lorsqu'une alarme se déclenche, assurez-vous que l'option **Imprimer si alarme** est réglée sur **Enregistreur**. Pour plus de détails, veuillez consulter la section 15.10.9 *Configuration d'autres éléments relatifs aux impressions*.

Pour configurer l'enregistreur et lancer automatiquement l'enregistrement lorsqu'une alarme se déclenche, procédez comme suit :



1. Accédez aux onglets liés aux réglages des alarmes de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. Alarme** en bas de l'écran.
 - ◆ Sélectionnez la zone de tracés ou de paramètre correspondant au paramètre souhaité → sélectionnez un onglet associé à l'alarme.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. des param.** au bas de l'écran → sélectionnez le paramètre souhaité → sélectionnez un onglet associé à l'alarme.
2. Définissez **Sorties alarme** pour un paramètre sur **Impr.** ou **Tous**.
 - ◆ **Impr.** : enregistre la longueur des données de tracés configurée pour ce paramètre automatiquement. Pour plus d'informations sur comment configurer la longueur d'impression du tracé, consultez la section 15.4.4 *Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes*.
 - ◆ **Tous** : enregistre la longueur des données de tracés configurée pour ce paramètre automatiquement et envoie le message d'alarme au dispositif de messagerie correspondant.

14.5 Arrêt des enregistrements

Les enregistrements peuvent être arrêtés manuellement ou automatiquement.

14.5.1 Arrêt manuel des enregistrements

Pour arrêter manuellement un enregistrement, choisissez l'une des méthodes suivantes :

- Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de l'écran principal → sélectionnez **Effacer les tâches d'enregistrement**.
- Accédez au menu **Réglages d'enreg.** → sélectionnez **Effacer les tâches d'enregistrement**.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** en bas de l'écran Aff. lit → dans la colonne **Rapport**, sélectionnez **Réglages d'enreg.** → sélectionnez **Effacer les tâches d'enregistrement**.
- Accédez au menu **Config. système** → sélectionnez la page de réglages **Général** → sélectionnez l'onglet **Enregistreur** → sélectionnez **Réinit. RecordService**.
- Accédez au menu **Config. système** → sélectionnez la page de réglages **Impr.** → sélectionnez l'onglet **Enregistreur** → sélectionnez **Réinit. RecordService**.
- Appuyez sur la touche  sur le panneau avant de l'enregistreur.

14.5.2 Arrêt automatique des enregistrements

Les enregistrements s'arrêtent automatiquement lorsque :

- Un enregistrement est terminé.
- Il n'y a plus de papier dans l'enregistreur.
- Lorsqu'une condition d'alarme s'applique à l'enregistreur.

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

15 Configuration du système

15.1 Vue d'ensemble de la configuration du système

Le CMS est fourni équipé des paramètres d'usine. Vous pouvez apporter des modifications aux éléments de configuration en fonction des besoins de votre unité. Les modifications apportées au poste CentralStation, au poste WorkStation et au poste ViewStation sont indépendantes les unes des autres. Les éléments de configuration s'appliquent aux postes CentralStation, WorkStation et ViewStation si aucune explication particulière n'est fournie.

AVERTISSEMENT

- **La modification des éléments de configuration peut altérer la manière dont le CMS procède à la surveillance des patients. Ne modifiez rien avant être conscient des conséquences possibles, en particulier lorsque vous êtes en train de surveiller un patient pendant des réglages cliniques.**

REMARQUE

- **De nombreux paramètres dans les postes CentralStation, WorkStation et ViewStation sont protégés par mot de passe. Il est recommandé de modifier les mots de passe par défaut et de conserver les mots de passe en lieu sûr. Les mots de passe ne doivent être modifiés que par le personnel autorisé. Contactez votre responsable de service ou le service d'ingénierie biomédicale pour les mots de passe utilisés au sein de votre établissement.**
-

15.2 Paramétrages généraux

15.2.1 Accès à la page Réglage général

Pour accéder à la page de réglage général, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Général**.

15.2.2 Configuration des volumes d'alarme

Dans l'onglet **Volume**, vous pouvez régler le volume de l'alarme, le volume de l'alarme haute et le volume du rappel. Pour savoir comment définir les volumes, consultez la section 8.6.4 *Réglage du volume des alarmes*.

15.2.3 Affichage des informations système d'aide

Dans l'onglet **Aide**, vous pouvez consulter les informations d'aide du système telles que la version du logiciel système, les informations de configuration du système et l'état du système en sélectionnant le bouton **Aide**.

15.2.4 Réglage de l'écran tactile

15.2.4.1 Etalonnage de l'écran

Pour étalonner l'écran tactile, procédez comme suit :

1. Sur la page de réglage général, sélectionnez l'onglet **Touch Screen**.
2. Paramétrez l'option souhaitée.
 - ◆ Pour l'écran tactile Elo, sélectionnez **Etal. Ecr. tactile**.
 - ◆ Pour les autres types d'écrans tactiles, sélectionnez **Réglages tablette**, puis sélectionnez le bouton **Etalonner** dans la fenêtre contextuelle.

3. Appuyez sur le symbole  et maintenez la pression quand il est indiqué de le faire.

Si le système CMS est configuré pour plusieurs écrans tactiles, procédez aux étapes mentionnées ci-dessus pour les autres des écrans tactiles.

15.2.4.2 Réglage de la durée de verrouillage de l'écran

Pour régler la durée de verrouillage de l'écran, procédez comme suit :

1. Sur la page de réglage général, sélectionnez l'onglet **Touch Screen**.
2. Définissez le paramètre souhaité pour **Durée de verr. de l'écran**. Pour plus d'informations sur le verrouillage de l'écran, consultez la section 3.9 *Verrouillage de l'écran tactile*.

15.2.5 Réinitialisation de l'enregistreur

Dans l'onglet **Enregistreur**, vous pouvez sélectionner **Réinit. RecordService** pour arrêter tous les enregistrements en cours et réinitialiser la tâche d'enregistrement.

15.3 Réglages de l'affichage

15.3.1 Accès à la page Réglages affichage

Pour accéder à la page Réglages affichage, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Ecran** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.3.2 Définissez les paramètres de couleurs

Les paramètres liés aux informations telles que les tracés en temps réel et les valeurs numériques des paramètres s'affichent dans la même couleur sur l'écran du CMS.

Pour définir les couleurs souhaitées pour chaque paramètre, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Couleur param**.
2. Sélectionnez la case de couleur située à droite du paramètre souhaité.
3. Dans la liste déroulante, sélectionnez la couleur souhaitée.

15.3.3 Réglages écran

15.3.3.1 Configuration de la taille de l'écran

Pour régler la taille de l'écran, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Ecran**.
2. Sélectionnez **Taille d'écran**, puis l'option de votre choix. Si la taille de votre écran n'est pas disponible, sélectionnez **Autres** et sélectionnez le bouton **+** ou **-** sur les règles pour ajuster la taille de l'écran.
3. Sélectionnez **Ok**.

REMARQUE

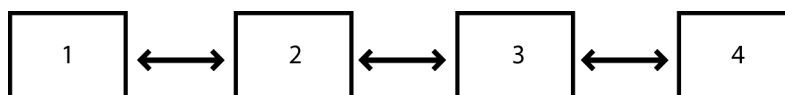
- **Redémarrez le système après avoir effectué une modification de la taille de l'écran.**
- **Le poste CentralStation, WorkStation ou ViewStation peuvent chacun connecter jusqu'à quatre écrans et vérifient le nombre d'écrans à chaque fois qu'ils démarrent. Lorsque plusieurs écrans sont utilisés simultanément, la même résolution doit être utilisée. Les écrans prennent en charge deux types de résolution : 1280 x 1024 pixels et 1920 x 1080 pixels.**

15.3.3.2 Configuration de la disposition de l'écran

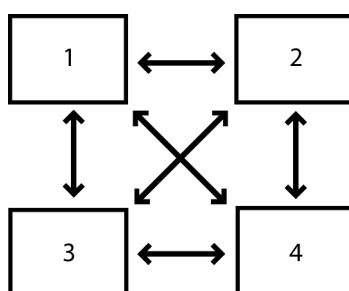
Lorsque le poste CentralStation, WorkStation ou ViewStation est équipé de quatre écrans, vous pouvez sélectionner **Afficher disp.** et modifier le mode de déplacement du curseur. La disposition de l'écran sélectionnée doit être cohérente avec l'aspect de vos affichages.

Pour sélectionner la disposition de l'écran, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Ecran**.
2. Paramétrez **AfficherDisp**.
 - ◆ **1 x 4** : sélectionnez cette option lorsque quatre écrans sont disposés en ligne. Vous pouvez déplacer le curseur de l'affichage actuel sur les affichages voisins, comme illustré dans la Figure 11-1.



- ◆ **2 x 2** : sélectionnez cette option lorsque deux affichages sont empilés sur les deux autres. Vous pouvez déplacer le curseur de l'affichage actuel aux affichages voisins, comme illustré dans la Figure 11-2.



15.3.3.3 Activer la fonction Eteindre auto. Affichage lit

Pour activer la fermeture automatique de l'écran Aff. Lit et définir l'heure de fermeture, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Ecran**.
2. Réglez **Eteindre auto. Affichage lit** :
 - ◆ Sélectionnez **Jamais** : désactive la fermeture automatique de l'écran Aff. lit.
 - ◆ Sélectionnez une heure spécifique : si vous n'effectuez aucune opération après avoir accédé à l'écran Aff. lit dans la durée configurée, le CMS ferme automatiquement l'écran Aff. lit et accède à l'écran Multilit.

15.3.3.4 Configuration du nombre de zones patient

Vous pouvez définir le nombre de zones patient souhaité sur l'écran multilit.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Ecran**.
2. Réglez **Nb zones patient**. Lorsque vous sélectionnez **personnal.**, vous devez sélectionner le nombre de colonnes et de lignes souhaité. Si le paramètre **Nb zones patient** est défini sur **1**, le CMS ne dispose que d'Aff. lit sans Multilit, et vous pouvez porter une attention particulière à l'état du patient. Vous pouvez basculer pour afficher d'autres patients sur Aff. lit. Pour plus d'informations, consultez la section *7.7 Affichage d'autres patients*.

15.3.3.5 Configuration du nombre d'écrans principaux

L'option **Nb écrans principaux** s'affiche uniquement lorsque plus d'un écran est disponible. Vous pouvez sélectionner le nombre d'écrans sur lesquels s'affichera l'écran Multilit.

Pour définir le nombre d'écrans principaux, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Ecran**.

2. Réglez **Nb écrans principaux**. Sélectionnez le nombre d'écrans souhaité. Par exemple, si vous sélectionnez 3, l'écran Multilit s'affichera sur trois écrans.

15.3.3.6 Configuration de la position de l'écran Aff. lit

L'option **Position écran Aff. lit** s'affiche uniquement lorsque plus d'un écran est disponible. Vous pouvez sélectionner l'écran souhaité sur lequel s'affichera l'écran Aff. lit.

Pour définir la position de l'écran Aff. lit, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Ecran**.
2. Réglez **Position écran Aff. lit**. Sélectionnez le numéro de l'écran souhaité. Par exemple, si vous sélectionnez 2, l'écran Aff. lit s'affichera sur le deuxième écran.

15.3.3.7 Partage de l'écran Aff. lit avec d'autres postes WorkStation

Vous pouvez afficher l'écran Aff. lit d'autres postes WorkStation sur le poste WorkStation actuel. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Ecran**.
2. Activez **Partager écran Aff. lit avec autres WorkStation**.
3. Sélectionnez dans la liste des postes WorkStation.
4. Sélectionnez les postes WorkStation souhaités dans la boîte de dialogue contextuelle. Vous pouvez sélectionner quatre postes WorkStation maximum.

REMARQUE

- **Après activation de Partager écran Aff. lit avec autres WorkStation sur le poste WorkStation actuel, l'écran Aff. lit ne s'affiche pas sur les postes WorkStation sélectionnés.**
-

15.3.4 Configuration de secteurs

Pour configurer les secteurs, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Secteur**.
2. Réglez **Type tri**.
 - ◆ **Manuel** : permet le tri manuel des secteurs en fonction de critères de tri. Lorsque cette option est sélectionnée, **Tri sectoriel** est affiché dans la liste déroulante du menu système. Sélectionnez **Tri sectoriel**, le CMS trie les secteurs.
 - ◆ **Auto** : les secteurs sont automatiquement triés en fonction des critères de tri.
3. Définissez les critères de tri : **Tri par** et **Orientation de tri**.
4. Réglez **Type tri des lits mes. ponc.**
5. Activez ou désactivez **Prise charge basc secteur verrouillé**. Cette option est désactivée par défaut. Lorsqu'elle est activée, l'option **Echange zone vers** est affichée dans la liste déroulante après la sélection de la zone du numéro de lit et du numéro de chambre de secteurs verrouillés.
6. Activez ou désactivez **Effacer secteur vue ens. déverrouillé après sortie patient**. Par défaut, cette option est désactivée. Lorsqu'elle est activée, si un patient est libéré, le lit sera automatiquement effacé au poste CentralStation, au poste WorkStation ou au poste ViewStation actuel.
7. Réglez **Masq. secteurs inutil.** :
 - ◆ **Arrêt**: Aucun secteur n'est masqué.
 - ◆ **Ligne ent.**: La ligne entière des secteurs inutilisés est masquée.
 - ◆ **Par secteur**: tous les secteurs inutilisés sont masqués.

REMARQUE

- **L'option Effacer secteur vue ens. déverrouillé après sortie patient prend effet uniquement lorsque le secteur patient où se trouve le lit attribué n'est pas verrouillé au poste CentralStation, au poste WorkStation ou au poste ViewStation actuel.**
-

15.3.5 Configuration de la fenêtre patient

Vous pouvez sélectionner les éléments souhaités affichés sur les écrans de revue et de calcul dans la fenêtre patient. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Fenêtre patient**.
2. Sélectionnez les éléments souhaités.

15.3.6 Configuration d'autres éléments d'affichage

Suivez cette procédure pour configurer d'autres éléments d'affichage :

1. Sur la page Réglages affichage, sélectionnez l'onglet **Autre**.
2. Réglez **Séquence dériv. ECG**. Après la modification de la séquence de dérivations ECG, la séquence du tracé sera mise à jour dans la zone de tracé de l'ECG, la zone de paramètres ST, l'affichage ST sur l'écran Aff. lit, les tracés ECG sur les pages Revoir et les impressions.
 - ◆ **Normale** : I, II, III, aVR, aVL, aVF, V1, V2, V3, V4, V5, V6
 - ◆ **Cabrera** : aVL, I, -aVR, II, aVF, III, V1, V2, V3, V4, V5, V6
3. Activez ou désactivez **Clav. programmable**. Lorsque cette option est activée, un clavier programmable s'affiche lorsqu'un champ qui nécessite une saisie manuelle est sélectionné.

15.4 Réglages des alarmes

15.4.1 Accès à la page Régl. Alarme

Pour accéder à la page Régl. Alarme, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Alarme** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.4.2 Configuration des propriétés audio de l'alarme

Pour définir les propriétés audio de l'alarme, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl. Alarme, sélectionnez l'onglet **Audio**.
2. Paramétrez les options souhaitées. Seuls les éléments nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici.
 - ◆ **Volume min. alarme** : compris entre 1 et 10.
 - ◆ **Alarme sonore** : sélectionnez l'alarme sonore souhaitée. Lorsque l'alarme sonore est réglée sur ISO, ISO2, vous pouvez définir des intervalles d'alarme de différentes priorités. ISO2 prend en charge les alarmes sonores spéciales. Pour plus de détails sur le modèle de tonalité d'alarme, consultez la section *8.2 Description des alarmes*.
 - ◆ **Augmentation auto. du vol. : 2 étapes** et **1 étape** signifient que si une alarme n'est pas réinitialisée dans le délai indiqué après le déclenchement de l'alarme, le volume de l'alarme augmente automatiquement de deux niveaux ou d'un niveau. **Arrêt** signifie que si une alarme n'est pas réinitialisée dans le délai indiqué après le déclenchement de l'alarme, le volume de l'alarme restera le même.
 - ◆ **Délai d'augmentation du vol.** : règle le délai d'augmentation du volume d'une alarme.
 - ◆ **Rappel - Alarme réinit.** : lorsque cette option est activée, si le volume de l'alarme est réglé sur 0, ou si l'alarme est réinitialisée ou désactivée, le système émet des tonalités de rappel à un intervalle de rappel désigné.
 - ◆ **Rappel - Alarme désact.** : lorsque cette option est activée et que les alarmes pour un dispositif de chevet sont éteintes, une tonalité du rappel se déclenche à l'intervalle de rappel indiqué.
 - ◆ **Intervalle rappel** : lorsque **Rappel - Alarme réinit.** et/ou **Rappel - Alarme désact.** est activé, vous pouvez régler l'intervalle de rappel.
 - ◆ **Alarme lit simple - Son coupé** : lorsque cette option est réglée sur **Désactiver**, vous ne pouvez pas désactiver l'alarme sonore du lit simple. Lorsqu'elle est réglée sur **Activer**, vous pouvez désactiver l'alarme sonore pour un lit dans le menu Régl. Alarme du lit.

- ◆ **Activer son alarme à admission patient** : cette option s'applique au lit simple pour lequel l'alarme sonore est désactivée. Si cette option est activée, l'alarme sonore du lit reprend lors de l'admission d'un nouveau patient ; si elle est désactivée, l'alarme sonore du lit reste désactivée lors de l'admission d'un nouveau patient. Cette option est applicable aux dispositifs de chevet admis via l'onglet **Affectation du dispositif** du menu **Config. système**.
- ◆ **Type d'alarme Audio activé** : sélectionnez le type des alarmes qui retentiront lorsque l'alarme correspondante se déclenche. Par défaut, le CMS fournit une alarme sonore de tous types. Les types d'alarme sélectionnés sont indiqués dans la zone des alarmes système du CMS.
- ◆ **Alarme sonore spéciale avancée** : sélectionnez les alarmes souhaitées. Lorsque l'alarme sonore est définie sur ISO2, le système émet une alarme sonore spéciale pour indiquer que le patient peut se trouver dans un état critique lorsqu'une alarme sélectionnée est déclenchée. Pour plus de détails sur le modèle d'alarme sonore spéciale, consultez la section 8.2.3 *Indicateurs d'alarme*.

REMARQUE

- **La fonction d'augmentation du volume d'une alarme ne concerne pas les alarmes verrouillées.**
 - **La fonction Alarme lit simple - Son coupé n'est applicable qu'au CMS et n'affecte pas l'alarme sonore des dispositifs de chevet. Lorsque l'alarme sonore est désactivée sur le CMS, assurez-vous que du personnel médical est disponible à proximité des dispositifs de chevet et attentif aux alarmes sonores émises par les dispositifs de chevet.**
 - **Si vos écrans comportent les boutons Affichage et Alimentation, verrouillez ces boutons en cas d'utilisation incorrecte susceptible de couper le son du CMS.**
 - ◆ Pour les écrans Elo : maintenez enfoncés simultanément les boutons Flèche vers le haut et Menu pendant 10 secondes pour verrouiller le bouton de l'écran ; maintenez enfoncés simultanément les boutons Flèche vers le haut et Alimentation pendant 10 secondes pour verrouiller le bouton Alimentation.
 - ◆ Pour les écrans HP : maintenez enfoncé le bouton Menu pendant 10 secondes pour verrouiller les boutons de l'écran ; maintenez enfoncé le bouton Alimentation pendant 10 secondes pour verrouiller le bouton Alimentation.
 - **Lorsque Type d'alarme Audio activé n'est pas défini sur Tout, soyez attentif aux alarmes sonores émises par les dispositifs distants.**
-

15.4.3 Réglage des propriétés des alarmes liées à la messagerie

Lorsque le poste CentralStation connecte un système de messagerie tiers, vous pouvez définir des propriétés liées à la messagerie.


Pour configurer les propriétés de messagerie, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl. Alarme, sélectionnez l'onglet **Mssgrie**.
2. Paramétrez les options souhaitées.
 - ◆ **Retard messagerie** : permet de définir le délai de retard messagerie.
 - ◆ **Info messagerie** : permet de définir le type de renseignements envoyés à un bipeur.
 - ◆ **Service messagerie** : permet d'activer le service de messagerie.
 - ◆ **Déclencht alarme tech. Elec. débran.** : si vous souhaitez envoyer le Retrait dériv. alarme technique à un bipeur.
 - ◆ **Prise en charge Message comm** : si vous souhaitez envoyer des alarmes techniques **Réseau déconnecté** et **Pas de signal RF** à un bipeur.
 - ◆ **Prise chrg mess batt.** : si vous souhaitez envoyer des messages liés à l'état de la batterie à un bipeur.
 - ◆ **Pr. chrg appel inf.** : si vous souhaitez envoyer un appel inf. déclenché à partir d'un dispositif de télémétrie à un bipeur.
 - ◆ **Protect. mot de passe mssgrie** : si vous souhaitez qu'un mot de passe soit requis pour accéder à la fenêtre Mssgrie. Si vous sélectionnez **Aucun mdp**, aucun mot de passe n'est requis pour accéder à la fenêtre Mssgrie. Si vous sélectionnez **Mot de passe local**, vous devez saisir un mot de passe pour accéder à la fenêtre Mssgrie. Le mot de passe par défaut est Messagerie.

Vous pouvez sélectionner **Modif. mot passe** pour changer le mot de passe permettant d'accéder à la fenêtre Mssgrie.

15.4.4 Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes

Pour définir d'autres éléments d'alarme, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl. Alarme, sélectionnez l'onglet **Autre**.
2. Paramétrez les options souhaitées :
 - ◆ **Raccourci clav. Silence** : réglez le raccourci clavier qui peut être utilisé pour couper le son du système.
 - ◆ **Silence** : défini par défaut sur **Désactiver**. Lorsque cette option est désactivée, elle n'est pas disponible. Lorsqu'elle est définie sur **Activer**, le fait d'appuyer sur le raccourci silence ou de sélectionner le symbole  désactive le système.
 - ◆ **Priorité alarme hors ligne** : définit la priorité de l'alarme lorsqu'un dispositif de chevet tel que le poste WorkStation, ViewStation ou eGateway est déconnecté.
 - ◆ **Bar alarmes clignotante** : lorsque cette option est activée, la couleur d'arrière-plan des messages d'alarme de priorité haute ou moyenne sur les écrans Multilit et Aff. lit clignote.
 - ◆ **Pas d'alarme hors ligne après la sortie du patient** : lorsque cette option est activée, une fois le patient sorti, l'alarme hors ligne ne se déclenche pas si le moniteur est déconnecté.
 - ◆ **Communication eGateway perdue** : lorsque cette option est activée et que le poste eGateway est déconnecté du poste CentralStation, le message d'alerte Communication eGateway perdue s'affiche dans la zone des alarmes système en haut de l'écran. Cette fonction n'est disponible que pour le poste CentralStation.
 - ◆ **Conflits d'ID patient/N° de visite** : lorsque cette option est activée et que différents lits ont le même ID patient ou le même numéro de visite, la zone Informations alarmes du secteur patient affiche les alarmes associées. Cette fonction est disponible uniquement au poste CentralStation.

15.4.5 Exportation et analyse du journal des alarmes

15.4.5.1 Exportation du journal des alarmes

Pour exporter le journal des alarmes, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl. Alarme, sélectionnez l'onglet **Jrl**.
2. Réglez **Nom du disp.**. Sélectionnez la source du journal des alarmes.
3. Sélectionnez **Exporter**, puis définissez l'emplacement de sauvegarde du fichier journal.
4. Sélectionnez **Ok**.

15.4.5.2 Exportation du journal des alarmes à un intervalle désigné

Pour exporter le journal des alarmes à un intervalle défini au poste CentralStation, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl. Alarme, sélectionnez l'onglet **Jrl**.
2. Réglez **Nom du disp.**. Sélectionnez la source du journal des alarmes.
3. Réglez **Interv.**. Le système exporte désormais le journal des alarmes vers le chemin de fichier désigné à l'intervalle spécifié.
4. Définissez **Chem. fich.** comme chemin de stockage pour le journal des alarmes.
5. Définissez **Nom d'util.** et **M passe** si le chemin de stockage a défini un nom d'utilisateur et un mot de passe.
6. Sélectionnez **Ok**.

REMARQUE

- Si le chemin de stockage est un dossier partagé, définissez le nom d'utilisateur et le mot de passe du dossier pour des raisons de sécurité.
- Lorsque vous contrôlez à distance le poste CentralStation via le poste WorkStation pour définir cette fonction, vous devez inclure le nom de l'ordinateur hôte dans le nom d'utilisateur. Par exemple, le nom d'utilisateur du chemin de stockage est *test* et le nom de l'ordinateur hôte du poste CentralStation est *MRPC1*. Alors le nom d'utilisateur doit être *MRPC1\test*.

15.4.5.3 Analyse du journal des alarmes

Vous pouvez utiliser l'outil Mindray Alarm Statistics pour analyser le journal des alarmes et créer un rapport. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Ouvrez l'outil Mindray Alarm Statistics.
2. Sélectionnez le symbole de dossier sous **Chemin fichier source** pour trouver l'emplacement de sauvegarde du fichier journal.
3. Sélectionnez le symbole de dossier sous **Chemin fichier rapport** pour spécifier l'emplacement de sauvegarde du rapport.
4. Définissez d'autres éléments, le cas échéant.
5. Sélectionnez **Analyse** pour créer un rapport.

REMARQUE

- **Vous ne pouvez exporter des journaux d'alarme que pour les patients qui ont déclenché des alarmes.**
 - **Les rapports statistiques sont des fichiers Microsoft Excel. Vérifiez que vous avez installé Microsoft Excel avant d'utiliser l'outil Mindray Alarm Statistics.**
-

15.5 Réglages de la gestion patient

15.5.1 Accès à la page Gestion patient

Pour accéder à la page Réglages gestion patient, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Gestion patient** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.5.2 Configuration des champs patient

Dans l'onglet **Champ**, vous pouvez définir les champs patient qui peuvent être affichés sur l'écran Gestion patient.

Pour définir les champs patient, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages gestion patient, sélectionnez l'onglet **Champ**.
2. Sélectionnez les éléments souhaités.
3. Si nécessaire, sélectionnez les champs personnalisés et indiquez des noms pour ces champs.

15.5.3 Configuration des critères de recherche de patient

Dans l'onglet **Rech. un patient**, vous pouvez sélectionner les critères de la recherche de patient.

Pour définir le critère de recherche de patient, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Gestion patient, sélectionnez l'onglet **Rech. un patient**.
2. Sélectionnez l'option **Rech. un patient** souhaitée. Seuls les postes CentralStation et WorkStation prennent en charge ce réglage.
3. Sélectionnez les critères **Requ. ADT** souhaités.

15.5.4 Synchronisation du patient SIH

Lorsque le poste CentralStation est connecté à un système d'information hospitalier (ci-après dénommé SIH), l'activation de la fonction de synchronisation du patient SIH peut procéder à l'admission et à la sortie synchronisées des patients sur les dispositifs de chevet. La fonction Sync. Patient SIH est désactivée par défaut.

Pour activer la synchronisation du patient SIH, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone de menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran principal → dans la liste déroulante, sélectionnez **Gestion patient**.

2. Sélectionnez l'onglet **Sync. Patient SIH** sur l'écran de Gestion patient.
3. Activez **Admission/sortie patient SIH**.

REMARQUE

- **Pour mettre en œuvre la synchronisation du patient SIH, eGateway doit être utilisé avec le CMS et le SIH. Pour plus de détails, reportez-vous au *Guide d'installation du gestionnaire d'intégration eGateway*.**
-

15.5.4.1 Admission synchrone du patient à partir du SIH

Si **Admission/sortie patient SIH** est activé, définissez **Admis. patient SIH** pour sélectionner le mode d'admission du patient sur le dispositif de chevet à partir du SIH.

- **Invite** : Cette option s'applique aux moniteurs de la série N et de la série ePM. Lorsque le SIH admet un nouveau patient, une boîte de dialogue s'affiche. Sélectionnez **Oui** pour admettre le patient de manière synchronisée depuis le SIH vers les moniteurs. Sélectionnez **Non** pour ignorer l'invite et ne pas admettre le patient à partir du SIH.
- **Omt.** : Si le dispositif de chevet a déjà admis un patient, il ne l'admet pas de manière synchrone à partir du SIH. Si le dispositif de chevet n'a pas admis de patient, il l'admet de manière synchrone à partir du SIH.
- **Démarrage auto** : Le dispositif de chevet admet toujours le patient de manière synchrone à partir du SIH.

15.5.4.2 Sortie synchrone du patient à partir du SIH

Si **Admission/sortie patient SIH** est activé, définissez **Sortie patient SIH** pour sélectionner le mode de sortie du patient sur le dispositif de chevet à partir du SIH.

- **Invite** : Cette option s'applique aux moniteurs de la série N et de la série ePM. Lorsque le SIH procède à la sortie d'un patient, une boîte de dialogue apparaît. Sélectionnez **Oui** pour procéder à la sortie du patient de manière synchronisée depuis le SIH vers les moniteurs. Sélectionnez **Non** pour ignorer l'invite et ne pas procéder à la sortie du patient à partir du SIH.
- **Omt.** : Le dispositif de chevet ne procède pas à la sortie du patient du SIH de manière synchrone.
- **Démarrage auto** : Le dispositif de chevet procède toujours à la sortie du patient de manière synchrone à partir du SIH.

15.5.5 Configuration des patients libérés

Pour définir l'onglet **Patient libéré**, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Gestion patient, sélectionnez l'onglet **Sortie**.
2. Définissez l'heure de la **Sortie auto si réseau déconnecté**. Les patients sont libérés si le temps hors ligne excède le temps défini.
3. Définissez l'heure de la **Sortie auto après mesure ponc patient**. Les patients Mesure Ponc sont libérés si aucune nouvelle donnée Mesure Ponc n'est envoyée au CMS pendant la durée définie.
4. Activez ou désactivez **Message sur suppr. auto de patients**. Lorsqu'elle est activée et que les patients libérés doivent être supprimés automatiquement, un message s'affiche.
5. Réglez la propriété de l'alarme pour **Alarme sur espace stock. presque plein**.
6. Activez ou désactivez **Inclure données démo. patient lors de l'export. des données patient**. Pour plus de détails sur l'exportation des données patient, consultez la section *15.7.6 Configuration de l'exportation de données patient*.
7. Sélectionnez **Supprimer données patient auto. si sorti** pour définir quand les données patient sont supprimées :
 - ◆ **Maintenant** : permet de définir si les données patient sont supprimées lors de la sortie du patient.
 - ◆ **Auto** : les données patient sont supprimées lorsque le stockage du CMS est presque plein.
8. Sélectionnez **Suppr. tt données pat..** Puis, dans la boîte de dialogue qui s'affiche, confirmez la suppression de toutes les données patient.

REMARQUE

- **L'onglet Patient libéré est disponible sur le poste CentralStation uniquement.**
-

15.5.6 Configuration de l'emplacement du patient

Dans l'onglet **Emplac.**, vous pouvez définir les options d'emplacement du patient affichées sur le secteur patient et l'écran Aff. lit une fois le dispositif de chevet en mode veille. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.


Pour définir un emplacement patient, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages gestion patient, sélectionnez l'onglet **Emplac.**
2. Sélectionnez les emplacements souhaités.

15.5.7 Configuration du groupe patient

Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

Pour définir le groupe patient, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Gestion patient, sélectionnez l'onglet **Groupe patient**.
2. Sélectionnez le groupe patient avec la couleur d'arrière-plan souhaitée. Seuls les groupes sélectionnés sont applicables.
3. Sélectionnez le bouton  et saisissez le nom du groupe patient souhaité.


Après avoir défini le groupe de patients, vous pouvez regrouper les patients sur l'écran Gestion patient.

15.5.8 Configuration des Groupes personnels

Cet onglet est disponible sur les postes CentralStation et WorkStation.

15.5.8.1 Configuration manuelle des Groupes personnels

Pour configurer manuellement un Groupe personnel, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Gestion patient, sélectionnez l'onglet **Grpe personnel**.
2. Réglez **Mode config grpe pers** sur **Manuel**.
3. Sélectionnez le Groupe personnel avec la couleur d'arrière-plan souhaitée.
4. Sélectionnez le bouton  et saisissez le nom du groupe personnel souhaité.





Une fois la configuration terminée, les Groupes personnels apparaissent sous le champ **Grpe personnel** sur l'écran Gestion patient et vous pouvez sélectionner le groupe personnel pour un lit.

15.5.8.2 Attribution automatique de Groupes personnels

Vous pouvez attribuer des Groupes personnels aux lits souhaités. Lorsqu'un patient est récemment admis à un lit, le Groupe personnel pour ce lit sera automatiquement attribué.


Vous pouvez également ajouter une durée d'affectation. Lorsqu'il est temps de changer les affectations, des Groupes personnels sont automatiquement attribués à des lits.

Pour attribuer automatiquement des Groupes personnels, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Gestion patient, sélectionnez l'onglet **Grpe personnel**.
2. Réglez **Mode config grpe pers** sur **Auto**.
3. Sélectionnez le bouton  dans le coin supérieur droit de la page actuelle. La fenêtre **Aj. pér** s'affiche.
4. Configurez les éléments, puis sélectionnez **Ok**.
5. Ajout d'un lit :
 - ◆ Si aucun lit n'est disponible, sélectionnez le bouton  au milieu de la page actuelle et ajoutez un lit.
 - ◆ En cas de lits disponibles, le bouton  ne s'affiche pas. Accédez à la page de la liste des lits pour ajouter un lit. Pour obtenir des informations sur la page de la liste des lits, consultez la section [15.11.5 Réglage du lit](#).
6. Sélectionnez le bouton  dans le coin inférieur droit de la page actuelle. La fenêtre **Aj. groupe pers** s'affiche.
7. Configurez les éléments, puis sélectionnez **Ok**.

- Sélectionnez les Groupes personnels au bas de la page actuelle.
- Sélectionnez les lits auxquels les Groupes personnels sont attribués. La couleur d'arrière-plan des lits sélectionnés correspond à celle des Groupes personnels.

REMARQUE

- Sélectionnez le bouton  à droite de la période d'affectation ou du Groupe personnel souhaités pour modifier ou supprimer une période d'affectation ou un Groupe personnel.
 - Lorsque le Mode config grpe pers est défini sur automatique, l'option Groupe personnel sur l'écran Gestion patient est grisée.
-

15.5.9 Configuration d'autres éléments d'informations sur le patient

Pour régler les éléments, procédez comme suit :

- Sur la page Réglages Gestion patient, sélectionnez l'onglet **Autre**.
- Réglez **Afficher informations dans zone patient**. Les éléments sélectionnés s'affichent dans la zone d'informations patient du secteur patient ; **Aucune** indique que rien n'est affiché dans la zone d'informations patient du secteur patient.
- Définissez le **Raccourci affich. info. patient** souhaité. Cette option s'applique uniquement lorsque **Afficher informations dans zone patient** est défini sur **Aucune**. Dans ce cas, appuyez sur la touche Paramétrer raccourci. Le nom du patient s'affiche dans la zone d'informations patient du secteur patient. Appuyez de nouveau sur la touche Paramétrer raccourci. Rien ne s'affiche dans la zone d'informations patient du secteur patient.
- Activez ou désactivez **Réin. grpe pers ds secteur verrouillé qd admission nveau patient**. Lorsqu'elle est activée, si **Mode config grpe pers** est défini sur **Manuel** et qu'un patient est admis dans une zone patient verrouillée, vous pouvez sélectionner manuellement un Groupe personnel pour ce lit.

15.6 Réglages de la gestion des dispositifs

Pour accéder à l'écran Gestion dispositifs, procédez comme suit :

- Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
- Sélectionnez l'onglet **Gestion dispositifs** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.7 Réglages Revue

15.7.1 Accès à la page Réglages Revue

Pour accéder à la page Réglages Revue, procédez comme suit :

- Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
- Sélectionnez l'onglet **Revue** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.7.2 Configuration des groupes de tendance


Dans l'onglet **Tracés**, vous pouvez définir un groupe de tendances. Un groupe de tendances définit la tendance affichée sur la page de revue de tendances et est imprimé dans des rapports de tendances et des enregistrements.

REMARQUE

- Dans le menu Régl. du gpe, la première ligne indique toujours FC. Cette ligne ne peut être ni supprimée ni déplacée.
-

15.7.2.1 Définir les paramètres des tendances

Pour ajouter, supprimer, effectuer un chevauchement, annuler un chevauchement ou déplacer un paramètre, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Revue, sélectionnez l'onglet **Tracés**.
2. Sélectionnez le bouton **Régl. du gpe** pour accéder à l'écran **Régl. du gpe**.
3. Sélectionnez l'onglet souhaité, puis le paramètre de votre choix.
4. Sélectionnez les boutons souhaités. Seuls les boutons nécessitant des remarques spéciales sont décrits ici.
 - ◆ **chvchmnt**: la sélection de deux paramètres dans la colonne de droite et la sélection du bouton **chvchmnt** permet le chevauchement de ces paramètres. Lorsque les paramètres se chevauchent, le symbole  s'affiche sur le côté droit des paramètres qui se chevauchent. Les valeurs numériques et courbes de tendance de deux paramètres sont affichées sur une même ligne à l'écran.
 - ◆ **Annul chvchmnt** : lorsque deux paramètres se chevauchent, la sélection du bouton **Annul chvchmnt** annule la relation de chevauchement.

15.7.2.2 Sélection des groupes de tendances à afficher

Vous pouvez définir les groupes de tendances à afficher dans l'option Groupe tend. des revues Tendances tab et Tendances graph. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Réglages Revue, sélectionnez l'onglet **Tendances**.
2. Sélectionnez les options souhaitées dans la zone **Affichez groupe tend. p déf.**

15.7.3 Configuration de l'affichage complet

Dans l'onglet **Affichage complet**, vous pouvez définir la précision de l'enregistrement du tracé. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation. Si la partition du disque dur est inférieure à 450 G, les tracés complets sont sauvegardés en basse résolution par défaut. Si la partition du disque dur est supérieure ou égale à 450 G, les tracés complets sont sauvegardés en moyenne résolution par défaut.

Pour modifier la précision d'enregistrement du tracé, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Revue, sélectionnez l'onglet **Affichage complet**.
2. Sélectionnez la résolution souhaitée pour **Enreg tracé**.

15.7.4 Configuration des événements

Dans l'onglet **Évén.**, vous pouvez définir les conditions pour verrouiller et renommer des événements. Cet onglet est disponible sur les postes CentralStation et WorkStation. Mais vous pouvez uniquement activer ou désactiver **Renommer évén.** sur le poste WorkStation.

Pour configurer les événements, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Revue, sélectionnez l'onglet **Évén.**
2. Dans la colonne **Verrouiller**, sélectionnez la priorité de l'alarme des événements qui doivent être verrouillés. Lorsque les alarmes de la priorité sélectionnée sont déclenchées, les événements correspondants sont automatiquement verrouillés dans la page Revoir Évén.
3. Activez ou désactivez **Renommer évén.**. Lorsque cette option est activée, il est possible de renommer les événements dans la page Revoir Évén.

15.7.5 Configuration des couleurs des repères d'arythmie

Dans l'onglet **Couleur repère Aryth**, vous pouvez définir les couleurs des repères d'arythmie qui s'affichent dans le tracé compressé. Cet onglet est disponible sur le poste CentralStation, WorkStation et ViewStation.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Réglages Revue, sélectionnez l'onglet **Couleur repère Aryth**.
2. Sélectionnez la catégorie d'arythmie souhaitée.
3. Sélectionnez la case de couleur située à droite de la catégorie d'arythmie.
4. Dans la liste déroulante, sélectionnez la couleur souhaitée.

15.7.6 Configuration de l'exportation de données patient

Dans l'onglet **Exporter**, vous pouvez définir si vous souhaitez autoriser l'exportation des données de tendances et des données de tracés des patients sur la page Revue ou vous pouvez exporter directement les données patient. Le réglage précédent est disponible sur les postes CentralStation, WorkStation et ViewStation, tandis que le dernier est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

15.7.6.1 Réglage de l'autorisation pour l'exportation des données de revue

Pour configurer l'autorisation de l'exportation des données de tendances et des tracés patient, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Revue, sélectionnez l'onglet **Exporter**.
2. Activez **Enreg ss**.

Une fois l'option **Enreg ss** activée, vous pouvez accéder à la page Revoir pour exporter les données de tendances et de tracés patient. Pour plus de détails, reportez-vous aux sections *10.6.4 Exportation des données de tendance*, *10.7.4 Exportation des données de tendance* et *10.9 Page Revoir Evén..* Les données exportées sont enregistrées au format csv ou xml.

15.7.6.2 Exportation des données patient

Pour exporter des données patient sur la page Réglages Revue, procédez comme suit :

1. Sur la page Réglages Revue, sélectionnez l'onglet **Exporter**.
2. Cliquez sur **Export données patient**.
3. Sélectionnez les patients, le type de données et l'enreg. chemin souhaités.
4. Cliquez sur **Exporter**. Les données exportées sont enregistrées dans un format de données propriétaire Mindray, qui peut être affiché dans CMS Viewer. Pour savoir comment afficher les données exportées dans le visualiseur CMS, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur du système central de surveillance BeneVision*.

15.8 Réglages de la télémétrie

Dans l'onglet **Télémétrie**, vous pouvez définir des éléments pour les dispositifs de télémétrie. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

15.8.1 Accès à la page Configuration de la télémétrie

Pour accéder à la page Configuration de la télémétrie, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Télémétrie** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.8.2 Configuration des propriétés d'alarme pour les dispositifs de télémétrie

Pour définir les propriétés d'alarme pour les dispositifs de télémétrie, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration de la télémétrie, sélectionnez l'onglet **Alarme**.
2. Réglez **Délai d'alarme**. Si la condition d'alarme est résolue dans le délai imparti, le poste CentralStation n'émet pas d'alarme. Le réglage du délai d'alarme affecte certaines alarmes physiologiques.
3. Réglez **Délai d'alarme ST**.
4. Définissez la priorité de l'alarme pour **ECG - Retrait dérivation**, **SpO2 - Arrêt capteur** et **Pas de signal RF**.
5. Définissez le délai pour **Réinit. al.** et **Pause alarme**. Si la source de l'alarme existe toujours dans le délai imparti, le système reprend l'alarme.
6. Sélectionnez les priorités d'alarme souhaitées dans **Verrouillage** sur le côté droit de l'écran pour verrouiller les alarmes physiologiques. Vous pouvez verrouiller séparément les indicateurs visuels ou verrouiller simultanément les indicateurs visuels et sonores.
 - ◆ **Létale**, **Hte**, **Moy**, et **Basse** : indiquent les priorités d'alarme.

- ◆ **Visible** : verrouille uniquement les indicateurs visuels. Lorsqu'une condition d'alarme est résolue, les indicateurs visuels, y compris le message d'alarme et sa couleur d'arrière-plan, restent actifs. L'heure à laquelle l'alarme s'est déclenchée en dernier s'affiche après le message d'alarme.
- ◆ **Sonore** : lorsque cette option est sélectionnée, **Visible** sera sélectionné automatiquement. Tous les indicateurs d'alarme visuels et sonores restent actifs jusqu'à ce que vous réinitialisiez les alarmes. En outre, l'heure à laquelle l'alarme s'est déclenchée pour la dernière fois s'affiche derrière le message d'alarme.
- ◆ Activez ou désactivez **Loquet de verr. VTac**. Cette option est activée par défaut. Lorsqu'elle est désactivée, vous pouvez définir le **Verr. VTac** dans l'onglet **Réglages** du menu **Régl. Alarme** d'un dispositif de télémétrie sur l'écran Aff. lit. Si vous souhaitez modifier le **Loquet de verr. VTac**, sélectionnez tout d'abord **Visible** ou **Sonore** sous **Létale** dans la section **Verrouillage**.

REMARQUE

- **Le changement de priorité d'une alarme est susceptible de modifier l'état de verrouillage des alarmes correspondantes. Déterminez si vous devez réinitialiser l'état de verrouillage de l'alarme après avoir modifié les priorités d'alarme.**
 - **Lorsque le système d'alarme est réinitialisé, les alarmes physiologiques verrouillées sont effacées.**
 - **La sélection d'alarmes de priorité faible verrouille simultanément les alarmes de priorité plus haute.**
-

15.8.3 Configuration des ECG liés aux éléments pour les dispositifs de télémétrie

Pour définir les ECG liés aux éléments pour les dispositifs de télémétrie, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration de la télémétrie, sélectionnez l'onglet **ECG**.
2. Définissez **Fréquence du filtrage** sur **50 Hz** ou **60 Hz** en fonction de la fréquence de l'alimentation électrique.
3. Activez ou désactivez **Dérivation analyse**. Une fois que cette option est activée, et lorsque la surveillance ECG avec jeux de dérivation autres que 3 dérivations est en cours, l'option **Dérivation analyse** s'affiche dans le menu ECG. Vous pouvez sélectionner la dérivation souhaitée comme la dérivation de l'analyse. Ensuite, le poste CentralStation utilise la dérivation de l'analyse pour détecter les battements, calculer la fréquence cardiaque et les alarmes d'arythmie et ainsi de suite.

15.8.4 Configuration des propriétés des appels infirmière

Pour régler la fonction d'appel infirmière, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration de la télémétrie, sélectionnez l'onglet **Appel inf.**
2. Réglez **Appel inf.**.
 - ◆ **Activer** : active la fonction Appel inf. et affiche le champ **Appel inf.** sur l'écran Gestion patient.
 - ◆ **Désactiver** : désactive la fonction Appel inf.
3. Réglez **Mode audio appel infirmière**.

AVERTISSEMENT

- **Ne vous fiez pas exclusivement au système d'appel infirmière pour la notification d'alarmes. N'oubliez pas que la notification d'alarme la plus sûre consiste en une combinaison d'indications d'alarmes sonores et visuelles avec l'état clinique du patient.**
-

15.8.5 Dispositif réglages

15.8.5.1 Configuration du Mode entrée auto. moniteur

Le Mode entrée auto. moniteur permet au moniteur de télémétrie de passer du mode Télémétrie au mode Moniteur en cas de **Pas de surveillance centr.** ou d'**Arythmie létale. Alarme**. Dans ce cas, l'écran passe de hors tension à sous tension et le personnel médical doit prêter plus d'attention à l'état du patient. Si l'alarme ci-dessus disparaît, le moniteur de télémétrie repasse en mode Télémétrie et l'écran s'éteint lorsque le délai **Arrêt auto affich.** configuré est écoulé.

Par défaut, le **Mode entrée auto. moniteur** est défini sur **Pas de surveillance centr.**

Pour configurer le **Mode entrée auto. moniteur**, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration de la télémétrie, sélectionnez l'onglet **Dispositif réglages**.
2. Réglez **Mode entrée auto. moniteur** :
 - ◆ Choisissez **Pas de surveillance centr.** : lorsqu'il est déconnecté du CMS, le moniteur de télémétrie passe du mode Télémétrie au mode Moniteur et n'affiche aucune alarme de surveillance centrale.
 - ◆ Choisissez **Arythmie létale. Alarme** : lorsqu'une alarme d'arythmie létale se produit, le moniteur de télémétrie passe du mode Télémétrie au mode Moniteur et affiche une alarme d'arythmie létale.
 - ◆ Choisissez à la fois **Pas de surveillance centr.** et **Arythmie létale. Alarme** : en cas de déconnexion du CMS ou d'arythmie létale, le moniteur de télémétrie passe du mode Télémétrie au mode Moniteur et affiche l'alarme correspondante.

REMARQUE

- Lorsque le moniteur de télémétrie est connecté au CMS, le mode entrée auto. moniteur ne peut être configuré que sur le CMS. La configuration est synchronisée avec le moniteur de télémétrie.
 - Le moniteur de télémétrie repasse en mode Télémétrie uniquement lorsque toutes les conditions anormales déclenchant le mode entrée auto. moniteur disparaissent.
 - Si vous avez déjà choisi le mode Moniteur via le moniteur de télémétrie ou le CMS, le mode entrée auto. moniteur est inefficace.
 - Si le moniteur de télémétrie est couplé à un moniteur série N et que le moniteur série N est en veille, la télémétrie est en mode Moniteur et le mode entrée auto. moniteur est alors inefficace.
-

15.8.5.2 Configuration de l'arrêt automatique de l'affichage

Si l'écran tactile du moniteur de télémétrie n'est pas touché pendant le délai Arrêt auto affich., il s'éteint alors après l'écoulement du délai Arrêt auto affich. configuré.

Pour configurer le **Arrêt auto affich.**, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration de la télémétrie, sélectionnez l'onglet **Dispositif réglages**.
2. Réglez **Arrêt auto affich.**

REMARQUE

- Lorsque le moniteur de télémétrie est connecté au CMS, **Arrêt auto affich.** ne peut être configuré que sur le CMS. La configuration est synchronisée avec le moniteur de télémétrie.
-

15.8.5.3 Configuration de la mise à niveau de l'IP du serveur

Mise à niv. IP serv. est l'adresse IP du serveur principal qui n'est nécessaire que lorsque le moniteur de télémétrie souhaite effectuer une mise à niveau via le serveur principal. Cette fonction nécessite également des configurations sur le moniteur de télémétrie et le serveur principal. Pour plus de détails, consultez le manuel de maintenance du moniteur de télémétrie et le manuel de maintenance du système central de surveillance BeneVision.

Pour configurer le **Mise à niv. IP serv.**, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration de la télémétrie, sélectionnez l'onglet **Dispositif réglages**.
2. Réglez **Mise à niv. IP serv.**

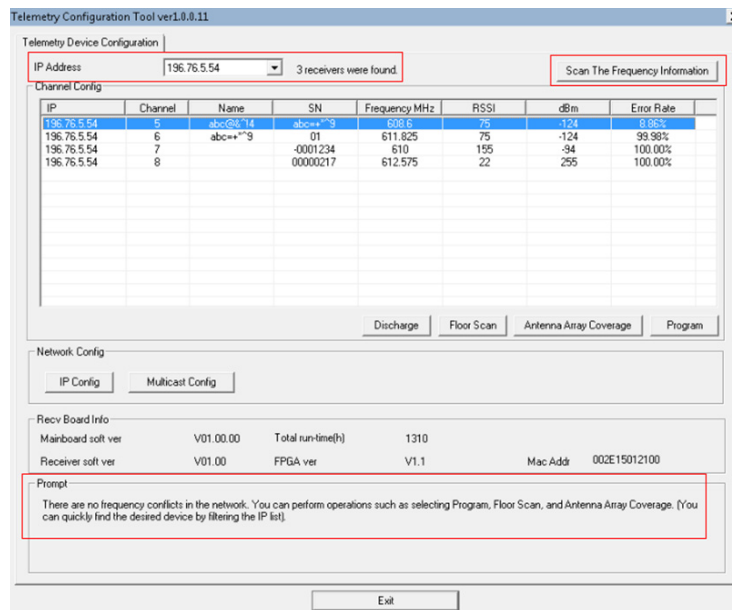
15.8.6 Réglage fréquence

Dans l'onglet **Frequency Setup**, vous pouvez programmer les émetteurs de télémétrie TMS-6016 et TMS60.

Pour programmer les émetteurs de télémétrie TMS-6016 et TMS60, procédez comme suit :

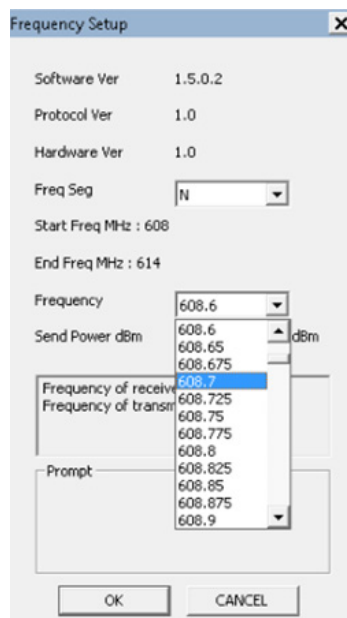
1. Connectez une extrémité du câble de programmation dédié au port série 1 (COM1) () sur le CMS, et l'autre extrémité au connecteur SpO₂ sur l'émetteur.

2. Sélectionnez le bouton Frequency Setup. La fenêtre de l'outil Configuration télémétrie s'affiche.



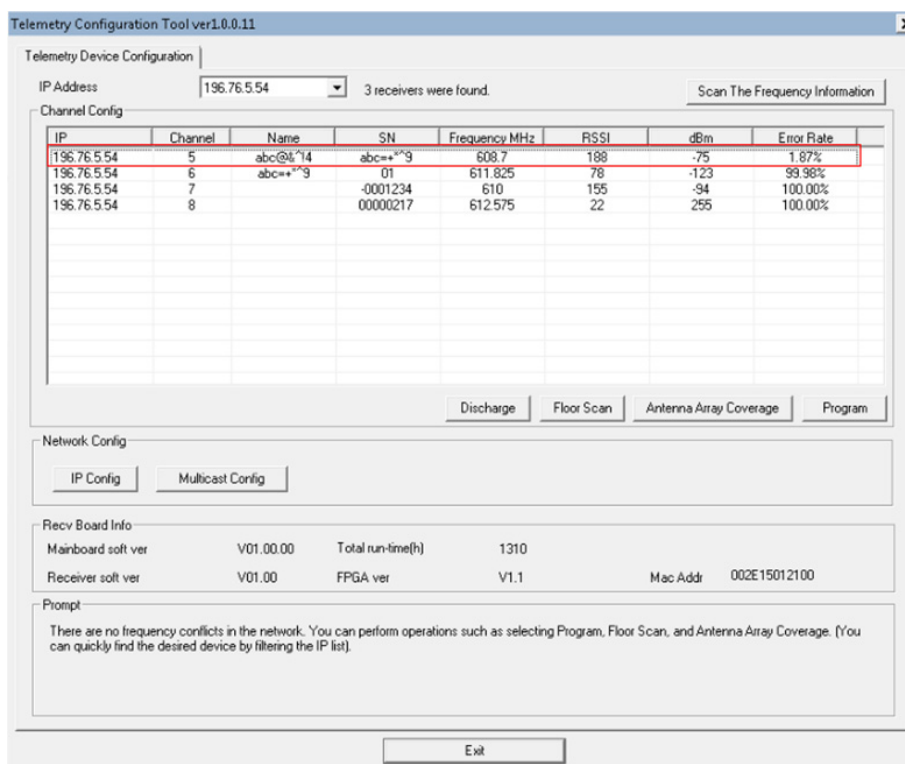
Cette fenêtre vous permet d'effectuer les opérations suivantes.

- ◆ Sélectionnez **Scan The Frequency Information** pour vérifier les informations de tous les récepteurs connectés au CMS.
 - ◆ Sélectionnez l'adresse IP du récepteur que vous souhaitez vérifier, telle que 192.76.5.1.35, pour vérifier les informations du canal correspondant au récepteur sélectionné. En cas de conflits de fréquence, le nombre de ces points de fréquence s'affiche. Dans le cas contraire, le message "Aucun conflit de fréquence dans le réseau" s'affiche au bas de la fenêtre.
3. Sélectionnez un canal, puis sélectionnez le bouton **Program**. Lorsque la boîte de dialogue avec le message "Veuillez vous assurer que ce canal n'est pas utilisé comme moniteur patient" s'affiche, sélectionnez le bouton **OK**.
 4. Dans le champ **Frequency**, sélectionnez la fréquence souhaitée, telle que 608,7 MHz.



5. Sélectionnez le bouton **OK** pour terminer la programmation.

Une fois la programmation réussie, le message "Réglage fréquence terminé avec succès" s'affiche et la fréquence de la chaîne a été correctement modifiée.



15.8.7 Programmation des télémetries Telepack-608

Dans l'onglet **Programmer**, vous pouvez programmer une télémétrie Telepack-608 vers le CMS.

Pour programmer la télémétrie Telepack-608, procédez comme suit :

1. Connectez une extrémité du câble de programmation dédié au port série 1 (COM1) sur le CMS, et l'autre extrémité au connecteur sur la télémétrie.
2. Libérez un canal de l'une des manières suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le bouton **Libérer canal connecté** pour libérer le canal des télémetries connectées.
 - ◆ Sélectionnez le bouton **Canal libre**. La fenêtre **Canal libre** s'affiche. Vous pouvez sélectionner le canal que vous souhaitez libérer. Une fois le canal souhaité sélectionné, sélectionnez le bouton **Canal libre**.
3. Sélectionnez le bouton **Programmer**. Lorsque la fenêtre du message "Etes-vous sûr de vouloir programmer le dispositif sans fil ?" s'affiche, sélectionnez **Ok**. La fréquence est alors définie automatiquement. Une fois les télémetries programmées avec succès, le message "Programmation réussie" s'affiche.

15.8.8 Réglage Autorisation

Dans l'onglet **Autorisation**, vous pouvez définir les autorisations permettant d'autoriser les réglages sur les moniteurs de télémétrie.

15.8.8.1 Configuration de la période de temporisation du mot de passe

Si vous utilisez le mot de passe enregistré sur le serveur LDAP Mindray pour modifier les réglages d'alarme et d'arythmie, mettre les alarmes en pause et réinitialiser les alarmes des moniteurs de télémétrie, vous pouvez définir la période de temporisation du mot de passe. Si la période de temporisation est écoulée, vous devez saisir à nouveau le mot de passe.

Pour ce faire, définissez **Délai décon. auto** dans l'onglet **Autorisation**.

15.8.8.2 Configuration d'autres autorisations

Vous pouvez choisir d'autoriser ou non les réglages suivants sur le moniteur de télémétrie. Par défaut, ces paramètres sont autorisés et non protégés par mot de passe :

- Modifier le réglage de l'alarme et de l'arythmie

- Mettre en pause et réinitialiser l'alarme
- Activer l'analyse ST et QT
- Lancer manuellement la Réacq. ECG
- Modifier les informations patient
- Procéder à la sortie d'un patient et activer le mode Veille

Sélectionnez les autorisations souhaitées dans l'onglet **Autorisation** :

- ◆ **Aucun mdp** : le réglage est autorisé et non protégé par mot de passe sur le moniteur de télémétrie.
- ◆ **Lecture uniq.** : le réglage ne peut être affiché que sur le moniteur de télémétrie.
- ◆ **Mdp utilisateur** : le nom d'utilisateur et le mot de passe enregistrés sur le serveur LDAP Mindray sont requis pour le réglage sur le moniteur de télémétrie. Si le moniteur de télémétrie est déconnecté du CMS, le mot de passe de maintenance du moniteur de télémétrie est requis.

REMARQUE

- **L'autorisation Mdp utilisateur est uniquement disponible pour la modification du réglage de l'alarme et de l'arythmie, la mise en pause et la réinitialisation des alarmes.**

15.8.9 Dispositif WMTS

Dans l'onglet **Dispositif WMTS**, vous pouvez visualiser l'état de paquets envoyés du système de surveillance de télémétrie TMS-6016, du système de surveillance de télémétrie TMS60 ou du Telepack-608 au poste CentralStation. Les opérations indiquées dans cet onglet doivent être effectuées par le personnel de maintenance autorisé.

15.9 Réglages du réseau

Dans l'onglet **Réseau**, vous pouvez définir les conditions de communication entre un CMS et les autres systèmes de surveillance centraux, entre un CMS et des dispositifs de chevet, entre un CMS et eGateway, entre un CMS et le serveur LDAP Mindray.

15.9.1 Accès à la page Config. réseau

Pour accéder à la page Config. réseau, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Réseau** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.9.2 Configuration des conditions générales de communication

Dans l'onglet **Général**, vous pouvez définir le réseau central de surveillance, le réseau de surveillance de chevet, l'affichage distant, les paramètres de multidiffusion et le type de connexion par codage. Cet onglet est disponible sur le poste CentralStation, WorkStation et ViewStation. Toutefois, vous pouvez uniquement définir le réseau central de surveillance et le type de connexion par codage sur le poste WorkStation ainsi que sur le poste ViewStation.

Pour configurer les paramètres, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Général**.
2. Dans la section **Config. du réseau central de surveillance**, définissez **Adresse IP locale**. Dans la liste déroulante, sélectionnez l'adresse IP du CMS actuel. Cette adresse IP est utilisée pour établir la communication entre le poste CentralStation et les systèmes externes tels que eGateway et les postes CentralStation distants.
3. Dans la section **Config. du réseau de surveillance de chevet**, définissez **Adresse IP locale**. Dans la liste déroulante, sélectionnez l'adresse IP de l'adaptateur réseau du poste CentralStation qui est utilisé pour la communication interne entre le poste CentralStation et des dispositifs de chevet.
4. Dans la section **Affichage distant**, définissez les options de votre choix :
 - ◆ **Affichage distant moniteur** : une fois que les moniteurs de chevet et les dispositifs de télémétrie sont admis par le poste CentralStation, si les moniteurs de chevet prennent en charge la fonctionnalité Affichage distant, vous pouvez visualiser d'autres moniteurs de chevet ou d'autres dispositifs de télémétrie dans la fenêtre Affichage distant des moniteurs de chevet.

- ◆ **Envoi données de diffusion par CentralStation** : cette fonction est utilisée lorsque vous affichez des données de télémétrie sur l'écran du moniteur de chevet. Pour les moniteurs de chevet qui ne prennent en charge que le mode de diffusion, vous devez cocher la case située devant **Envoi données de diffusion par CentralStation**.
5. Dans la section **Config. multidiffusion**, définissez les valeurs **Adresse de multidiff.** et **DDV multidiffusion**. Ces valeurs sont utilisées pour établir la communication entre un poste CentralStation et des dispositifs de chevet, entre différents postes CentralStation, et entre un poste CentralStation et un poste WorkStation, un poste ViewStation ou CMS Viewer.
 6. Dans la section **Sécurité des infos**, définissez **Type de connexion par codage** lors de la connexion de dispositifs :
 - ◆ **Codage privé uniquement** : Le codage privé de Mindray est utilisé pour chiffrer les données transmises. Vous ne pouvez pas connecter de dispositifs prenant en charge le codage SSL (Secure Sockets Layer).
 - ◆ **Priorité codage SSL** : pour les dispositifs prenant en charge le codage SSL, ce dernier est utilisé lors de la connexion des dispositifs. Pour les dispositifs ne prenant pas en charge le codage SSL, le codage privé est utilisé lors de la connexion des dispositifs.
 7. Dans la section **Sécurité des infos**, activez ou désactivez **Diffuser informations patient**.
 - ◆ **Activé** : une fois les dispositifs de chevet connectés au poste CentralStation, ils peuvent envoyer des informations sur les dispositifs et des données patient telles que le nom du patient au poste CentralStation.
 - ◆ **Désactivé** : une fois les dispositifs de chevet connectés au poste CentralStation, ils peuvent uniquement envoyer des informations sur les dispositifs au poste CentralStation.

REMARQUE

- **L'adresse multidiffusion doit se trouver dans le segment [224.0.2.0 - 238 255 255 255].**
 - **Redémarrez le système après avoir effectué une modification dans l'onglet Général.**
-

15.9.3 Réglage du serveur principal

Dans l'onglet **Serveur principal**, vous pouvez définir l'adresse du serveur principal et ouvrir une session sur le serveur principal.

Pour configurer le serveur principal, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Serveur principal**.
2. Configurez les options.
 - ◆ **Adresse du serveur princ.** : saisissez l'adresse IP ou le nom du serveur principal. Il ne peut y avoir qu'un seul serveur principal dans le réseau.
 - ◆ **Adresse IP serveur princ.** : il est automatiquement acquis après la saisie de l'**Adresse du serveur princ.**

Une fois la connexion effectuée, l'état de la connexion entre le poste CentralStation et le serveur principal est affiché à droite de **Etat connexion**.

3. Sélectionnez **Réglages**. La boîte de dialogue **Régl serveur princ.** apparaît.
4. Saisissez le **Nom d'util.** et le **M passe**.
5. Sélectionnez **Conn** pour vous connecter à l'écran Réglages du serveur principal.

Sur l'écran de configuration du serveur principal, vous pouvez rechercher des dispositifs de chevet, gérer les configurations collectivement, etc.

Pour plus d'informations sur l'écran du serveur principal, reportez-vous au *Manuel de maintenance du système central de surveillance BeneVision/HYPERVISOR X*.

Pour déterminer si le CMS est connecté correctement au serveur principal, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Serveur principal**.
2. Sélectionnez **Test réseau**.

15.9.4 Configuration de eGateway

Dans l'onglet **eGateway**, vous pouvez configurer les réglages lorsque le poste CentralStation communique avec un eGateway.

Lorsque votre licence prend en charge l'installation de eGateway via le poste CentralStation, vous pouvez installer et vous connecter à eGateway via le poste CentralStation.

15.9.4.1 Installation et réglage de eGateway

Pour installer eGateway, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **eGateway**.
2. Sélectionnez **Installer eGateway**.
3. Suivez les instructions de l'assistant d'installation.

Pour configurer eGateway, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **eGateway**.
2. Sélectionnez **Régl. eGateway**.
3. Définissez les éléments souhaités.

Pour plus d'informations sur les procédures d'installation et les instructions d'utilisation détaillées, consultez le *Guide d'installation du gestionnaire d'intégration eGateway*.

REMARQUE

-
- **Une fois l'installation de eGateway terminée, le CMS s'arrête et le système d'exploitation redémarre.**
-

15.9.4.2 Configuration de la requête ADT

Lorsqu'un CMS est connecté au système d'informations hospitalier (SIH), vous pouvez utiliser le serveur ADT (Admission - Sortie - Transfert) pour obtenir des informations patient depuis le SIH et exporter les informations patient vers le CMS.

Pour configurer la fonction Requ. ADT, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **eGateway**.
2. Dans la section **Régl. requ. ADT**, activez **Requ. ADT**.
3. Dans la zone de texte **Adresse serveur**, entrez l'adresse IP ou le nom du serveur ADT. **Adresse IP** est automatiquement acquis depuis l'**Adresse serveur**.
4. Réglez **Port**. Le port doit correspondre à celui de eGateway.

Une fois la requête ADT définie, l'onglet **ADT** s'affiche dans la fenêtre **Rech. un patient**.

15.9.4.3 Test de connexion au serveur ADT

Pour déterminer si le CMS est connecté correctement au serveur ADT, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **eGateway**.
2. Dans la section **Régl. requ. ADT**, sélectionnez **Test réseau**.

15.9.4.4 Configuration de l'exportation de données

Les fonctions d'exportation de données de tracés et de données ECG 12 dériv sont disponibles au niveau du poste CentralStation uniquement. La fonction d'exportation de rapports au format PDF est disponible au niveau des postes CentralStation, WorkStation et ViewStation. Pour configurer l'exportation de données, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **eGateway**.
2. Dans la section **Rég. export. données**, activez ou désactivez **Exporter données tracé**.
 - ◆ **Activé** : le bouton **Exporter vers DME** est affiché dans la fenêtre Revoir des détails de tracé et dans la page Revoir Évén. Vous pouvez exporter des segments de tracé et des événements vers des systèmes tiers.

- ◆ Désactivé : vous ne pouvez pas exporter des segments de tracé ou des événements vers des systèmes tiers.
3. Activez ou désactivez **Exporter données ECG 12 dériv.**
 - ◆ Activé : le poste CentralStation peut recevoir les résultats d'analyse d'ECG 12 dérivations provenant du chevet, générer automatiquement un rapport ECG 12 dérivations, puis envoyer le rapport à des systèmes tiers.
 - ◆ Désactivé : le rapport ECG 12 dérivations ne sera généré.
 4. Activez ou désactivez **Exporter rapport PDF**. Lorsqu'il est activé, lorsque le CMS ou le moniteur imprime un rapport PDF contenant des informations patient, le rapport est envoyé à eGateway qui en informe le DME.
 5. Dans la zone de texte **Adresse serveur**, entrez l'adresse IP ou le nom du eGateway. **Adresse IP** est automatiquement acquis depuis l'**Adresse serveur**.
 6. Réglez **Port**. Le port doit correspondre à celui de eGateway. Une fois les réglages effectués, l'état de la connexion entre le poste actuel et eGateway s'affiche à droite de **Etat connexion**.

15.9.4.5 Tester la connexion à eGateway

Pour déterminer si le CMS est connecté correctement au eGateway, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **eGateway**.
2. Sélectionnez **Test réseau** dans la section **Rég. export. données**.

15.9.5 Configuration de l'autorisation CentralStation

Dans l'onglet **Autorisation CentralStation**, vous pouvez définir les types d'accès du poste CentralStation distant, du poste WorkStation, du poste ViewStation et de CMS Viewer pour contrôler le poste CentralStation actuel. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

Pour configurer l'autorisation CentralStation, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Autorisation CentralStation**.
2. Réglez **Contrle d'accs**.
 - ◆ **Contrle intégr** : le poste WorkStation détient le contrôle intégral du poste CentralStation.
 - ◆ **Lecture uniq.** : le poste WorkStation, ViewStation, et CMS Viewer peuvent afficher ce poste CentralStation uniquement.
 - ◆ **Arrêt** : le poste CentralStation distant, WorkStation, ViewStation et CMS Viewer ne peuvent pas accéder à ce poste CentralStation.
 - ◆ **Mdp utilisateur** : un nom d'utilisateur et un mot de passe sont requis pour consulter ce poste CentralStation.
3. Lorsque le **Contrle d'accs** est défini sur **Contrle intégr** ou **Lecture uniq.**, vous pouvez définir un mot de passe pour accéder à ce poste CentralStation pour un poste CentralStation distant, un poste WorkStation, un poste ViewStation et CMS Viewer. Sélectionnez **Mot de passe requis pr accéder à ce poste CentralStation**, saisissez, puis confirmez le mot de passe dans la section **Réinit. mot de passe**, puis sélectionnez **Enreg.**.

REMARQUE

- Il est recommandé que le mot de passe soit modifié par le personnel autorisé.

15.9.6 Configuration d'une connexion au poste CentralStation

Dans l'onglet **Connexion à CentralStation**, vous pouvez ajouter ou effacer le poste CentralStation pour le poste WorkStation/ViewStation ou connecter votre poste actuel (CentralStation, WorkStation ou ViewStation) au poste CentralStation souhaité. Une fois connecté, votre poste actuel peut admettre des dispositifs et surveiller des patients à partir du poste CentralStation souhaité, et contrôler le poste CentralStation souhaité si vous y êtes autorisé.


15.9.6.1 Ajout du poste CentralStation

Pour ajouter le poste CentralStation au poste WorkStation/ViewStation, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Connexion à CentralStation**.
2. Ajouter le poste CentralStation de l'une des manières suivantes. Vous pouvez ajouter 50 postes CentralStation au maximum.
 - ◆ Pour ajouter le poste CentralStation un par un, sélectionnez **Ajouter** → saisissez l'adresse IP du poste CentralStation → sélectionnez **Ok**.
 - ◆ Pour ajouter une liste de CentralStation en une fois, sélectionnez **Importer** → sélectionnez le fichier texte contenant toutes les adresses IP du poste CentralStation souhaité → sélectionnez **Ok**. Le fichier texte doit être créé avant l'importation et une seule adresse IP pour une ligne du fichier.

15.9.6.2 Suppression du poste CentralStation

Pour supprimer le poste CentralStation du poste WorkStation/ViewStation, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Connexion à CentralStation**.
2. Supprimez le poste CentralStation de l'une des manières suivantes.
 - ◆ Pour supprimer le poste CentralStation un par un, sélectionnez le symbole  en regard du poste CentralStation souhaitée.
 - ◆ Pour supprimer tous les postes CentralStation, sélectionnez **Suppr. tout**.

15.9.6.3 Connexion ou déconnexion du poste CentralStation

Pour connecter le poste CentralStation souhaité, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Connexion à CentralStation**.
2. Sélectionnez le poste CentralStation souhaité dans la liste des postes CentralStation.
3. Sélectionnez le bouton **Connexion**. Si la protection par mot de passe est activée pour le poste CentralStation choisi, vous devez saisir le mot de passe.

Si vous devez vous déconnecter d'un poste CentralStation, sélectionnez le poste souhaité, puis sélectionnez le bouton **Déconnexion**.

15.9.6.4 Test de connexion des dispositifs

Pour déterminer si le CMS est connecté correctement au poste CentralStation souhaité, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Connexion à CentralStation**.
2. Sélectionnez **Test réseau**.

15.9.7 Configuration de l'autorisation lit

Dans l'onglet **Autorisation lit**, vous pouvez décider quels lits du poste CentralStation actuel peuvent être visualisés sur des systèmes externes, tels que le poste WorkStation. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

Pour définir une autorisation lit, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Autorisation lit**.
2. Sélectionnez les lits souhaités. Seuls les lits sélectionnés peuvent être visualisés par des systèmes externes.
3. Si vous devez autoriser que des lits récemment admis par le poste CentralStation soient visualisés par défaut par des systèmes externes, sélectionnez **Autorisation par défaut à activer pour tous les lits..**

15.9.8 Réglage de l'onglet Gestion du PA

Dans l'onglet **Gestion du PA**, vous pouvez importer l'information du PA souhaitée sur le poste CentralStation et configurer la zone des mouvements du patient. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

15.9.8.1 Importer informations PA

Dans la section **Liste AP**, vous pouvez importer un fichier texte contenant des informations PA. Le fichier texte doit être dans ce format : Nom du PA, Adresse Mac, Emplac., Détails. Le nom du PA, l'adresse Mac, l'emplacement, et les détails sont personnalisables.

Pour importer des informations PA, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Gestion du PA**.
2. Sélectionnez **Importer information PA**.
3. Sélectionnez le fichier souhaité.
4. Sélectionnez **Ok**.

15.9.8.2 Configuration de la zone de mouvement du dispositif

Vous pouvez choisir de déclencher une alarme lorsqu'un moniteur de télémétrie entre dans ou quitte la zone spécifiée dans le service sélectionné.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **Gestion du PA**.
2. Réglez **Mode régl.**
3. Réglez **Service**.
4. Si vous souhaitez spécifier un emplacement, renseignez l'emplacement souhaité dans la boîte de dialogue **Saisir infos sur l'emplacement**. Si vous souhaitez sélectionner tous les emplacements, sélectionnez **Sélec. tout**.
5. Activez ou désactivez **Déclencher alarme qd disposit. entrent ds zone non autorisée** ou **Déclencher alarme quand dispositifs quittent zone autorisée**. Cette option dépend du **Mode régl.** Une fois l'option activée, les alarmes correspondantes sont déclenchées sur les dispositifs de télémétrie et vous devez sélectionner **Ok** sur les dispositifs de télémétrie pour désactiver l'alarme.
6. Réglez **Priorité alarme**.

REMARQUE

-
- **L'emplacement correspond à celui répertorié dans la colonne Emplacement de la liste AP.**
-

15.9.9 LDAP Mindray

MLDAP se réfère à LDAP Mindray (Lightweight Directory Access Protocol). Il s'agit d'un processus indépendant qui peut être installé sur l'eGateway ou sur d'autres serveurs d'application (Windows). MLDAP fournit l'authentification et l'identité utilisateur.

Le serveur MLDAP est connecté au serveur LDAP de l'hôpital. Tous les dispositifs de chevet sont connectés au serveur LDAP Mindray afin d'implémenter l'identification et l'authentification pour les opérations suivantes.

Cet onglet est disponible sur le poste CentralStation, WorkStation et ViewStation.

15.9.9.1 Réglage du serveur MLDAP

Pour accéder au serveur LDAP Mindray, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **LDAP Mindray**.
2. Dans la zone de texte **Adresse serveur**, entrez l'adresse IP ou le nom du serveur LDAP Mindray. **Adresse IP** est automatiquement acquis depuis l'**Adresse serveur**.
3. Définissez le port du serveur LDAP Mindray.

15.9.9.2 Test de connexion au serveur MLDAP

Pour déterminer si le CMS est connecté correctement au serveur LDAP Mindray, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **LDAP Mindray**.
2. Sélectionnez **Test réseau**.

15.9.10 Configurer un serveur mobile

Le serveur mobile fournit les données de surveillance au visualiseur mobile et agit comme une interface avec le CMS. Dans l'onglet **Serveur mobile**, vous pouvez installer et configurer le serveur mobile. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

Mindray fournit la licence du logiciel CMS avec l'une des autorisations suivantes :

- Installation et configuration de Serveur mobile sur le poste CentralStation
- Installation et configuration indépendante de Serveur mobile, pas sur le poste CentralStation
- Configuration de connexions réseau pour le serveur Mobile sur le poste CentralStation.

Ce chapitre décrit uniquement le premier et le troisième scénario. Pour plus d'informations sur l'installation et la configuration indépendante de Serveur mobile, consultez le *Guide d'installation et d'utilisation de Serveur mobile*.

15.9.10.1 Installation et configuration d'un serveur mobile

Si le logiciel CMS vous permet d'installer le serveur Mobile sur le poste CentralStation, vous devez l'installer sur le même ordinateur hôte avec le poste CentralStation. Le Serveur Mobile lance la connexion réseau au poste CentralStation dans ce cas. Pour installer le serveur Mobile, suivez cette procédure :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **MobileServer**.
2. Sélectionnez **Installer serveur mobile**.
3. Sélectionnez la langue de l'installation puis **Ok**.
4. Suivez les instructions de l'assistant d'installation. Pour plus d'informations sur les procédures d'installation détaillées, consultez le *Guide d'installation et d'utilisation de Serveur mobile*.

Après avoir installé le serveur Mobile, suivez cette procédure pour le configurer :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **MobileServer**.
2. Sélectionnez **Réglage serveur mobile**.
3. Configurez les éléments souhaités. Pour plus d'informations sur les éléments de configuration détaillés, consultez *Guide d'installation et d'utilisation de Serveur mobile*.

15.9.10.2 Configuration du déploiement du réseau public et Test de connexion au serveur mobile

Si le logiciel CMS vous permet de configurer le déploiement d'un réseau public au poste CentralStation, vous devez l'installer sur un autre ordinateur hôte depuis le poste CentralStation. Pour plus d'informations sur les procédures d'installation détaillées, consultez le *Guide d'installation et d'utilisation de Serveur mobile*. Le poste CentralStation lance la connexion réseau au serveur Mobile dans cette situation.

Avant de continuer le déploiement du réseau public, il est nécessaire d'activer d'abord le déploiement du réseau public sur le serveur mobile. Pour plus d'informations, consultez le *Guide d'installation et d'utilisation de Serveur mobile*.

Pour configurer le déploiement du réseau public, suivez cette procédure :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **MobileServer**.
2. Allumez le **Déploiement réseau public**.
3. Dans la zone de texte **Adresse serv. mobile**, entrez l'adresse IP ou le nom du Serveur mobile. **Adresse IP serveur mobile** est automatiquement acquis depuis l'**Adresse serv. mobile**.

Une fois la connexion effectuée, l'état de la connexion entre le poste CentralStation et le serveur mobile est affiché à droite de **Etat connexion**.

Pour déterminer si le CMS est connecté correctement au serveur mobile, procédez comme suit :

1. Sur la page Config. réseau, sélectionnez l'onglet **MobileServer**.
2. Sélectionnez **Test réseau**.

15.10 Configuration de l'impression

Dans l'onglet **Impr.**, vous pouvez définir les éléments associés à une imprimante ou à des rapports.

15.10.1 Accès à la page Régl impr

Pour accéder à la page Régl impr, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Impr.** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.10.2 Configuration d'une imprimante

Dans l'onglet **Imprimante**, vous pouvez définir des éléments liés à l'imprimante.

Pour configurer une imprimante, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl impr, sélectionnez l'onglet **Imprimante**.
2. Réglez **Imprimante**.
3. Définissez les propriétés d'impression souhaitées.

REMARQUE

- **Seuls les rapports suivants prennent actuellement en charge l'impression couleur : rapport de résumé des paramètres vitaux et rapport de résumé ECG.**
 - **Des rapports PDF peuvent être générés uniquement par PDFCreator.**
-

15.10.3 Configuration des rapports planifiés

Dans l'onglet **Rapport planifié**, vous pouvez définir si vous souhaitez activer l'impression planifiée des rapports.

Pour activer l'impression planifiée pour tous les lits de l'écran Multilit, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl impr, sélectionnez l'onglet **Rapport planifié**.
2. Activez **Act./désact. rap. planifié**.
3. Configuration de l'**Heure**. Sélectionnez l'heure à laquelle démarrer automatiquement l'impression.
4. Sous **Intervalle rapport planifié**, sélectionnez l'intervalle d'impression souhaité.
 - ◆ Pour les rapports de tendances tabulaires, les rapports de tendances graphiques, les rapports sur l'événement et les rapports d'interprétation 12 dérivations, les données comprises dans l'intervalle de rapport planifié sélectionné avant l'heure de démarrage de l'impression seront imprimées. Par exemple, lorsque **Intervalle rapport planifié** est défini sur **2 h**, 2 heures de données avant l'heure de démarrage de l'impression seront imprimées.
 - ◆ Pour les rapports de statistiques d'arythmie, lorsque **Intervalle rapport planifié** est défini sur **24 h** ou sur **12 h**, les données au cours des dernières 24 heures ou 12 heures avant l'heure de démarrage de l'impression seront imprimées. Lorsqu'il est défini sur **8 h**, **4 h**, **2 h** ou **1 h**, les données des dernières 8 heures avant l'heure de démarrage de l'impression seront imprimées.
 - ◆ Pour les rapports de limites d'alarme : les limites d'alarme à l'heure de démarrage de l'impression seront imprimées.
 - ◆ Pour les rapports en temps réel : les données en temps réel à l'heure de démarrage de l'impression seront imprimées.
5. Sélectionnez le type de rapports souhaité. Seuls les rapports sélectionnés peuvent être imprimés à l'intervalle de rapport planifié.
6. Sélectionnez **Impr. mtn** si vous souhaitez commencer à imprimer immédiatement, indépendamment de l'heure de démarrage de l'impression configurée.

REMARQUE

- **Le contenu des rapports peut être personnalisé pour chaque lit. Pour plus d'informations, consultez la section 13.5.4 Configuration des rapports planifiés.**
-

15.10.4 Configuration des rapports Sortie patient

Pour configurer les rapports Sortie patient pour tous les lits de l'écran Multilit, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl impr, sélectionnez l'onglet **Rapport Sortie patient**.
2. Réglez **Période**. Cette option est applicable au rapport de tendances tabulaires, au rapport de tendances graphiques, au rapport sur l'événement, au rapport d'interprétation 12 dériviatives et au rapport de statistiques d'arythmie.
3. Sélectionnez les types de rapports souhaités.

REMARQUE

- **Le contenu des rapports peut être personnalisé pour chaque lit. Pour plus d'informations, consultez la section 13.5.4 Configuration des rapports planifiés.**
-

15.10.5 Configuration de la mise en page du rapport

Dans l'onglet **M en p rapport**, vous pouvez choisir les informations patient figurant dans les rapports.

Pour configurer la mise en page d'un rapport, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl impr, sélectionnez l'onglet **M en p rapport**.
2. Sélectionnez les éléments souhaités sous **Nom du rapport**. **N/D** indique que cet élément ne figure pas dans un rapport.

REMARQUE

- **Les réglages ci-dessus ne s'appliquent pas aux rapports ECG. Pour savoir comment configurer la mise en page des rapports ECG, consultez la section 15.10.6 Configuration des rapports ECG.**
-

15.10.6 Configuration des rapports ECG

Dans l'onglet **Rapport ECG**, vous pouvez choisir les informations patient figurant dans les rapports ECG.

Pour configurer les rapports ECG, suivez cette procédure :

1. Sur la page Régl impr, sélectionnez l'onglet **Rapport ECG**.
2. Sélectionnez les éléments souhaités.

15.10.7 Configuration du nom fichier

Pour configurer le nom du fichier, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl impr, sélectionnez l'onglet **Nom fichier**.
2. Sélectionnez les éléments souhaités sous **Nom fichier**.
3. Dans la zone de texte **Chem. fich.**, entrez le répertoire dans lequel les fichiers PDF sont sauvegardés.
4. Dans les zones de texte **Nom d'util.** et **M passe**, entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe pour accéder au répertoire où sont sauvegardés les fichiers PDF.
5. Sélectionnez **Valider**.

REMARQUE

- **Le répertoire doit correspondre au répertoire de sauvegarde des fichiers configuré dans le PDFCreator.**
-

15.10.8 Configuration de l'enregistreur

Pour configurer l'enregistreur, suivez cette procédure :

1. Sur la page Régl impr, sélectionnez l'onglet **Enregistreur**.
2. Activez ou désactivez **Recorder Switch**. Lorsqu'elle est activée, vous pouvez imprimer les rapports via un enregistreur.

3. Configurez **Recorder COM Port**, puis sélectionnez le port souhaité pour l'enregistreur.
4. Si vous souhaitez arrêter tous les enregistrements en cours et réinitialiser la tâche d'enregistrement, sélectionnez **Réinit. RecordService**.

15.10.9 Configuration d'autres éléments relatifs aux impressions

Pour définir d'autres éléments d'alarme, procédez comme suit :

1. Sur la page Régl impr, sélectionnez l'onglet **Autre**.
2. Paramétrez l'option souhaitée.
 - ◆ **Imprimer si alarme**: sélectionnez le dispositif de sortie lorsqu'une alarme se déclenche. Lorsqu'une alarme se déclenche pour un paramètre et que l'option **Sorties alarme** est activée, le CMS peut démarrer automatiquement une impression ou un enregistrement.
 - ◆ **Durée d'impression de l'alarme** : définit la longueur souhaitée des tracés qui seront imprimés ou enregistrés automatiquement lorsque des **Sorties alarme** pour un paramètre sont activées et qu'une alarme se déclenche. 10 s, 20 s, et 30 s signifient que l'impression des tracés se fera respectivement 5 secondes, 10 secondes et 15 secondes avant et après le déclenchement de l'alarme.
 - ◆ **Impr. distante moniteur** : si vous activez cette option, le CMS lance automatiquement une tâche d'impression une fois que l'impression est lancée sur le moniteur patient.
 - ◆ **Deuxième repère (imprimante)** : si vous activez cette option, un deuxième repère apparaît sur l'impression du rapport.
 - ◆ **Durée enreg.**: définit la durée d'enregistrement de l'enregistreur.
 - ◆ **Vitesse papier** : définit la vitesse du papier de l'enregistreur.

15.11 Configuration des réglages

15.11.1 Accès à la page Configuration

Pour accéder à la page de configuration, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Configuration** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.11.2 Réglage des configurations de télémétrie

Dans l'onglet **Configuration télémétrie**, vous pouvez enregistrer les paramètres de mesures et d'alarmes pour le lit sélectionné comme éléments de configuration. Ces éléments de configuration peuvent être chargés sur d'autres dispositifs de télémétrie. Pour savoir comment charger ces éléments de configuration, consultez la section 7.4.6 *Chargement des configurations*. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

Pour enregistrer les éléments de configurations de télémétrie, procédez comme suit :

1. Sur la page de configuration, sélectionnez l'onglet **Configuration télémétrie**.
2. Sélectionnez le lit souhaité pour **Sélect lit**.
3. Sélectionnez le bouton **Enregistrer config. télémétrie**. La boîte de dialogue **Enregistrer config. télémétrie** apparaît.
4. Sélectionnez le service auquel s'applique la configuration de lit enregistrée.
5. Sélectionnez **Ok**.

15.11.3 Réglages de la configuration utilisateur

Dans l'onglet **Configuration utilisateur**, vous pouvez utiliser les paramètres d'affichage, d'imprimante et d'historique pour le lit sélectionné comme éléments de configuration. Ces éléments de configuration peuvent être automatiquement chargés pour les moniteurs de chevet lorsque les moniteurs sont nouvellement admis par le poste CentralStation. Cet onglet est disponible sur les postes CentralStation, WorkStation et ViewStation.

Pour définir les configurations utilisateur, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration, sélectionnez l'onglet **Configuration utilisateur**.

2. Sélectionnez le lit souhaité pour **Sélect lit**.
3. Sélectionnez le bouton **Enreg. configuration utilisateur**. La boîte de dialogue **Enreg. configuration utilisateur** apparaît.
4. Indiquez si vous souhaitez enregistrer la configuration comme configuration du service par défaut.
5. Si vous devez charger les configurations du service pour tous les lits, sélectionnez **Charger config. du service pour ts les lits**.

15.11.4 Réglage de la liste des services

Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

15.11.4.1 Ajout d'un service

Pour ajouter un service, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration, sélectionnez l'onglet **Liste services**.
2. Dans la zone de texte **Service**, entrez le nom du service souhaité.
3. Sélectionnez **Ajouter**.

15.11.4.2 Suppression d'un service

Pour supprimer un service, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration, sélectionnez l'onglet **Liste services**.
2. Dans la liste des services, sélectionnez à droite du service à supprimer.
3. Dans la boîte de dialogue **Liste services**, indiquez si vous souhaitez supprimer ce service. Si oui, sélectionnez **Ok**. Le service par défaut ne peut pas être supprimé.

15.11.5 Réglage du lit

Vous pouvez afficher la liste des lits dans les pages Grpe personnel et Affectation du dispositif. Vous pouvez sélectionner **Lst lits** pour ajouter ou supprimer le lit sur les postes CentralStation et WorkStation.

Pour plus de détails sur Grpe personnel et Affectation du dispositif, consultez les sections *15.5.8.2 Attribution automatique de Groupes personnels* et *4.1.1 Admission automatique de dispositifs par le poste CentralStation*.

15.11.5.1 Ajout d'un lit

Pour ajouter un lit, procédez comme suit :

1. Sur l'écran Gestion dispositifs, sélectionnez l'onglet **Lst lits**.
2. Saisissez les **Service** et **N° chbre** souhaités.
3. Saisissez le préfixe, le nombre initial et le suffixe des numéros de lit. **Nbre initial** et **Nbre de lits** sont requis.
4. Sous **Nbre de lits**, saisissez le nombre souhaité de lits pouvant s'afficher dans la liste des lits. Le nombre maximum de lits est de 128.
5. Sélectionnez **Ajouter**.

15.11.5.2 Suppression d'un lit

Pour supprimer un lit, procédez comme suit :

1. Sur l'écran Gestion dispositifs, sélectionnez l'onglet **Lst lits**.
2. A partir de la liste des lits, sélectionnez les lits devant être supprimés. Si vous souhaitez supprimer tous les lits, sélectionnez **Sélec. tout**.
3. Sélectionnez **Supprimer**.
4. Dans la boîte de dialogue **Suppr lit**, sélectionnez **Ok**.

15.11.5.3 Pré-affectation d'un lit

Pour pré-affecter un lit, procédez comme suit :

1. Sélectionnez **Gestion dispositifs** dans le menu **Config. système**.
2. Pré-affectez un lit dans l'écran **Affectation du dispositif**. Pour plus de détails, consultez la section *4.1.3 Admission manuelle des dispositifs*.

Si le dispositif et le lit ont le même numéro de lit ou ID patient, le CMS l'affecte au lit pré-affecté lorsqu'un dispositif est admis.

15.11.6 Réglage de l'attribution entre le dispositif de télémétrie et les services

Dans l'onglet **Attrib. télémétrie**, vous pouvez attribuer des dispositifs de télémétrie à des services et supprimer les dispositifs de télémétrie attribués. Cet onglet est disponible uniquement sur le poste CentralStation.

Il existe deux méthodes pour attribuer des dispositifs de télémétrie à des services :

- Sélectionnez un dispositif de télémétrie et un service dans la liste des dispositifs.
- Saisissez le nom d'un dispositif de télémétrie

15.11.6.1 Attribution de dispositifs de télémétrie à des services de la liste des services

Pour attribuer des dispositifs de télémétrie à des services, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration, sélectionnez l'onglet **Attrib. télémétrie**.
2. Sélectionnez **Ajout. depuis liste périph.**
3. Dans la liste des dispositifs, sélectionnez le service et le dispositif souhaités.
4. Sélectionnez **Ok**.

15.11.6.2 Attribution de dispositifs de télémétrie à des services en entrant le nom du dispositif

Pour attribuer des dispositifs de télémétrie à des services, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration, sélectionnez l'onglet **Attrib. télémétrie**.
2. Sélectionnez **Service**.
3. Dans la zone de texte **Nom du disp.**, entrez le dispositif de télémétrie souhaité.
4. Sélectionnez **Ajouter**.

15.11.7 Impression, sauvegarde et restauration de tous les réglages

Pour imprimer, sauvegarder et restaurer tous les réglages, procédez comme suit :

1. Sur la page Configuration, sélectionnez l'onglet **Archiver/Sauv.**
2. Sélectionnez l'élément souhaité.
 - ◆ **Imprim. tous réglages** : imprime tous les réglages comme les configurations de télémétrie et de service.
 - ◆ **Sauv. tous réglages** : après avoir sélectionné cette option, vous devez sélectionner le répertoire dans lequel les réglages sont sauvegardés, puis **Ok**.
 - ◆ **Restaur. tous réglages** : après avoir sélectionné cette option, vous devez sélectionner le répertoire où se trouvent les réglages de sauvegarde, puis **Ok**.

15.11.8 Exporter et importer la configuration

Pour exporter tous les réglages depuis le CMS actuel pour un autre CMS ou l'inverse, procédez comme suit :


1. Sur la page Configuration, sélectionnez l'onglet **Archiver/Sauv.**
2. Sélectionnez l'élément souhaité.
 - ◆ **Exporter ts les param.** : après avoir sélectionné cette option, vous devez sélectionner le répertoire dans lequel les réglages sont exportés, puis **Ok**.

- ◆ **Importer ts les param.** : après avoir sélectionné cette option, vous devez sélectionner le répertoire dans lequel les réglages sont importés, puis **Ok**. **Voulez-vous importer les paramètres ?** apparaît. Cliquez à nouveau sur **Ok**.

15.12 Configuration des applications cliniques d'assistance (CAA)

Pour les moniteurs série VS fonctionnant en mode mesure ponctuelle, vous pouvez configurer le rappel de la mesure EWS dans cet onglet. L'onglet CAA est disponible uniquement sur les postes CentralStation et WorkStation.

15.12.1 Accès à la page CAA

1. Sélectionnez la zone du menu système  dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **CAA** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.12.2 Configuration du rappel de mesure EWS

Pour les moniteurs série VS fonctionnant en mode mesure ponctuelle, vous pouvez configurer le rappel de la mesure EWS. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page CAA, sélectionnez l'onglet **EWS**.
2. Activez **Rappeler mesure**.
3. Définissez l'heure souhaitée pour **Rappeler compte à rebours mesure**.
4. Définissez le **Score** souhaité et l'**Interv** pour la mesure correspondante. Le secteur patient affiche un compte à rebours pour vous rappeler de prendre la mesure avant que l'intervalle ne soit atteint. Si la mesure EWS n'est pas prise une fois l'intervalle atteint, le secteur est mis en surbrillance sur un fond bleu.
5. Pour ajouter ou supprimer des éléments d'intervalle, sélectionnez **Ajouter** ou **Supprimer**.

REMARQUE

- **Seul le poste CentralStation fournit les réglages Rappeler compte à rebours mesure et Interv.**
-

15.12.3 Configuration de SepsisSight

Vous pouvez définir les objectifs de la première réanimation et regrouper les traitements du patient dans le menu **SepsisSight**. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Sur la page CAA, sélectionnez l'onglet **SepsisSight**.
2. Sélectionnez la période souhaitée pour **Première réanimation**. Puis sélectionnez et modifiez les objectifs de la première réanimation.
3. Définissez **Bundles** : sélectionnez et modifiez les traitements à réaliser en 1 heure, 3 heures et 6 heures.
4. Si vous devez rétablir les paramètres d'usine par défaut dans le menu **SepsisSight**, sélectionnez **Régl par déf.**

REMARQUE

- **Seul le poste CentralStation propose le menu SepsisSight.**
-

15.13 Autres réglages

15.13.1 Accès à la page Autres réglages

Pour accéder à la page Autres réglages, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Autre** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.

15.13.2 Configuration des unités

Pour configurer les unités, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Unité**.
2. Configurez les unités souhaitées.

15.13.3 Configuration des unités pour les dispositifs intégrés

Vous pouvez définir des unités pour les dispositifs intégrés au moniteur sur le poste CentralStation.

Pour configurer les unités, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Unité des dispositifs intégrés**.
2. Configurez les unités souhaitées.

15.13.4 Configuration du module

Pour configurer le module, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Module**.
2. Réglez **P. barométrique**.
3. Réglez **Formule QTc**. Le poste CentralStation utilise par défaut la formule de correction Hodges pour corriger l'intervalle QT de la fréquence cardiaque.
 - ◆ Hodges: $QTc = QT + 1.75 \times (HeartRate - 60)$
 - ◆ Bazett: $QTc = QT \times \left(\frac{HeartRate}{60}\right)^{\frac{1}{2}}$
 - ◆ Fridericia: $QTc = QT \times \left(\frac{HeartRate}{60}\right)^{\frac{1}{3}}$
 - ◆ Framingham: $QTc = QT + 154 \times \left(1 - \frac{60}{HeartRate}\right)$
4. Réglez **ECG standard**.

15.13.5 Configurer horloge

AVERTISSEMENT

- Lorsque le logiciel CMS est exécuté, ne changez pas l'heure du système d'exploitation. Si l'heure du système d'exploitation doit être changée, ne la changez pas directement. Changez plutôt l'heure du système CMS selon les instructions figurant dans cette section.
-
-

REMARQUE

- Une fois que l'heure du poste CentralStation est modifiée, l'heure du système du moniteur en réseau est synchronisée pour correspondre à l'heure du système du poste CentralStation.
 - Lorsqu'un moniteur est connecté au poste CentralStation, l'heure du système du moniteur est synchronisée pour correspondre à l'heure du système du poste CentralStation.
 - Le poste CentralStation synchronisera l'heure des moniteurs reliés au réseau au début de chaque heure.
-

15.13.5.1 Modification de l'heure

Pour modifier l'heure manuellement ou automatiquement sur le CMS, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Tps**.
2. Réglez **Synchronisation heure**.
 - ◆ **Serveur principal** : synchronise l'heure avec le serveur principal.

- ◆ **Serveur NTP** : synchronise l'heure avec le serveur NTP. Vous devez définir **Adresse servr horloge** et **Interv. Etat connexion** affiche l'état de la connexion entre le CMS et le serveur NTP.
- ◆ **Manuel** : définit l'heure manuellement. Vous devez définir **Date, Tps, Format de date** et **Horloge 24 heures** dans la section **Régler horloge système**. Lorsque **Horloge 24 heures** est activé, le système d'horloge sur 24 heures est utilisé. Lorsque **Horloge 24 heures** est désactivé, le système d'horloge sur 12 heures est utilisé.

Pour déterminer si le CMS est connecté correctement au serveur NTP, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Heure**.
2. Sélectionnez **Test réseau**.

15.13.5.2 Réglage du mode nuit

Vous pouvez définir les heures de nuit pour l'entrée et la sortie du système du mode nuit ou pour les statistiques de fréquence cardiaque du résumé ECG sur le poste CentralStation. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Tps**.
2. Dans la zone Nuit, sélectionnez **Du** et **Au** pour définir le début et la fin des heures de nuit.

15.13.6 Réglage Autorisation

15.13.6.1 Configuration de la période de temporisation du mot de passe

Si vous utilisez le mot de passe enregistré dans le serveur LDAP Mindray afin d'accéder au menu **Config. système**, aux réglages d'alarme et aux réglages d'arythmie, vous pouvez définir la période de temporisation du mot de passe. Si la période de temporisation est écoulée, vous devez saisir à nouveau le mot de passe. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Autorisation**.
2. Réglez **Durée rétention**.

15.13.6.2 Sélection d'un mot de passe pour l'authentification utilisateur

Vous pouvez sélectionner le mot de passe utilisé pour accéder au menu **Config. système**. Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Autorisation**.
2. Réglez **Maintenance utilisateur**.
 - ◆ **Mot de passe local** : le mot de passe permettant d'accéder au menu **Config. système** du CMS est requis.
 - ◆ **Mdp utilisateur** : le mot de passe et le nom d'utilisateur enregistrés dans le serveur LDAP Mindray sont requis.

15.13.6.3 Modification du mot de passe local pour accéder à la configuration système

Pour modifier le mot de passe requis pour accéder aux onglets de configuration du système autres que l'onglet **Factory Maintenance**, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Autorisation**.
2. Sélectionnez **Modif. mot passe local**, puis entrez respectivement l'ancien et le nouveau mot de passe.
3. Sélectionnez le bouton **Enreg.**.

REMARQUE

- Il est recommandé que le mot de passe soit défini par le personnel autorisé.

15.13.6.4 Réglage de l'autorisation de supprimer les informations des patients sortis

Vous pouvez définir l'autorisation de supprimer les informations des patients sortis via le poste CentralStation ou WorkStation.

Pour configurer la permission, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Autorisation**.
2. Sélectionnez **Supprimer les patients sortis**.
3. Sélectionnez l'option souhaitée :
 - ◆ **Lecture uniq.** : vous pouvez afficher les informations des patients libérés. Le bouton Supprimer sur l'écran de gestion des patients libérés devient inactif.
 - ◆ **Aucun mdp** : vous pouvez supprimer les informations des patients libérés sans saisir de mot de passe.
 - ◆ **Mot de passe local** : vous devez saisir le bon mot de passe local avant de supprimer les informations des patients libérés. Si vous souhaitez modifier le mot de passe local, sélectionnez **Modif. mot passe local**.

15.13.6.5 Configuration des autorisations cliniques

Vous pouvez définir des autorisations pour que le CMS contrôle les moniteurs et les dispositifs de télémétrie dans la zone des réglages cliniques.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Autorisation**.
2. Dans la section **Régl. usage clin.**, sélectionnez l'élément souhaité.
3. Sélectionnez l'autorisation souhaitée :
 - ◆ **Aucun mdp** : au niveau du poste CentralStation/WorkStation, vous pouvez contrôler à distance les moniteurs ou les dispositifs de télémétrie sans saisir de mot de passe.
 - ◆ **Lecture uniq.** : au niveau du poste CentralStation/WorkStation, vous pouvez uniquement afficher les paramètres des moniteurs ou des dispositifs de télémétrie.
 - ◆ **Mot de passe local** : au niveau du poste CentralStation/WorkStation, vous devez saisir le bon mot de passe local avant d'effectuer des réglages d'alarmes sur les moniteurs et les dispositifs de télémétrie. Si vous souhaitez modifier le mot de passe local, sélectionnez **Modif. mot passe local**.
 - ◆ **Mdp utilisateur** : au niveau du poste CentralStation/WorkStation, vous devez saisir le nom de l'utilisateur et le mot de passe enregistrés sur le serveur LDAP Mindray avant d'effectuer des réglages d'alarmes sur les moniteurs et les dispositifs de télémétrie.

15.13.6.6 Configuration d'autres autorisations

Cet onglet est disponible uniquement sur les postes CentralStation et WorkStation.

Pour définir d'autres autorisations permettant au CMS de contrôler les moniteurs et les dispositifs de télémétrie, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Autorisation**.
2. Paramétrez les options souhaitées :
 - ◆ **Lecture uniq.** : sur le CMS, vous ne pouvez afficher que les informations des moniteurs ou des dispositifs de télémétrie. Lorsque **Transférer patient** est défini sur **Lecture uniq.**, le bouton **Transférer patient** de l'écran Gestion patient est grisé. Vous ne pouvez pas transférer de données patient.
 - ◆ **Aucun mdp** : sur le CMS, vous pouvez contrôler les moniteurs ou les dispositifs de télémétrie à distance. Aucun mot de passe n'est requis. Lorsque **Transférer patient** est défini sur **Aucun mdp**, le bouton **Transférer patient** de l'écran Gestion patient est actif. Vous pouvez transférer des données patient.
 - ◆ **Activer un lit** : active ou désactive le mode nuit ou privé d'un moniteur patient.
 - ◆ **Activer tous les lits** : active ou désactive le mode nuit ou privé d'un ou de tous les moniteurs patient.

15.13.7 Configuration de la langue

Lorsque le CMS démarre, la langue par défaut est celle sélectionnée au moment de l'installation.

Pour modifier la langue, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Langue**.

2. Sélectionnez la langue souhaitée. Il est recommandé de sélectionner la langue prise en charge par le système d'exploitation.
3. Redémarrez le système.

REMARQUE

- **Si la langue sélectionnée ne correspond pas à celle du système d'exploitation, des caractères non reconnus peuvent apparaître dans le CMS. Si cela se produit, modifiez les paramètres de langue et de région du système d'exploitation en vous aidant du manuel d'utilisation du système d'exploitation.**
-

15.13.8 Configuration d'un emplacement du dispositif

Pour configurer les informations du dispositif, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Emplac. du disp.**.
2. Définissez le **Nom hôpital** et l'**Icône d'étab.** Le nom de l'hôpital ne doit pas dépasser 128 caractères.
3. Réglez **Service**. Le service correspond à l'endroit où se trouve le CMS. Le nom du service ne doit pas comporter plus de 8 caractères.
4. Réglez **Nom du disp.** Le nom du dispositif ne doit pas dépasser 32 caractères.
5. Réglez **Ecran principal**.
6. Activez ou désactivez **Synchr emplacement avec la télémétrie/le moniteur**. Lorsqu'elle est activée, après la sortie d'un patient gérée à partir d'un dispositif de télémétrie ou d'un moniteur patient, si le système d'information hospitalier et de l'établissement de ce dispositif de télémétrie ou de ce moniteur patient est vide, le CMS envoie lui-même ces informations au dispositif de télémétrie ou au moniteur patient.

15.13.9 Exportation des journaux

Dans l'onglet **Jrl**, vous pouvez exporter les éléments suivants :

- Les journaux et les données de paramètres collectés par le système actuel ou le poste CentralStation distant
- Les journaux et les données patient des moniteurs patient connectés au système actuel ou au poste CentralStation distant

Pour exporter les journaux, procédez comme suit :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Jrl**.
2. A droite du **Nom du disp.**, sélectionnez la source des données à exporter.
 - ◆ **Local** : exporte les données dans ce système.
 - ◆ Service dans lequel un poste CentralStation distant est situé : exporte les données depuis un poste CentralStation distant.
3. Sélectionnez **Exporter**. La page **Outil Exp. journal** s'affiche.
4. Sélectionnez **Réglages**. Une fois les configurations terminées, sélectionnez **Ok**.
5. Sélectionnez le dispositif souhaité dans la liste de dispositifs sur la page **Outil Exp. journal**. Si le dispositif souhaité ne figure pas dans la liste des dispositifs, sélectionnez **Ajouter manuellement un dispositif**. Ajoutez ensuite les informations du dispositif.
6. Sélectionnez les éléments d'exportation souhaités : **Exp. journal** ou **Exp. données cliniques**
7. Une fois l'exportation terminée, sélectionnez **Quitter**.

15.13.10 Configuration de l'autorisation d'événement manuel

Vous pouvez activer ou désactiver l'option Modif. évén. manuel pour autoriser ou interdire la sélection et la modification d'événements manuels. Cela est réalisable sur les postes CentralStation et WorkStation.

Pour cela, suivez la procédure indiquée ci-après :

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **Évén. manuel**.
2. Définissez l'option **Modif. évén. manuel** :

- ◆ L'activation de cette option permet de sélectionner et de modifier des événements manuels.
- ◆ La désactivation de cette option interdit de sélectionner et de modifier des événements manuels. Le système enregistre automatiquement l'événement manuel.

15.13.11 Activation de l'accès au système gestion dispositifs M-IoT

Pour accéder au système gestion des dispositifs M-IoT à partir du menu système du poste CentralStation/ Workstation/ViewStation, suivez la procédure ci-dessous. Pour plus de détails, consultez la section 3.11 *Mise hors tension du moniteur*.

1. Sur la page Autres réglages, sélectionnez l'onglet **M-IoT**.
2. Activez **Système gestion dispositifs M-IoT**.

15.14 Configuration des réglages système du poste CentralStation via le poste WorkStation

Lorsque le poste CentralStation s'exécute comme un service, vous pouvez modifier ses réglages système via le poste WorkStation connecté au poste CentralStation.

Pour changer les systèmes, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la zone du menu système dans le coin supérieur gauche de l'écran du poste WorkStation → sélectionnez **Config. système** pour accéder au menu **Config. système**.
2. Sélectionnez l'onglet **Réseau** → saisissez le mot de passe requis → sélectionnez le bouton **Ok**.
3. Sélectionnez l'onglet **Connexion à CentralStation**.
4. Sélectionnez le poste CentralStation souhaité dans la liste des postes CentralStation.
5. Sélectionnez le bouton **Réglages**.
6. Saisissez le mot de passe pour accéder au poste CentralStation.
7. Définissez les éléments souhaités en suivant les descriptions fournies dans ce chapitre.

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

16 Maintenance

16.1 Aperçu

Une maintenance de routine est essentielle pour que le CMS fonctionne correctement.

16.2 Informations relatives à la sécurité de la maintenance

AVERTISSEMENT

- **Tout manquement de la part de la personne, de l'hôpital ou de l'établissement responsable faisant usage du CMS et mettant en œuvre un programme de maintenance satisfaisant peut entraîner la défaillance de l'appareil et présenter des dangers potentiels pour la santé.**
 - **Les contrôles de sécurité ou les opérations de maintenance impliquant le démontage du CMS doivent être réalisés par un personnel de maintenance qualifié. Dans le cas contraire, il pourrait en résulter une défaillance de l'équipement et des dangers potentiels pour la santé.**
 - **Le personnel technique doit disposer des qualifications appropriées et connaître parfaitement le fonctionnement du CMS.**
 - **Eteignez le CMS si aucun patient ne doit être surveillé de façon centralisée.**
 - **Redémarrez le CMS tous les trois mois. Le fonctionnement prolongé du système peut entraîner un dysfonctionnement du système d'exploitation.**
 - **Lorsque le CMS redémarre, les données patient ne sont pas enregistrées. Pour éviter toute perte de données, ne redémarrez votre système que lorsqu'aucun patient n'est sous surveillance.**
 - **La désinfection ou la stérilisation peut endommager l'appareil. Par conséquent, consultez le responsable de la prophylaxie des infections ou l'épidémiologiste de votre hôpital avant de procéder à la désinfection ou à la stérilisation de l'équipement.**
 - **Vérifiez le matériel après avoir procédé à la désinfection. En cas de signe de dommage, cessez toute utilisation.**
-

ATTENTION

- **Le cas échéant, prenez contact avec Mindray pour toute information concernant la réparation du CMS.**
 - **Toutes les interventions d'entretien et les futures mises à niveau doivent être exécutées uniquement par le personnel formé et autorisé par Mindray.**
 - **Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement du CMS soit conforme aux exigences spécifiques, sous peine de conséquences inattendues, en particulier un endommagement de l'appareil.**
 - **Lors de l'élimination du matériel d'emballage, veillez à respecter les recommandations de traitement des déchets applicables et placez-le hors de portée des enfants.**
 - **En fin de vie, le CMS doit être mis au rebut conformément aux consignes réglementant la mise au rebut de ce type de produit. Pour toute question concernant la mise au rebut de l'appareil, n'hésitez pas à contacter Mindray.**
-

16.3 Inspection générale

Lorsque votre système est installé pour la première fois, réparé ou mis à niveau, ou s'il est utilisé depuis 6 à 12 mois, une inspection approfondie doit être effectuée par un technicien qualifié pour assurer sa fiabilité.

Suivez les consignes ci-dessous :

- Inspectez l'équipement et ses accessoires pour vous assurer qu'ils ne présentent pas de détériorations mécaniques.
- Assurez-vous que l'environnement et l'alimentation sont conformes aux spécifications requises.
- Inspectez tous les cordons d'alimentation et les fils de signaux pour vous assurer qu'ils ne sont pas dénudés, et vérifiez s'ils sont correctement branchés et isolés.
- Assurez-vous que le système audio fonctionne normalement.
- Vérifiez si chaque fonction du système est en bon état.

En cas de dommage ou d'anomalie, n'utilisez pas le CMS. Contactez immédiatement les ingénieurs biomédicaux de l'hôpital ou votre personnel de maintenance Mindray.

16.4 Nettoyage

L'équipement doit être nettoyé régulièrement. Si vous vous trouvez dans une zone fortement polluée ou poussiéreuse, la fréquence de nettoyage de l'équipement doit être augmentée.

L'équipement à nettoyer inclut l'hôte, les écrans, l'imprimante, le clavier et la souris.

ATTENTION

- **Avant tout nettoyage, assurez-vous que le système est éteint et qu'aucun cordon d'alimentation n'est branché.**
 - **Faites preuve du plus grand soin lorsque vous nettoyez l'écran, car il est plus fragile que le boîtier.**
 - **Lorsque vous nettoyez la souris, le clavier ou tout autre périphérique, déconnectez-les du CMS**
 - **Ne plongez jamais des pièces du CMS dans des liquides et veillez à ce qu'aucun liquide n'y pénètre.**
 - **Ne versez et ne pulvérisez jamais de liquide directement sur le matériel ou sur les accessoires, ou ne laissez pas de liquide pénétrer dans le boîtier, les connecteurs, les interrupteurs ou les orifices de ventilation. Si vous renversez des liquides sur l'équipement ou les accessoires, débranchez l'alimentation, séchez l'équipement et contactez le service technique.**
 - **Vérifiez le matériel après le nettoyage. En cas de signe de dommage, cessez toute utilisation.**
-

Pour une efficacité optimale, il est recommandé que l'écran tactile du CMS soit propre. Observez les précautions suivantes lors du nettoyage de l'écran tactile :

- Veillez à toujours utiliser un chiffon ou une serviette pour appliquer un nettoyant pour vitre sur l'écran tactile.
 - N'importe quel nettoyant pour vitre standard convient pour nettoyer l'écran tactile. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer un écran tactile. N'utilisez pas d'alcool ou de solvants contenant des hydrocarbures chlorés.
 - Enlevez les traces de doigts et les taches à l'aide d'un nettoyant liquide pour lentilles et d'un chiffon doux.
 - Utilisez une brosse fine à poils doux pour éliminer délicatement la poussière et les particules de saleté.
-

ATTENTION

- **Pour éviter des problèmes potentiels, désactivez l'écran tactile avant de le nettoyer.**
 - **Ne vaporisez pas de produit nettoyant pour vitre directement sur un écran, car il pourrait s'infiltrer dans une unité non étanche et causer des dommages.**
 - **Suivez le protocole de l'hôpital pour la manipulation du sang et des liquides organiques.**
-

A Caractéristiques techniques

A.1 Caractéristiques minimales

L'ordinateur du CMS doit être très fiable et stable. Les configurations recommandées sont les suivantes :

Composants	Caractéristiques minimales
Système	Conforme à la norme CEI 60950 relative à l'équipement ITE, aux directives de basse tension CE et aux directives sur la CEM.
Hôte et machine virtuelle pour le poste CentralStation	<ul style="list-style-type: none">■ Fonctionne comme une application sur un hôte :<ul style="list-style-type: none">◆ CPU : 4 cœurs et 2,9 GHz minimum◆ Mémoire : 4 Go minimum◆ Disque dur : 500 Go minimum, prise en charge de la redondance des données par des disques durs doubles◆ Carte réseau : 100 M (minimum) à adaptation automatique, Ethernet 802.3◆ Ports USB : au moins deux◆ Ports série : au moins un■ Fonctionne comme un service sur un hôte :<ul style="list-style-type: none">◆ CPU : 4 cœurs et 2,4 GHz minimum◆ Mémoire : 12 Go minimum◆ Disque dur : 1 To minimum, prise en charge de la redondance des données par des disques durs doubles◆ Carte réseau : 1000 M (minimum) double carte, à adaptation automatique, Ethernet 802.3◆ Ports USB : au moins deux◆ Ports série : au moins un■ Fonctionne comme un service sur une machine virtuelle :<ul style="list-style-type: none">◆ ordinateurs virtuels recommandés : VMWare ESXi 6.0 et ultérieur ; Hyper-V sous Windows® Server 2012 R2 ou Windows® Server 2016◆ CPU : 4 cœurs et 2,4 GHz minimum◆ Mémoire : 12 Go minimum◆ Disque dur : 1 To minimum, prise en charge de la redondance des données par des disques durs doubles◆ Carte réseau : 1 000 Mo (minimum) double carte, adaptation automatique, Ethernet 802.3
Machine hôte pour poste WorkStation et ViewStation	<p>WorkStation et ViewStation</p> <ul style="list-style-type: none">◆ CPU : bicœur et 2,0 GHz minimum◆ Mémoire : 2 Go minimum◆ Disque dur : 100 Go minimum, prise en charge de la redondance des données par des disques durs doubles◆ Carte réseau : 100 M (minimum) à adaptation automatique, Ethernet 802.3◆ Ports USB : au moins deux◆ Ports série : au moins un

Composants	Caractéristiques minimales
Ecran	<ul style="list-style-type: none"> ■ quatre écrans standard dotés d'une résolution de 1280 × 1024 ■ quatre écrans larges dotés d'une résolution de 1920 × 1080 ■ Prend en charge un grand écran 4K unique doté d'une résolution de 3 840 x 2 160 (écrans recommandés : 55 pouces ou plus avec un rapport hauteur/largeur de 16:9) ■ Prise en charge d'écran tactile
Système d'exploitation	Poste CentralStation : <ul style="list-style-type: none"> ■ Fonctionne comme une application : <ul style="list-style-type: none"> ◆ Fonctionne sous Windows® 7 Professionnel SP1 ◆ Fonctionne sous Windows® 10 ■ Fonctionne comme un service : <ul style="list-style-type: none"> ◆ Fonctionne sous Windows® Serveur 2016 ◆ Fonctionne sous Windows® Serveur 2019
	Postes WorkStation et ViewStation : <ul style="list-style-type: none"> ■ Fonctionne sous Windows® 7 Professionnel SP1 ■ Fonctionne sous Windows® 10
Antivirus	Prend en charge McAfee Application Control
Carte graphique	Prise en charge de deux écrans ou plus
Enregistreur	Réseau thermique, port série
Imprimante	Prise en charge des formats de papier A4 et Letter
Haut-parleur	<ul style="list-style-type: none"> ■ Intégrés à l'écran ou à l'ordinateur ■ Génère des tonalités d'alarme (45 à 85 dB) conformes à la norme CEI 60601-1-8.

REMARQUE

- Les configurations ci-dessus sont uniquement fournies à titre de référence.
- Lorsque le poste CentralStation fonctionnant comme un service, le Serveur mobile et l'eGateway sont installés sur le même hôte, l'hôte doit répondre à ces exigences : CPU : 8 cœurs minimum, 2,0 GHz minimum ; mémoire : 16 Go minimum ; adaptateur réseau : 1 000 M minimum.
- Lorsque le poste CentralStation fonctionne comme une application, le Serveur mobile et l'eGateway sont installés sur le même hôte, l'hôte doit répondre à ces exigences : CPU : Microprocesseur Intel Core i5 ou supérieur ou équivalent ; mémoire : 16 Go minimum ; adaptateur réseau : 1 000 M minimum.

A.2 Signaux audio

Tonalité d'alarme*	600 Hz, modèle ISO ; 600 Hz, modèle ISO2
Tonalité d'autotest	un bip court
Tonalité de réglage du volume d'alarme	un bip court
Tonalité d'événement	Un bip long
Tonalité de la touche Appel inf.	Trois bips
* : Pour plus de détails sur le modèle de tonalité d'alarme, consultez la section 8.2.3 Indicateurs d'alarme.	

A.3 Nombre maximum de dispositifs de surveillance

Élément	Nombre maximum de dispositifs de surveillance pouvant être connectés
CentralStation	Fonctionne comme une application : 64 Fonctionne comme un service : 128
WorkStation	64
ViewStation	64
Remarque: Le nombre maximum de postes WorkStation, ViewStation et CentralStation auxquels un poste CentralStation peut se connecter est de 32.	

A.4 Nombre maximum de secteurs patient sur l'écran Multilit

Résolution d'affichage	Nombre maximum de secteurs patient sur l'écran Multilit
1 280x1 024	Un écran : 16 Deux affichages : 32 Trois ou quatre affichages : 64
1920x1080	Un écran : 32 Deux ou plusieurs écrans : 64
3840x2160	Un écran : 64

A.5 Nombre maximum de visualiseurs CMS Viewer

Mode d'exécution du poste CentralStation	Nombre maximum de visualiseurs CMS Viewer auxquels un poste CentralStation peut se connecter
Comme un service	128
Comme une application	32

A.6 Réseau câblé

Structure du réseau	Ethernet 802.3
Vitesse de transmission	100 Mbps ou au-dessus
Délai d'alarme max.	≤ 3 s

A.7 Résumé

Le CMS prend en charge les résumés suivants :

- Résumé des signes vitaux
- Résumé ECG

A.8 Fonction Revoir

Tendance courte dynamique	8 dernières heures de microtendances pour tous les paramètres
Revue de tendances	240 dernières heures de tendances tabulaires et tendances graphiques pour tous les paramètres

Affichage complet	240 dernières heures de tracés complets et de tracés compressés
Revue DC	720 dernières mesures DC
Revue de PNI	3 000 dernières mesures PNI
Revue des événements	3 000 derniers événements, dont le nom du paramètre et le tracé 16 s avant et après le déclenchement d'une alarme
Revue historique	Plus de 200 données sur les patients libérés
Revue 12 dériv.	720 derniers résultats d'analyse à 12 dérivations, 12 tracés d'analyse pour chaque résultat d'analyse
Revue ST	Dernières 240 heures de segments ST

A.9 Calculs

Le CMS prend en charge les calculs suivants :

- Calculs de médicaments
- Calculs hémodynamiques
- Calculs d'oxygénation
- Calculs de ventilation
- Calculs rénaux

A.10 Impr.

Format papier	A4 ou papier à lettres
Sorties	Rapport tableau titrage, rapport de calcul hémodynamique, rapport de calcul d'oxygénation, rapport de calcul de ventilation, rapport de calcul relatif aux reins, rapport de tendances graphiques, rapport de tendances tabulaires, rapport global d'affichage complet, rapport détaillé d'affichage complet, rapport des segments de tracés, rapport sur l'événement, rapport de liste des événements, rapport d'interprétation 12 dérivations, rapport ECG multi-dérivations, rapport ST, rapport QT, rapport de statistiques d'arythmie, rapport Revue aEEG, rapport en temps réel, rapport d'impression si alarme, rapport EEG, rapport MSC, rapport des paramètres HemoSight, rapport SepsisSight, rapport des limites d'alarme, rapport de synthèse, rapport de gel, bandes types, rapport des paramètres système, rapport messagerie, résumé signes vitaux, résumé ECG

A.11 Enregistreur

Type	Enregistreur thermique
Port	Port série RS232
Largeur du papier	50 mm
Vitesse de défilement du papier	25 mm/s, 50 mm/s.
Résolution horizontale	16 points/mm (vitesse de défilement du papier de 25 mm/s)
Résolution verticale	8 points/mm
Nombre de canaux de forme d'onde	3 au maximum

Sorties	Enregistrement tracé segmenté en temps réel, enregistrement tracé continu en temps réel, enregistrement auto en temps réel, enregistrement détaillé d'affichage complet, enregistrement des événements, enregistrement si rapport d'alarme
----------------	--

A.12 Exportation des données

Format de données	Fichier XML standard ¹
Caractéristiques d'échantillonnage de tracé ECG	
Fréquence	Export en affichage complet et revue d'évènement : 80 Hz
	Export en revue d'une analyse 12 dérivation 500 Hz
Résolution d'amplitude	19,5313 uV/LSB
Bits significatifs	Revue d'une analyse 12 dérivation : 16 bits
	Affichage complet et revue d'évènement : 8 bits

Remarque :

¹ : Pour plus d'informations, veuillez contacter Mindray.

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

B Messages d'alarme du CMS

B.1 Aperçu

Ce chapitre répertorie uniquement les alarmes techniques provenant du poste CentralStation, WorkStation ou ViewStation.

Pour les messages d'alarmes physiologiques et techniques provenant des dispositifs de chevet, veuillez vous reporter aux manuels d'utilisation de ces dispositifs.

B.2 Messages d'alarme dans la zone des alarmes système

Le tableau suivant répertorie les messages d'alarme dans la zone des alarmes système, dans la partie supérieure de l'écran.

Message d'alarme	Priorité par défaut	Cause et solution
Réseau déconnecté. Vérifiez.	Haute	Vérifiez le réseau.
Erreur stockage	Haute	Contactez le service technique.
Erreur carte son	Haute	Remplacez l'ordinateur par un ordinateur approprié.
Espace de stockage des données patient presque plein. Veuillez supprimer des patients libérés.	Moy.	Cette alarme est disponible uniquement sur le poste CentralStation. Espace de stockage dédié aux sorties patients presque plein. Veuillez supprimer patients déjà sortis. Remarque : La priorité des alarmes est configurable. Pour plus d'informations sur la modification de la priorité des alarmes, consultez la section 15.5.5 Configuration des patients libérés.
Station (Service), réseau déconnecté	Basse	Vérifiez la connexion entre les postes WorkStation et CentralStation ou entre les postes ViewStation et CentralStation. Remarque : Le "(Service)" dans le message d'alarme fait référence au service dans lequel le poste WorkStation ou le poste ViewStation est situé. La priorité de l'alarme est configurable dans le menu Config. système . Pour plus de détails, consultez la section 15.4.4 Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes.
Communication eGateway perdue	Basse	Vérifiez la connexion entre le eGateway et le poste CentralStation. Remarque : La priorité de l'alarme est configurable dans le menu Config. système . Pour plus de détails, consultez la section 15.4.4 Configuration d'autres éléments relatifs aux alarmes.
Erreur baie de disques. Vérifiez !	Basse	Contactez votre service technique et remplacez l'élément défectueux par un élément en bon état.
Serveur horloge indisponible.	Basse	Vérifiez les paramètres de synchronisation de l'heure et vérifiez que le serveur d'horloge principal externe fonctionne correctement.
Perte communic. appel	Basse	Vérifiez le réseau de communication des appels.
Aucun lit en ligne. Vérifiez la connexion réseau.	Invite	Cette alarme est disponible uniquement sur le poste CentralStation. Vérifiez si le dispositif de chevet est connecté au réseau.
Espace de stockage des données patient plein. Données les plus anciennes effacées.	Invite	Espace de stockage dédié aux sorties patients plein. Les premiers patients libérés seront supprimés automatiquement.
Conflit N° lit, vérifiez..	Invite	Vérifiez les numéros de lit de tous les dispositifs de chevet. Si un même numéro de lit est trouvé, remplacez-le par un autre numéro de lit.

Message d'alarme	Priorité par défaut	Cause et solution
Tête enreg. chaude : patientez	Invite	Patientez jusqu'à ce que la tête de l'imprimante thermique refroidisse et que cette invite disparaisse. L'enregistreur fonctionne alors correctement.
Enregis n/disponible	Invite	Mettez l'enregistreur hors tension, puis redémarrez-le. Ensuite, sélectionnez Réinit. RecordService sur le CMS. Pour plus de détails, consultez la section 15.10.8 Configuration de l'enregistreur.
Init enregistreur	Invite	
Enreg. - Erreur de comm.	Invite	Vérifiez le câble de connexion du port série de l'enregistreur.
Enregistreur - Bac vide	Invite	Charger le papier.

B.3 Messages d'alarme dans les zones patient

Le tableau ci-après répertorie les messages d'alarme dans les zones patient sur l'écran Multilit.

Message d'alarme	Priorité par défaut	Cause et solution
ID patient en conflit avec %s	Moyenne	Conflit de l'ID patient. Vérifiez l'ID patient.
N° de visite en conflit avec %s	Moyenne	Conflit du numéro de visite. Vérifiez le numéro de visite.
Réseau déconnecté	Basse	Le dispositif de chevet est déconnecté du réseau du poste CentralStation. Veuillez vérifier.
Pas de signal RF	Basse	Le dispositif de télémétrie est déconnecté du réseau du poste CentralStation. Veuillez vérifier.

C Paramètres par défaut

C.1 Aperçu

Ce chapitre décrit uniquement les paramètres par défaut dans le menu **Config. Système** sur les postes CentralStation, WorkStation et ViewStation. Pour les paramètres par défaut des dispositifs de chevet surveillés au niveau du CMS, consultez les manuels d'utilisation correspondants à ces dispositifs. Pour savoir comment accéder au menu **Config. système**, consultez le chapitre *15 Configuration du système*.

"Tous" dans la colonne "Disponible sur" des tableaux suivants indique que cette fonction est disponible sur les postes CentralStation, WorkStation et ViewStation.

"/" dans les tableaux suivants indique que cet élément n'est pas configurable.

C.2 Onglet Général

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Volume	Volume d'alarme	2	Tous
	Volume alm haute	Volume d'alarme+2	
	Volume du rappel	5	
Touch Screen	Durée de verr. de l'écran	1 min	Tous

C.3 Onglet Affichage

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Ecran	Eteindre auto. Affichage lit	Jamais	Tous
	Partager écran Aff. lit avec autres WorkStation	Désactivé	WorkStation
	Nb zones patient	16	Tous
	Colonne	2	
	Rangée	8	
Secteur	Type tri	Manuel	Tous
	Tri par	N° de lit	
	Orientation de tri	Paysage	
	Type tri des lits mes. ponc	avec lits de surveillance continue	
	Prise chrgé basc secteur verrouillé	Arrêt	
	Effacer secteur vue ens. déverrouillé après sortie patient		
	Masq. secteurs inutil.	Arrêt	
Fenêtre patient	ECG 12 dériv	Sélection	Tous
	ST		
	Statist. Arythm		

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
	Calc médic		
	Calculs hémo.		
	Calc oxygénation		
	Calc ventilation		
	aEEG		
	Calc rénaux		
Autre	Séquence dériv. ECG	Normale	Tous
	Clav. programmable	Arrêt	

C.4 Onglet Alarme

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur	
Audio	Volume min. alarme	1	Tous	
	Alarme sonore	ISO2		
	Intervalle alarme haute	10 s		
	Intervalle alarme moyenne	20 s		
	Intervalle alarme basse	20 s		
	Augmentation auto. du vol.	2 étapes		
	Délai d'augmentation du vol.	20 s		
	Rappel - Alarme réinit.	Arr		
	Rappel - Alarme désact.	Arr		
	Intervalle rappel	1 min		
	Alarme lit simple - Son coupé	Désactiver		
	Activer son alarme à admission patient	Arr		
	Type d'alarme Audio activé	Tous		
	Alarme sonore spéciale avancée	Asystolie		Sélectionné
		Fib. V/Tachy V		
Tach V				
Bradycardie vent.				
Tachy extrême				
Brady extrême				
SpO2 - Désat.				
Apnée				

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Mssgrie	Retard messagerie	5 s	CentralStation
	Info messagerie	N° de lit	
	Service messagerie	Mar	
	Déclencht alarme tech. Elec. débran.	Désactiver	
	Prise en charge Message comm		
	Prise chrg mess batt.		
	Pr. chrg appel inf.		
	Protect. mot de passe mssgrie	Aucun mdp	
Autre	Raccourci clav. Silence	Aucune	Tous
	Silence	Désactiver	
	Priorité alarme hors ligne	Basse	
	Bar alarmes clignotante	Mar	
	Pas d'alarme hors ligne après la sortie du patient	Mar	
	Communication eGateway perdue	Arr	
	Conflits d'ID patient/N° de visite	Arr	CentralStation
Jrl	Nom du disp.	Local	Tous

C.5 Onglet Gestion patient

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Champ	N° de visite	Non sélectionné	Tous
	N° chbre		
	2e prénom		
	Race		
	Age		
	Etablissem.		
	Service		
	Groupe patient		
	Champ person.1 à Champ person.4		
	Date d'admission		
	ID patient	Sélectionné	
	Rech. un patient	Tous les pat.	Poste CentralStation, WorkStation

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Rech. un patient	Etablissem.	Non sélectionné	Tous
	Service		
	N° chbre		
	N° de lit		
	N° de visite		
	ID patient		
	Nom patient	Sélectionné	
Sync. Patient SIH	Admission/sortie patient SIH	Désactivé	CentralStation
	Admis. patient SIH	Omt.	
	Sortie patient SIH	Omt.	
Sortie	Suppression auto des patients sortis sur l'espace de stockage plein	Mar	CentralStation
	Message sur suppr. auto de patients		
	Sortie auto si réseau déconnecté	Jamais	
	Inclure données démo. patient lors de l'export. des données patient	Désactivé	
	Supprimer données patient auto. si sorti	Auto	
	Alarme sur espace stock. presque plein	Mar	
Emplac.	Emplac. 1	Cathlab	CentralStation
	Emplac. 2	Ray. X	
	Emplac. 3	IRM	
	Emplac. 4	Scanner	
	Emplac. 5	Echographie	
	Emplac. 6	Hémodialyse	
	Emplac. 7	BO	
	Emplac. 8	Thérapie	
Groupe patient	Groupe 1 à 16	Sélectionné	CentralStation
Grpe personnel	Mode config grpe pers	Manuel	CentralStation
	Groupe 1 à 16	Sélectionné	
Autre	Afficher informations dans zone patient	Nom patient	Tous
	Raccourci affich. info. patient	F9	
	Réin. grpe pers ds secteur verrouillé qd admission nouveau patient	Arr	CentralStation

C.6 Revoir

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Affichez groupe tend. p déf.	Tous	Sélectionné	Tous
	Standard		
	Hémo		
	Cardia.		
	Pulmon.		
	MR		
	Pression MR	Non sélectionné	
	Volume MR		
	Heure MR		
	Neuro	Sélectionné	
	Gaz		
	Pmpe		
	Perso. 1		
	Perso. 2		
Affichage complet	Enreg tracé	Précision faible (lorsque la partition du disque dur est inférieure à 450 G) Précision moyenne (lorsque la partition du disque dur est supérieure ou égale à 450 G)	CentralStation
Évén.	Létale	Sélectionné	CentralStation
	Renommer évén.	Mar	Poste CentralStation, WorkStation

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Couleur repère Aryth	Asystolie	Sélectionné	Tous
	Fib. V		
	Fib. V/Tachy V		
	Tach V		
	Bradycardie vent.		
	Tachy extrême		
	Brady extrême		
	ESV/min haute		
	Rythme vent.		
	R sur T		
	ESV polymorphe		
	Pauses/min hautes		
	Salve ESV		
	Doublet		
	ESV		
	Bigéminisme		
	Trigéminisme		
	Tachy		
	Brady		
	Stimul. non capturé		
	Stimul. arrêté		
	Pause btmts		
	Tach V non sout.		
Pause			
Fib. A			
Rythme irrégulier			
Tachycardie supraventriculaire			
SVC/min haute			
Exporter	Enreg ss	Arr	Tous

C.7 Onglet Télémétrie

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Alarme	Délai d'alarme	6 s	CentralStation
	Délai d'alarme ST	30 s	
	ECG - Retrait dérivation	Basse	
	SpO2 - Arrêt capteur	Basse	
	Pas de signal RF	Moy.	

Sous-onglet	Elément	Régl. défaut	Disponible sur
	Réinit. al.	Permanent	
	Pause alarme	2 min	
	Arrêt alarme arythm létale	Désactiver	
	Loquet de verr. VTac	Activer	
	Durée Aryth. Désactivée	2 min	
	Verrouillage-Létale	Visible & Sonore	
ECG	Fréquence du filtrage	60 Hz	CentralStation
	Dérivation analyse	Arr	
Appel inf.	Appel inf.	Activer	CentralStation
	Mode audio appel infirmière	Standard	
Dispositif réglagesDispositif réglages	Mode entrée auto. moniteur	Pas de surveillance centr.	CentralStation
	Arrêt auto affich.	1 min1 min	
	Mise à niv. IP serv.	0.0.0.0	
Autorisation	Délai décon. auto	20 s	CentralStation
	Régl. Alarme	Aucun mdp	
	Arythmie		
	Pause alrm et Réinit. alrm		
	Analyse ST		
	Analyse QT		
	Réacq. ECG		
	Modifier informations patient		
	Sortie patient		
	Veille		

C.8 Onglet Réseau

Sous-onglet	Elément	Régl. défaut	Disponible sur
Général	Affichage distant moniteur	Arr	CentralStation
	Adresse IP locale	Nul	WorkStation, ViewStation
	Envoi données de diffusion par CentralStation	Arr	CentralStation
	Type de connexion par codage	Codage privé uniquement :	
	Diffuser informations patient	Arr	

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
eGateway	Requ. ADT	Arr	Tous
	Exporter données tracé		CentralStation
	Exporter données ECG 12 dériv.		Poste CentralStation, WorkStation
	Exporter rapport PDF		
Autorisation CentralStation	Contrle d'accs	Contrle intégr	CentralStation
	Mot de passe requis pr accéder à ce poste CentralStation	Non sélectionné	
Autorisation lit	Autorisation par défaut à activer pour tous les lits.	Sélectionné	CentralStation
Gestion du PA	Mode régl	Zone autorisée	CentralStation
	Service	Général	
	Déclencher alarme quand dispositifs quittent zone autorisée	Arr	
	Priorité alarme	Basse	

C.9 Onglet Impression

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Imprimante	Format papier	Lettre	Tous
	Pour Rapport général, Rapport Sortie patient, Imprim. rapp. d'alarme et Rapport planifié:		
	Imprimante	Vide	
	Rés. de l'imprimante	300 ppp	
	Résolution PDF	600 ppp	
	Action d'impr.	Papier	
	Mode Couleur	Couleur	
Rapport planifié	Act./désact. rap. planifié	Arr	Tous
	Tps	08:00	
	Intervalle rapport planifié	8 h	
	Rap. Tend. tabulaires	Sélectionné	
Rapport Sortie patient	Période	4 h	Tous
	Rap. Tend. tabulaires	Sélectionné	
M en p rapport	Nom patient	Affiché	Tous
	Catégorie patient		
	Date de naissance		
	Sexe		
	ID patient		
	N° de lit		
	Taille/Poids		

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
	Stimulé		
	Service		
Rapport ECG	ID patient	Sélectionné	Tous
	Nom patient		
	Age		
	Sexe		
	Date de naissance	Non sélectionné	Tous
	Race		
	Traitement		
	Classe		
	Médecin		
	Technicien		
	Service		
	N° de chambre		
	N° de lit		
	ECG 12 dériv		
Nom fichier	ID patient	Affiché	Tous
	Titre		
	Heure impr.		
Enregistreur	Recorder Switch	Désactivé	Tous
	Recorder COM Port	COM2	
Autre	Durée d'impression de l'alarme	20 s	Tous
	Imprimer si alarme	Imprimante	
	Impr. distante moniteur	Activé	
	Deuxième repère (imprimante)	Activé	
	Durée enreg.	8 s	
	Vitesse papier	25 mm/s	

C.10 CAA

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
EWS	Bas		Tous
	Rappeler mesure	Désactivé	
	Rappeler compte à rebours mesure	10 min	CentralStation
	Interv		
	Score	Interv	
	0-0	4h	
	1-6	2h	
	7-7	1h	
	8-20	30min	CentralStation
SepsisSight	Première réanimation	1h	CentralStation
	PVC 8-12 mmHg	Sélectionné	
	PAM ≥ 65 mmHg		
	diurèse ≥ 0.5 ml/kg/h		
	ScvO2 ≥ 70 % ou SvO2 ≥ 65 %		
	Taux de lactate nécessitant la réanimation pour être réduit		
	Bundles	1h	CentralStation
	Mesurer taux de lactate	Sélectionné	
	Obtenir des hémocultures avant d'administrer des antibiotiques.	Sélectionné	
	Administrer antibiotiques à large spectre.	Sélectionné	
	Début administration rapide de 30 mL/kg de cristalloïde pour hypotension ou taux de lactate ≥ 4 mmol/L.	Sélectionné	
	Appliquer vasopresseurs si hypotension pendant/après réanimation liquidienne pour maintenir une pression artérielle moyenne ≥ 65 mmHg	Non sélectionné	
Si hypotension persiste après rempl. liquidien initial ou si concentration en lactate dans sang ≥ 4 mmol/L (36 mg/dL), surveiller PVC et ScvO2.	Non sélectionné		
Remesurer taux de lactate si taux initial élevé (> 2 mmol/L)	Sélectionné		

C.11 Onglet Autre

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut	Disponible sur
Unité	Unité hauteur	cm	Tous
	Unité poids	kg	
	Unité ST	mV	

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut		Disponible sur
	Unité Hb	g/dl		
	Unité PVC	cmH2O		
	Unité PIC	mmHg		
	Unité CO2			
	Unité O2	%		
	Unité température	°C		
	Unité de press.	mmHg		
	Unité RVS	DS/cm ⁵		
	Compas Unité	ms		
Dispositifs intégrés Unité	Unité de press.	cmH2O		CentralStation
	Unité CO2	mmHg		
	Unité tcpCO2/tcpO2			
Module	P. barométrique	760 mmHg		CentralStation
	Formule QTc	Hodges		Tous
	ECG standard	AHA		
Tps	Synchronisation heure	Serveur principal		CentralStation
	Intervalle	1 h		
	Format de date	aaaa-mm-jj		Tous
	Horloge 24 heures	Mar		
	Nuit	Du	22:00	
Au		06:00		
Autorisation	Délai décon. auto	20 s		Tous
	Maintenance utilisateur	Mot de passe local		
	Supprimer les patients sortis	Aucun mdp		Poste CentralStation, WorkStation
Autorisation		Pour la télémétrie	Pour le moniteur	
	Régl. Alarme	Aucun mdp	Aucun mdp	CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Arythmie	Aucun mdp	Aucun mdp	CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Pause alarme&Pause audio&Réinit. al.	Aucun mdp	Aucun mdp	CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Afficher les patients sortis	/	Aucun mdp	CentralStation
	Mode privé	/	Activer tous les lits	CentralStation
		/	Lecture uniq.	WorkStation
	Mode nuit	/	Activer tous les lits	CentralStation

Sous-onglet	Élément	Régl. défaut		Disponible sur
		/	Lecture uniq.	WorkStation
	Modifier informations patient	Aucun mdp	Aucun mdp	Poste CentralStation, WorkStation
	Transférer patient	Aucun mdp	Aucun mdp	
	Sortie patient	Aucun mdp	Aucun mdp	
	Veille	Aucun mdp	Aucun mdp	
	Marche/Arr. PNI	Aucun mdp	Aucun mdp	Poste CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Intervalle PNI	/	Aucun mdp	Poste CentralStation
		/	Lecture uniq.	WorkStation
	Mesure hrlge PNI	/	Aucun mdp	Poste CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Analyse ST	Aucun mdp	Aucun mdp	Poste CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Analyse QT	Aucun mdp	Aucun mdp	Poste CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Seuil QRS	Aucun mdp	/	CentralStation
		Lecture uniq.	/	WorkStation
	Fréq. stim. card.	Aucun mdp	Aucun mdp	CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Rejet stimul	Aucun mdp	Aucun mdp	CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Réacq. ECG	Aucun mdp	Aucun mdp	CentralStation
		Lecture uniq.	Lecture uniq.	WorkStation
	Envoyer données vers DME/ exporter DME	Aucun mdp	Aucun mdp	CentralStation
		Aucun mdp	Aucun mdp	WorkStation
	Attribution groupe de soins	Aucun mdp	Aucun mdp	CentralStation
		Aucun mdp	Aucun mdp	WorkStation
	Emplac. du disp.	Aucun mdp	Aucun mdp	Poste CentralStation, WorkStation
Langue	Langue	English		Tous
Emplac. du disp.	Ecran principal	Nom hôpital+Service		Tous
	Synchr emplacement avec la télémetrie/le moniteur	Arrêt		Poste CentralStation WorkStation
Évén. manuel	Modif. évén. manuel	Activé		Poste CentralStation WorkStation
M-IoT	Système gestion dispositifs M-IoT	Arr	Tous	

D Unités, symboles et abréviations

D.1 Unités

Abréviation	Forme complète
μA	microampère
μV	microvolt
μs	microseconde
A	ampère
Ah	ampère-heure
bpm	battement par minute
bps	bit par seconde
°C	degré Celsius
cc	centimètre cube
cm	centimètre
cmH ₂ O	cmH ₂ O
dB	décibel
DS	seconde dyne
°F	degré Fahrenheit
g	gramme
Go	giga octets
GHz	gigahertz
GTT	goutte
h	heure
hPa	hPa
Hz	hertz
"	pouce
k	kilo
kg	kilogramme
kPa	kilopascal
l	litre
livre	livre
m	mètre
mAh	milliampère-heure
mbar	mbar
M	mega
mcg	mégaoctet
MHz	milli-équivalent

Abréviation	Forme complète
mcg	microgramme
mEq	milliéquivalents
mg	milligramme
min	minute
ml	millilitre
mm	millimètre
mmHg	millimètre de mercure
ms	milliseconde
mV	millivolt
mW	milliwatt
MΩ	mégaohm
nm	nanomètre
rpm	respirations par minute
s	seconde
V	volt
VA	voltampère
Ω	ohm
W	watt

D.2 Symboles

Symbole	Explication
-	moins
-	négatif
%	pour cent
/	par, divisé par, ou
~	vers
+	plus
=	égale
<	inférieur à
>	supérieur à
≤	inférieur ou égal à
≥	supérieur ou égal à
±	plus ou moins
×	multiplié par
©	copyright

D.3 Abréviations

Abréviation	Développement complet
c.a.	courant alternatif
ADT	Admission\Sortie\Transfert
Adu	adulte
aEEG	Electroencéphalogramme à amplitude intégrée
GA	gaz anesthésiant
FRaé(GA)	Taux de respiration de gaz anesthésique par voie aérienne
AHA	American Heart Association (Association américaine de lutte contre les maladies cardiovasculaires)
Ao	pression aortique
PAM	Pression artérielle moyenne
PA	pression artérielle
PATM	pression barométrique
SSC	surface sous la courbe
AUX	Auxiliaire
aFV	dérivation jambe gauche augmentée
aVL	dérivation bras gauche augmentée
aVR	dérivation bras droit augmentée
FRaé	fréquence respiratoire aérienne
PAB	pression artérielle brachiale
BC	nbre bouffées
BL	référence
IBS	indice bispectral
SC	surface corporelle
TS	température du sang
BTPS	Body Temperature and Pressure Saturated (Pression et température corporelles, saturées)
CaO ₂	oxygène dans le sang artériel
ICC	indice cardiaque continu
DCC	débit cardiaque continu
SOINS INTENSIFS CARD.	unité de soins cardiaques (coronaires)
Cdyn	Conformité dynamique
CE	Conformité Européenne
IFC	indice de fonction cardiaque
IC	indice cardiaque
SIC	système d'information clinique
CISPR	Comité International Spécial des Perturbations Radioélectrotechniques
CMOS	semi-conducteur à oxyde de métal complémentaire
CMS	Système central de surveillance

Abréviation	Développement complet
DC	débit cardiaque
CO ₂	dioxyde de carbone
COHb	carboxyhémoglobine
Comf.	conformité
IPC	indice de puissance cardiaque
PC	puissance cardiaque
CPU	unité centrale
CRT	Tube cathodique
MSC	Matrice spectrale compressée
Cstat	Conformité statique
PVC	pression veineuse centrale
DBS	stimulation double salve
c.c.	courant continu
DES	desflurane
Diast	diastolique
DO ₂	alimentation en oxygène
IDO ₂ I	indice d'alimentation en oxygène
dpi	Dot per inch (point par pouce)
CVG	contractilité ventriculaire gauche
MSD	Matrice spectrale modulée en densité
DVI	interface vidéo numérique
ECG	électrocardiographe
VTD	volume télédiastolique
CEE	Communauté économique européenne
EEG	électroencéphalogramme
Compatibilité électromagnétique	compatibilité électromagnétique
EMG	électromyographe
PEM	perturbation électromagnétique
ENF	enflurane
ESU	unité électrochirurgicale (Electrosurgical Unit)
Fe	fin d'expiration
AAfe	agent anesthésique en fin d'expiration
Desfe	agent anesthésique en fin d'expiration
Enffe	
Halfe	
Isofe	
Sevfe	
CO ₂ fe	dioxyde de carbone en fin d'expiration
N ₂ Ofe	protoxyde d'azote en fin d'expiration

Abréviation	Développement complet
EtO	oxyde d'éthylène
O ₂ fe	oxygène en fin d'expiration
EPEV	eau pulmonaire extravasculaire
IEPEV	indice d'eau pulmonaire extravasculaire
PAF	pression artérielle fémorale
FCC	Federal Communication Commission (autorité de réglementation des télécommunications aux Etats-Unis)
FDA	Food and Drug Administration
Fi	fraction inspirée
FiAA	agent anesthésique inspiré
FiDes	agent anesthésique inspiré
FiEnf	
FiHal	
Filso	
FiSev	
FiCO ₂	fraction inspirée de dioxyde de carbone
FiN ₂ O	fraction inspirée de protoxyde d'azote
FiO ₂	fraction inspirée d'oxygène
Flux	débit
fmand	Fréquence respiratoire imposée
FPGA	réseau prédifusé programmable par l'utilisateur
CRF	Capacité résiduelle fractionnelle
FréqMIN	Fréquence respiratoire minimale
fVACI	Fréquence VACI
fsoup	fréquence des soupirs
fspn	Fréquence respiratoire spontanée
ftot	Fréquence respiratoire totale
F-déclen	Niveau de déclenchement inspiratoire (déclenchement du débit)
FV	flux-volume
VTDG	volume télédiastolique global
IVTDG	indice de volume télédiastolique global
FEG	fraction d'éjection globale
Hal	halothane
Hb	hémoglobine
Hct	hématocrite
SIH	système d'information hospitalier
FC	fréquence cardiaque
PI	pression sanguine invasive
PCI	poids corporel idéal

Abréviation	Développement complet
ICG	impédance cardiographique
PIC	pression intracrânienne
ICT/B	transducteur de pression avec pointe de cathéter intracrânienne
REANIMATION	unité de soins intensifs
DI	identification
I/E	rapport temps inspiratoire/temps expiratoire
CEI	Commission Electrotechnique Internationale
IEEE	Institut des Ingénieurs en Electronique et Electricité
Ins, INS	inspiration minimum
InsCO ₂	Dioxyde de carbone minimum inspiré
Dbit insp	débit inspiratoire
Insp. CAM	Concentration alvéolaire minimale inspirée
PEP int.	PEP intermittente
PI	protocole Internet
Iso	isoflurane
IVSIT	indice de volume sanguin intrathoracique
VSIT	volume sanguin intrathoracique
BG	bras gauche
PAG	pression auriculaire gauche
LCD	écran à cristaux liquides
TVG	travail ventriculaire gauche
ITVG	indice de travail ventriculaire gauche
DEL	diode électroluminescente
FB	fréquence basse
JG	jambe gauche
TEVG	temps d'éjection du ventricule gauche
TSVG	travail systolique ventriculaire gauche
ITSVG	indice de travail systolique ventriculaire gauche
CAM	concentration alvéolaire minimale
PAM	pression artérielle moyenne
MetHb	Méthémoglobine
IRM	imagerie par résonance magnétique
VM	volume minute
VMe	volume minute expiratoire
VMi	volume minute inspiratoire
N/A	sans objet
N ₂	azote
N ₂ O	protoxyde d'azote

Abréviation	Développement complet
Néo	néonatal
PNI	pression non invasive
FIN	force inspiratoire négative
O ₂	oxygène
%O ₂	concentration en oxygène
BO	salle d'opération
oxyCRG	oxycardiogramme
PAP	pression artérielle
PSA	pression artérielle
PSA-diast	pression artérielle diastolique
PSA-moy	pression artérielle moyenne
PSA-syst	pression artérielle systolique
Paw	pression des voies aériennes
PAPO	pression compressée de l'artère pulmonaire
PVCc	pression veineuse centrale
Péd	pédiatrique
PEP	pression expiratoire positive
FEP	flux expiratoire de pointe
PPE	période de pré-éjection
FIP	flux inspiratoire de pointe
PIP	pression inspiratoire de pointe
Pleth	pléthysmogramme
Pmoy	pression moyenne
pNN50	Compte NN50 divisé par le nombre total d'intervalles NN
PO ₂	pression alim O ₂
Pplat	pression de plateau
VPP	variation de la pression pulsée
FP	fréquence du pouls
CVP	contraction ventriculaire prématurée
IPVP	indice de perméabilité vasculaire pulmonaire
RVP	résistance vasculaire pulmonaire
IRVP	indice de résistance vasculaire pulmonaire
BD	bras droit
PAD	pression auriculaire droite
Brut	résistance des voies aériennes
Enreg	enregistrer, enregistrement
Resp	respiration
JD	jambe droite
MR	mécanisme de la respiration

Abréviation	Développement complet
rMSSD	la racine carrée de la moyenne de la somme des carrés de la différence entre les intervalles NN adjacents
QR	quotient respiratoire
FR	fréquence respiratoire
IRSR	indice d'une respiration rapide et superficielle
rSO ₂	saturation régionale en oxygène
SaO ₂	saturation du sang artériel en oxygène
ScvO ₂	saturation du sang veineux central en oxygène
SDNN	écarts types de tous les intervalles NN
FFS	fréq. limite spectrale
Sev	sevoflurane
IS	index systolique
SMR	panneau de module satellite
SpO ₂	saturation artérielle en oxygène à partir de l'oxymétrie de pouls
IQS	indice de qualité du signal
SR	rapport suppr.
SSI	indice de force du signal
RTS	ratio temps systolique
SV	Volume systolique
IS	indice systolique
RVS	résistance vasculaire systémique
IRVS	indice de résistance vasculaire systémique
VVS	variation du volume systolique
SvO ₂	saturation du sang veineux en oxygène
Sync	synchronisation
Syst	pression systolique
TS	température du sang
tcpCO ₂	pressions partielles de dioxyde de carbone transcutanées
tcpO ₂	pressions partielles d'oxygène transcutanées
DT	différence de température
Temp	température
CFT	contenu de fluide thoracique
IFT	indice de fluide thoracique
TFT	technologie à matrice active
TI	température de l'injectat
PT	puissance totale
TRC	compensation de la résistance du tube
VCe	volume expiratoire courant
VCi	volume inspiratoire courant

Abréviation	Développement complet
VC	volume courant
PAO	pression artérielle ombilicale
ASC	système d'alimentation sans coupure
USB	USB
PVO	pression veineuse ombilicale
V c.a.	tension en courant alternatif
VTPE	volume du tissu participant électriquement
IV	indice de vélocité
V c.a.	tension en courant alternatif
VCO ₂	production de CO ₂
VO ₂	consommation d'oxygène
ICO ₂ l	indice de consommation d'oxygène
VO ₂ /kg	Consommation en oxygène rapportée au poids corporel
VO ₂ /m ²	Consommation en oxygène rapportée à la surface corporelle
VC	Volume courant
VCapnée	volume courant apnée
VCe/VCe	Volume expiratoire courant
VCe spn	Volume minute respiratoire spontané
VCi/VCi	volume inspiratoire courant
VCsoup	Volume courant des soupirs
TDR	travail de respiration
TDRimp	Travail de respiration imposé

Cette page blanche a été ajoutée intentionnellement.

